

الحضارة الغربية

هذه هي الحضارة الغربية يا اخي ، قال ذلك ديفي العربي بلهجة ساخرة مستهزئة ونحن نرغب حفلة راقصة فيها خفة وتبذل ، فاجبت اشارته في استمرازه مما نرى ومصححا عبارته بنقلها من التعميم الى التخصيص « بل مظهر واحد من آثار هذه الحضارة »

من المهم ان نفهم الحضارة الغربية فهماسحيحا ونرى مقوماتها في ا حجابها الحقيقية فلا نضخم من قيمة العرض النافه ولا نقلل من اهمية المهم الجوهرى . وترجع ضرورة فهمنا لهذه الحضارة الى ان الامة العربية منذ ان بدأت تصحو من سباتها الاخير وهي على اتصال مباشر بها ، اتصال يكاد يقتصر على هذه الحضارة ويستثنى كل ما عداها ، والثقافة تسري عند التقاء الشعوب كما تسري الكهرباء عند التقاء الاسلاك الموصلة .

الحضارة الغربية طريقة في التفكير ومن ثم اتجاه ذهني وعاطفي نحو الحياة فليست هناك معلومات معينة اذا استوعبها المرء ادرك الثقافة الغربية بل هناك نظرة علمية عملية للحياة وعقلية تستجيب للمنطق والواقع وتميل المثالية وتسعى لامضاء الفرد فرصة السعي لتحقيق سعادته في النهج الذي يختاره لنفسه وكما يريد ان تكون . وهذه الحرية الفردية هي القوام الاول للحضارة الغربية وهي التي يراها الشرقي في المرأة الغربية خفة واستهتارا وهي التي نفسر او يفسرها قول فولتير « اتا لا اوافق على ما تقول ولكني مستعد لان اضعي بحياتي من اجل حقك في ان تقول » . اما القوام الثاني وهو النظرة العلمية فيفسرها قول توماس هكسلي « اجلس كالطفل الصغير امام الحقيقة وهي نفسك للتخلي عن أي رأي او فكرة رأيتها صالحة من قبل وسر وراء الطبيعة في خضوع مطلق واستسلام كامل الى أي عصف او بعد او جحيم تقودك اليه ، اما ان لم تفعل ذلك فانك لن تتعلم شيئا على الاطلاق »

وللحضارة الغربية مواطن ضعف عديد أهمها ينطوي تلك النظرة التعصبية للجنس وتقلص الاحساس الانساني وهذا هو اساس التصادم العاطفي الذي نجد دائما كلما احتسك الجنس الأوروبي الغربي باجناس العالم الأخرى . ومن الجدير بالذكر هنا ان معنى القومية كما نعرفها اليوم في العالم العربي وكما يعرفها العالم أجمع هي جزء من هذا التعصب الجنسي في أوروبا الغربية واحدى صادراتهم اليها . أما اضعف ناحية في الثقافة الغربية على الاطلاق فهي ان هذه الحضارة قد قدمت ، كما يظهر ، كل ما يمكنها تقديمه فلم يعد لديها جديد ، وهي لذلك تجتاز الان فترة الافلاس النفسي ، والحضارة تسلك سبيل كل شيء متحرك متفسر فهي ان لم تكن متقدمة كانت متأخرة وان لم تكن متزايدة كانت متناقصة . ولهذا فان الثقافة الغربية تجتاز في هذه الاوقات فترة عسيرة من حياتها ويشعر البعض الى ان مرحلة الشيخوخة قد حلت بالفعل وان ربح الخريف قد اخذت تعصف بها .

ولكن مهما كان الحال فالحضارة الغربية قيمة نامخة من قيم التمدن الانساني بل لعلمنا املى قيمة وصلتها الانسانية في معارج رقيها حتى الان ، ولا مناص لامة ان ارادت ان تبلغ شأوا ابعد مما بلغته الثقافة الغربية ان تصل اولا الى هذا الملوكيل ان تجتازها . اما نحن ففي سيرنا نحو مستقبل افضل لا نحتاج الى اقتباس شيء من الغرب سوى قوته المحركة الاولى اي تلك العقلية المنطقية المرتكزة على النظرة العلمية التجريبية للحياة ، تلك العقلية التي دفعت بركبه كل هذه الطرق الطويلة ، علينا ان نفهم تلك العقلية وننتسلك بها ونستخدمها نحن ايضا في دفع ركبنا على تلك الطرق الطويلة نفسها التي لا بد من اجتيازها .

اما من ياتي الى أوروبا ويعود الى وطنه دون ان يلمس جوهر هذه الثقافة ويعي سرها بل يعود وهو يظنها تتمثل في اعراض طارئة قليلة الاهمية والخطر كظواهر الخفة في بعض النساء بالنسبة لنساء بلادنا يكون قد اضاع كثيرا من وقته وماله وعاد الى بلاده وهو اخيب مسعى من ذاك الذي عاد بخفي حنين .

فؤاد حداد

جامعة ادنبره - اسكتلندا

اللغة العربية بين الفصحي والعامة

يقلم كمال يوسف الحاج

أحد اساتذة الفلسفة في الجامعة اللبنانية
والأكاديمية اللبنانية

اللغة العربية ؟

أنا لا أرى فرقا ، على الإطلاق ، بين الحركة
والسكون ... بين الجيم والراء منفردين ... بين مطلق
حرف وحرف ... أو بين كلمة وكلمة ... لو لم يكن وراء
هذه التغيرات مواجيد فكرية ، أعني وجدانيات ، أي
مواضع نفسية هي من صميم الكيان الإنساني ذاته . أما
فيل عن الجملة بأنها كلام مفيد ، أي كلام يرمي إلى دلالات
ذات مقصد ؟ وهل المقصد إلا رأي في النفس البشرية ؟
وقد ظهرت هذه الناحية الفلسفية في قواعد النحو .
الفتح ، والضم ، والكسر إشارات . النصب ، والرفع ،
والجر معان . الأولى مواضع صرفية ، هذه لغة . الثانية
وظائف نحوية ، هذه فلسفة . وسأوضح ، فيما بعد ، ماذا
أقصد بأن النحو فلسفة الصرف . أقول الآن بأن البحث
في العامة والفصحي بعيدا إلى أصل الكلام ، والبحث في
أصل الكلام هو بحث في أصل الفكر الإنساني .

سؤال ... كيف بدأ الإنسان يتكلم ؟

إن أصل اللغة لا يستطيع وحده أن يكشف لنا التقاب
عن هذه البداية ... أن يحدد لنا الزمان والمكان ، اللذين
رأت فيهما النور اللغة البشرية . مهما يكن من أمر إيفاننا
في تاريخ الوثائق ، التي هي بين أيدينا والتي تفيدنا عن
اللغات القديمة فإننا لا نعثر إلا على لغات مشتب في دروب
الحضارة شوطا كبيرا ، وتركت وراءها تاريخا طويلا ، نجهل
حقيقته كل الجهل . هناك التاريخ ، وهناك قبل التاريخ .
هناك القديم ، وهناك الأقدم . أن اللغات القديمة لا تتربأ ،
أذن ، عن كيفية نشوء الكلام ، وتطوره خلال الحقب
الزمنية . لقد فعل الارتقاء فعله ، بحيث تعجز عن إعادة
بناء نقطة البداية ، عن طريق مقارنة تلك اللغات ، بعضها
ببعض . أصل الكلام بظلل سرايا . وهكذا توصلد في وجه
علماء اللغة جميع الأبواب الوصلة إلى نقطة البدء .

علم نفس الطفل . يعولن اليوم إلى الأخذ بمعطيات
علم نفس الطفل ... بمبادئه ونتاجه ... الطفل يلخص لنا
المراحل التي عبرت فيها الإنسانية الماضية . هو صورة
مصغرة عن تاريخ تطور البشرية . أظارته هي ذاتها أظارات
الاجيال الفائرة . يبدأ كما بدأ الأولون ، ويترعرع كما
ترعرعوا . مراقبتنا للطفل ، أذن ، تعيننا على أن نتلمس بعض
الشئ أصول الكلام ، عند الإنسان . نتساءل ، والحالة
هذه ، كيف يبدأ الطفل بالكلام ... كيف يتعلم الإلفاظ والجمل ؟

عندما طرح السؤال التالي على الأستاذ بطرس البستاني :
« ما هو موقفك من الفصحي والعامة ، وما هي
حلولك لذلك ؟ » أجاب ، وكأنني به قد لسمته أفنى : « أنا
لست من أنصار العامة ، ولي أكون منهم . والبحث فيها
عقيم لا يأتي بنتيجة ، وأما فيه سلوى ورياسة . فقد
خلق بعضهم مشكلة من الفصحي والعامة لا يشعر بها
غيرهم (1) » .

هذا رأي أحد أئمة القلم في لبنان . ولئن كنت
أقاسمه الرأي الأول ، لأنني لست من أنصار العامة ، فإننا
لا أشاطره القول بأن البحث فيها عقيم لا يأتي بنتيجة . أن
البحث في العامة لازم ، لأن موقفنا منها يعكس موقفنا من
الإنسان كله ... من الوجود عامة ... من أخطر مشاكل
هذه الحياة التي نعيش فيها . كل بحث في اللغة ، مهما
يكن موضوعه تألفا ، هو بالأساس بحث في الإنسان . لا
وجود للغة بدون الكائن الإنساني . هو منشأ الكلام ، وما
صنف من نحو وصرف وبيان . لولاها ما كانت الكلمة ، ولا
كان القلم . لهذا أؤمن بأن كل معالجة لغوية هي معالجة
فكرية ، أعني معالجة أنطولوجية . ومن هنا قولي بأن
البحث في العامة والفصحي يتناول وجود العربية كلفة
إنسانية . هذه المشكلة هي فكرية ، بل كيانية ، تتحدى
وجود الإنسان ذاته المعبر بهذه اللغة ، العائش في مناخها ،
وفي محيطها الذي يحتضنه . إذا كانت هذه المشكلة غير
واردة في معجم الأستاذ بطرس البستاني ، فهي تشرئب
وتتطاول عند غيره ، من أئمة القلم في لبنان .

العامة مشكلة فلسفية . يحصل من مقدمتي هذه
أن البحث في العامة أقرب إلى الفلسفة منه إلى اللغة .
فهو يتجاوز الصرف والنحو ... يتجاوز البيان ... ليدخل
في نطاق التفكير الفلسفي . أجل ، أن كل بحث في اللغة
(سيما إذا كان يرمي إلى انقلاب جذري ، كالاستعانة عن
الفصحي بالعامة) هو بحث فلسفي جوهريا . أعني بذلك
أن علم اللغة لا يستطيع وحده أن يعيط لنا الثمام عن حقيقة
هذه المشكلة ... أن يعيل بنا إيجابيا إلى الفصحي ، أو إلى
العامة . أنا أتحدى أيا كان أن يحدد لي - على أساس
اللغة فقط - ما هي الفصحي ، وما هي العامة ؟ أين يتبدى
الأولى ، وأين تنتهي الثانية ؟ لماذا وجدت الأزدواجية في

• التبت هذه الحاضرة في الجامعة الأمريكية ببيروت .

(1) مجلة « الحكمة » السنة 5 - العدد 6 - نيسان 1967 صفحة 6

لم نرجع ذلك السيل الى شبكة المنظومات الطبيعية ، التي ترتبط به وفق علاقات محدودة . التفكير الاول لا يرى في الماء غير صورة حسيّة . قانونه الارشاء العضوي المباشر . التفكير الثاني لا يرى في الماء الا جزءا من العالم الخارجي . قانونه الارشاء الذهني غير المباشر . هذان التفكيران يختلفان في طريقة تادبة الوظيفة .

اليكم اوجه الاختلاف :

— التفكير الذاتي اقرب الى الحس ، واشد تأثرا بالاجمالية من الاستنتاج ، اي ان الحدود الوسطى فيه غير صريحة . ان الفكر يشب هنا من المقدمات الى النتائج بقفزة واحدة ، دون ان يقف عبر الطريق .

— التفكير الذاتي لا يحفل بالبرهان ، او بالتحقق من صحة القضايا . لهذا لا يبحث عن الروابط . نظرتهم الاجمالية سرعان ما يصاحبها شعور بالطمأنينة . هذا الشعور الهادي لا يظهر لو كانت كل خطوة في البرهان واجبة . التفكير الذاتي يستخدم في التعبير صيغاً شخصية ، توجه مجرى التفكير العام .

— التفكير الذاتي ينتج الى الاشارات التجاء كبيراً ، حتى ان هذه الاشارات تذهب بديلاً عن البرهان في تعزيز الاستنتاج المنطقي .

التفكير المنطقي قوي : اما خصائص التفكير المنطقي فهي :

— انه اقرب الى الاستنتاج . هو يحاول ان يجعل الروابط بين الافاظ ، والقضايا ، صريحة كل الصراحة . (لذلك اذن ، بالتالي ، حيث ، بناء على ، من اجل ذلك ، ... الخ) . انه يتم بالبحج والادلة اكثر من اهتمام التفكير الذاتي بها ، حتى انه ينظم العرض كله من اجل الادلة ، اي من اجل اقناع القارئ .

— انه ينزع الى التدرج من الصيغ الاجمالية ليستعير عنها بالاستنتاج استعارة صحيحة .

— انه يستغني عن الاشارات ، لانها غير قابلة للمنطق ، ولانها لا تجدي في البرهان (2) .

احصل من هذا ان وجود الانسان يقوم على محركين اصليين فيون : العقل والحس . هذان المحركان يدوران ، كل في دائرته ، دون ان يحصل التناقض بينهما . اقول بانه تفاوت محالف ، لا تفاوت مخالف . لا عجب ، والحالة هذه ، ان يكون للعقل طراز في التعبير ، ولالحس طراز اخر في التعبير ، فمن لسان واحد هو ما اسميه باللفة — الام . هذه الازدواجية ، بين العقل والحس (اقصد بسين التفكير المنطقي والتفكير الذاتي) هي مبنيا التي نتمش عليها في اللفة ، بين العامة والقصصية . وهذا يعني اولاً ان الازدواجية في اللفة ليست وقفا على العربية فقط . في كل لغة بشرية لسان عامي ، ولسان فصيح . ازدواجية اللفة هي ذاتها امتداد لازدواجية في الفكر . وهذا يعني ، ثانياً ، ان الازدواجية تزيد كلما تحضر الانسان ، اي كلما زاد

تبدا اللفة ، عند الطفل ، مجموعة من الاصوات ... ثم الفاظاً متقطعة لا روابط فيما بينها ... وفي النهاية جملاً مفيدة بمعنى النحو . تبدا لفة حس ، لفة ذات فردية ، وتنتهي لفة عقل ، لفة مجتمع . تبدا لفة حاجات بيولوجية ، وتنتهي لفة منطقي مجرد . تبدا رسم كلمات ، وتنتهي رسم جمل يمسك بعضها برقاب بعض .

يبدا الطفل بقوله — بابا — ليقصد بذلك ان اياه قد حضر من الخارج ، او انه حضر . ثم ينمو ، ويوضح ادراكه التلقائي ، الى ان ياتي الترويض مع تلك الموهبة التي يحفل بها العقول ، والفااهيم ، بشكل منطقي . حينئذ يعبر عنها تمبيراً نحوياً كاملاً ، اعني بجمل مفيدة . حينئذ يقول : « وصل والدي الى البيت » او « حضر والدي » . لقد نشأت العبارة — بابا — خلال تدرج الطفل باقصائه للعنصر الذاتي الفردي ، ثم استطاعت هذه العبارة بدورها ان تصير جديرة بالجملة النحوية ، حين ضم فعل اليها . التطور اذن يبدا من لفة ، هي رسم كلمات لا روابط فيما بينها ... الى لفة ، هي رسم جمل تنمنا كلماتها فيما بينها . اقول هذا مع الاشارة الى ان القطيعة المبرمة لا تحصل ابدا بين هاتين الطريقتين في التعبير . هي اللفة الذاتية التلقائية لا تستقل عن اللفة النحوية المنطقية .

هذا الانتقال من اللفة الذاتية الى اللفة المنطقية لا يحدث الا بواسطة المجتمع . اجل ، ان الطفل بحاجة الى مجتمع يحيط به ، لينتقل من اصوات تلقائية لا معنى لها ... الى كلمات متقطعة ذات معنى ... ثم الى جمل مفيدة نحوياً ، من حيث انها نظام اجتماعي . لولا المجتمع لبقى الطفل في مرحلة اللغة البيولوجية . لبقى دون لفة الجماعة . يلتفت الطفل الى اصوات الاشخاص الذين يحيطون به ... الى نبراتهم ، ومناظيرهم ... ثم يحاول ان يحاكي . ان يقتبس من افواههم ، الى قيمه ، ما يستطيع الى ذلك سبيلاً . المحاكاة عامل اول في تعلم الطفل لسان مجتمعه . لان الطفل لا يقدر على الجهد الفكري ، كي تعلم اللفة بطريقة واعية . عليها ، اذن ، ان تندس في لسانه بشكل تلقائي .

طرازان من التفكير . اعود فأكبر القول بان هذا

التطور من لغة الحس المفككة الفاسل ... الى لغة العقل المرتبطة الفاسل ... هذا التطور ما هو خط واحد ، عند الطفل ، ولكنه مزدوج التشعب . اعني بذلك ان الانسان لا يترك لغة الذات الفردية ، بعد ان يدرك لغة المنطق الاجتماعية . هاتان اللتان (اللفة الحسية واللفة العقلية) يمثلان شكلين مختلفين من التفكير . والمقصود بالتفكير ، هنا ، مجموعة العادات التي يفتعلها الفكر في اشرافه العام على عملياته ، او كما يقول بوانكاريه في الاشراف على لعبة الشطرنج جملة .

اشرب لكم مثلاً . لناخذ الماء . الماء ، في نظر التفكير الحسي ، يظهر من مظاهر المادة يرشي حاجة عضوية . هو سائل يشرب عند العطش . الماء ، هنا ، معزول عن باقي الطبيعة الخارجية . ولكنه ، في نظر التفكير العقلي ، مادة طبيعية يمكن ملاحظتها ، واختبارها . هذه المادة لها خواصها ، وحركتها ، التي تهيمن عليها قوانين معينة يمكن دراستها . ولهذا لا نستطيع ان نفهم الماء فهماً عقلانياً ، ما

العقل ، ومن العقل إلى الحس (أعني من الخاص إلى العام ، ومن العام إلى الخاص) لا يمكن العاؤها مطلقاً من كيان الإنسان . هذه الزوجية هي صلبه ، ومصاحبه .

لنستعرض تاريخ بعض اللغات :

— اللغة الهلنستية (أي لغة بلاد الإغريق القديمة) هي بالاساس لهجة الإنيكية ، التي ظلت حتى القرن الخامس لغة محلية لأقليم متعزل . أن ظروفها سياسية ، أعني قيام الإمبراطورية المقدونية ، مكنت هذه الهجة من أن تغطي على باقي اللهجات ، وأن تصبح أداة للتفكير عند جميع الإغريقين . اللغة الإغريقية هي اللهجة الإنيكية بعد أن أصبحت هذه الأخيرة اللغة المشتركة التي سادت على اللهجات المحلية .

— اللغة اللاتينية كانت لغة روما قبل كل شيء . ثم أصبحت بعد ذلك لغة إيطاليا المشتركة ، ومن ثمة لغة العالم الغربي كله . أما السبب في هذا الانتشار فقد كانت أهمية روما السياسية .

— اللغة الفرنسية هي تطوير لهجة الأبل دي فرانس (*l'Île de France*) ويعود سبب هذا التطوير إلى أهمية باريس السياسية ، والاقتصادية ، والاجتماعية .

— اللغة الأسبانية خرجت من لهجة في الشمال (أعني من لهجة قسطة القديمة) . وقد سارت القسطنطينية (اللغة الأدبية) في القرن الثالث عشر ، بفضل الفونس العاشر الذي كان يحتل بالنسبة إلى إسبانيا مركز دانتو بالنسبة إلى إيطاليا . اللغة الأسبانية المشتركة هي نتيجة لنفوق نسقته في ميدان السياسة والأدب .

— اللغة الإنجليزية المشتركة ظهرت في نقطة ، هي ملتيه لمختلف اللهجات . هذه النقطة هي لندن . هنسا أيضاً يعود تطوير تلك الهجة ، بصورة نسبية ، إلى أهمية العاصمة . لقد أخذت لندن تلقى المهاجرين على اختلافهم ، من كل الأقاليم . هذه الهجرة الإقليمية انعشت تبادل السكان بين لندن والأرياف ، فادى ذلك إلى انتشار لغة مشتركة .

— اللغة الألمانية تدين بانتشارها اقوي إلى مارتس لوتر ، بامت حركة الإصلاح . لقد تبين لمارتن لوتر ، في القرن الرابع عشر ، أن هناك ميلا لدى المستشاريسات الألمانية لاتخاذ لغة مشتركة تختلف عن اللهجات الإقليمية ، فست المستشارة الإمبراطورية هذا الميل مستعملة لغة واحدة في جميع الأقاليم التي كانت تحت سلطتها .

— اللغة الروسية هي اللغة السلافونية التي تقوم على اساس اللهجات السلافونية الجنوبية . ولم تحرر الروسية من الآثار السلوغاتي الا بعد أن جاء بطرس الأكبر ، فحذا حذو لغات أوروبا الغربية ، سيما الفرنسية والألمانية .

ماذا نستنتج من هذا الاستعراض الموجز لبعض اللغات العالمية ؟ نستنتج أن اللغة المشتركة (أقصد اللغة المتقدمة) هي لهجة في البدء سلطتها الظروف السياسية ، او الاقتصادية ، او ظهور عبقرية فذة ، على اللهجات المجاورة ، فأبلغتها ، وأصبحت اللغة العامة التي تكتب بصورة منتظمة في كل مكان . نستنتج أن اللغة تطور من نطاق الحس الضيق إلى نطاق العقل الواسع ... من

هي امتداد لازدواجية أصيلة في النفس البشرية . هي تعكس المحركين اللذين يقوم عليهما الكيان الانساني ، أعني الحس والعقل . والتطور الذي تتأخ له هذه الازدواجية ، في شيعيتها ، يسر من الرص إلى الرصف ... من الانضغاط إلى الانبساط .. من الارضاء المباشر للحس إلى التحليل المنطقي الذي يرتأيه العقل . معنى ذلك أن الازدواجية تتطور من الصوت ، إلى اللفظ ، إلى الجملة بمعنى النحو . هذا هو ناموس الحياة الصاعدة .

وإذا نحن استعرضنا تاريخ بعض اللغات ، رأينا هذا التطور ذاته في شيعيته ، يتجه من التلقائية المتفردة . من الطفرة المترججة ... إلى الاستقرار المتعدد . رأينا يتجه من العامية الفردية إلى الفصحى المشتركة المنموسة ، أجل الحياة ذاتها تفرض التنظيم . الإنسان كائن اجتماعي فطرة . هذا الطابع الاجتماعي يحد من الفردية ، ويركز وجود الناس على أساس التفاهم المتبادل .. أعني على أساس الروابط ، والعلاقات . قيمة الإنسان ، في المجتمع ، تقاس وفق انسابه إلى غيره من الناس . وقد دلت جميع الأبحاث الاجتماعية ، والنفسية ، إلى أن المرحلة الاجتماعية هي آخر المراحل (واسماها) التي تتطور نحوها الإنسان . ولا يمكن أن تقوم حياة اجتماعية بدون لغة مقعدة ، لأن القاعدة تعكس الجوهر الكائن في كل واحد ، فيحصل عن طريقها التفاهم المتبادل بين افراد المجتمع . ولماذا زود الإنسان عقلاً ، لأن العقل يبحث في المبادئ العامة ، لا في الوقائع الفردية . أن ازدهار الحياة الاجتماعية لا يستطيع أن يقوم على اللهجات ، ولكنه يفرض لغة مشتركة ، لها قواعدها ودواوينها . وهذا لا يمكن أن يحصل بدون النحو . وهل الفصحى غير هذه اللغة المشتركة المتركزة على معطيات عقلانية ؟

يقول ستوارت سزود : « تعرف جيداً أن السبب الذي ينطق بلغة واحدة ، إذا ما فصلته حواجز الجبال والبحار ، وسلاسل الجبال ، أو غيرها ، واستمر هذا الفصل قرناً ، تنقسم لغة إلى لهجات مختلفة . قد تكون كتابتهم واحدة ، ولكن التلفظ يكون مختلفاً ، كما هي الحال في اللغسة الصينية واللغة العربية . بيد أن هذه اللهجات قد تمتزج ، وتكون لغة واحدة مرة ثانية ، إذا ما تم الاتصال بين الأقطار التي تسود فيها . وبالفعل فإننا نجد اليوم أن اللهجات امتلكنا أخذت في الزوال ، كما أن الراديو يعد قوة جديدة فعالة في توحيد اللهجات . والخلاصة أنه كلما ازداد الاتصال بين أجزاء العالم بواسطة وسائل المواصلات الحديثة ، كالسفر ، والراديو ، والسينما ، والتلفون ، توقعنا أن تزول اللهجات ، وتتوحد اللغات تدريجياً (١) »

لقد أدرك ستوارت سزود ناحية من القضية : واجب تومسة اللغة كلما تحضر الإنسان ، أي كلما ازدهرت الحياة الاجتماعية . وهذا ما يشعر به علنا العشريني ، أن المؤتمرات الدولية ، العائد ازدهارها إلى الوعي الاجتماعي ، تجسمل الحاجة ملحة إلى لغة عالمية واحدة . ولكن هذا التوحيد لا يستطيع أن يقضي على اللغة القومية . واللغة القومية بدورها ، مهما انسجبت قواعدها ، تقوم على فصيلتين : عامية وفصحى . أن الحركة الجدلية الذاهبة من الحس إلى

(١) العلاقات الاجتماعية في الشرق العربي . وجه ٢٩٥ . ترجمة فرديناند دار الكتاب بيروت ١٩٤٧

الخاص الى العام ... بفضل الازدهار الحضاري . تتطور من رطانة محلبة الى لغة معقلنة . هذا التطور نحو التجريد هو بمثابة انعكاس للضمير البشري . الانسان البدائي أقل قابلية للتجريد من الانسان المتحضر ، لان ظروف الحضارة تنقل الفكر من الاعتبارات الخاصة الى الاعتبارات المجردة .

★ ★ ★

اللغة العربية : هل شذت اللغة العربية عن هذا التاموس البشري ؟ كلا . نحن نعلم ان ظهور الاسلام هو الذي اخرجها من لهجة قريش ، فصارت لغة حضارة على الاطلاق ... لغة علم ... لغة فكر مكتسح . صارت لغة جميع اقطار المدنية الاسلامية . صارت لسان سدة الملك ، ولغة الثقافة العالية ، والادب المجلو ، والدين والفلسفة . صارت نموذجا مفروضا ، ومثلا اعلى يسير في خطاه كل كاتب عربي . كان من الطبيعي ، والحالة هذه ، ان تتعقل ان تتنحون .

اما تاريخ بداية النحو ، فهو صريح . وهو يعكس لنا اكثر من اهتمام لغوي . يعكس لنا فكرا يتسع ، ويجرد . قال ابو الاسود الدؤلي :

دخلت على امير المؤمنين علي - عليه السلام - فرأيتَه مطرقا مفكرا . فقلت : فيم تفكر يا امير المؤمنين ؟ فقال : سمعت ببلدكم لحنًا ، فاردت ان اصنع كتابا في اصول العربية . فقلت له : ان فعلت هذا ايقيت فينا هذه اللغة العربية ، ثم اتيت بعد ايام ، فالتقي الي صحيفة فيها :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، الكلام كله اسم وفعل وحرف . فالاسم ما اتيا من المسمى والفعل ما اتيا عن حركة المسمى ، والحرف ما اتيا عن معنى ليس باسم ولا فعل . ثم قال : « تنبّه وزد فيه ما وقع لك » . واعلم ان الاشياء ثلاثة : ظاهر ، ومضمّر ، وشئ . ليس بظاهر ولا مضمّر ، وانما يتفاضل العلماء في معرفة ما ليس بمضمّر ولا ظاهر »

فجميعت اشياء وعرضتها عليه ، فكان من ذلك حروف التنصب ، فذكرت منها : ان ، وان ، وليت ، ولعل . وكان ولم اذكر لكن ، فقال : لم تركتها ؟ فقلت : لم احسبها منها . فقال : بلى هي منها . هذا هو الاشهر من امر ابتداء النحو (هـ) .

★ ★ ★

يتبين لنا من هذه الرواية ان وضع النحو لم يسكن وليد المصادفة . ان الحالة الاجتماعية ، يومذاك (انفسى درجة الحضارة) هي التي فرضت صنع كتاب في اصول العربية ، وكاني بامير المؤمنين علي يقول : في اصول اللغة عامة .

كان التطور قد دفع بالمجتمع العربي الى مستوى من التفكير العالي (اقصد التفكير الديني) بحيث لا يجوز فيه اللحن ، الذي يعتبر تجديفا على ديوان العقل . ألحن في اللغة تخريب لقوانين الفكر المجرد . كلما سما الفكر في عالم التذهين ... في عالم الدين ، والفلسفة ، والادب ، والعلم .

(هـ) راجع كتاب انباه الرواة على انباه النحاة . تأليف القلطي . الجزء الاول . وج ٤ . القاهرة ١٩٥٠
(٦) القلطي الجزء الاول صفحة ٥

استلزم ما يضبطه كي يتحكم بسير الزمان الهروب .

قال علي لابي الاسود الدؤلي : سمعت ببلدكم لحنًا . وهو دليل على ان المجتمع العربي قد دخل في مرحلة التجريد الاكمل ... في مرحلة الاستقرار ... في مرحلة اللغة الفصحى ... لان الغامية لا تبالي بالحن ، ولا يهمها مثل هذا التخريب . اما الانتقال الى الله ، وتلاوة القرآن الكريم ، ومعالجة كبرى القضايا وجدانية ، وهي امور فكرية لا تسمح مطلقا ان تتعكس في لغة سوقية . ولهذا انتفض علي ، حين سمع لحنًا ببلد ابي اسود الدؤلي .

وكاني بهذا الاخير قد شعر ان اللغة لا تبقى عبسر الزمان ، اذا كانت خالية من نحو ، اعني من تعقيد عسلي اساس الفروض العقلية . العقل وحده لا يخضع لتقلبات الزمان . نواميسه فوق الحيلولة . هي شاملة مطلقة . ولهذا احب ابو الاسود الدؤلي ، على الفور ، قائلا : ان فعلت هذا ايقيت هذه اللغة . ثم بدا علي في وضع النحو ، وهي لمعري بداية فلسفية صرف .

بدا يتكسى الاشياء الى ظاهر ، ومضمّر ، وشئ . ليس بظاهر ولا مضمّر . هذا الظاهر هو الحسي الذي يقع تحت اوامر الجسم . هذا المضمّر هو العقلي الذي يدرك في حساب التجريد . وهذا الشئ البين بين (الذي ليس بظاهر ولا بمضمّر) هو ضابط الارتباط بين هاتين الحافتين المتطرفتين . يقابل هذا التقسيم الثلاثي الاشياء تقسيم ثلاثي للكلام الذي يمر من هذه الاشياء . قال علي : الكلام اسم وفعل وحرف . الاسم ما اتيا من المسمى ، والفعل ما اتيا من حركة المسمى ، والحرف ما اتيا عن معنى ليس باسم ولا فعل . كاني بعلي ، وهو يقسم الاشياء ، قد رمى الى المادية والروحية وما بينهما . ثم رمى ، وقد قسم الكلام الى يونينيوس الثلاث بان الحقيقة ثابتة (هذا هو الاسم) والى هرقلطس الثلاث بان الحقيقة تتحرك (هذا هو الفعل) والى شوايبيط الربط التي تجمع بين هاتين الحافتين المتطرفتين .

اجل لم يستطع امير المؤمنين ، علي ، ان يضع كتابا في اصول العربية ، ما لم يبنه على قواعد انطولوجية . النحو يدرس العوامل . لكل محل من الاعراب عامل اساسي ، اي سبب . هذا هو قانون السببية ، الذي يقوم عليه العقل . الاعراب يبحث في العوامل من الانفاظ . والعقل يبحث في الاسباب والروابط . الصواب في العقل يتبعه صواب في الكلام . وخطا هذا من خطا ذاك . الاثنان متكاملان .

روي ايضا عن ابي الاسود ، قال : دخلت على امير المؤمنين علي بن ابي طالب - عليه السلام - فاخرج لي رقعة فيها « الكلام كله اسم وفعل وحرف جاء لعني » . قال : فقلت ما دعاك الى هذا ؟ قال : رايت فسادا في كلام بعض اهلبي ، فاجبت ان ارسوم رسما يعرف به الصواب من الخطأ . فاخذ ابو الاسود النحو عن علي - عليه السلام - ولم يظهر لاحد (٦) .

خطا الغاميين : واضع عندي الان اين يكمن خطا الذين ينادون بالغامية . هم يرفضون التسليم بازواجية الحياة الانسانية ، ويكون اللغة امتدادا لشرعية هذه الحياة . هم يكتفون بوجه واحد من هذه الثنائية ... من هذه الازواجية . وبذلك يرجعون (اعتبارا) العقل الى الحس ، اعني الادراك المنطقي الى الشعور العضوي ، الذي يتفجر

قبرو العميق يابو» ثم اعطاه المثل التالي: «يحياك حوك معي مرا حلوي عمتك خلف، وتوَجع على لغة النسر الفصيح (٧)». «ظاهر أن الحالة التي اختارها ميشال طراد لا تدخل في باب الإدراكات المنطقية. هي حالة انفعالية، حسية، غريزية (إيولوجية) لا تعبر عنها إلا بالفاظ متفرقات، متفرجات، تلقائية. هذه حالة بهيمية لا يجد فيها صاحبها متسما من الروية، ليحافظ على هدوء النحو. هي كالتذبذبة يجب أن تندفع مثل البرق، باقرب الطرق، وأن تتألم الأرضاء مباشرة. من الطبيعي أن تزول الجملة في هذا الموقف، وأن تأخذ مكانها الألفاظ المتقطعة. من الطبيعي أن تبني القصص، وهنا، جافة قاسية خلوة من العنصر الإنساني.

يقول الدكتور أنيس فريجه: «تصور على المسرح فلاحا يتكلم القصص، أو سكريرا يتكلم القصص أو خادمة تخاطب سيدها بالقصص، أو نجيب حكش بقصص أقاصيصه الزحلاوية، البرازيلية، بلغة الزمخشري. وسعيد فريجه في نكات بعضها بالقصص، أو المجلات المصرية تنقل كلام أين البلدة إلى القصص (٨)» وقد أجاب الشاعر العالمي أسعد سبأ، عندما طرح عليه هذا السؤال: «شو الشعور التحش فيه وقت اللي بتنظم بالعالمي؟» أجاب قائلا: «بحس أنو قلبي مبيدوب ع التلم، ولسن يكتب قصيدي للحلوي اللي بجبا، بحس أني ملسكت اللدي (٩)».

إن كل هذه الأمثلة، التي سردها الدكتور أنيس فريجه، والشاعر أسعد سبأ، لا تدخل إلا في باب واحد من باب الحياة إني في بابها الحسي الانفعالي. في هذه البهيميات، إذا تصدق البيان. أن يتكلم سكرير اللغة القصص، أن تخاطب خادمة سيدتها بغير العامية، فهذا العرفاء من الصواب. أن مناجح السكر، والخادمة، لا يتطلب لغة منطقية تحليلية... لا يستلزم التجريد. النحو لا يلائم هذا النوع من الحياة، ولكن الحياة، عند أنيس فريجه، عرجاء عواء. هي حياة السكرين، والخادمت، حياة المواخير، والمطابخ. حياة أقرب إلى الغريزة الحيوانية الفردية منها إلى العقل المتحضر الاجتماعي. لم ينتبه إلى أن الحياة ذات اتجاهين، في آن واحد: اتجاه الحس واتجاه العقل. للاول آلة تعبيرية خاصة، وللثاني آلة تعبيرية خاصة. اللغة العامية تمكّن تبادل الحس، وقصر مداه هي فردية. اللغة القصص تمكّن لبث العقل، وطول مداه، هي اجتماعية.

تصوروا معي المتقدمين الضلال» مكتوبا باللغة العامية. أو القرآن الكريم والإنجيل المقدس مكتوبين باللغة العامية. أو نهج البلاغة مكتوبا بلغة السوق. تصوروا معي فيلسوفا يحاضر في وجود الله، أو عدم وجوده، باللغة العامية المتهدلة، التمجعية. اتعتقدون أن العامية تستطيع أن تعبر عن هذه الانطاحات الوجدانية؟ أن كل ما ينتم بطابع قدسي،

من كتابة معظم الكلمات التي نستعملها في المحادثة، والشخص الذي يتكلم كما يكتب يبدو لنا كأنه كالنفس منكلف (١٠).

لا أرى، هنا، أصدق من رشيد نخله، الذي مارس العامية والقصص. لقد أحس بإزدواجية الفكر الضاربة ظلها على إزدواجية اللغة. وعندما سئل عن السبب الذي حداه على اختيار العامية، قال: «ما اخترت العامية بدلا من القصص، بل أراني أقبل على العامية حين أترك القصص، وأقبل على القصص حين أترك العامية، ميلا مع الخاطر العارض، أو المناسبة الحاتمة (١١)». وكان الكاتب الأفرنسي غوستاف فلوبير يتبع طريقتين في الكتابة، وفقا لما إذا كان يحذر رسالة لصديق أو يؤلف عملا أدبيا. ذلك لأن الكتابة عمل فني. وكل عمل فني يتطلب الروية، والأمان، والصفحة النادرة، التي تجعل بعيدا عن متناول الجماهير. أن الذي يتصدى لقن الكتابة يجب أن يكون صاحب ذوق مدرب. ومن هنا اللذة الكبرى التي نشعر بها حين نقرأ بيانا جميلا.

التيسير كلنا نريده: أما القول بتيسير قواعد اللغة العربية، فانا ممن يقرونه. ولا اعتقد أن أحدا، مارس بعض الشيء من التعليم، يعجز عن أنكران ضرورة هذا التيسير. أنه واقع بطبيعة الحال، أردنا ذلك أو لم نرد، لأن اللغة كائن حي لا يسعها إلا أن تتطور، وتسائر النشوء والارتقاء. بقاء اللغة في معزل عن كل تأثير خارجي أمر مثالي لا وجود له في عالم الواقع. ونحن نخدع أنفسنا حقا، إذا اعتقدنا أن اللغة تستطيع التوقف. أن العربية في حالة جمود.

ولكن التيسير شيء، والتغيير شيء آخر. تيسير القصص قضية تربوية، والاستعاضة عنها بالعامية قضية فلسفية. الأمر الأول لا يعني الأمر الثاني. إن التيسير يتناول فروع اللغة. أما التغيير فإنه يتناول أصول اللغة، التي هي أصول الفكر ذاته. طلب التيسير شيء لازم، وهو حاصل بطريقة عفوية. ولكن هذا لا يبرر مناصرة العامية على القصص. طلب الولد من والده أن يتخلى عن بعض سلوكه الرجعي، لأن عصر الإنشاء غير عصر الآباء، شيء طبيعي. شيء مستحب، لأن قانون التطور يفرض مثل هذا التنازل من قبل الوالد لابنه. ولكن أن يتسدرع الولد بتصلب الوالد، كي يقطع معه كل نسب يربط به... كي ينكر العلاقة الرحمية، بينهما، فهذا شيء يتم عمن جهل لجبرية الحياة، التي لا نستطيع أن نتلاعب بها كما نشاء. أنه تجديف على كيانية الوجود البشري الاصيل. أن تركيز العامية محل اللغة القصص لا يعد تيسيرا، في نظري، بل تخريبا لعمليات الوجدان البدئية... لتطولوجية

[التهمة في صفحة ٧١]

(١٠) اللغة صفحة ٢٤٤

(١١) راجع كتاب «معنى رشيد نخله» صفحة ٨٣.

(٧) «الشملة» ١٥ كانون الثاني ١٩٥٦ السنة الأولى

(٨) راجع كتابه «نحو عربية ميسرة».

(٩) «الشملة» ٤ آذار ١٩٥٦ السنة الأولى

ستضيع خطوطك الخجولة في شوارعها
الطويلة*

ولسوف تحسك الأوقات اللعينة*

ولسوف ينمو الليل آمالاً حزينة*

ماذا ستعمل في الـ ٥٥ وبلا صديق
وضحكك مني ، وظلت انتظر القطار الى
المدينة*

ومضيت عني

ومضيت عنك ، ومن خلال زجاج نافذة
القطار*

مرت قرى تطفو وترسب في الرمال

وكنت انتظر النهار*

على المدينة*

لمن أعود ؟

لقرتي ، وللشئ يحز أرضه المحطه*

والضياء يحز قريتنا الضئيه*

وللنساء المائتات من الحياء

لمن أعود ؟ وقرتي أمست مدينه*

وبها عمارات جليله*

وبها أزقات لعينه وأمنيات مستحيله*

لمن أعود ؟

وفي المحطه ، ضياء مصباح جديد*

سيصبح بي - ماذا تريد ؟

ماذا أريد ؟

لا شيء يعرفني واعرفه هنا

لا شيء يعرفني واعرفه هنا

سأجر خطوطي الخجولة ، وبلا صديق او

وعود*

لمن أعود ؟

وقرتي أمست مدينه*

الخطوة

الضائعة

○

في المدن يشقى بالحياة الناس ساخطون
يصوتون ولا يسمعون لنا تلميحوا [ريكله]

•

بلند الحيدري

•

بغداد

✱

وفي الطريق الى المدينه*

كان الشتاء يحز أرضه المحطه*

وللرياح مواء قطه*

وعلى الطريق ، يهتر قافوس عتيق*

فيحز قريتنا الضئيه*

وكان بي حلم ينمو ويستيق*

ماذا سأفعل في المدينه ؟

تلك العمارات الجليله ، تلك الاماني

المستحيله*

وسألتني - ماذا ستعمل في المدينه ؟

العقل البدائي ونظور التفكير

بقلم اميل توفيق

مدرس اول العلوم قسم الدرجة الخاصة بجامعة لندن

تابع البحث من زاوية العنصر الديني

التابو والمآثا موقفان (١) يدلان على اسقاط الانسان لارادته وشعوره ، ومخاوفه ورفائه ، ومع ذلك فان النظرة الدين البدائي والسحر ، في اية عسيرة او في اي مجتمع ، انما هي ناتج لتاريخي اجتماعي ، تكون بفعل عوامل معينة ومؤثرات خاصة لتلك العسيرة او لتلك المجتمع . وقد يفسر بعضهم بان الافكار والتصورات والمعتقدات والطقوس السائدة في مجتمع ما انما ترمي الى وظيفة جماعية او غاية معينة هي حفظ كيان الجماعة . وقد يكون هذا التفسير صحيحا في فترة معينة ، او قد ترمي بعض التصورات الى مثل هذه الغايات ولكنها لا تؤدي في كثير من الاحيان الى هذه الوظيفة الجماعية فما من شك ان هناك طقوسا ومعتقدات وآراء كثيرة في مجتمع ما - وقد يكون مجتمعنا حديثا - لا يتحتم ان يكون بقاؤها حياة لهذا المجتمع . ويقول كوفكا ان ما يحتاج للتفسير حقيقة هو كيف حدث التغير من حالة الى اخرى .

الدين اذن ، مثل الفن ، لم يكن مظهر من المظاهر المنفصلة عن الحياة الاجتماعية . فكل موقف من المواقف التي تهتز لها المشاعر الفردية وتستلزمها الانفعالات هو موقف ديني . وان ازمان الميلاد والوراثة والاجتماع الجنسي mating والموت والتغيرات التي تحدث نتيجة تغير الفصول والتي تتوقف عليها الهجرات او الصيد او الزراعة او زيادة المحاصيل البرية او البحرية . كل هذه الازمان كانت مشبعة بالعنصر الديني بل كانت مناسبات دينية لها ميزات خاصة وكانت اهمها ثلاث مناسبات : الموت والصيد والجنس وسنقوم حديثنا عن المناسبتين الاولىين ، ونرجى الحديث عن الجنس في مقام آخر .

دارت المدركات الكلية حول الموت بحيث كان البدائي ينظر نظرة خاصة الى النسمة breath والدم والنفس soul وهي انما جميعا تسكن الجسد في اناء الحياة ، وترتكبه بعد الموت الى رحلة معينة . وقد اثرت تلك المعتقدات في موقف الانسان - عبر الاجيال - من حيث دفن الجثة وطريقته واقتنائه بطقوس معينة . وبين الطقوس الدينية عند البعض للاحاظ موقفين متناقضين : موقف المشاركة في جانب ، وموقف الخوف والتقزز في جانب آخر . الموقف الاول كان يعبر عنه بالتحجب والحزن على الميت ، او بدهن الجثة وتزويقها وتحنيطها وحفظها في ثوبيت خاصة (قدام المصريين) وما كان يقوم به بعضهم من نفسها في

مادة حمراء red ochre اشارة منهم الى الدم ، كما كسان بعضهم بضع محارة او صدفه shell في داخل الفم كبديل للنسمة التي ذهبت مع الحياة . كما كان بعضهم يسزرن الجثة بحلى وقلائد ورفي سحرية .

اما الموقف الاخر فكان يعبر عنه بما كان يقوم به البعض من تخريب الجثة او التخلص منها او دفنها في بقعة متوارية في التربة وتكوين الاجار فوقها او ربطها لصدم جعلها تغادر المكان او تمزيقها .. او ما شاكل ذلك من انواع السلوك الذي يفسر التخلص من خطر وجودها .

ويرجع هذا السلوك المزودج الى العصر الحجري القديم حيث كان يقترن بظاهرة اخرى هي اكل لحوم البشر Cannibalism - ونكتفي في هذا المقام بالتنويه عنها . ففي بعض القبائل البدائية الحديثة نجد هذه الظاهرة مقترنة بالحرب ويقتل الاعداء ومما يؤيد ذلك ما كشفه علماء الال - من وجود ما سموه الصيد الرؤوس head-hunting

في العصر الحجري القديم ابي الصياد وربما قبل ذلك . وقد لا يكون هذا السبب الرئيسي او الاوحد فاعلم هناك اسبابا تاريخية كان من اثرها في البقاع والازمان المختلفة ان وصل الانسان الى معتقدات اقترنت باكل لحوم البشر .

وتقودنا هذه القاسمة الى موقف الانسان ازاء الحيوانات التي كان يصطادها . كان البدائي ينظر الى تلك الحيوانات نظره الى الانسان من حيث اعتباره انها ذات ذكاء ومشاعر ونفوس تسكن اجسادها . وكان ينظر الى القوة الغيبية او المآثا التي للحيوان نظرة تفوق نظره الى المآثا الانسانية ، لان الحيوانات اكبر حجما واوفر جسما وقوة واشد مجلبة للربح والفزع . فاذا ذبحت القرصة كانت حاسة النصر عنده تقترن بحاسة التقديس فانه يرى ان مآثا الوحش في مقدورها ان تدخل روح المصيد الذي ذبحها ولذلك كانت تقدم على شكل قربان وتؤكل اكلا تعديدا تصحبه طقوس دينية وتحريمات شتى . ومن هنا مصدر خطر ومصدر قوة على السواء . وربما كان هذا الموقف الخطر مصدرا ايضا في الصيد فقد كانت اجراءاته العملية مقترنة باجراءات سحرية كذلك .

وربما كانت حفلات الرقص السحرية وطقوسها الخاصة بالصيد من اقدم الحفلات السحرية عند البدائيين ، فهي تعبير لانفعالاتهم ودهشتهم قبيل القيام بحملات صيدهم . ولعل في تكريمهم ولبسهم لجلود الحيوانات التي يصطادونها او قرونها او ذبولها . لعل في كل ذلك نوعا من الاستعداد السحري الذي كانوا يعتقدون انه يمكنهم من الاقتراب من عالم الحيوان والاندماج في الاحاسيس الحيوانية .

لقد امتلأ تفكير الصيادين وخيالهم بعالم الحيوان

(١) راجع الاديب عدد ابريل الماضي صفحة ٢

(1) Prelude to History : Adrian Coates

(2) Men of the Dawn : Dorothy Davison

مراجعا البحث :

الرمزية

بقلم محمود السمره

ان من الصعب الكتابة عن الحركات الادبية ، لان الالهام تهب ريحة عنيفة قوية محطمة القلوب بحيث يصعب علينا تحديد اتجاهها ، كما ان شخصية الشاعر المتميزة تحيط محاولتنا التي نريد بها ان نسلكه في عداد هذه الحركة او تلك ، او ان نقبل عليه بالتحليل والتفسير وكأنه مثل لقاعدة . ولكن اذا قارنا الشعر الذي نظم في أوروبا بعد ١٨٩٠ بما نظم قبلها ، فان علينا ان نتعرف بان هناك تغيرا ، وان الشعراء المحدثين تجمعهم صفات عامة تجعلنا ننظر اليهم على انهم اعضاء في حركة واحدة . ولكن هذا التشابه لم يأت نتيجة لبرنامج سابق متفق عليه ، او نتيجة لهدف واع تماما ، ولكنه تشابه يذكركنا بالوقائع التي تراها متباينين لمعاصرين ، ثم ظهر للأخلاق ان هناك صفات عامة تجمع بينهم ، ومثال ذلك اننا الآن نرى خصائص مشتركة تجمع بين بارون وبوشكين وهوجو ، وهي خصائص قد أوشكت ان تختفي من الشعر الحديث . كذلك فان شعراء الجيل الذي بلغ الرجولة حوالي ١٨٩٠ لهم خصائصهم التي تميزهم عن أولئك الذين سبقوهم وعن الشعراء المعاصرين في ايمان هذه ، والحركة التي تعينها الآن حركة قد أوشكت ان تستند كل طائفتها ، فاشهر

(١) دوج في هذا البحث « نراث الرمزية » لبروسور بارون استاذ الشعر بجامعة السوربون
Bowra, G.M. The Heritage of Symbolism

وبالاشكال الحيوانية التي كانت تهمز بشارتهم وما يؤيد هذا الرأي ما سجله البدائيون وخاصة في العصر الحجري القديم الأعلى من فنون ورسوم وجدت في الكهوف المكتشفة في أسبانيا وفرنسا . لقد وجدت غرفة كهف الأيسوة الثلاثة (Les Trois Frères) بالترانس بفرنسا سعت بغرفة العرافين Wizard's Chamber حيث وجدت على الجدران رسوم لمتختلف الحيوانات ، وفي اعلاها رسم لصورة انسانية مقنعة بشكل حيواني والمعتقد انها صورة الساحر التقليدي لذلك العصر كما وجدت رسوم حيوانية مسددة اليها سهام في جهة القلب واخرى كانها مجروحة او ميتة ، وبعضها ممثل بلا رأس والبعض بشكل ناقص الاعضاء .

والمعتقد ان لصورة الساحر هذه مثيلا لها في اور (بابل) في مصر . فيما قبل التاريخ - وربما ترجع اصول الاساطير والخرافات التي تختص بالحيوانات وتقيمها الى اشكال انسانية ، او تقمص الانسان الى الاشكال الحيوانية الى نفس الفكرة وهي امتلاء الخيال الانساني بعالم الحيوان ومشاركته له . كان البدائي يحس نحو الله مثل يعاطفه (قد تكون الصداقة أو العداوة أو قد يحس انه هو دب في صورة انسانية) وربما كانت هذه الخيالات والمواقف قبل العالم الحيواني هي الأساس الذي قامت عليه العادات والمعتقدات الطوطمية (التي ظهرت فيما بعد العصر الذي ذكرناه) والتي ما تزال جلورها باقية حتى اليوم في قبائل معينة ، أو ارتكزت عليه فنونهم الباقية الروعة .

شعرائها المثلين لها قد ماتوا ، وافكارها ومثلها أخذة بالتهوي ، ولكننا نستطيع ان ندرك خالصها واتجاهاتها ، ونقوم ما ابدته .

ونحن نستطيع ان نتعرف على اية حركة شعرية بدراسة من يمثلون هذه المدرسة . وأشهر شعراء الرمزية هو بودلير وفيرلين وملارميه : بودلير اول من مجد قيمة الرمز ، وفيرلين اول من استعمله لا شعوريا ، وملارميه اول من اقام مفهوم ميتافيزيقيا لتفسيره وبره . ولقد كان ملارميه بنظرياته وتجاربه الادبية الخاصة خلاصة هذه الحركة المدعوة بالرمزية . ولذا فاننا عندما نتحدث عنها ، فاننا اول ما نفكر فيه ، ونظرياته هي اول ما نذكر . ولكن عمله كان مستحيلا دون بودلير وفيرلين . ورغم الاختلافات الواضحة بين هؤلاء الشعراء الثلاثة الا انهم تجمعهم نظرة واحدة للحياة تميزهم عن قبلهم .

ان الحركة الرمزية في فرنسا في القرن التاسع عشر كانت غيبية صوفية ، قامت في وجه الفن الواقعي الذي انتشر في هذا العصر الذي فقد ابناءه الايمان بالدين واملوا ان يجدوا عوضا عنه في السعي وراء الحقيقة . ونرى هذه الواقعية ممثلة في قصص اميل زولا الذي رسم لنا بالتفصيل دون مواربة او اشفاق ، لوحات دقيقة لحياة عصره ، ومثل هذا الفن الواقعي لا مكان للغيبية فيه . والقانونون الواقعيون لا يؤمنون بعالم دنيا وراء الحواس ، بل يؤمنون ايمانا عميقا بان الحقيقة هي التي يجب ان تكون والدهم ، والحقيقة لا وجود لها الا في دنيا التي نحياها . وقد سيطر مذهب الواقعيين والبرناسيين في فرنسا في الربع الثالث من القرن التاسع عشر ، وحتى في برطانيا نجد شيئا من هذا الاتجاه الواقعي في شعر براوننج الدرامي

وشعبي ان نفهم قانونا هاما سار فيه العقل . يقول آذربان كوتس في اخديته من الفن ان البدائي لم تكن لديه افكار سحرية ثم اراد تطبيقها . كان يقول انني ارسم الحيوان واصبه في قلبه حتى استطع ان اصيب الحيوان الحقيقي . لا ، بل انه كان عند تسجيله لرسم حيواني يشعر انه يخلق الروح الحيواني ، كان يجسد مشاعره التي يمتلئ بها خياله ، وبعد هذه العملية جاءت او نمت الافكار السحرية تماما كمناسبتين الخرافات مسن الطقوس . فالطقوس حركات المشاعر الغامضة وهي التي بنموها تتحول الى الخرافات .

او كما يقول جين هاريسون : ان اعمق اصول الفن ، ليس كامنا في منصر الحكايات الطبيعية او تبدلها او تحويلها بل هو كامن في دافع شعوري عالم في النفس حصول موضوع ما ، وهو يدفع لان يعبر عن هذا الموضوع بالإشارة او التمثيل او بالعمل او بالخلق . ان هذا الشيء يجسد بالحركة والفن معا . ومن هنا يجيء التعبير مزجيا من الفن والطقوس art et rite بحيث لا يمكن في البداية ان يفرق بينهما . فالشعور او الانفعال يمتزج دائما في البداية بالفن والنشاط الحركي ، اما الافكار السحرية والعقائد فموضوعات تأتي في المرحلة التالية كنتيجة لهذا النشاط الفني .

اميل توفيق

القاهرة

وفي بعض اشعار تنيسون .

لقد كان نشؤ الرمزية - كما ذكرنا - رد فعل لهذه المدرسة الواقعية ، وكان اتجاهها غيبيا أي أنها كانت تلمح إلى عالم مثالي أكثر واقعية في نظرهم ، من عالم المحسوس واللموس ، فالرمزية على هذا دين الجمال المثالي الذي يجمع بين الجمالية والمثالية . ويقابل هذا الاتجاه في بريطانيا الحركة الجمالية المثالية من حواريين رومانيين وباتر ، والتي كان شهيدها أوسكار وايلد . ولكن الجمالية الإنجليزية كانت أقل دقة ، وأقل صوفية من الفرنسية ، فلم يطور رومزي وباتر نظريتهما بمثل الجد والدقة اللتين حاول بهما ملارميه اثبات نظرياته ، ويظهر أن الطبيعة الإنجليزية نفسها غير قادرة على الانفلاق ورواد الغيبيات .

وإن من يقرأ افلاطون يجد شها بين مفهوم الرمزية وفكرة الشكل منده ، على أن نذكر أن المطلق عند افلاطون ليس الجمال بل الكون ، فهذا الكون الذي نرى فيه أشياء جميلة ، فيه فكرة الجمال المثالي الذي هو جميل في ذاته ومصدر للجمال في الأشياء الأخرى : فالوادة المثالية ، وردة لراها البصائر لا الأبصار ، ولكنها مصدر الجمال لكل مصر . وكما حاول ملارميه أن يصور بشعره الجمال المثالي ، كذلك فإن ذاتي قد حاول أن يخلق عالما مرثيا من عالم لا مرثي ، وكما خلق ذاتي عالما لا مرثيا باستعمال رمزين معروفين هما الجنة والنار ، كذلك لجأ ملارميه وصحبه إلى الرموز ، لأنه حاول أن ينقلوا تجربة روحية بلغة الأشياء المنظورة ، ولذا نكاد نجد أن كل كلمة عندهم رمز ، ويجب أن نفهمها بأبعثها المادي الشائع ، بل بما تتر عنده من وأضع يتجاوز دنيا المحسوسات . وهذه الطريقة ليست جديدة ، أنتجدها في شعر وليم بليك . والشعر الصوفي عامة يكد لا يفهم دون فهم كنه الرمز .

والى جانب إيمان الرمزيين بحياة ذات جمال مثالي ، آمنوا أيضا بأن هذه الحياة ممكنة التحقيق عن طريق الفن . والنشوة التي يشعر بها المصلي التي الروع أثناء الصلاة يشعر بها الشاعر الرمزي وهو يبدع قصائده . ولكن الرمزية في الفن تختلف عن الرمزية الدينية التي نجدها عند المتصوفين . فللدين رموزه الخاصة التي ثبتت معانيها على الزمن ، وهي غنية بأبحاثها وما تثيره في النفس ، ويمكن فهمها بسهولة . أما الشاعر الرمزي الذي يعبر عن سبحانه الروحية الخاصة في عالم تتجاوز حدود المادة ، فإنه يضع لنفسه رموزا خاصة قد يصعب على القارئ أن يدرك معناها تماما ، وبالتالي أن يلتذوا بها ويتصوروا بها . وقد حل بولدر مشكلة الرمز بأن استعمل رموز الكثرة ولكن بعمان مختلفة ، أما ملارميه فكان عليه أن يبحث عن رموز جديدة ، فاختارها من عالم تجربته ، وبعض هذه الرموز يمكن فهمها عند دراسة شعره دراسة دقيقة ، أما بعضها الآخر فيبقى غامضا مظلما ، وقسم آخر لا يستطيع أن ينقل إلى القارئ كل ما في نفسه .

وقد هجر الرمزيون كثيرا من موضوعات الشعر التقليدية ، فنجتوا مثلا الموضوعات الاجتماعية والسياسية ولكن مما لا شك فيه أن الشاعر المخلص المبدع في التعبير عن أحاسيسه السياسية ، شاعر عظيم وشعره عظيم ، ما دام يعبر عن تجربة ، فليس الغيب في الموضوع . أما الرمزيون فقد رأوا في السياسة عدوا لهم ، لأنها تخالف طبيعتهم المنصرفة إلى استشفاف عالم غيب ، كما نظروا

أيضا نظرة عدائية للواقعية في الفن ، لأن هذه النظرة بتطبيقاتها تنكر وجود هذا العالم الذي تنجه إليه نفوسهم . وإذا كان بعضنا يرى أن عالم الرمزيين ضيق ، فمما لا شك فيه أيضا أنه زاهر بالإبداعات .

وإذا اهتم الرمزيون بموسيقى الشعر ، وكان فاجنر منهم الأعلى . ولعل أنشام فاجنر التجديدية هي التي استوهم ، إذ رأوا فيه أثرا منهم ، وتخلوا أن موسيقاه تحاول أن تنقل إلى ابنه عصره ما يحاولون أن ينقلوه بشعرهم . وقد لخص فاليري هذا الاتجاه للرمزية بقوله أن هدف الرمزية الأول هو أن تعيد إلى الشعر ما فقد من موسيقى ، وعند ما قال باتر « أن كل الفنون تلمح دائما إلى مربية الموسيقى » كان يعبر عن مفهوم اميل لهسه المدرسة ومهمة الشعر في رأي ملارميه باختصار هي أن يوحى ويشير لا أن يقهر ، وأن يخلق الجو لا أن يسمي الأشياء . وهذا المفهوم ليس جديدا ، فادجار آلان وبغيره كثيرون ، رأوا هذا الرأي ، ولكن الفرق بينه وبينهم جميعا أنه سعى إلى تحقيق هذه الغاية دون تعصب أو كسل ، ولم يكتف ملارميه في شعره بالإشارة ، إذ أضاف إلى هذا اقتضاده أن الشعر نوع من الموسيقى ، ولكنها موسيقى من نوع موسيقى الأجرام السماوية ، موسيقى عذبة تمثل الجمال الموسيقي المثالي ، تسممها الروح فقط . وهذه الموسيقى التي لا تسممها الذوات المادية أشبه بموسيقى اقتضاده أن الشعر نوع من الموسيقى ، ولكنها موسيقى من نوع موسيقى الأجرام السماوية ، موسيقى عذبة تمثل الجمال الموسيقي المثالي ، تسممها الروح فقط . وهذه الموسيقى التي لا تسممها الذوات المادية أشبه بموسيقى اقتضاده أن الشعر نوع من الموسيقى ، ولكنها موسيقى من نوع موسيقى الأجرام السماوية ، موسيقى عذبة تمثل الجمال الموسيقي المثالي ، تسممها الروح فقط . وهذه الموسيقى التي لا تسممها الذوات المادية أشبه بموسيقى

النشوة ، وقد كان بهذا يأمل أن يجعل الشعر يعث نفسي النفس نشوة خالصة وفرحا عميقا يتعدى الحدود التي فرضتها الطبيعة على الكلمات .
وإذا قم التحجيج بهذه المدرسة على أساسين :
أولهما أنها جعلت ذات الشاعر هي الأصل ، ولاتبعها أنها اهتمت بشعر الموسيقى في الشعر ، وهكذا كثر محبوبها وتميموها ، وتجاوزت موطنها إلى بلاد أخرى ، ولكن وراء هذا الظلم الدني بررت ماخذ ليست بالقصة الخفورة ، ولكنها خطيرة على كل حال . فبجعل الفنان الرمزي نفسه عن الحياة الشعبية ، واهتمامه برؤاه الخاصة ، أصبح معزولا عن جزء كبير من الحياة ، وبذا كان فنه تعبرا عن نشاط الفئة القليلة المثقفة . ويمكن تفسير هذا الاتجاه سياسيا بأنه رد فعل استرطافي للاتجاهات الديمقراطية ، وليس هذا التفسير بعيدا عن الحقيقة ، فالرمزيون يكرهون الشعب كراهية فلوبير له ، أما ملارميه ف يرى فيه الأذى التي فتكت بادجار آلان بو .

إن هذا الاتجاه الفني قد أقام حدا فاصلا بين الشعر والحياة الشعبية ، إذ عندما وجد الشعب أن هذا الشعر فوق مداركه ، اتجه إلى شعراء آخرين يستطيع أن يفهمهم ويدرك ما يكتبونه ، وشعراء رمزية بدورهم ، فتنسأ وجدوا شعرهم بعيدا عن حياة الشعب انطوا على أنفسهم واستبطنوا ذواتهم ، ففقدوا بهذه القوة التي يستمدونها الفنانين من صخب الحياة الشعبية وميوها بالحياة ، فكان شعرهم بهذا حديثا خاصا لأنفسهم ، لا شعرا يتخاطبون به جيلا أو وطنًا ، وهو شعر تنقصه الحياة والحيوية الناجمتان عن انفعال الشاعر بالحياة العامة وتعبيره عن نرات إنسانية خالدة .

محمود السمره

الكويت

جسيم

بارد

الى المتسردة التي رابتها في متعة الشارع
تسب وتوطأ

o

تخليل حاوي

.

الجملة الانريكية يبعوت

*

ليتي ما زلت في الشارع اصطاد الذباب

أنا والاعمى المضي والكلاب ،

وطوافي بزوايا الليل ،

بالحانات من باب لباب

أصدى لذباب الدرب ... !

ماذا لي لي لي ما زلت دريا للذباب

وعلى حنجرية الاهاضر في صدري ،

على الكهف الخراب

يلهث الوغد يحمي رئيسه

بدنابات السكاري ، بالسباب

انا والدرب تعاني الليل وطا وسباب .

ليتي ما زلت اصطاد الذباب

ليتي ما زلت دريا للذباب

*

ليتي ما لتي من وحلة الشارع ،

ما عودني دفء البيوت

ويدأ تمسح عاري وشحوبي

ليت ما سلقني ثوبا وقوت .

*

ونحننا بعض ليالات ... تلاها :

هذيان ، سام ، رعب ، سكوت .

الرؤى السوداء ، رئيسي ، صرخته ،

خلقت باردا مرأ مقيت

ليت هذا البارد المشلول يحيا او يموت

رث في حقه ،

أعصابه انحلت شبكا من خيوط العنكبوت

شاع في البيت مناخ القبر : دلف ،

تخمة ، رعب ، حيس ، وسكوت

لوحة سوداء يلقو في أساها

وجهه المرء الترابي الصموت ،

ليت هذا البارد المشلول يحيا او يموت

ليتي !

يا ليت ما سلقني دفء وقوت .

ضوء القمر

بقلم رشاد دارغوث

لقد علمتني أمي أن أبتعد عنهم ، منذ كنت ولداً ، وماذا يلقى الناشئ عند الرجال منهم غير ... أشنع الدروس ! وهل منذ النساء خير من ... تلك الدروس العسرة ؟

يقول عزمي هذا لنفسه ، بصورة يكاد يجبر بها فسي ضميره ، ثم يلتفت إلى الغاية السوداء الواقعة قريباً منه ، في الملهي الليلي ... أنها آية في الجمال والفننة يرغم لونها وضخامة شفيتها ! ثم يردد :

« ولكن آية جاذبية في هذا الجمال المتبدل ، وتلك الفننة المعروضة للبيع ! كيف يحظر لشباب مهما انحط ذوقه ، أن يشغل قلبه بمنثل هذه الألفاني المجولة .. هذه الحشرات القلرة السامة ؟ »

وتغمر الغاية الشاب ... فيسرع إليها ، متخلياً عن وقاره ، أنه « غرسون » على كل حال . وإني لها أن تعلم أن هذا « الفلام » قد يكون « المتصرف » المرتقب في القدر القريب ؟ ثم يقول له :

« اذهب بهذه ... السجارة إلى ذاك ... الباشا الجالس وحده ! وقل له : ... وهذه هدية أخرى مني إليك ! »

فيصعد عزمي بالامر ، ويتناول من الغاية سيجارته المضرجة ... ويتجه نحو ذلك الذي كان لا يعرف من أمره سوى أنه ... باشا من كبار الأغنياء الجدد . فلما رأى الكهل المترف الفلام الجميل ، والسجارة المشتعلة ، التفت نحو الفتاة التي يمست بهما إليه ، وفهم مقصودهما ! ثم سم تناول يد « الفلام » الثانية ، قبل السجارة ، وقال له :

« جاتم ! أنا بامرك متى أردت ! »
« وعقب الباشا على ذلك بإشارة شكر من يده الفاتية للفتى القليل صاحب عذبة صاخبة طالت بقلما ما اتسع لها فيها الرجح ! »

★ ★ ★

في تلك الليلة بالذات استيقظ سكان العاصمة على طلقات المدافع لدوي من على جانبي البوسفور ، معلنة دخول « الدولة » الحرب ، فاقفل « الملهي الليلي » أبوابه ، قبيل الموعد ... وانصرف عزمي كئيباً ساهماً ، فقصده عرض عليه « الباشا » مملاً ... آخر ، أكثر رجحاً . ولكنه رفضه على الفور ... فقد أحس حيلال هذا الإنسان بمنثل ما يجده المرء إذا ملأت أنفه رائحة كريهة !

ويذكر عزمي أمه ، وهو في فرقة بفض منيته مع أثيلاج الفجر ، فيتدو له أحلى مما عهدها ، يرغم توسطها في السر ! هاتان العنيتان السليتان ، وذلك الشعر الأحمر المستقر ، وذلك الوجه البيضوي الناصع ! وهذا العنق البلوري حتى ليكاد يشف جلده من لون الطعام والشراب ! أنها رائحة من روائح العرق الجركسي ... اختارها أبوه ، وهي في حضن أمها . ثم تزوجها قبيل مصرعه بخمس سنوات ، فولدت له عزمي وأختيه ! أن من تكون أمه في مثل هذا الجمال وتلك الانوثة ، لا يختار إلا واحدة مثلاً .. أو أجمل وأروع !

وأغنى الشاب ، فإذا به يرى نفسه على الطريق التي سار عليها أبوه ، وغيره منذ كان البشر زوجين ... أنه يبحث من نفسه ... الآخر . ولكن ! هذه ينقصها طول ، وتلك تشكو القصر . « وليام » أحلى من « سلوى » ، لو كانت لها عينهاو ! « معد » أجمل من « منى » لو كان لها ساقاها ... فما تعجب عزمي آية فتاة من عشرات النساء

كلية « دار الفنون » في عاصمة بني عثمان ، بعد دخول أن أنهى دراسته الثانوية ، في لبنان . وكسنان التعليم ، إذ ذاك ، مجانياً على مختلف درجاته ، في جميع أنحاء الامبراطورية .

ولكن « عزمي » ظل يرغم ذلك يعاني أزمة مادية شديدة . فهو يتيم ، وليس لدى أمه التي تعيش برأب تقاعدي محدود آية فضلة من مال تساعد بها . لذلك خلت رسائلها إليه إلا من الأدعية والبركات !

فكان على عزمي أن يبحث عن عمل يوفر له ثمن الكتب ، والألبسة الضرورية ، والأشياء الأخرى التي يحتاج إليها شبل مثله في مدينة عظيمة ...

وهكذا قرر عزمي أن يقوم قبل التوم ... بفصل الصحن في مطبخ الكلية . وكان هذا العمل يدر عليه ربع « مجيدي » يومياً ! وكذلك أرتبط بمقهى يساهي الصباح حتى مطلع الفجر ... على أن يقوم فيه بمهمة الفصل « الفرسون » حتى الساعة الواحدة صباحاً ... لقاء وربع مجيدي آخر !

وسار عزمي على هذه الدروب المائكة : وأكمل الدرس نهاراً والعمل ليلاً ... بهمة لا يعرف لها مثله بين الشبان ... ولكن الحاجة ، والفقر ، ثم ذلك الحرمان الذي عاش في كنفه سنوات ، منذ فتل أبوه الضابط في فرقة المدفعية الملكية ، جميعها كانت حوافز تهيب بنفس عزمي أن تقول له : اصبر يا أخي قليلاً ... فما تمضي عليك ثلاث سنوات ، حتى تصبح ... قائملاً أو متصرفاً ! وما أجمل العمل بعد ذلك الفقر ، وما أدور المجد بعد تلك المسكنة ؟ ألم يسر العصاميون جميعاً على هذه الطريق المحفوفة بالصعاب ؟ تشجع يا عزمي ... وهذه ادعية أمك ترافقت ! أنها أجمل زاد تدخره ... في سيرك الصاعد !

★ ★ ★

كان عزمي ... يرغم مظاهره الجلابة قليل الذكاء : فهو شاب مبتلى الأعضاء ، جميل الوجه ، أشقر الشعر ، يطر الدم من وجهه كلما ابتسم أو تحرك أو انفعل . ولعل أيعانه بجماله ذاك كان حاجزاً بينه وبين الناس . فما تعرف في استمبول إلى أحد خارج الكلية ، ولا أحبه أحد من داخلها . ففأش وحيداً ، في غرته ، كما كان يعيش وحيداً في بلدته .

« مالي والناس ... وهل لدي متسع من الوقت كي امشهم واتحمل تغلاتهم وغلاظاتهم ؟ نهاري أو أكثره للاستماع إلى المحاضرات المدرسية ، وليلي أو أكثره ... لكسب المال الذي لا غنى عنه ! قالى متى امش هؤلاء الناس ، هؤلاء الذئاب ؟ »

الوائي تعرضن له ، أو وقفن في طريقه .

وحينما صبحنا ... النوم ، ظل عزمي يلاحسق
احلامه ، في واقع الحياة . فهو مثالي عنيد ، برغم مظاهر
الوداعة عنده . والا فلما الفارق بينه وبين سائر « الخدم »
الذين يفضلون الصحن معه ، أو أولئك « الغلمان » الذين
يخدمون وياه في الملهى ؟

اما هذا الملهى ... وسائر المقاهي فقد اقلت منذ
صباح اليوم يامر عسكري ؟ ثم حظر التجول في العاصمة
منذ هبوط الغمام حتى بزوغ الفجر ! فلم يبق لدى عزمي
غير غسل الصحن في الكليه ! وهذا العمل نفسه على وشك
ان ينتهي ! فقد دعت الدولة جميع طلاب الصفوف العالية
الى المدرسة الحربية ... حيث يتعمرون على صناعة ...
الموت ، ثم يساقون الى الحرب ضباطا على راس الجيوش ...
لقد اعلن النفر العام ... فتمنى العتي ان يجد اسوة
برفاقه ، ولكن عمره كان ينقص ثلاثة اشهر من سن التجنيد !
- كنت تخلصت من ... غسل الصحن ، ومن
تقليب الاوراق في الكتب ! وهذا عندي هو العمل الاشق !
انني افضل اي عمل يدوي على هذه الاعمال الفكرية ...
التي لا يتسع لها ... دماغي !

مضت الاشهر الثلاثة سريعا ، فبلغ عزمي اشده ،
واستدمني الى مركز قيادة الجيش ، فكان يطير فرحا .
ولكن ... طبيب القيادة استبعد تجنيده ، لانه مصاب ،
باخطى ما تصاب به العيون ، بسبب سوء التغذية المستمر ،
وطول السهر ، لا له المطالعة .

ثم كسان ان قوت الدولة اقبال جميع كلياتها
ومدارسها ، فوجد القتي نفسه على طريق العودة الى
مسقط رأسه ، حيث لم تمض الا فترة قصيرة . نهضت
بعدها الجامعات الخيرية الى فتح مدارس لها ، حلت محل
مدارس الحكومة ... فوجد الاستاذ عزمي ... فيها ...
وسواه من الشبان المتخلفين من الجندية هلاكين هيهام كمن
القتوت . كما وجدت بعض الفتيات اللواتي لم يمتحن على
ازواج ، مثل ذلك العمل في مدارس الاناث التي اخضلت
بالتكاثر ، على الرغم من الحجاب .

- « وماذا افعل ؟ ان راتب امي التقاعدي يكسدا لا
يكفيها ... ولا سيما بعد هذا الارتفاع الجنوني في ...
الاسعار ! لا بد له من العمل لكسب القوت ... والا
فالهجرة اذا امكن ! »

وكانت اميركا لم تزل خارج النزاع ، فاستمرت هجرة
الناس اليها ، بل اشتدت بعد ان صار الباحث على الاغتراب
مزدوجا : مثل الحرية والفتى ، ثم الهرب من الموت ! ولكن
اني لعزمي المال اللازم للسفر ... ؟ ولو رهن راتب امه
التقاعدي لمدة سنة كاملة .

الا كان هناك ... رميلة في روضة الاطفال
المجاورة ... سمع عنها الكثير ، وعن طرفها وبراعتها في
الحديث وفي التزيين ! فلماذا لا اتصرف في هذه الفتاة ؟
ان راتب معلمين اوقي من راتب معلم واحد . هذا حل
للمشكلة الاقتصادية ، ثم ... هو حل لمشكلة اخرى . فقد
يكون الونت - كما تقول امي - قد حان لزواجي .

وسالت « المعلمة » « رسولة » الخير : ما هي شهاداته ؟
اريد ان اراها اولاً . فجهز الاستاذ عزمي ... ما يسر
لديه من شهادات حصل عليها قبل دخوله « دار الفنون »

وشهادات اخرى جمعها وهو في اسطنبول ، من مختلف
اللجان التي كانت تمنح تلك الوثائق بالسهولة التي تمنح
بها شهادات الدكتوراه اليوم ، ثم بعث بها في « محرمة »
من حبرير الى ... فتاة احلامه !

- هل تراها تقبل ام هي لا تقبل ؟ هل تعجبها
شهاداتي والقابى الاخيرة ؟ اولا هذه الحرب الملعونة لحصلت
على لقب « متصرف » ومن يدري ؟ فقد ارتقي الى رتبة
« وال » فيما بعد ؟ اما هي ، فما هي شهاداتها ؟ لماذا لم
اطلب بدوري اليها ان تربني شهاداتها ؟ ولكن ما قائدة
الشهادات والقباب للمرأة ؟ لا يكفي ان تكون انثى ...
وربة بيت ، كي تستغني عن كل شهادة سوى ذلك ؟ !
كانت هذه المعلمة ... قديرة بين النساء ، وخبيرة
بنفوس الرجال ! فلم ترفض ولم تقبل ، وقالت للرسولة ،
ساستشر امي :

وجاءت الى الاستاذ عزمي بعد ايام ، وهو في المدرسة ،
فتاة محجبة تشبه تحت الملاءه سواها من الفتيات والنساء .
فحدثته من ولدها الذي تريد ان تعطيه دروسا خاصة ...
في المنزل . ثم تطرقت ببراعة الى ذكر « المعلمة » ومسا
تتمتع به من جمال ... وانها ، على حد علمها « مخطوبة
الى ابن عمها ... القائد في الاسطول ! ولا ادري اذا كانت
تفضلك عليه ... بعد ان عاهد البسلاد ... الى قبرص
حيث يشترك في المعارك الدائرة هناك ! »

وكان لهذا الحديث اثر عظيم في نفس عزمي ...
ابراحمه على قلب « المرأة » الاولى التي تعلق بها رجل
سواه ؟ واي رجل ؟ ضابط في البحرية ... يتميز كسائر
زملائه بالحجل والفاوه ؟ ان اقبل هذا التحدي ابدا .
وان امر من طلي السابق في الاجتماع الى ... المعلمة
وهي سافرة الى امر يرضيها اجتماعي ... في ساحة
الدار ؟ ليت القتي الرسولة ... قرايتها من نقب الباب ؟
صحيح القتي لم يزل رجلا ، ولكن مفاتيح جسدها الملتف ...
تدل على جلاوه ذلك الوجه المحب ! وماذا على لو كان انثى
ضخما مثلا وفهما بشما ؟ ووجهها اسود ؟ انها ستكون
حينئذ ... لي وحدي ... دون شريك !

على هذا الاساس خطب الاستاذ عزمي « المعلمة »
سرا الى نفسها ... ثم حمل بشري قبولها الى امه . فكان
سرور « المجوز » الطيبة يوازي دهشتها . لقد حسب
منذ زمن بعيد ، هذا الشاب الذي لا يعيل الى النساء ،
فاقد الرجولة . فلما وجد كثره وجدته هي ، ووجدت فيه
شيئا من القابب العزيز !

وفي ليلة الزفاف لم يكن القتي اشد القريتين اضطرابا ،
حتى اذا دخل الى عروسه وسط زغاريد النساء وهمسات
الفتيات المجتمعات في الدار كياقات الزهر ، ونظر بامعان
الى تلك العروس ، خيل اليه انه راي ذلك الوجه من قبل .
ثم رفع الحجاب الرقيق الذي اسدلته على وجهها
فعرف صاحبته ... عرف ذلك الوجه السدي لا يتشى
ابدا ... بل خيل اليه انها ما برحت تحدثه ، وهي تشير
الى الباشا وتقول : اذهب اليه وقل له : هذه هدية اخرى
منى اليك !

ولم يقل القتي كلمة ! بل اكتفى بان ضحك ... ضحك
ضحكة بلهاء كضحكة القدر ، ووعت العروس ... فققدت
وعيمها في الحال !

رشاد دارغوث

يحف به اربعون كل حامل سيفه على فخذه
من هول الليل *

رقرات جدول نصير
تهدل بين يدي جبل الشيخ
الكلل الهام *

غفوت من الغفوة ، استيقظت من الصحو ،
صعدت بين الناس ورددت الغمار
عن العين النافية ، ومددت بصري وسمعي
وراء الوراء ، خلف الخلف ، الى افق الافق
حيث انتشرت اوراق اللوتس
ونثر الالباتروس جناحيه الكليلين
فوق السارية الكسيرة ،
عندما صلب النهار *
فلمحت آلاعين البارقة من خلال الشجر
وشكمت وقع الاقدام الصغيرة على الحصى
وعسى متكسر بأسرار
وعبق عطر آت من بعيد

فما ان اندفعت استجيب النداء
أخذ اختي العروس في جوانحي
حتى احاطت بي تماويل اللبلاب
وتعشرت رجلاي بالحصى وادمي الحسك يدي
ووجهها الباكي يخنني عند المنحنى
يخني بين امواج البحر
في دروب الظلام *

أفكلما سقط شعاع من السماء سنى
او تفتح في الندى وجهك الغض
مسنى الضر واصابني — ربي — البلاء *

موقف

العشق

لابراهيم شكرالله

القاهرة

اذ اصطفت ضحكات الفتيات
عند منحنى الطريق
مثل طائر ضرب الماء بجناحه
ثم صعد محلقا
في عمود الشمس

عند المنحنى ، عند تداخل الظلعة في النهار
واختلاط النور بالظلال الراقصة ،
على العتبات ، بين السجج الملونة
مثل قطع القضة ،
مثل البلور النضيد ، مثل تحت سليمان

أعذب به يفرض حلولا تصح جمالا
 يدمق قوة ! ينضج حياة !
 تلقى لا يستكين ، أرق ، مسهد ،
 لا بهذا إلا على مهددات الكلمة ،
 مدنف يأنس الدنف ، تدخل نبضه ،
 بالث السقاء ، تقضى في تضاعيفه ،
 يرتاح للروح على غير وهن ،
 بنفس التربة ، ينبت الكلمة ،
 ماذا يتقطر من حشاشته ؟
 ماذا ينبت من كيانه ؟
 ماذا يندوب من صميمه ؟
 هذا القلم يحلو له البؤس ، يخادنه ،
 يطيب له عنقه وشدته ،
 فإذا هو في خاطره ، للذات هائتات ،
 أصعب به قلما من صميم اللين ، لا
 ينوي
 أصمار يتجمع على أعصار
 صخب يصصف في صخب ،
 نور يتغلى في نور .
 هذا القلم يداب ولا يتغور ،
 يكسر أمدة الليل ، ولا يلهث ،
 مط حبل الليل ، غور الفجر ،
 فجره في ليله ، ليله في فجره ،
 تندجى الأفلاك ، فلا يتكش ، ولا
 يتقبض
 في اللغات ، مسرحه ، وفروجه ،
 لا يتكفى ، ولا ينكس ، ولا يهتز ،
 في الدني ، في مرامها ، يطوف ،
 في المناهات الضالمة ، يضرب ،
 فوق روعة القمة ، يوم ،
 يخط الدروب ، يحفر أخاديد ،
 أين هو ؟
 في سراديب الظلام يتمنى ، ينتره ،
 يروح من نفسه ، هناك ، ولا يلمس
 جدارا
 طاب له السرى في الكهوف الداكنة ،
 يتهادى على هامات الفيضان والحيثان ،
 ما تهر ، وما تهيب ،
 اعتقل الشمس ، اتزرها ، حاك مسن
 خيوطها قببا
 نثرها مطارف خز ، وأرجوان
 تلغ الضباب ، ادثر القمر ، افترش
 السوى
 اتلق السماء ، نفث الفيوم ،
 نظم النجوم ضفائل ، وجدائل ،
 ما به بنام على الشوك ، يتوسد
 الإفاني ، يتوكأ المسامر ؟
 عمل مفزله في عروق الظن والحسد ،
 يهضم في ذبيب النفس ،
 يسيل في خطرات النى ،

هذا القلم

اللائكة تنسكب على اسلته أراجيز
 وأنشيد ...

عبد دروب المجهول ، فتح الغاليق
 فإذا الجهل قزم مسيح ،
 عمق الحياة ، أنفرط على جيدها
 قلائد ، وعقودا
 نافث القضاء ، طل القدر ،
 أفنى الفناء ، أمات الموت ،

امتص اللهاث ، ارتشف اللعنة ،
 استضاف بالقاعة ، والموذ ،
 تدأوى بالمرض ،
 صحا بالسكر ،
 بجيا بالفناء ، يتردى بالتراب ،
 بضيه بالانطفاء ، يتقدم بالاكفاد ،

ما طلى على حق ، وراح يستوخي في
 غياهه
 وان يتوارى في التراب ،
 وإن يلمس هيمونا ثالث الرباس
 بسيفه على ليهت يصنع العنيد
 الصديق
 في الحركة ، في قتالها ، يهيم شيقا ،
 هذا القلم أبدا متوثب ، متحفز ،
 لا يستقيم الى حرير الشامعات ،

ولا يتنفث ، ولا ينجح ،
 يعرف نفسه ، يحط مداه ،
 وليس بالطير ، الفرير ، المستأنس
 المستنر ،

يجبه العاصفة ، يحول القوسى رمادا ،
 يروح الفتنة ، فإذا هي برد ، وسلام ،

هذا القلم خلاق ، مبدع
 بدمه يجيل أسانه ،
 نفسه أبدا في عروق الحرف ، فسي
 أوصاله ،

بازميل المجهول يحفر تمثاله ،
 يرمقه أكفء ، وأرتضاء ،
 لقد أعطى ذاته ، لقد سلخ نفسه ،
 صب مقام عطره ، فتضمخ الكون ،
 بانملة الخفاء ، ضرب على وتر الحياة ،
 فأصاح الزمان ، صافرا ، ثملا ،

كلته هدارة ، فؤارة ، موجاة ،
 فيها من عرقه ، أراق عليها مسن

عصيه ،
 سلخ الجمال على جناحها الوانه ،
 يرددها الدهر ، حاديا
 تنثنى على التراب ، فيندى ويطرى
 ولن تنشق كلمة عن شغاره ، عجوزا ،
 كسحاء ، مقعدة ،
 ولن تكون جافة ، ذابلة ، متناقلة ،
 باردة ،
 تسو تسايح الى الأفلاك الحالة ،
 الهاجمة ،
 تنقض تجاديف على مغاور الشياطين ،
 الغفارت ،
 تلم أظافر الوحش ، في الإنسان ،
 وتسحب هينمات ، ووشوشات ، في
 مسجع المحبة ،

هذا القلم يروز ، يزن ، يقيس ،
 ينفض شبار الغيب عن مناكب التاريخ ،
 يحيي ، ويميت حقا ، ويميت أضلولة ،
 وان يرسل كلاما أجوف ،
 ولن يعرف ، ولن ينثر الآراء النابية ،
 وان يعيش قط في الهراء ، والخرافة ،
 ولن ينصب سما ، ولن يخز شائكا ،
 وان يصغر خده ، استعلاء ،
 بمحبة يشلب الياس ،
 بمحبة يضع دمل الادب ، ولا ينكا
 حراحا ،

فهو في العرفة ، في الحق ،
 وان يكون أجرا ، مستفلا ،

هذا القلم لا يدور على نفسه ، ولا
 يجتر ذاته ، مغرم بالجدة ، مولسع
 بالابتكار ، هائم بالاختراع ،
 ينوله يحوك جيته ،
 بدمه يمد صباغها ،

ما تسند على كفاكيز غيره ،
 ما تبلغ بالفتات المتساقط من مواليد
 الناس ،

وما تقع غليله بغير زلاله ،
 وان يرتضى أن يكون شيئا ، لطيفا ،
 جديبا ، قسيطا ،
 وان تسترضي نفسه حتى بالقمة
 محطلا ،

وان يقتنع حتى بالفلسف ملعبا ،
 ومسرعا ،
 هذا القلم ، أبدا ، متعب ،
 متصوف ، متزهذ ،
 كاهن ، في هيكل الجمال ،

فهل تهلسنا : أين نحن من هذا
 القلم ، في لسان ؟

الجامعة الأمريكية بيروت الفرس خوري

ربيع



بسطت لتدفع من أذى وترد جائحة الدهور
ولكل غصن كوكب من زهره يذكو بنور
تحكي الأزاهير الشموع بهيكل القدس الطهور



للطير الحان المشوق ووسوسات في الوكور
ولخلجة الأغصان غمضة كالعنان الطيور
والجدول المنساب لحن هوى على كر الدهور
في كل منعطف نشيد للنساءم والغدير
وبكل منعطف شكايات تغمغم في الصدور
وبأسوار مله الجفون وتمتسات في الثغور
فيشارقة بيحد الربيع ترن باللحن المثير
أوتارها الآمال قد وصلت بأوتار الشعور



أبصرت فيك رؤى الربيع وسحره عند البكور
ونشقت فيك طوبه وشيم أعراف الزهور
ولمحت في العين السقيمة صولة الأسد الهصور
وأطل محتجب القضاء يصول في الطرف الكبير
كم في الربيع وعهد أيام الشبية من نظير
عهد الشباب كطارق الأحلام في جفن الغدير
يطوى كلمة بارق سنحت باجنحة الأثير
وتر أيام الربيع كبارق الحلم القصير

دمشق عمنان مردم بك

صور كأحلام الشباب وبسمة الأمل النضير
طلعت بأفواف مصبغة كأمشال البدور
ألوانها ما يرسم الاصبح من قيسر ونور
أو ذائب الأنوار عاصفة بأجنحة الأثير
صور يجلب دقيقتها وتدق في عين البصير
ولرب معنى غائب عن بصر وأشرق في الضمير
والورد في هام الربي مقل تفيض من الجبور
تومي اليك بفتة وتثير بالطرف الكبير



نشر الربيع مطارفا في الروض جلت من نظير
نظمت حواشيها عيون السحب بالدمع الثير
ومضى يطرزها الربيع بوشي محترف خير
وشي لئلا نقشه كالبدور في ليل ضرير
وتفتحت ألوانه الحمراء تشهق عن سفير
كم مطرف راح الربيع يجري تيهام من غرور
في كل منعطف له ثوب تضفخ بالعبير
والسحب شبه ملاء تطوى وتشر في البكور



وعرائس الاشجار منن مضمخات بالطور
كثفن عن ساق وأرخين البراقع للنعور
ورفلن في أفوافهن بمطف آرام وحور
متبرجات في حلى الأزهار في الزي المثير
ومدندن من أغصانهم يد الرؤوم الى الصغير

سيكولوجية المسرح

بقلم محمد فرحات عمر



الإنسان يحمل في داخله بطور شخصيات أخرى ، ففي كل مجترىء شيء من الجبن ، وكل عديد قد تنتابه الشجاعة في لحظة من اللحظات . وإن الصفات التي تنقصها هي التي تنوق إلى الحصول عليها . أننا نجد دائما أن (نلص) في الحياة دورا يختلف عن طابعنا الموهودة المألوفة . والتذكر له يعتبر لذة إلا لهذا السبب (الحفلات التكرية) . ولهذا أيضا يوجد (الكذب) في صورته البريئة التي لا ترمي إلى منفعة أو كسب ، ومن هنا غريزة المسرح . إن غريزة المسرح غريزة واضحة عند الطفل والرجل البدائي ، فمقنعة عند الرجل المتحضر . لقد عرفنا علماء الاجتماع أن ثمة صورا من المعرفة الانتمائية في المجتمعات البدائية . فالرجل الفطري يقرر أنه يستطيع أن يكون في آن واحد (نفسه) وشيئا آخر غير نفسه . أما الأطفال فيتمتعون بالخيال والدافكة ، أعني ما لا يتمتع به الشيوخ ، وهم يستقلون واستغلا دائما في كل ما يتصل بالعالم وتسلتهم فيواسطتهما يستطيعون أن يقلدوا كل ما تقع عليه أنصارهم ، وأن يكرروا كل ما سمعته أذانهم ، وهم عندما يمثلون لا يشعرون أنهم يصنعون بذلك فنا .

والسبب السيكولوجي العميق لهذه القدرة على التمثيل - إلى جانب الرغبات الحركية والعصوية - هو (لعدم الشخصية) ومصنره في الواقع هو علم اختيار الفرد لجميع مراحل النمو النفسي . وقوته عند المرحلة القضائية وحدوث ما يعرف بالثبوتية في المراحل الشخصية معرفة بالأسس من اختيار الشخصية التي ينبغي تعميمها . والرأي عندي أنه لا يمكن أن نفرض النظر عن أهمية الدواع الاجتماعية ، فلو أن الخصاسية الجماعية ومنساركة الجماهير لما استطاع التقمص العردي أن يحقق معجزه المسرح . ولكن أكثر مؤرخي المسرح يجدون له علة دينية . فقد كانت المظاهر الأولى للفن الدرامي مزججة بالعبادة : في أعياد ديونيزوس ، وعند الكاثوليك ، وفي الحفلات الدينية في تيبه ، حيث كانت تقدم (درامات مقدسة) نجد فيها كل خصائص الدراما بعد أن انفصلت عن الدين وبلغت أوجها . ونضيف إلى ذلك أن الفن الدرامي حينما انفصل من الدين لا يحد شكلا مستقلا عنه ، ظل في مطلع حياته يعمل في حل المقعد المسرحية على الملأ الفببية . ونحن نذكر المسرحيات الكلاسيكية وما يتخللها من منولوجات طويلة إلى حد الإملال ، كلها مناجاة للسماء ، ودعاء للآلهة أن ترحم بني الإنسان .

ويعلل بعضهم المسرح بالسحر ، فالإنسان البدائي شعر شعورا عميقا في داخل نفسه بقوة خفية غير مادية لا تعتمد على الجسد وهي « الروح » . ولما كانت هذه الروح ، توجد وجودا منفصلا عن وجود الجسد ، فعلمنا أن نحسب الوصل إليها في نطاق خارج عن نطاقه . ومن أجل دعوة الروح واجتذابها يتنكر بعض الناس في شكل حيوانات مثلا ويضعون الأقنعة ويلبسون حركاتها وأصواتها أي

يلعبون دورها ، وقريب من هذا تماما حفلات الزار وتوهم السحج أن العفاريت قد تقمصت أجسادهم ، وهكذا نشأ المسرح . وعندنا أنه من الخطأ الأخذ بسبب واحد في تفسير نشأة المسرح ، فلا المسرح وحده ولا الدين وحده ، ولا غريزة التمثيل المستقرة في أعماق الإنسان وحدها ، ولا العوامل الاقتصادية وحدها كما يذهب إلى ذلك الشيوعيون ، فثيلة بأن تحقق معجزة المسرح . وإنما هي عوامل كثيرة : فالدين والسحر والعوامل السيكولوجية والدوافع الاجتماعية والمؤثرات العصبية والألسبب الاقتصادي التي كلها قد تأثرت على تحقيق معجزة المسرح . وهذه هي النظرة التكاملية السليمة التي تميز بها أيدولوجية القرن العشرين .

وللمسرح خمس دعائم يقوم عليها الفن المسرحي : (1) الرواية المكتوبة (المؤلف) (2) الأراج (المخرج) (3) التمثيل (الممثل) (4) المكان الذي يجري فيه هذا التمثيل (المسرح) (5) الجمهور . فنحن عندما نتكلم عن سيكولوجية المسرح ، فكلما لا يقتصر على الممثل فحسب بل يمتد إلى بقية العناصر الأخرى ، وذلك لأن الممثل ليس كل شيء في عالم المسرح ، كما أن الإنسان ليس كل شيء في هذا الكون (1) .

المؤلف

يدير المؤلف المسرحية عن طريق الحوار ولكن مهمته الدرامية الأساسية تنحصر في الأحداث وتحليل الشخصيات . فمن طريق الحوادث والصفات المميزة للأشخاص ، يمكن المؤلف من وضع الأزمة والمحو بها حتى ينشئ إلى حلها : فلاشخاص تصرف وفق طباعها ، ودوافعها الخاصة ، وميولها ، ومنافعها ، ومن ناحية أخرى فإن الحوادث التي هي نسج لهذه التصرّفات ، يكون لها اثرها على نفس الأشخاص . ومن هذا التأثير الازدواج من ذلك التشابك المتوالي بين الفعل وبذ الفعل ، تتكون الأزمة ، كما يتكون الحل .

الحوادث : يرى أرسطو أن الحوادث عبارة عن الجزء الأساسي في الدراما . . . ، وبدونه لا يمكن أن توجد التراجيديا ، إذ أنه منها بمثابة الروح (2) . الواقع أنه في المسرح كما هو الشأن في الحياة ، لا يمكن لطابع الناس أو أخلاقها أن تكون وتظهر ، إلا بواسطة ما يصدر عنها أو ما تتلقاه من أعمال أو أحداث ، وللحوادث الرئيسية في الرواية سمات أساسية عند أرسطو :

الوحدة : كان أرسطو يتمسك بوحدة الحادث الرئيسي أو الوحدة في الحوادث التي تملأ فراغ الحادثة فكان يريد موضوعا واحدا ، وحادتا واحدا ، يسيطر على غيره مسن الأحداث ، ولم يكن من رايه أن يستعاض عن هذه الوحدة ببطل رئيسي تنتهي به مجموعة كبيرة متنوعة من الأحداث **منطق الأحداث :** وهذه الوحدة التي تحدثنا عنها تتحدد أكثر بواسطة تتابع الأحداث تابعا مقليا ، وهو يؤكد بصراحة ذلك المبدأ المعروف لدينا ، وهو ربط المناظر بعضها ببعض ، وهو - بذلك يريد أن يرى الأحداث بتولد بعضها

(1) John Dolman : The art of acting, New York 1949, P. 2 - P. 10.

يلزم أيضا لجان دوا « السيكولوجية الجماعية والمسرح » ، ترجمة حمدي

فيث - مجلة علم النفس للصحية ، فبراير سنة 1961 .

(2) انظر كتاب الشعر لأرسطو - تحقيق الدكتور عبد الرحمن بدوي

من بعض حتى ولو كان ذلك بطريقة مرتجلة . وينبغي إذن ان لا نستعين بوسائل اجنبية عن الدراما لكي نحصل على المفاجآت او على الحل فيها . وليست الدراما غير بناء الحياة من جديد ، ولكنه بناء يتحكم فيه العقل وليس للمصادفة حظ فيه . وهنا ايضا يسهم الفن على الطبيعة : فهو ينظم ما كان منككلا لا صلة بين اجزائه .

صورة الحقيقة : من الواضح ان تمضي الحوادث على المسرح بحالة طبيعية وشكل يتفق مع مجراها في الحياة . ويمكن ان يقال ان الحقيقة في بعض الاحيان قد تبدو غير معقولة ، وهنا يجب ان يتجه مجهود المؤلف المسرحي الى ان يجعل من هذه الحقيقة موضوعا يقبله الناس ، وبالتالي موضوعا حقيقيا معقولا .

الشخصية : طبائع الاشخاص او اخلاقتهم الطبيعية : لا يوجد الشخص على المسرح - كما هو الشأن في الحياة - الا بواسطة اخلاقه الطبيعية . ان هذه الاخلاق الطبيعية هي التي تكون الشخصية وتعمل على تحديد اوجه الخلاف بين انسان وانسان آخر . ان التكوين الخلقي للفرد هو الذي يصور الشكل الاخلاقي الداخلي ، ثم يجعله في حالة التميز ، ومن الخصوصة ، ومن الدوام ، يجعله في حالة من ذلك كله تساوي نفس الحالة التي يكون عليها شكلنا الخارجي . ويتكون الخلق الطبيعي نتيجة للتركيب الطبيعي والبيئة المحيطة والمعتقدات والتقاليد الخ .

الفرد بين الخلق الطبيعي والعادات : ان الحلن الطبيعي كما اريانه عبارة عن شيء اكثر عمقا ، واكثر دواما من العادات . ان المقصود من العادات المظهر الخارجي لنوع من الحياة . والعادات تنبع من الزمن ، وفي الحق ان الخلق الطبيعي شيء من ذلك ، ولكنه هو ذلك لثوري وانحراف في وطريقة الاحساس . ان العادات موطوع لا كوميديا اجتماعية ، لانها تسخر من بذائل العصر وانحرافاته او من العيوب السلطانية فيه ، وهي لذلك مضطرة لان تجسدها باستمرار مادتها ، ونجاحها رهين بالتجديد . وهذا هو سبب فشل « علي الكسار » في مصر لوقوعه في مازق التكرار ، فلم يستطع الخروج عن دائرة شخصية « بريوي مصر الوحيد » ، وعلى العكس استطاع اليرحاني ان يتم مع المجتمع الذي يعيش فيه ، وان ينظر مع مشاكله وعاداته وآماله . فقد قام في مطلع حياته الغنية بشخصية « كشكش بك » عمدة كفر البلاص ، وذاع صيت هذه الشخصية كما ذاع مكرها حيث اليرحاني ، الى ان اليرحاني لم يلبث ان تخلى عن هذه الشخصية ليظهر بعد ذلك على رأس فرقة جديدة ، وقد خلق فظان كشكش بك وعمته وصار مطربشا أفنديا من الطبقة الوسطى . واذا كان امر الكوميديا الاجتماعية التي تتخذ العادات موضوعا لها هكذا ، فان الكوميديا الانسانية التي تتخذ الاخلاق الطبيعية موضوعا لها ، على التقيض منها ، لان موضوعها هو الانسان بما هو كذلك في كل مكان وزمان بعيوبه المتصلة بطبيعته كالبخل والنفاق الخ . وهذا النوع من الكوميديا يظل فنيا الى غير نهاية .

وهذا هو السر في اننا ما زلنا الى الان نتمثل مسرحيات مولير كالبيخل ولتروف ومريض بالوهم ، وما زلنا الى الان بافلام شارلي شابال الصامتة على الرغم من ان عهد الافلام الصامتة قد ولى ومضى . وقد اخذ بعضهم على

مولير انه اسرف كل الاسراف على شخصية « ارياجون » بحيث تبدت كأنها مثقلة بجميع سمات البخل مما لا يحتمله رجل واحد . ولكن هكذا يتطلب التركيز في الدراما ، وذلك بان يستغنى عن ذكر عدد من الاشخاص ، ويكتفى بواحد من بينهم ليصور طبقة من الناس ، ثم ان اولئك النقاد الذين ينتقدون ارياجون عند مولير يشبهون القضاة الذين يصادرون احكامهم خطأ على تمثال اكبر من الشخص الطبيعي له وذلك لانهم لم يفهموا ان هذا التمثال بوضعه على القاعد المرتفعة التي يجب ان يشغلها سينتفاخل ، نتيجة لبعد المسافة ، الى الاجزاء المادية في الانسان . ان قانون التناسب في المسرح يتطلب هذه المبالغة في الاجزاء وهذا الاكثار في السمات وهذه القوة في الاسوان وهذه الخطوط العريضة العديدة التي تستغفل تحت تأثير البعد وسرعة العرض .

اسلوب الدراما : يمكننا ان نسال هذا السؤال : هل هناك اسلوب دراماتيكي خاص ؟ ان مولير كان يقول « ان قاعدة القواعد » في المسرح ، هي ان نغير الى كل شخص لفته الخاصة التي تناسب طبيعته ومكانته الاجتماعية ، فلكن من الطبقة البرجوازية وطبقة الفلاحين ، وطبقة الحدم ، لدى مولير ، لفهم الخاصة ، التي تناسب مكانتهم الاجتماعية . تمعيرات عائلية ، وامثلة شعبية ، بعيدة عن لفة القصور المهذبة . اذن فكثافة المسرحية تتطلب ان تجد لها الانفاط الامانة لاشخاص محليين اخلافا بينا في البيئة والروح والنقائه والدكاء . ان حقيقة المبقرية الدرامية تكمن في الموجه التي يمكن الزلل من ان ينسى نفسه تماما ويتترك لاشخاص مسرحية الفرصة لكي يتحدثوا بلغتهم الطبيعية ويصوبوا جهلهم الخاصة . والاديب الذي يؤلف للمسرح يجب عليه ان يتخذ جانباً اذواقه وافكاره ، وحتى ما لديه من طلائع لكي يستطيع ان يدخل في روح ابطله . يجب عليه كذلك ان يقتض من لديهم من افكار واحساسات تتناسب مع مكانته الاجتماعية . ان النظرة الموضوعية شرط اساسي لخلق طراز حقيقي متنوع لا تكون بمثابة الالة المملة التي تردد صوت المؤلف ، ومن ثم كان المؤلف الدرامي مظهرا من مظاهر الفن الموضوعي الخاص ، البعيد عن طغيان النزعة الذاتية . (٣)

ويقول اليوت من هنا يجب ان يكون المؤلف المسرحي مقيدا بنوع الشعر ، وبالمستوى الشعري الذي يناسب كلا من الاشخاص التي في مسرحية ، وهذه الايات من الشعر ينبغي ان تبرز وجودها ، وتنميها واحياتها للمواقف التي تتلى فيها . حتى ولو كان الانطلاق بالشعر الرائع موافقا لمن اسند اليه من شخصيات المسرحية ، فمن الواجب ان يقتضنا بانه ان ضروريا للعمل المسرحي فيها ، بل يجب ان يساعدنا على استخلاص ذروة الازمة الانفعالية من خلال الموقف . قد يقع الكاتب المسرحي في خطاين :

- ان يستند ابياتان التمرالي شخص لا يصلح لتلاوتها .
- ان يستند ابياتان في الشعر الى الشخص المناسب ولكن من غير ان تكون تلك الايات مساعدة على تقدم العمل في المسرحية .

والمرحلي الذي يتناول من الناحية المثالية اشخاصا

(٣) لآيه نفسان Abbé Vincent نظرية الانواع الأدبية ، ترجمة الدكتور حسن مون ٤ الى ١٩٣ الى ١٩٥ ٤ الاسكندرية سنة ١٩٥٤

هم أقل عدداً من الذين يتناولهم القصص ، والذي لا يستطيع أن يعد في أعمارهم أكثر من مدى ساعين أو نحوهما ، هذا المسرحي يجب أن يشعر شعوراً عميقاً مع أولئك الأشخاص جميعاً . ويجب على المؤلف أن يوزع الشعر ويثبته على قدر المجال الذي تسمح به طاقة كل من الأشخاص الوهميين الذين خلقهم . هذه الحاجة إلى التوزيع تستلزم بعض التنوع في الأسلوب الشعري ليوافق حساس الشخص المسند إليه . وما دام أن الأشخاص المسرحية حقوقاً على المؤلف في نصيبهم من الشعر ، فالحاعر ملزم بأن يحاول أن يستمد شعره منهم بدلاً من أن يفرضه عليهم فرضاً . وقد يسند المؤلف إلى أشخاص الرواية بالإضافة إلى صناعها الأخرى بعض ما يتميز به من صفات خاصة ، بعض القوة أو الضعف ، بعض النزوع إلى العنف أو التردد ، لا بل بعض الشذوذ الذي يعاتبه . يقيني أن المؤلف يعطي شيئاً من ذاته لأشخاصه ، كما سيتضح لنا فيما بعد حينما ندرس نماذج الأعمال المسرحية تحت معاول التحليل النفسي . ويضيف اليوت إلى ما سبق أنه على يقين كذلك من أن المؤلف قد يقع هو نفسه تحت تأثير الأشخاص الذين يخلقهم .

سيكولوجية المؤلف المسرحي : يرى فرويد Freud

أن الإنسان غالباً ما يكظم في عقله الباطن بعض المسؤول والنزعات التي لا يجوز على أملائها في المجتمع الذي يعيش فيه ، فتصبح كلمة الجولي في باطن الأرض أو كالنثر تحت الرماد وهي مع اختيارها قوة لا يستهان بها وأنها أثراً في توجيه الإنسان عامة والفنان خاصة . ومن نتائج هذا الكبت تكون العدة النفسية ، التي لا تسب إلى التخلص منها إلا بالتنفيس عما يتعجل في أفوار الأشعور وهو كإحصاء متنافد يمكن القول والنزعات المكظومة أن تنفجر من خلالها : أحلام اليقظة - أحلام النوم - التهييج المنصبي والنوتر الحسي - الإنتاج الفني ،

والذي يهنا هنا هو المنفذ الرابع أي منفذ الفن . والفن وسيلة رمزية مشروعة في أعين الناس ، وهو يمثل نوعاً من التسامي وضرباً من التهذيب العقلي للمشاعر الجنسية والنزعات العدوانية (٤) وقريب من هذا ما صرح به يونغ حينما ربط بين عملية الإبداع الفني وبين انسحاب الليبود من العالم الخارجي ، فهو يتسحب ليرتد إلى داخل الذات فيشير الصور الأشعورية التي تصبح كاللدائمة في عنفها واضطرابها . وتتلخص عملية العنان في صب هذه الدائمة في قالب محدود هو الرمز [فالرمز إسقاط] أي تحويل هذه العملية النفسية إلى موضوع خارجي .

وعلى ضوء ما سبق حاول أرنست جونز أن يدرس عملية التأليف المسرحي ، فقال أنها تتم بطريقة الضخلة Décomposition وهي عكس عملية التكثيف Condensation التي تجري في الأحلام . ففي الحلم نجد أن الشخصية الواحدة تتكثف فيها عدة طابع تدل في الحياة الواقعية على عدة نواح أو شخصيات ، بينما في الدراما بلجا الكاتب إلى تفرقة الصفات المتعددة الموجودة في شخص واحد في

(4) S. Freud : Leonardo da Vinci, Tr. By A. A. Brill London 1932, P. 128.

(٥) الدكتور مصطفى سويك : التحليل النفسي والفنان ، مقال نشر بجملة علم النفس التجريبية ، عدد أكتوبر سنة ١٩٤٦ . وانظر أيضاً الأسس النفسية للإبداع الفني وفي الشعر خاصة ، نفس الكاتب ، وراجع

الحياة الواقعية ، في رسم لنا عدة شخصيات تمتاز كل منها بصفة من تلك الصفات . وعلى ذلك كان عم هملت يقوم بعملية [القضاء على الأب والاسماع بالأم] . وكانت أوفيليا بطبيعتها المخافة لطباع الملكة تمثل قرار شكبير من تعلقه بامه ، وكان هملت نفسه يمثل الابن الذي اسماها الشبل فمعجز عن أن يفعل شيئاً نتيجة الصراع الحاد بين الابن الأعلى وبين عوامل الشعور التي تتعلق بالأم . وهذا هو الفرق بين عملية التأليف المسرحي وإحلام النوم . أما الفرق بين عملية التأليف وحلم اليقظة فيتحدد في أن كاتب المسرحية تتأمل نفسه كما هي في واقعها على حين يتسحاب حلم اليقظة في حلمه فيرفع شخصه إلى مرتبة البطولة ويقضي على جميع العقبات ويحوز كل ما حرمة منه الواقع . ومشاركة القراء لكاتب المسرحية تختلف عن مشاركة الصديق لصديقه في حلم اليقظة المتبادل ، فمشاركة الصديق إيجابية على أن مشاركة القراء سلبية لأن حضور الصديق حضور (واقعي) على حين أن حضور القراء حضور مثالي . إذن كاتب المسرحية مضطر إلى الوقوف على سطح الأشعور دون مغفلة أن صاحب حلم اليقظة يحقق الجمال في ذاته وداخل نفسه على حين أن الفنان يحققه خارج ذاته . فالفن تضحية بالتجسية ويرى يونغ أن البقيرة هي التي تشهد وحدها مكونات الأشعور في اليقظة على حين يراها الناس في النوم (٥) .

الأقسام الكبرى للدراما : - اتنا نذهب إلى المسرح لكي نرى أن نصبح ، وهنا تكون التراجيديا أو الكوميديا ، وفي بعض الأحيان تنبثق ابتسامة في خلال الدموع وهنا تكون الدراما (٦) فهي وسط بين الاثنين التراجيديا والكوميديا .

التراجيديا تختص التراجيديا الكلاسيكية بتنميشل النوس مالمسد للأشخاص أصحاب المكانة المشهورة فهي بطولة كالملكة ، وهو ضوعها مغامرات الملوك مثل أوديب ، وأنطونيو ، أو الرجال المشهورين مثل السيد وعطيل ، أنها تستمد من الماضي التاريخي أو الأسطوري مادتها المسرحية ، ومن شأن أسلوب التراجيديا أن يكون نبيلاً سامياً متناسباً مع المكانة الاجتماعية للأبطال وكذلك مع أحاسانهم . وقد انقسمت المدارس بإزاء التراجيديا إلى فريقين : فريق يرى أن شخصيات التراجيديا الكلاسيكية كالملوك والأبطال يقدمون إلى كاتب المسرحية فائدة مزدوجة ، فهذه العقول المثقفة ثقافة تفوق ثقافة عامة الناس فهي مادة غنية للعالم انغسي . هذا بالإضافة إلى أن محيط العمل أوسع بالنسبة لهؤلاء الكبار من الناس . أما الفريق الثاني وعلى رأسه ديديرو وبولمرشه فيرى أننا لا نكاد نأثر بالفصامرات ولا بالأحاسيات التي تخص أناساً أرفع من مستوا . وبفضل على هؤلاء الأبطال الخرافيين أو التاريخيين ، أشخاصاً عاديين ، يستطيع كل واحد من الطلقة أن يجد فيهم نفسه ، ثم يستطيع أن يشاركهم في عواطفهم ومشاكلهم . ويضيف الشيوعيون إلى ذلك أننا لسنا في عصر البطولات الفردية وأن التراجيديا ليست فن التجمعات الاشتراكية .

أيضا الدكتور توفيق الطويل : الإحلام ، لشر مكتبة الآداب ، القاهرة سنة

١٩٤٥ ص ٢٢٠ .

(٦) اتنا نريد من هذه الكلمة معناها الخاص حينما نقارن بالتراجيديا ، ولها بجانبها هذا معنى عام يقصد منه كل اثر أدبي على الإطلاق

خوفا من الأذى ولكنه يرتدع خوفا من أن يكون موضوعا للغة والسخرية . (٨)

أهمية المؤلف والدور الذي يقوم به تجاه المسرح . -
يعتبر المؤلف روايته هي المحور الذي يجب أن يبلى سلطاتها على الآخرين بحيث لا يجحد أحد منهم عن أدق جريدة من جزئياته ، والرواية المكتوبة بقدمها المؤلف في صورة نص وحوار بين شخصيات متباينة الصفات مختلفة السلوك تلتقي وتفرق ويواجه بعضها بعضا في ظروف خاصة . وتبعا لحاجات كثيرة فتعمل هذه الظروف مع ما لكل شخصية من تكوين نفسي على تحديد موقف بعضها من بعض ، وموقف كل منها مما حولها من الأشياء . . . فيكون التعاون أو الصراع والوافق أو التفوق . . . وعلى الجملة تتبع عشت الحياة التي يعمل المؤلف جاهدا على تصويرها . ولكن المؤلف عندما يقدم لنا النص الروائي لا يستطيع مع ذلك أن يقدم لنا شخصيات كاملة بل يقدم وسيلة واحدة ضمن وسائل كثيرة لتفسير عن هذه الشخصيات ، وسيلة قد يستخلصها الشخص لابراز أفكاره ونقلها الى غيره من الناس ، وقد يستخلصها حتى لاختفاء هذه الأفكار أو تشويهها أو ابدالها بغيرها . ثم ان جوانب الشخصية تسمة متريفة والمقل الباطن ابعاد نورا من العقل الواعي . . . وما الكلام الا التعبير عن هذا الاحير في الاعم الأغلب . وخاصة ما صدر منه من شعور وانتباه ، فهناك اذن وسائل أخرى للتعبير عمن الشخصية غير الكلام ، ووسائل لا تقل منه صدقا وضوحا وعفقا ، وهي رهينة بوجود المخرج الذي الواسع المعرفة العبد النظر . ومن هذه الوسائل : الديكور والأضاءة والإكسوار والملاهي والأثرات الصوتية والمكياج والحركة على المسرح ، فهذه الوسائل تمكننا من ان نعبث عن تصورنا الشائلي المائل . ان المؤلف يحلم روايته ثم يضع على الورق ما يقع تحت سلطان الانماط ، وبذلك لا يمكنه كما قدما ان يعبر الا عن جزء صغير من حلمه ، اما الجزء الباقى فلس يوحى به الى المسرح . ويقع على عاتق المخرج ان يبعث في العمل الفني ما ساع به الحلم عندما اجتاز الطريق السى وريقات المؤلف ، وعلى ذلك لا نستطيع ان نقرر ان النص الذي تمثله كلمات مرموسة موضوع بعضها الى جانب بعض هو كل الشخصية ، بل الاحيى والاقراب الى الحق ان نقرر ان النص - ومعه في نفس المربية - كل وسائل التعبير الأخرى التي يملكها المسرح هي التي يجب ان تتعاون كلها لابراز الشخصية ورسمها وتفسير موقفها من سائرس الموجودات ومدى ما ينعكس عليها من عواطف والانفعالات نتيجة لمواجهتها لهذه الموجودات . ويجب على المؤلف الا يعرض لتفسير شخصياته حتى يدع امامها مجال التطور ، وحتى تتسع جوانبها وآفاقها على من الرمن ، وحتى يتيسر لها ان تستجيب للأفكار الجديدة في كل عصر ، انها نماذج من صميم الحياة الانسانية ، فليس من حق المؤلف ان يحرمها من جوهر وجودها وهو الحرية ، والا فمتى فقدت حريتها وفقدتها على التطور لما قدر لها ان تعيش وتقاطولا .

الكوميديا : - الكوميديا عبارة عن تمثيل الميوسوب أو الرذائل التي تثير الضحك ، ومن شأن الحل في الكوميديا ان يكون ممثلا . وهناك فرق في الدرجة - لا تقول فرقا أساسيا أصيلا - بين التراجيديا والكوميديا . فنفس الاحساس أو الغريزة كالبلخ والنفائى والحب كل بحسب درجته من العنف وحسب ما يسببه من حوادث بسيطة أو شقا محقق ، تقول ان نفس الاحساس من هذه الأنواع يمكن ان يكون أساسا للكوميديا أو التراجيديا . والشأن في ذلك شأن القادير المختلفة في العقائير ، قتليل مسن القطرات السامة في بعض أنواع السم لا تؤذي ، بل تشفى أحيانا ، ولكن الكمية الكثيرة منها تقتل (٧) .

تعريف الضحك : - لو اخذنا الضحك كظاهرة فيسيولوجية لا يمكن تعريفه بأنه عبارة عن تقلص اصطراري في الحلب ، ويحدث هذا التقلص نتيجة عامل جسماني - فزيالي - بسيط كاللمس الخفيف أو المغدغة في بعض المواطن الحساسة في الجسم وأكثر نوع خاص من الفازعلى الجسم من شأنه ان يثير الضحك . ولو اخذناه كظاهرة نفسية لا يمكن تعريفه بأنه مظهر خارج لحالة النفس الانسانية هذه الحالة في حالة السرور .

وسبب السرور الذي يعبر عنه بالضحك أو الإبتسام، لما حدثت سائر لحيه صديق أو كتمان خبر سار ، واما حادث مضحك ، والامر في الحالة الأولى يتعلق بشيء يلد لنا ونرغب فيه ، وفي الحالة الثانية يملئ موضوع يؤدنا أو يثير حفيظتنا في نفس الوقت الذي يلو فيه وبمرح . وفي هذه الحالة الأخيرة - الحادث المضحك الذي يؤدنا أو يثير حفيظتنا - هي التي تخص الكوميديا وهي التي سنستعمل فيها لفنسا هنا . ولقد عرب الفلاسيد أسس المضحك بتعريفات مختلفة . قال بيرجسون ان حقيقة المضحك في الصلابة سواء كانت صلابه الجسم ام صلابه العقل ام صلابه الخلق . ويرى مصهم ان الامر لا يقتصر بوجه اام فصيح ، فالأدوار التي يقوم بها الممثل انهزلي على المسرح مصدرها الخفة في الحركات الجسمانية ، والتكات مصدرها الحيوية في العقل والتفكير . ويرى L'Abbé Vincent انه لا بد من التمسك بالنظرية القديمة القائلة بان المضحك ينشأ من التضاد بين امرين ، وهذا التضاد من شأنه ان يثير فينا رد فعل خاص هو الضحك . غير انه ليس كل تضاد يكون مبعثا للسرور . فالمضحك اذن عبارة عن نوع من التضاد أو التخالل ليس من شأنه ان يكون مثريا مفرزا ولا مبدرا ولا منتظرا ويكون هذا التضاد بين المثالية الانسانية وبين الواقع الذي هو تشويه لها . والضحك مظهر مسن مظاهر التقدير بالنسبة للجمال الفني ، ذلك لان الفاحك يعبث بنوع من المثالية التي يسر بها الافعال والأشياء التي يسخر منها . ومن ثم فالكوميديا طريقة مخففة جدا من طرق الانتقام بالنسبة لأي شخص يود ان يجحد عن الطريق السوي . وهذا يشرح ما قيل عن الكوميديا من انها تصلح الاخلاق بواسطة الضحك . فهناك من الناس من لا يرتدع

(٧) لاييه فنسان L'Abbé Vincent نظرية الأنواع الأدبية : ترجمة الدكتور حسن عون ، ص ٢٢٢ وما بعدها ؛ الاستكدرية سنة ١٩٥٤

(٨) نفس المرجع السابق ، وراجع ايضا ليرجسون : الضحك : ترجمة الاستاذ الشيخ القدوي ، نشر دار الكتاب العربي . فليس ايضا سيكولوجية الضحك : للاستاذ احمد عطية الله .

(٩) حندي فيث : التكامل المسرحي ، مقال نشر بمجلة علم النفس الحثجية مدد يونيو سنة ١٩٥٠ . قارن ايضا مقال من « الاسس النفسية لعملية الخلق » في نفس المجلة للاستاذ محمود أمين العالم . وراجع (يفسا) « الاسس النفسية للإبسطاع الفني وفي الشعر خاصة » للدكتور مصطفى سويك .

الصباح الجديد

*

عينك ، والبحر ، وآفاق النجوم الحافيه
ومسارح الأضواء في تلك الدروب الغافيه
ومتاهتي ، ومتاهة الأنسام خلف الرايبه
حسناء ، يا غفو الربيع على حفيف الداليه
أعلمت ما بي من هوى حلم ، علمت بمسايه ؟
فأنا أحب ، وكل أحلامي جمال العافيه
الموج يلعب في مدى ظني وعيني الصاحيه
بي نشوة الصبح الممدد عند خد الساقيه
ومتاهة المصفور حول النبع وقت العاشيه
وتنفس الغابات من بعد الليالي الثمانيه
وبي انطلاقات المدى عبر النجوم الحافيه

* * *

حلم ترى أمسي ، وأوجاع الليالي الماضيه ،
وتهد الأشباح في دربي وهم الزاويله
ومجاعتي بين الدروب القارعات الداجيه
والريح تنهش صمت آفاقي ، مدى أعماقيه
صور غدا لا شيء ، ذكرى . بعض ذكرى بأليه
سمره ، لا لون القضاة الطلق عبر الآنيه
الجامعة الأمريكية بيروت

شؤاد دلقه

وهملت قد يكون شخصية سوية ، وقد يكون مريضاً
يكابد لونا من الشلوذ الجنسي ، ويمارس غرباً من العلاقات
غير الشريفة مع هوراشيو ، كما يذهب إلى ذلك الوجوديون.
وقو يكون هملت هو كل هذا وذلك أو بعض هذا
وذلك ، ولو كان شكسبير قد حدد لهملت ماهية لا بعدوها ،
اذن لمات هملت قبل أن يلفظ شكسبير انفاسه ، أو لنمرد
على هذه الماهية وهزى بها ليمارس وجوده في حرية تامة ،
ولوجد من المخرجين والمثليين من يعينه على الخروج عليها
فيمنحه بذلك حياة أطول بكثير مما قدر صاحبه ...

إن الشخصية يسبق وجودها ماهيتها على حشد
تعبير زعماء الوجوديين ، والمؤلف هو الذي يمنحها هذا
الوجود ولكنها هي التي تخلق ماهيتها بنفسها . وكل
شخصية من شخصيات الرواية تتم الأخرى وتكملها ، لأن
صياغة الماهية وهينة بالاتصال بالآخر ، ولا مراد . (٩)

محمد فرحات عمر

القاهرة

فلننصوّر إذا كان شكسبير قد فسر شخصية كهملت تفسيراً
حاسماً ثم حاول أن يفسر الناس عليه ، إذن لما كان قد قدر
لهذه الشخصية أن تعيش حتى زمننا هذا ، وما عاشت إلا
لأنها دائماً في قابلية مرنة للاستجابة لتفضيات وأفكار
المصور المتنامية : -

فهملت قد يحب أمه بدافع من عاطفة الحب البنوي ،
وقد يحب أمه بدافع من الغريزة الجنسية فيما يرى فرويد
وهملت قد يكون مجنوناً - ذهانياً أو حصانياً - وقد
يكون سوباً بيد أنه يدعي الجنون .

وهملت قد يكون رعبداً خائر الإرادة فهو متردد أبداً ،
وقد يكون شجاعاً ولكنه شديد الحساسية .

وهملت قد يكون ساخرأ إلى حد الإلحاد ، وقد يكون
مؤمناً شديد الإيمان إلى درجة الخوف والتأثم من القتل .

وهملت قد يكون فارساً نبيلاً كريم السريرة ، وقد
يكون لتيماً خسيساً فيما يزعم الشيوعيون .

بيجماليون

الشهد الاول

تجري حوادث المسرحية (1) في مدينة القسي .

ليس - (مدالة على بضاعتها) معي ورد ، معي زهر ، من احلى جنس ، يا معني على هالوردات اراكيات ، ويحتم بتعش القلب . شوف يا سيدي بلكي بكذ تشتربلك ورده من هاليت الفقيرة .

بكير بك - اسف يا فتاة . لا يوجد معي قطع نقود صغيرة ليس - انا بصرفك يا سيدي . هات شوف شو معاك بكير بك - لا يوجد معي سوى دينار (يبحث في جيوبه) ولكن لا . مهلا . مهلا . هذا قرش ، خذي .

ليس - تنيك ورده من هالوردات ، والا بكذ زر قرنفل . يا سلام عليهم . منظرهم بخلي الهم يولي . حين - (مكررا ومقلدا) يا سلام عليهم . منظرهم بخلي الهم يولي .

ليس - يا معني عليك . شو بكذ مني انتك عيال بتتمشخ علي . شو مش عاجبك هالحكي : والله هالقيت بنادي الشرطة .

حين - فكاذ هدا يا فتاة . انا لا اسخر منك .

ليس - لويش لعاد قاعد بكتبك بدورك ، فرحبي وشو كتبت .

حين - هل اقرأ لك ما كتبت ، (يقرأ مقلدا لهجتها) شوف يا سيدي بلكي بكذ تشتربلك ورده من هاليت الفقيرة . بكير بك - لا حق لك في ان تسخر من فتاة مسكينة كهذه . حين - انا لا اسخر منها يا سيدي . انا اهتم بتسجيل الهجات العربية المختلفة فقط . هذ هوليائي ومهني .

ليس - والله معاك بتتمشخ ، يمكن بكذ تخرب بيتي وشو الك شغل معي ، ما بتستحي على حالك .

بكير بك - هل لي ان اسأل كيف تستطيع ان تفرق بين لهجات هؤلاء الناس .

حين - بالبالاحظة والقارنة . فاذا سمعت انسانا يتكلم

استطعت ان احدد المكان الذي يعيش فيه . وليس الهم ان تفرق بين لهجة الشامي أو اللبناني أو العراقي أو المصري . بل يمكن ان افرق بين لهجات اناس من مدن متجاورة بل من مدينة واحدة . هل تعرف ان اهل الناصرة يتحدثون بثلاث لهجات متباعدة ؟

بكير بك - ولكن كيف تستطيع ان تعيش من هذه المهنة ؟ حين - امر سهل . هذا عصر محطتي النعم ، أو عصر افنياء الحرب كما يقولون ، انك تجد رجلا نشأ في قرية نائية لا تكاد يحصل على القوت ، وبعد عشرين عاما تراه وقد صار ذا ثروة عظيمة ولقب فخم . صاحب معالي . مطوقة . سعادة . الى اخره . ولكن لهجة القرية لا تزال تلتصق بلسانه وتفضح منبته رفعا عنه . ماذا يفعل كي يتخلص من لهجته القبيحة . انه ياتي الي كي اعلمه فن الحديث الفصيح .

ليس - اما قلت حيا ، شو ما ظل فيه عند الناس ذوق . اما حكاية واما لعل بلود .

حين - لا لكنني علي اللولة يا فتاة . اذهبي من هنا . اصر في .

ليس - هذا مش بيت ابوك . احنا واقفين بالشوارع العمومي الي حق اوقف هون زي ما بيحي على كيبي .

حين - ان فتاة تلفظ هذه الكلمات المؤذية الكريهة لا حق لها في الحياة . اذكري انك مخلوقة من مخلوقات الله . اذكري ان لك روحا وعقلا اذكري ان لفنك الاعلية هي لغة القرآن الكريم . لغة امرئ القيس وابن القفص والخنثي . وها انت تبسطين هنا تفرقين كالدجاجة العرجاء ...

(لبكير بك) اتري هذه المخلوقة يا سيدي . ان لهجتها لا يمكن ان تتبع لها الارتفاع الى مستوى افضل طليسة حياتها . على آني استطاع ان اجعل منها سيدة مجتمع من الطراز الرفيع خلال سنة شعور .

ليس - شو يقول : انت صايك الخرف يا رله :

دانه وده في العاة اولاً ولكنه لم يلبث ان احبها لذاتها دون ان يسوي . علي ان شو البقري اراد ان يخالف الاسطورة اليونانية في ختامها فلم يردع النداء من طلل النصف بل من دتي خاسل لا يملك لنفسه نفعا . وشو فلسفته الخاصة في الامور ، وكان يفتخر بمجانية المألوف مسن المحدثات والتقاليد . فعلموا ليرنادر شو اذا كنت قد صرفت ديلا بنهاية مسرحتك . وعدت بالواقعة الي اسلمها في اساطير اليونان .

اسلم الاملا في الاصل الانجليزي كما يلي : حنين - هجنر - ليس - ابزا ، بكير بك - الكولونيل مكنج ، الدالوني - فونتل .

(1) في اساطير اليونان ان بيجماليون كان فنانا بلوما عزم على الاتزوج كي يكسر حياته للفنون . وقد غضبت فينوس من كبرياله فالتقت بقلبيه حب لئلا عاجبي من صنمه يدعى « جالاتي » . وطى الحب عسلى بيجماليون لفرغ الى الالهة ان تهيب التتال روحا . وصممت الالهة فزمرانه ورق لقيها له فوجيت « جالاتي » الحياة ، وتزوجها بيجماليون . وقد مالج شو هذه الاسطورة معالجة قوية رالمة ليعمل جالاتييه (ليس) انسانا حيا ارتقى على يد بيجماليون (حين) من صفيحي الجبل والللال والفقر الى مرتبة العلم والكبرياء والسعة ، وقد احب بيجماليون

حين - نعم - انت يا من تشبهين ورقة الكرب المهروسة .
يا من تشكلين امانة مجسدة لغة الضاد الريفية . اني
استطيع ان اخلق منك بلقيسا او زويبا ثالثة (لكبر
بك) اتصدق هذا يا سيدي ؟
بكبر بك - دون شك . انا من هواة دراسة اللهجات مثلك
ايضا .

حين - ايسكن ان تكون بكبر بسلك مؤلف كتاب « لهجات
الانظار العربية » .

بكبر بك - انا هو حقا . وانت من تكون ؟

حين - انا حين . حين القضاعي ، مؤلف سلسلة كتب
« النطق الفصح » .

بكبر بك - اهلا بك ، يا مرجا . لقد جئت من شمال
افريقيا لتلاذك .

حين - وانا كنت اتوي السفر الى شمال افريقيا خصيصا
للتعرف اليك . يا لها من صدفة سعيدة . الا تتفضل
بريادي في منزلي . انا اظن في حي الشيخ جراح ،
رقم ٢٧ .

بكبر بك - سارورك غدا . ولكن تعال معي الان الى الفندق
كي اطعمك على بعض ما عندي .

المشهد الثاني

حين - ها قد رايت كل شيء .

بكبر بك - امر مذهش حقا . كل هذه الاصوات القروية ،
كل هذه اللهجات المتباينة . اني احس براسي يدور .
كنت احسب اني بلغت شيئا ما بالربع وعشرين حركة
صوتية التي استطع التمييز بينها (انا انعم ببع مئة
وثلاثين حركة صوتية ، فامر لم راك اعلم به) .

حين - هذا نتيجة الدراسة والعربية والمران . واذا اصغيت
جيدا استطعت ان تلاحظ فرقا بسيطا بين كل حركة
وحركة . (قرع على الباب) ادخل .

ليس - (بالغة زهور الانس وقد اصلحت قليلا من زينتها)
بدي اشوفك يا سيدي شوية .

حين - هذه فتاة الامس . لا نفع لي فيك . عندي
اسطوانة مماثلة لهجتك . اخرجني من هنا .

ليس - خلي عندك شوية صبر . بعدك ما عرفت لويس
اني جايي . اني سمعتك بالروح يقول انك بتعطي دروس
حكى ، واني جايي تني اعلم عندك . وبدي ادفعلك
اجرك فلوس مثل ما بدفع غري .

بكبر بك - انظنين يا فتاتي ان باستطاعتك دفع الاجرة
المناسبة للاستاذ حين ؟

ليس - ليش لا ! انبارح قلتي واحد من جيراننا انه عمال
يتعلم فرنساوي اجرة الساعة عشر قروش ، وما دام
الاستاذ بده يعلمني مربي اتي مستعدة ادفعله خمس
قروش بالساعة ، لانه العربي لفتنا كلنا مش لغة غريبة .
حين - (ضاحكا) اتعرف يا بكبر بك ان نسبة الخمسة
قروش لدخلها اليومي هي اعلى نسبة دخل يمكن ان
احصل عليها ؟

بكبر بك - هذا امر يثير الاهتمام حقا يا حين . ما راك

في ان تخلق منها سيدة مجتمع ، انا على استعداد
لمراحتك على دفع جميع التكاليف اذا نجحت التجربة .
حين - لا بأس . قبلت رهاك . اذهب يا بنية الى مديرة
البيت واقتسلي وغيري ملابسك ثم عودي الي .

ليس - شو هالحكي العيب اللي بتحكيه ؟ اني بنت شريفة ،
ولايسه على اخر موشه ، وبمدين ليش ما بتنادينسي
باسمي . اني ليس .

حين - حسنا يا ليس ، ادخلي من هذا الباب واطلبي
الى مديرة البيت ان تعطيك ملابس جديدة زاهية . لا
تخافي (تخرج) .

بكبر بك - دعني اسالك سؤالا خاصا يا حين . لانت ذو
اخلاق طيبة مع النساء ؟

حين - وانت ؟ هل لقيت في حياتك انسانا ذا اخلاق
طيبة مع النساء ؟

بكبر بك - نعم كثيرا ما لقيت .

حين - اما انا فلم الق ابدا . اني اجد نفسي دائما في مازق
مع النساء . فاذا ما انشأت علاقة صداقة مع احدهن
بدات تعلق راحتي بغريها وشكوكها ومطالبها اللعينة ،
فتدفعني لاغدا انايا ظالما . لا ، لا . ان النساء يفسدن
كل شيء . تجد الرجل يود ان يمضي شمالا وتجد
المرأة تود ان تمضي جنوبا ، وتكون النتيجة انهما
يمضيان شرقا رفعا عن انهما يكرهان الريح التي تهب
من الشرق ، وهكذا يا صديقي تجدني افضل العزوبة
وربما بقيت عازبا حتى النهاية .

بكبر بك - اسمع يا حين . انا لا احب التعميمات . اني اريد
ان اكون مطمئنا على هذه الفتاة اذا كنت تود ان يكون لي
شان في تعلمها . وارجو ان لا تستغل ضعفها وجعلها .
حين - اه ! فهمت ما تعني . هذا شيء مقدس .
التمسح . كنت ترى انما ستكون تلميذة لي . وسيكون
التعليم مستحيلا اذا لم تكن التلميذة شريفة مقدسة . لقد
علمت فتيات كثيرات من اجعل نساء العالم ولم اكن
انظر الى احدهن الا كما انظر الى قروية من الحطب .
(قرع على الباب) ادخل .

دالوتي - (يدخل) الاستاذ حين ! ! ايت اليك في امر
خطير يا سيدي . لقد فهمت ان ابنتي ليس جاءت اليك
واني اطلب اليك ان تعيدها لي .

حين - دون شك ، الست اباهي ، يسرني يا هذا ان المشاعر
الابوية ما تزال قوية عندك . لقد دخلت لترتدي ملابس
جديدة . وستاتي بعد قليل ، وبانماكلك ان تذهب معها
الى غير رجعة .

دالوتي - (يدهشة) ماذا تقول ؟

حين - خذها معك كما تطلب . انظن اني اريد ان اباعد
بينك وبين ابنتك ؟

دالوتي - (متراجعا) رويدك يا سيدي ، اهلا معقول ؟ امن
المحل ان تعاملني بهذا الاسلوب ؟ الفتاة فتاتي وهي الان
عندك . وانا اريد الا ان اصرف دوري في هذه العملية .

حين - لقد جاءت فتاتك تطلب لي ان اعلمها كيف تتكلم
المربية الفصحى . فكيف تجرؤ على القدوم هنا محاولا
التصب علي ؟ لا شك انك ارسلتها الى هنا افترض في

ايها لا تطيق وجودها في المنزل . واشفقنا عليها .
فاوامها الاستاذ الى منزله وقضينا ستة اشهر فسي
تعليمها وتربيتها . وبذلنا في ذلك جهدا كبيرا حتى
اصبح من يراها ويتحدث اليها بحسب انها سليمة بيت
ثراء ونعمة وعلم وثقافة . وفي القليلة الماضية مضينا معها
الى حفلة سامرة في دار السفرة حيث التقينا هناك
بنخبة من افراد المجتمع الراقي . وابقنا من نجاحنا في
امر ليس . اذ رأينا الاوصار تعلق بها لا من اجل
جمالها فحسب بل من اجل حركاتها الزبينة الملهبة .
واحاديثها الرقيقة المؤدية . ولهجتها القصصى الزينة .
حتى ولقد اختلف الناس في امرها . فمنهم من قال انها
اميرة من الاميرات . ومنهم من قال انها سليمة هذا البيت
العريق او ذلك . الحق يا سيدي اتنا سعدنا بنجاحنا .
وكننا نحسد ان ليس لا تقل سعادة عنا بنجاح التجربة .
دالوتي - (يقرع الباب ويدخل) انرى هذا يا حنين ؟ انرى
حلتى الجديدة . وطربوشى الاتيق . وحذائي اللعاع .
وقميصى الفاخر ؟ انرى بعينيك كل هذا ؟ انت السبب
انت ولا احد سواك .

حنين - كيف فعلت انا هذا يا رجل ؟
السيدة - اسعدت صباحا يا سيد دالوتي - الا تنفضل
بالجلوس ؟

دالوتي - استميتك عفوا يا سيدي . اهلهني . لقد
اصماني اهتمامي بهذا الامر من كل ما عداه .

حنين - اي امر لعين حدث لك ؟ اننى لا افهمك
دالوتي - لو حدث هذا بمحض الصدف لتبائلته على انه من
فعل الاقدار . ولكن هذا من فعلك انت . نعم انت يا
حنين .

حنين - هل وجدت ليس ؟
دالوتي - هل فقدتها ؟

حنين - نعم .
دالوتي - يا لك من رجل محظوظ . انا لم اجدها . ولكننا
ستجدني دون ابطاء بعد ان تسمح عما فعلت معي .

السيدة - ولكن ماذا فعل ابني معك يا سيد دالوتي ؟
دالوتي - ماذا فعل معي ؟ لقد خرب بيتي . وهدم سمادتي .
لقد كبل اطرافي واسلمتني لاخلأيات الطبقة الوسطى .

حنين - انت تهدي . انت سكران . انت مجنون . لقد
اعطيتك خمسة دناتير ، وقابلتك بعد مريين . ثم لم
اولك بعد ذلك ابدا .

دالوتي - أه . اسكران انا ؟ امجنون انا ؟ قل لي . الم
تكتب رسالة لذلك العجوز الامريكى الهووس الذي اعلن
تبرعه بخمسة ملايين دناتير لايجاد جميعات اصصلاح
اخلاقية في العالم . ورغب اليك ان تخترع لغة عالمية
لجميعاته ؟

حنين - ولكن ذلك الامريكى توفي قبل بضعة اشهر .
دالوتي - حقا ؟ لقد توفي . ولكن وفاته ختمت مصري .
الم تكتب له رسالة تقول فيها ان الدالوتي هو اخلاقى
اصيل ؟

حنين - أه . اننى اذكر اننى كتبت شيئا كهذا بعد زيارتك
الاولى على سبيل السخرة .

دالوتي - يحق لك ان تسميها سخرية . لقد اعطيتك القمرة

كي يبرهن ان الامريكان يختلفون عن بقية شعوب العالم .
لقد ترك في وصيته بندا يقضي بمنحى حصص فى
مؤسسة له تقل لي ثلاثة الاف دناتير في العام شرطه ان
احاضر في جميعاته الاصلاحية ست مرات في السنة .
بكر بك - هذا امر سهل يا دالوتي . انهم لن يطلبوا اليك
ان تحاضر اكثر من مرة واحدة .

دالوتي - لا تحسب ان القاء المحاضرات يهمنى . بمقدوري
ان احاضرهم حتى ترتق وجوههم دون ان تهتز شعرة
في حسمى . ان ما يشغل بالي هو هذه الوجاهة
الجديدة . من طلب منه ان يجعلني وجيها . كنت
سعيدا . كنت حرا . كنت احتال على المال بجميع
الوسائل كما احتلت عليك انت يا حنين . اما الآن فقد
ترأست على الهوم . صرت مصفدا من عنقي حتى
عقبى . وكل الناس يحتالون على مالي . هذا محامي
يهنئني بالثروة فأؤكد له انه احق منى بالتهنئة لما
سيبتز من مالي . والمحامون كالاطباء في هذا . لقد
كانوا يطردوني من المستشفيات لتفكري . اما الآن فقد
اخلدوا بكتشفون في جسمي الوانا من الأمراض ويؤكدون
ضرورة اجراء الفحص الطبى على مريين في اليوم الواحد
وكننت قبل عام بدون اقرباء اما الآن فلي خصمون من
الاقرباء لا يملك احدهم شروى تقير .

السيدة - ولكنك تستطيع يا سيد دالوتي ان تتخلص من
هذه المتاع اذا كت جادا فيما تقول . ان احدا لا
يستطيع قسرك على قبول هذا الميراث .

دالوتي - هنا تكمن الماسة يا سيدي . ما اسهل ان تقولي :
ارأس الثروة . ولكن نفسي لا تطاوعني . ومن منى
تطاوله تقية لركلنا هيب المخاوف يا سيدي . واذا
ربعب الاثر توجع على ان اعمل في شيوخوختي - ان
الشجاعة المحروقة ؟

السيدة - يسرنى ان اسمع هذا منك يا سيد دالوتي . لانه
يساعد على حل قضية مستقبل ليس . انك تستطيع
الان ان تنفق عليها .

دالوتي - اجل يا سيدي . ان كل واحد ينتظر الان ان
اتفق عليه من هذه الثلاثة الاف الفينة .

حنين - هراء . انه لا يستطيع ان ينفق عليها ، انها لا تخصه
لقد باع حقه الابوي بخمسة دناتير . دالوتي : انت رجل
امين او محتال ؟

دالوتي - انا مزيج من كليهما يا حنين . مثلى مثل بقية
الناس .

السيدة - لا تكن سخيفا يا حنين ، اذا كنت تود ان تعرف
اين ليس فهي في الصخرة الجاورة . لقد جاءت الى
وحدثني عن الاسلوب العجسى الذي هولمت به .

حنين - (يعنف) ماذا ؟ لقد رمت خفي في وجهي وسلكت
مسلكا نايبا . ثم تاتي وتشكو لك .

السيدة - لقد اخذتما تهنئان بعضكما على نجاح التجربة
دون ان توجهنا كلمة تهنئة وعطف لفئة نفسها .
بكر بك - ربما سمعنا من امتداحها حقا . اهي جادة فى
حقتها وغضبها ؟

السيدة - اخشى ان ترفض العودة الى المنزل معكما اذا
كنتما لمران على تجاهلها .

حين - يحق لها ان تشترط الشروط بعد ان اتشلتناها من
الوحد الذي كانت فيه .
دالوتي - مهلاً مهلاً يا حين . ليس عندك بعض الاعتبار
لشاعري بعد ان صرت من ذوي الوجاهة والزراء .
السيدة - ساعدو ليس لمقابلتكم الشريطة ان يحتفظ كل
واحد منكم بوفاره واحشاشه (تخرج ولا تلبث ان تعود
ومعها ليس) .
ليس - اسعدتم صيحا . كيف حالك يا ابي . يسرتي ان
اراك في غير حال . كيف حال بكي بك . كيف حال
الاستاذ حين . ان القفس بلود هذا الصباح . اليس
كذلك ؟
حين - لا تجربي هذه الاعاييب معي . لقد علمتلك اباهـا
كلها . انهضي وعودي الي المنزل ولا تكوني مغفلة .
ليس في راسك فكرة الا ووضعتها اذ فيه . فلا
تظاهري بمظاهر السيدات بعد ان كت كاوراق الكرب
المهروس .
ليس - الا يمكن ان نفترق بسلام بعد ان انتهت تجربتكما
يا بكي بك ؟
بكي بك - لا تسميها تجربة يا ليس . هذا تعبر مزيج لا
يصح اطلاقه على حقيقة مشاعرنا نحوك .
ليس - ليس بمقدوري ان انسى ما فعلتما لاجلي . ولقد
افدت منك كثيراً يا بكي بك . لا اعني اللابس الثمينة
التي كنت تبشاهي لي بل اعني مسلكك المهذب معي . لقد
علمتني ان احترم نفسي بما كنت تدري لي من احترام
واقتراب .
بكي بك - لا تنسى ان الاستاذ حين علمك فن الكلام باللهجة
السليمة الفصحى .
ليس - دون شك ، تلك مهنته .
حين - يا للغة . ان هذا الاسلوب لا يصلح معها يا بكي
بك . دعها تحاول ان تعيش بدونك . وسنعود الى
عادتها الاولى خلال ثلاثة اسابيع .
ليس - ساعدو ليت ابي . وساقوم باعمال مستقلة اتفق
منها على نفسي .
دالوتي - لا تحلقني في هكذا يا ليس . لقد صار عندي
بعض المال ولكني لا استطيع ان اوفر لك في منزلي ما
اعتدت عليه خلال ستة اشهر كاملة . فاجتهدي يا
بنيتي في التخفيف من كاهلي . ان هذين السيدين لم
يفقداه اهتمامهما بك كما يظهر .
السيدة - انت محق في هذا يا سيد دالوتي . وستبقى
ليس في رمايتي حتى تختار ما يطول لها .
دالوتي - ساغادركم اذن لا قوم ببعض المهام التي تعرضها
علي وجاهتي الجديدة . اسوددكم الله (يخرج) .
السيدة - اود ان اتحدث اليك يا بكي بك حديثاً خاصاً في
الحجرة المجاورة . فهلا تفضلت بالجيء معي
بكي بك - حقاً ، حقاً يا سيدتي . هلمي بنا (يخرجان) .
حين - والان يا ليس . الا بكيفك هذا ؟ الا تريد ان
تتفكلي ؟
ليس - انت تريد مني ان اعود كي اكون في خدمتك ، كي
تعلماني كائن ما زلت تلك الفتاة المسكينة التي عرفتها
تبيع الزهور ؟
حين - ان السر العميق يا ليس لا يكمن في حسن المعاملة
او سونها ، بل يكمن في حقيقة المواقف التي تشغل القلب

ليس - انا اعلم انك قليل الاكتراث بالناس . ولكني استطيع
الاستغناء عنك
حين - اعرف انك تستطيعين . ولقد قلت ذلك دائماً .
ولكني سافقدك يا ليس . لقد تعلمت اشياء كثيرة منك ،
وانا اعترف بذلك متبناً متواضعاً . ولقد اعتدت سماع
صوتك ورؤية وجهك . واصبح وجودك قربي ضرورة
من الضرورات .
ليس - انك تعلمك سماع صوتي ورؤية ملاحي دائماً . ادر
اسطوانات الحاكي وافتح دفتر صورك كلما شعرت
بالوحدة .
حين - ولكن الحاكي ودفتر الصور لا يملكان روحاً او
شعوراً ولا يمكن ان يحلا محلك ابداً .
ليس - آه . يا لبراعتك في اختيار الانفاظ . ان بمقدورك
تحويل قلب أية فتاة دون ان تضر لها ذرة من شعور
صادق .
حين - ان شعوري الصادق هو للحياة والانسانية .
واتت جزء منها . جزء جميل راقبت نموه واكتماله
يوماً بعد يوم .
ليس - انا لا يمكن ان اكثرت لامرئ لا يكثر بي .
حين - وكيف لا اكثرت بك يا ليس . اني ادعوك للعودة
الي منزلي . وليكن منزلنا كليتنا بعد الآن . الا يهمك
استئصال تلك العشرة الطيبة التي افناها خلال ستة
اشهر طويلة .
ليس - لقد ادركت الان حقيقة امرى معك . اني لا
استطيع ان اعود لاستئصال ما مضى . كنت قبلًا لتلميذة
لك . كنت احترمك واخضعك كاستاذ . وكنت تشمر
نحوي بكرامة التلميذة . اما الان فقد انقضى عهد
التسليم . اني اريد ان ابحث عن ذاتي ومستقبلي .
حين - انك تستطيعين مرتبط بمستقبلي يا ليس . اريد
ان اقول لك كلمة اخيرة .
ليس - ما هي ؟
حين - هل يمكن - هل يمكن ان تقبلي بي زوجاً لك .
ليس - انا ، انا . هل نسيبت اني ابنة كناس . هل نسيبت
انك رايتني لأول مرة وانا ابيع الزهور .
حين - لم انس شيئاً من ذلك ، ولكنه لا يهمني . ان
عصرتك الغريب الصادق . وطبيعتك الصافية الواضحة
هي التي افرنتي بك وجذبني اليك . لقد كنت اود ان
اقضي حياتي عارياً . ولكن عثرتك اصبحت امراً لازماً
لا اطيق العيش دونها . وصرت اشعر انك جزء لا يتجزأ
من حياتي . انني احببتك يا ليس . وكنت احسب ان
الحب احدوة يتناقلها الالهة .
ليس - وماذا ستقول امك ؟
حين - لو لم تكن امي ترغب في هذا ما انسحبت من هنا
لتوفر لنا الانفراد . لقد خلقنا ليعضنا يا ليس . فلا
تعني المساعدة تقلت من ايدنا . ولا تتردد .
ليس - انني لا ازدد من اجل نفسي بل من اهلك يا
حين . واخشى ان تكون مدفوعاً بمغفلك علي . انك
تعلم حقيقة شعوري نحوك ، فقد صرت لي اكثر من
صديق وجيب . وانا لا ابخل عليك بعصري كله كي
تسعد وتستمع بالحياة .

- ختام -

سليمان موسى

الاردن - الفرقد

دمعة القلب

الى روح ابراهيم ناجي في ذكره التقيية



أيها الشاعر الذي عائق الشوك والزهر
طائرا متعب الجناح ما توانى عن السفر
قائما رحلة الحياة من سعود ومن كدر
عائدا توقظ البدن أغنياته الغرور
أغنيات جريحة بح في سردها الوتر
حملت كل نغمة حنة اليد للمطر
حنة العاشق الذي غلب الدمع فانهسر
حنة البلبل الذي ذكر الروض والنهر
نسر القيد ساكبا شوقه كلما هر
فروت لهفة المني كل ما ساءها وسر
وارتمت تذكر الهوى ذكرها ما لها معر
ذكر عشت منشدا كل شجوبها المنسر
كل شجو سقيه دمعة القلب فازدهر
جنة أرضها رؤى وشهى الهوى ثمر
تنشر الضوء محسنا كلما لبنا اعتكر
وجمال الدني ضحي أفقه روح من شعر

أيها الشاعر الذي كم تغنى .. وكم بهر
وجهك الطلق لم يزل ملء عيني والفكر
وحديث محب وقصيد قد انتشر
عندما التقي على موعد فيه المسر
ومفيئا رسالة تصرع اليأس والضجر

ومضى الدهر واتته قصة النور والسحر
وبكى الشرق كوكبا أطفأته يد القدر
فانحت فوقه السما وارتمى عنده القمر
أيها الشاعر الذي ان جنى دهره غفر
لم تمت روحك التي بعثت عطفها الأبر
كم مريض رددته ضاحك القلب والنظر
ساحقا داءه كما يسحق العاصف الشجر
وحرب منحتة سلوة الشعر فاصطبغر
كنت للناس المنى كنت كالنور للبصر
فكره أب تلهو فكرة فوق كل شر
محبسا دغلف تمنح الخير للبشر
هي في ببل شدا فوق أرجوحة الزهر
ويد تمسح الضحي للمذي فجره عشر
وسحاب محمل فسوق اجدا بنا افجبر
وهتاف مغلد اشعل الحب فاستعر
واذا الناس ساءلوا حينما يجهل الخبر
ما الذي نور الدني وجلا هذه الصور
تغنى ملائك : انه شاعر غير
انه شاعر شدا فتنة الكون واستقر
عاد للخلد مهده مهده الوادع الأبر
والذي روحه الذرى قبره ليس في العفر

القاهرة
كمال نشات
من رابطة النهر الغلاب

فروعات : الشاعر العربي

بقلم السيدة سلمى الخضراء الجيوسي



تمسك بالدين الكاثوليكي فنظرت الى الاديان الاخرى اقل تسامحا والحياة به اكثر هدوءا واضيق افقا بحيث تنفرز شخصية الفرد العربي به من غيرها مهما انسجبت في المحيط العام - ولا بد العربي في ان يشعر بالوحشة ومن ان ينفر للعصية ومن ان يتشبث بذلك الذي يذكره بمجده القديم - انه يقف في عالمه الجديد لا امام الشعب بأكمله وطريقة حياته المتدفقة ، وانما امام الفرد - وبدل ان تتلاشى الفردية العربية من شخصيته فانها تزداد قوة لانها تصطدم حالا بالفردية اللاتينية - الاسيانية والبرتغالية - التي تميز هذا المحيط من الجنوب عن المحيط الشمالي ، ان هذا ما يترادى لي ولعل المهجريين انفسهم يقرؤني ولعلهم يخالفوني في رأيي .

وفروعات ينتمي بشعره الى هذه الفئة من شعراء المهجر الجنوبي التي حافظت الى درجة كبيرة على طراز الشعر القديم من جهة ، والتي فاض شعرها بمواطف الوطنية العربية العاصمة ، من نضر وفرح وحزن وخيبة وحساس وبأس (من جهة اخرى - ففروعات البحر من صميم رغاسم غربته القوية ، انه ليس عربيا فقط بولائه وشوقه ، بل رادته واحتياجه ، ولكنه عربي بطبيعته الخارجة عن نطاق الارادة الى نطاق الفطرة ، عربي بفرديته ، عربي بحبه للمرأة ، باعداه ، بعصه ، بفرحه ، بوفاته وفي هذه اللبسة الشخصية التي يلون بها قصائده . حتى في تشابهه ومعانيه تراه بعزف من المحيط الذي يعيش به الى المحيط العربي الذي فارقه منذ سنين كثيرة ، انظر الى الفنتة العربية الخالصة في قوله يخاطب الغربيين :

دافعوا عن بيوتكم والركوا بيتنا لنا
فلا تهمس لوفنا فاصعقوا واشمتوا بنا

فالشعانة هذه ، كم تردود على الالسنه العربية في حياتها اليومية وكما يكرها ويخشاها الفرد العربي . وهو يشبه منظر البحر وقد حجب جل اشجاره بواسق ، بوجه العزبة المثلث فيقول :

كثيري في ربيع الحية يسودها حسنها الباهر
نظي بدمعها وجهها اسلم من شعرها الناظر
وتكثف الناس من مينها وفي مينها يكمن الساهر

ان فروعات اذا وقف ازاء البحر المحتجب في امبركا لم يجد له شيئا الا هذا الوجه العربي يطل عليه في باقة دكراته الحية .

وانظر الى هذا التشبيه عن التفاحة :

خضعه عند فتلة فوجئت من ايها يحدث من انما

انظر بان التجديد والابتكار والتحرر والقيمة الادبية في الشعر المهجري ليست هي السبب كله في شهرة هؤلاء الشعراء الذين اسمعونا احانهم عبر المحيطات . بل اني اكاد اعتقد ان حقيقة غربتهم قد أضفت عليهم حالة من التوتر لفتت اليهم الانظار وساعدت في انماء شهرتهم . ومع ذلك فان بينهم شعراء فحولاً كان مقدرا لهم ان ينالوا الشهرة اينما حلوا ، ولو ان الغربة ساعدت اجمالا في مقل افكارهم وتلويها وفي اثارة عواطفهم الانسانية والقومية وفي انماء الفخ الخيال عندهم ، وفي ذلك العزوف عن القديم والطموح الى التجديد والابتكار الذي نراه بصورة اقوى عند شعراء المهجر الشمالي .

وهنا لا بد من الوقوف قليلا امام هذه الحقيقة : وهي ان ادباء المهجر الشمالي كانوا اسرع الى التجديد والتغيير في الاسلوب والوزن من شعراء المهجر الجنوبي - كما انشأ نلس المشاعر العربية القومية اكثر في شعراء الجنوب منها في شعراء الشمال . وقد برز شاعران في المهجر الجنوبي هما من ابرز شعراء العربية كليا قومية ووطنية واضنى بهما القروي وفروعات - قبل لاختلافه البشيعين الاميركيتين تأثر في هاتين الحقيقتين : اام فيها الصدفة والصدفة وحدها ؟

ان البيئة الشمالية تختلف كل الاختلاف من البيئة الجنوبية . فالولايات المتحدة لها طابعها الخاص في العالم ، ذلك الطابع المتحرر الذي لا يرضى بالقيود والذي يؤمن بالمساواة والذي لا يخلو من تسامح والذي يعيش حياة متدفقة سريعة تنهمر كالتيار فتلف كل شيء فيها . ان الساكن في المهجر الشمالي قد غمره سيل هذه الحياة فلا هو يريد ، ولا هو يستطيع لو اراد ، ان يفرز نفسه عنها . انه لم ينس وطنه ولكن هذه الحياة الجديدة تكاد لا تترك له الوقت ولا العاطفة الكافية ليتفجر شعره بالوطنية العربية الصارخة - انها تبهره بدلائل التفوق المادي والعلمي التي تقدمها له ، وان هذا الغضب المتلاطم الدائم الحركة يجعله اذا ما خلا لنفسه ان يتجه وجهة انسانية عامة اكثر منها وطنية . وقد كان لهذه الحرية في الدين وفي العقيدة وفي القول ما هن كل رواسب التقليد والتقييد من نفسية الشاعر المهجري في الشمال . انه يحب بلاده وامته وآدابها ولكنه لا يسمعه ، امام حياته الجديدة النامية ، الا ان ينكر عليها تقيدها بالقديم وان يبائر بنفسه الى التجديد في شعرها ونثرها .

وفي الجنوب لم يحدث كل هذا على الوجه ذاته . الجنوب لاتيني لا يزال يحمل طابعه اللاتيني الخاص ، وهو

هذه فتاة عربية لا شك مراها الخجل وربما الخوف
ايضا فاندفعت الدماء الى وجهها . وقوله :
لو خلت جنة الآله من العور
لما مات في الجهاد شهيد
وقوله :

والوج يصعد للجنون مؤانسا
عصك الفتى العربي للانساف

وان القسط الاكبر من شعر فرحات يتوزع بين
الغزل والقومية وشكوى الزمان . وفي كل باب من ابواب
هذا الشعر تظهر هيمنة الشخصية العربية بمزاياها المعروفة
الواضحة المعالم . انها تظهر في آتية القصائد ، في جملات
الغضب بها ، في ضحكها الفرح ، في ذلك الانفتاح الصريح
المنطوق على سجية البداوي الانصراح ، في ذلك التحسن
السريع لمواطف القلب جميعها ونزواته جميعها ، في تلك
الفتنات الحكيمة السريعة خلال القصيدة — في ذلك المزج
في القصيدة الواحدة بين الغزل والحكمة وحيانا الوطنية ،
وبين الحزن والدعابة ، وبين الشكوى والتشجيع .

والحب في شعر فرحات طبيعي لا تردد فيسه ولا
خوف ولا شك ولا مكرات . انه يحب كرجل فلا يدخل
الغن والاهة الشعر في عواطفه ، ولا يدخل الصراع القديم
في احاسيسه ، ولا يتردد في ان يرغب بالمرأة حتى في هذه
الكهولة المججلة بالشيب . وهو يحب المرأة بنشوة ورغبة
فلا ينزع الى التصوف او الاعداء او التجرد ، وفوق ذلك
فان فرحات يحب المرأة كما يحبها الرجل العربي الشرقي —
بحبها صغيرة يفوح منها اريج الصبا الباكر ، النافع بالبراءة .

ويولعني بالصغرهن سنا واصغرهن ابدنهن عني
هذا هو الرجل العربي ، الذي نعرف وجهه جيدا
اليوم ، كما عرفناه دائما عبر التاريخ ، مولما بالمرأة ، عازفا
منها دائما الى من هي اصغر منها . ولم يمتطع الجيو
اللاتيني الذي عاش به فرحات كل هذه العصور الطوال ان
يجعله يعدل من رايه قليلا في مصلحة المرأة الناشئة
المتكلمة الانثوية .

وفرحات جماعي في حبه . هاهنا قوله :

سسان باولو في سلعاهما وعلى السخوف وفي الطريق
بهر من الضادات من في ان الصبوت به غريق
وقوله :

كلما لاح لي معيا جيسيل راجع القلب سلمه اليهود
وجمال النساء رب له الجهد وفي كل هيكل مبهود
وقوله عن نفسه :

لم يبقته الميون الساحرات سوى شه من الروح في شه من الجيد
وقوله :

ما من صليب بدا في نحر غليظة الا واحببت ان ادنو فالتصيه
وفرحات يضع الحب والمرأة في مركز الصدارة في
الحياة ، ومن ذلك قوله :

فلو ليس كتمان الحياة لنسا اذا لاصبح كتم الحب ميورا
وقوله :

ولهن ما كسب ابن آدم بالهلال وما نهب
ولا جهنم تسير انهار الدماء على السحاب
لو لم يكن على الثرى لا الف كسان ولا الادب
ومع كل هذا فان فرحات ينظر الى المرأة نظرة امزاز
واكرام واحترام :

فل من ... بالتزم الادب ا وابعد يمين عن الرب

من الرجاء لسلك من يعصر الحياة به اضطرب
وقوله في وصف غادة :

تعمر وجنتها من سمع نايبة كان من يلفظ الثاني يعربها
لجن السلافة يدو في تحنها وفسوة الصغر يدو في مباديها
انه ابدا يميل الى المرأة الخلق الخجل ، وهو هنا
ايضا لا يتعدى طبيعته العربية ، هذه الطبيعة التي تزن
خلق الفتاة بالشجرة — مهما رغبت بها .
وهنا يظهر الفرق الشديد بين فرحات وابي شبكة ،
الشاعر البدع الذي هتك الحجاب عن نوع اخر من النساء —
نساء عريضة مستهترات ما كان لفرحات ان يهديهن
نفحة واحدة من الحانة الشجية .

وهكذا فقد اكثر فرحات من نظم هذا الشعر الغزل —
الصادر عن قلب دائم التمع للحب ، دائم الإعجاب بجمال
المرأة — المتنقل من غادة الى غادة ، والذي يشمل احيانا كل
النساء الجميلات . واني اكاد لا اشفق على فرحات عندما
اسمعه يشكو الهجران وعذاب الفراق لاني اعلم ان طبيعته
الخاصة التي جعلته يحب سوف تجعله ينسى ويحب مرة
ثانية ان الامة في شعره الغزلي لا تخترق شفاف قلبي بينما
هزني كثيرا قصيدته الساحرة المتفجرة بالحنان في حفيداته
الصغيرات :

واما في شعره القومي فان اثر الغربة تظهر فيه اكثر
— وهذا لا يعني ان فرحات قد استمد معانيه من معاني
القومية في البلاد التي عيش بها — ولكنني اعني بالفضبط
ان الغربة قد حمله ينظر الى القضايا العربية جميعها نظرة
ساملة موحدة . فهو على حينه الدائم الى غدبر كفرشياما
وشجيرات الجبل ، فانه ينظر الى القضايا العربية نظرية

صدد حديدا من :

دار بيروت للطباعة والنشر

موزارت

الكتاب الخامس من مجموعة

اعلام الموسيقى

تأليف : ايت كولب وجان ويتولد

ترجمة بهيج شعبان

فيكتور هيجو

بقلم فيكتور هيجو

ترجمة فرنسوا سركيس

العربي الذي تظهر من كل نوازع الاقليمية والطائفية - وان القرية لاظم مطهر للعربي من هذه النوازع السامة والتي تراها راسخة في قلوب الالاف من سكان الشرق العربي . ان فرحات يؤمن بالوحدة الكبرى وهو فاهم لادواء بلادها ، حريص على تقدمها واتحادها وتخلصها من التدخل الاجنبي انه يشن حربا شروسا على الاستعمار .

هيسوا اتنا على جهل وكلمو
فلما نرفسوا الاحسان منكم
وقوله :

الفرحان الموت ويجهسو
سوط الفريب وسيف تفتو
ولذا هما النعلت جراحهما
ويحارب التفريق :

وان جراحهم التفريق لوشكت
وقال بعد الجلاء :
لا زرى في الشام ما يتبنسا
وبقايها ميسان ينعسي
وهو يكره الطائفية فيقول :

ولكنها لو لمحت للتصعب
ويكره التفريق :
اكل لفساد دولة مستقلة
وقوله :

ما خطب الدين التوفيق لامة
وقوله :
عليكم سلام الله يا آل عرب
وقوله :

ليست مروتنا غرامة جنه
ليست مروتنا طوق دقنه
والامثلة على شعره القومي كثيره . وقد افاق فرحات كل الاحداث في البلاد العربية واحياها في البلاد القريبة

(قصيدة) في ثورة الافغانين وفي اتانورك - وقد استمر متولع الماطلة لا يكف عن قول الشعر واطلانه متحمسا فرحا حزينا غاضبا كما تقتضي الحوادث وقد ساعدته هذه القربة على ان يظل متحمسا لا يدخل اليأس او الضجر قلبه وان المغرب دائما اوفر حماسا لانه لا يلامس يوميا ما يلامسه القويم من دوافع الالم في الاحوال القوية المعقدة . ولعل في شعر فرحات بعض الرد على دعاة الانتمائية الصلابة . ومهما قلنا ودعونا ان يعايش الادب المجتمع وا يستوحى الهامة من آلامه وعومه ومشكلاته قلنا لا نستطيع ان نمنع الشاعر من ان يكون انسانا له عواطفه واحاسيسه ومشكلاته الشخصية المنفردة عن مشكلات المجتمع الرابع واحاسيسه واشواقه . ان فرحات ، هذا الانسان العربي يغرب لنا المثل الذي يلقى على الشخصية المتفتحة التي لم يبنمها تحسبها الكامل لالام امتها من ان تستوحى آلامها الشخصية وعواطفها الخاصة وتكلم عنها دون وجل او تردد . واين فرحات في غزله وفي شكواه وفي حديثه مشكلاته من سكان الابراج المعاجة المتطوين على انفسهم . ولعل السؤال الذي يداهب خيالي لا يمت بصلة الى الانتمائية وانما الى جوهر الفن نفسه ، فاني اسأل دائما ايهما ادوع - الشعر الذي يصور نفسية الشاعر ام الشعر

الذي يعزف من « الاتا » وينطلق في رحاب التصوير والتحليل الذي لا يمت بصلة الى مشكلات الشاعر المباشرة ؟ ان الانسان العربي بطبيعته اميل الى الحديث عن نفسه ومشاعره من الانسان القروي وقد اعتدنا نحن هذا الشعر العربي المغموس في آلام النفس وفرحها والذي لا نستغريه لطول تودنا عليه . ولعل الكثيرين من الشعراء قد استكروا شكوى الزمان ودعوا الى مقابله بالكبرياء الباسمة كقول ايليسا ابي ماضي :

كم تشكي وتقول لك
ولك الحسول وزهرها
واتي على امتناتي بالنجوم والازهار والنسائم والبلابل
لا يسمني الا ان اميز ان هذه لا يمكن ان تقف عوضا عن
الحرمان المادي والعوز ، مهما سما الانسان روحانيا .
وكقول الشاعر القروي ايضا :

واسمن انشكو الى الثاني فقرا
بسمية تقصر اللقم فلما
ولماذا تمنح البعثة الشجاع جانا - لقد بكى كثيرون
من العقلاء :

اما فرحات فقد بكى هو ايضا - بكى وعلى شفتيه ابتسامة الرجال الصابرين . وقد جاء شعره هذا الصريح المنبثق من الفم نفسى وضيق ، بهز بالتعوي ، والكتمان ، والاضيق ، والضيق ، ويوح لنا بتواضع رائع ، وبساطة متناهية ، وبشجاعة فائقة ، بما يعالج في افواه النفس من الالم واشواق وحرمان وفوق كل شيء من خيبة ! انه يعترف بالفشل ، وبالفقر ، وبالحرمان ، ويتكلم بلسان الالاف من القلوب التي لاقت الفجأة وعرفت الحرمان في هذه الحياة . واتى إذ افرا هذا الشعر لا املك الا ان اكره هذه النفس الخيرة الصريحة التي خلقتها والا ان اعترف ان في البوح نبلا قد يوق احيانا ما في الكبرياء الصامتة الباسمة من نرفع ، ولعل في الشكوى من الشجاعة ما لا يكون نفسي المزوف والكتمان .

فمن ذاك قوله الى « صاحب التول » الذي انقص في اجرة :

يا صاحب النول جر
ما زدت في حاجتي
من كان في اسفل
وقوله :

يا دهر ويحك هتنة
تي استبد بها هواي
وقوله :

ولي في حناب الفلوع فؤاد
وقوله :

لقد ارضعتني صروف الزمان
خلقت شيئا وفت شيئا
وقوله :

اتي لاحمل قمل القمل متعبا
وليس فكري غلا مره سنة
وقوله :

وهذا هو فرحات الشاعر العربي الملم ،
بغداد

لعل

○

لعلّ الخريف يهدد قلمي
وينثر ذابل أوراق أمسي •
وتعوي العواصف في ليل دمن
فتخّذ في الصدر أصداء همس ،
وتطرد أشباح ماض تولّى

لعلّ الشتاء البليد التّجوج
تواري يصداء الرّبيّ والمروج ،
فتنفو الطبيعة تحت الثلوج
كحساء دمر غفت في البروج
ليأتي فتأها يحطم غلّا

لعلّ الربيع يوشى البرود ،
فتذري النّسيم عطر الورود ،
وتنزو الصدور ، وتبدو النهود ،
وترقص سكّري بحسن الوجود
قدود يتهم بهاء ودلا

لعلّ ... وماذا تفيد لعلّا ؟
وصبح الاماني يعبّ ليلا ،
وقب التّيسم يندب محلا ،
وعين المسهد ترقب وصلا •
وكم من شعبي يردّد قولاً :
لعلّ ، لعلّا ...

بغداد مير بصري

لعلّ الليالي تنفي الشموع ،
وتنظم عقداً جمان الدموع ،
وتزجي رخاء إصرام الولوع •
وقلبي المولّع بين الضلوع
يسرق حنيناً ويعظم دلاً •
لعلّ ، لعلّا ...

لعلّ السماء تصفّ النجوم ،
وتومض برقاً يشقّ السّيوم ،
وتوقع لعنا يقدّ الوجوم ،
فيهفو السّواد وراء التّخوم
ويطلب فوق السّديم محلا

لعلّ الصباح يبدي الملائكة ،
ويضفي على الكون أبهى غلاله ،
يتيح لقلبي الكئيب غلاله ،
فأشرب كأساً حتى التّمالة ،
وكأس الحياة أمرّ وأحلى •

لعلّ الزمان يملّ الكرود
فيتمّ كوناً طواه الدّهور ،
يسيطر الحجاب ويجلو النّهور ،
ويكسو الفضاء بهالة نور ،
وفجر الخليفة ينشر غلّا

الفروش البيض

بقلم فاضل السباعي



لا نستطيع ان نعزو سرور « ابو الجود » -
المطار في « سوق المدينة » بحلب - الى انه
فقط قد اصبح اليوم في مامن من مضايقات
جيرانه المطارين . ولكننا نوفي الرجل حقه
تمام الإغناء اذا عرونا ما يتبدى على محياه من اسرار
السرور والارتياح ، الى انه - ايضا - قد قام اليوم بواجبه
غير قيام وبات يشمر بالطمأنينة على حياته وحياة ابنائه ،
وعلى الدار التي سيستريحها بعد عامين .

انه لا يريد ان يخادع نفسه ... بل ينكر انه قد اتي
البارحة ادا وقارف خطيئة تكاد لا تغفر ، مما جعل
جيرانه في السوق يتواردون الى دكانه طيلة النهار ساخرين
هازلين ملقين في مسمعيه اقصى الصفات والتموت . على
انه - هذا الصباح - قد غسل عار الخطيئة واستأصل
شافته بعطاف كثير وهو راضي النفس فرير العين .

لقد وفد على دكانه - البارحة في الصباح - جاره
الخبث « ابو عبيد » ، وقال وهو يخفي بين شفتيه بسمه
لبنية : هذا التبرع ، يا ابو الجود ، مقبلون الى السوق
بعد قليل ... فما اعدت لهم ؟ (1)

فما كان من ابو الجود الا ان اجاب بلهجة جده ان
يخلع على معانيها عدم الاهتمام ، على حين انصرف الى
تنفيذه القرار من رفوف الدكان بخرقة في يمينه :
- هذا امر بيني وبين نفسي .

فقال ابو عبيد في فضول واحرار ، وهو يعرف في
جاره ابو الجود البخل الذي ليس له مثيل :
- بل هو امر يخص الناس جميعا . واته مما بهم
اهل السوق ان يعلموا ما ستدفع ... اكثر هو ام قليل ؟
فانظرت ابو الجود من الحاج جاره ، وصاح في غيظ :
- ان تذهب الى دكانك في هذا الصباح ؟
فقال ابو عبيد في كثير من الخبث ، متصنعا لهجة
الناسخ :

- ابو الجود ، ابو الجود .. دع تقولك تتنسم
الهواء ... الواجب يدعوك للدفع والفداء ...
فاندفع ابو الجود بهد بطلاقة وحماسة مما :
- بل الواجب يدعوا الاغتية . ماذا يملك جارك ابو
الجود المطار ؟ ... بيته بالكرام وماؤه بالشراء . الا يكفي
انني اكبح طوال نهاري لتوفير القنعة لابنائي الخمسة
الصغار ؟ الا تعتبر كدي هذا واجبا اقوم به تجاه الوطن ؟
ليذهبوا الى الانزواء . ان منفعة القرش لدى اخيك ابو
الجود لهي اضعاف منفعته لدى التاجر اليسور ...
ولقد ظن ابو الجود في ذلك انه قد اصاب قنصا
ابي عبيد ، لان هذا لاذ بالصمت وما عاد يلح ويصر ، واتما

(1) القنعة منسوخة من « اسبوع التسليح » الذي جرى في سورية

هو راسه هزات متوالية ويداه مقودتان خلف ظهره ،
واستدار على عقبيه ، ومضى . ولكن ابا عبيد ، فيمما
يدو ، لم يقتنع بكلمة واحدة مما قاله به ابو الجود ، فاهل
السوق اعرف يساره ، وما نسوا بعد ما حمله اليهم احد
ابناء السوق منذ ايام من نأى هو بحث ابو الجود المطار
عن دار لشرائها . وقد ذهب ابو عبيد بالتو الى دكان
الحاج « خالد » ، كبير الباعة في سوق المطارين ، ليقص
عليه ما دار بينه وبين ابو الجود من حوار ينبي عن مزجه
الاكيد على التهرب من التبرع ، فما كان من الحاج خالد الا
ان حمل نفسه واقبل الهويلا الى دكان ابو الجود ، وكان
هذا لا يزال ينفض القيلار وظهره الى السوق :
- صباح الخير ، يا ابو الجود ...

فاستدار ابو الجود في ثناقل ، ورد التحية في غير
احتفال ، ولم يدعه للدخول الى الدكان ، فقد حدى ان
مجر الحاج خالد ليس له . ولعل الخبيث ابا عبيد هو
الذي دفعه اليه . ثم ما لبث ان ارتد الى صدر الدكان بهش
الرفوف بالخرقة في يمينه ...

وند قال الحاج خالد ، بعد هنيهات ، كمن يحكي بينه
وبين نفسه :

- اللهم اسمعنا الاخبار الطيبة عن اهل سوق
المطارين في اسبوع التسليح هذا !

فاستبان اذ ذلك لايو الجود الغرض الذي من اجله
اقبل الحاج خالد ، وهو الذي يعرف فيه حرمه على ان
يقوم بدور الناصح العارف بكل امر . فما احب ان يدخل
معه في جدال ، فانه سيخرج منه لا ريب مغدول الراي ،
بل ربما خرج والانتفاع بالتبرع قد ملا له نفسه ولك عليه
نأاده ، وهو موطن الضرر على الا يدفع ، لانه ليس لديه
قائض هو في نفسه . اجل ، ان في بيته اليوم لبصعة
قروش قد راح يدخروها منذ سنين ، تراود خياله في ذلك
دار للسكنى سيستريحها متى بلغت قروشها مبلغا كافيا ،
وقد اوشكت ان تكون كذلك . وانه قد افضى منذ اسابيع
- بسداجة وبلاهة - الى جاره له يدعى عبد الفتي ، دكانه
في اخر سوق المطارين ، بحكاية مزجه على شراء دار ، ولعيد
الفتي هذا خيرة بالعمران ورأي سعيد ، وورقب اليه ان
يترصده له على دار نظيفة لتكون لبنية الخمسة الاطفال
دخرا في الايام القوار ، فان ما معه من وافر سيكفي ثمنا
للدار اذا ما آن وقت الدفع والشراء . ولقد قام عبد الفتي
هذا - عفاه الله - ببيع الخبر بين اهل السوق عندما
قاموا يتنادون للتبرع ، يقصد الى التذليل على ملالة ابو
الجود وقدرته على الدفع ؛ فكان ان اقبل ابو عبيد مع
الصباح الى دكان ابو الجود لجس التبش فحسب .

وكان الحاج خالد مستندا لفرامه الى واجهة الدكان
يرقب المارين في انتظار ان يفرغ ابو الجود من التنفيذه .
وقد قال في ذلك :

- انشري كم سينبرع ابو عامر ، اليافادي ، صاحب
تلك الدكان ؟

فلم يجب ابو الجود ، في حين اضاف الحاج خالد :
- اقف ليرة سورية .

فقال الرقم ابو الجود ، وما وجد نفسه الا وهو يقول
بحرارة واتدفاع :

- وما الاقف ! ... لو كنت في مثل موضعه لدفعت
اكثر ، فدكانه تريح اضعاف ما تريح دكاني ودكانك جميعا .

ثم من اولي منه بالدفع والعرب انما يحاربون لاسترداد
وطنه السليب ، فلسطين ؟ ...
فقال الحاج خالد :

— وهل تعتقد ، يا ابو الجود ، ان ليس التبرع سوى
هذا الهدف ؟ ... ان ترى اتنا لو قهوانا وضعنا لاستلب
وطنتنا كما استلبت بالامس ارض فلسطين ؟ ... انظر ان
مطلع العدو ستقف عند الحدود التي هو دونها اليوم ؟ ...
الا تعلم انه يتطلع الى اتلاع الارض التي تقف انت عليها
الان ؟ ...

فنفكر ابو الجود بمقال الحاج خالد ، وتصور احتمال
العدو بلاده ... اين هذا الحلم الخيالي من التحقيق !
انما يمليه على الاسن حرص على شجع الهمة واستثارة
النخوة للتبرع في اسبوع التسليح هذا ... افيعقل اذن
ان يستولي اليهود على ارض سورية ، وعلى حلب هنا
في أقصى الشمال ؟ ! معناه ليس لنا عقول ! ولكنه لم
يفصح الحاج خالد عن دخليته ، والا لامن هذا في التفكير
والتهويل . ولعله احس بالندم على مقالته الذي جعل الحاج
خالدا يغرب في القول ويغرق في الخيال . واحسان بختهم
الحديث بما يرضي هذا الواقد من قبل ان يمضي ، فقال :
— لا شك ، يا حاج خالد ، ان التبرع واجب وطني
يمضي الا يقصر فيه القدر ابدا .

فلحجه الحاج خالد بنظرة تنطق بالاشك والارتباك ، وقال :
— وما استدفع انت ، يا ابو الجود ؟
— ما يقدرني الله عليه .

— لقد قرنا ، نحن اهل سوق المطارين ، ان يدع
كل منا خمسين ليرة كحد ادنى ، ومن شاء فليرد عليه بقليل
او كثير ، واجب به من كريم غير .
— والله ، يا حاج خالد ، صراحة : اليد قصيرة !
— يعني ؟
— لا استطع ان ادفع كل هذا المبلغ !
— اذن ، ما استدفع ؟
فقال ابو الجود ، وهو يتنحنح في موضعه :
— ان ادفع شيئا !

فصاح الحاج خالد مستنكرا ، وقد اموزه عند هذا
الحذ التصبر والهدوء : — كيف ؟ ولماذا ؟ ...

— لانني لا املك فائضا من المال !
فاحتاج اذ ذاك الحاج خالد لهذا الجواب كل الاحتياج ،
وجعل يتوبل في مكانه كالنمر الحبيس ، ويقول :
— اهذا مبلغ وطنيتك ؟ ... استكثر على جيشك
مثل هذا المبلغ اليسر ؟ ... ذلك الجيش الذي يحفظ لك
حياتك ، ويدافع عن بيتك العدوان ، ويبقى عليك دارك
انتي ستقتنيها بعد حين ؟ !

وترك فناء الدكان ، ومضى عابس الوجه غاضبا .
ثم ان لجنة جمع التبرعات دخلت سوق المطارين من
اعلاه . وجعل رجالها يتفرون كل الى دكان ، يتسلمون
التبرعات ويدفعون الى اصحابها بقسائم تشرع بمقدار
التبرع . وكانت وجوه المتبرعين اثكد تطفح بالسرور والسعادة
وتنطق بالحب والتعاطف . كان المواطن يدفع طعاما مختلوا .
بل كان مندمعا الى الخن والمطام . ان الجندي ، هناك على
الحدود ، يبذل الروح حفاظا على الدمار ، افاقل من ان
يبذل المواطنون بعضا من قروشهم البيض لد هذا القديني
بالسلاح ؟ والا ، ففي اي وجه اذن تنفق القروش البيض ؟ !

اما ابو الجود فقد اتزوى — في دخول رجال التبرع
الى السوق — في ركن معتم من دكانه ، وقد امتنع لونه
واضطربت اوصاله ، وخشي ، ان هو ابدي عدم استعداده
للتبرع بعد لطلات ، ان يصيبه من اهل السوق المتفجرين
هزة وسخريه ، واذا شابه ، فهم مصرون على الظن بان
ميسور الحال ، وانه مقتدر على دفع الخمسين ليرة . في
حين انه لو كانت لديه هذه الخمسون فائضا لما قصر والده
في دفعها عن طيب خاطر ، مساهمة منه في تسليح جيشه ،
ودعا لاسنة السوء التي لن تترك من النيل منه في مستقبل
الايام ! ... ولكن ليس معه فائض من المال ! اما لتلك
القروش التوارية في قعر صندوق الثياب في بيته ، فقد
راح يدخرها منذ سنوات بعيدات لافتتاح دار تبقى لابنائيه
بعد وفاته ذكرا . وانه ليعز تكلف ان تنقص تلك القروش
خمسین ليرة ليست على الببال والغاظر ، وهو الذي جناها
بشق النفس ! ... ليتبرع الاغنياء المورسون ، فنبرهم —
ان اخلصوا — يعني ويحيي ، ام تبرعه هو قلن يزبد
حصيله التبرع شيئا .

وكان ، كلما تدانى رجال التبرع من دكانه ، اشتد
ذعره وتعالى الوجيب بين اضلاعه وهو في زاويته الممتمة
... كيف سيثبت لهم فقره ورقة حاله ؟ ... انهم لن
يصدفوا ، فان صدقوا فسينبزي اهل السوق مسفهين
قوله مكذبن !

على انه ما ليث ان واثته دفقة من الجراءة جعلته
يبب واقفا ، ويتناول « الشكة » من جانب ، ويرميها على
مدخل الدكان ... لم يولها نظره ، ويمضي ... وسأله
— وما خطا غير خطوتين — جله ابو عبيد ، وقد قرا لسي
سختته المزم على الهرب والرفقان :

— المحايين يربوا ابو الجود ؟
فاجاب ابو الجود متصنعا الصدق واللامبالاة :
— الى الجلفج ، اتفق وضوما !

وتداعى في سيرة هاربا ، لا يولي على شيء ، من
قل ان دعه رجال التبرع ، فاذا الضيبت ابو عبيد يطلق
له صرخة النهاء المرفوعة لدى اهل السوق : « لا هووو...
ابو الجود هرب ... هووو... » . وما ليث ان ترددت
لهذه ال« هو » المظوطة اصداها ابيد مطا راحت تنطلق
كتصيب الهم من افواه اهل السوق ، وتلطم سمع ابو الجود
طوال سيرة في سوق المطارين في طريقه الى الجامع القريب .
وقد مكث هناك ، في الجامع ، بعضا من وقت قدر
بعده ان رجال التبرع قد انصرفوا . فخرج من مكانه
الى الدكان . فلما وقع عليه نظر اهل السوق انشأوا بظنونهم
له تلك ال« هو » المظوطة من جديد ، وهو يسير متعثر
الخطى مطرقا خجلا .

وقد طفق جراته بعد ذلك بتواردون الى دكانه ، طوال
نهار البلوحة ، جمعا الى جمع ، يلومونه على ضنه طورا ،
ويبرزون — باباحه من ابي عبيد الضيبت — من هربه اطورا
وهو يحاول ان يقتنعهم بالين حيننا يانه فقير لا يملك من
متاع الدنيا شيئا ، ويزجرهم بالمتف اذ يفلطون في اليوم
والنصرع في معظم الاحايين .

ثم ان ابو الجود المطار قد عاد الى بيته في آخر
النهار ، ليمضي امسينته بين زوجته واطفاله كاسف الببال
محزونا لا ينس .

ولما أدى الى فراشه جعل يستعرض في مخيلته ما

مر معه في يومه الحافل من أحداث : حديث أبي عبيد والحاج خالد ... وأقبل رجال التبرع إلى السوق وهربه إلى الجامع ... ثم استهزأ أهل السوق به ... وتذكر أبا عامر اليفايوي ، وما تبرع به ، وبلده يافا التي حجرها ، و«بيارات» البرتقال التي نزع عنها وما حمل معه منها منقل ذرة ... وتصور مقال الحاج خالد بأن الأعداء طلعون بالاستيلاء على وطنه هذا الذي يقيم على أرضه اليوم ويستظل بسمائه ...

ولقد أخذته في ذلك سنة من النوم ... فرأى نفسه وقد امتلكت تلك الدار ، قائمة الأركان فسبحه الأرحام ، التي صبا إليها منذ سنين ، قد دله عليها جاره العطار عبيد الفني ... ورأى أيضا فيما يرى النائم ، أن أطفاله الخمسة الصغار قد تزايد عددهم ، فراحوا يملؤون السدار بشرا وإنابسا ... وهو في أيامه الرخية تلك ، استغلق الزمان الغافل ، فرأى أن أبو الجود العطار قد منح من السعادة أكثر مما يستحق من نصيب ، فإذا هو يعمل في هذه السعادة يد التخريب والتدمير ...

وأبو الجود العطار لا يذكر - الآن - من أضافات ذلك الحلم إلا أن عدواً غير العدد هائل العدد قد اقتحم وطنه الذي شبع فيه السلاح وما هان على أهليه التبرع ... فإذا المدينة قد أصبحت بلقما ، وإذا الناس جميعا يتزحون عنها هاربين وقد تركوا وراءهم كل ما ملكت أيديهم من مال ودار ، وإذا عدد غيرهم كثير تزهق أرواحهم ما بين عنية وضحاها ... ثم تدخل جحافل العدو تخوض يحرًا من دماء ... ويتفقد في ذلك أبو الجود العطار داره ، ذلك الحلم الزاهر ، فإذا هي خراب في خراب ، وإذا ابنائه ، قرة العين ، قد قضوا تحت أنقاضها هدي ويكيي أبو الجود

العطار الأولاد والدليل مر الكاء ، وبعض البنات تلبسا ، لحرصه فيما مضى على ماله ويخذه حتى بأقليل منه يوم دعاه داعي الوطن للليل والفداء ، فاشتري تلك الدار ، وما نفقه شراؤها في ذنبه شيئا ما دام عز على حمايتها المال والسلاح . لا ريب أنه قد شاوره في التصبر نقر كثير . ولو قد عرف هؤلاء المقصرون ما يجره على الوطن شتمه ، لامتدت منهم الأيدي بسخي العطاء . أجل ، لقد كان الحاج خالد محقا عندما قال له في ذلك اليوم البعيد : « أن العدو لينتطح على ابتلاع الأرض التي تقف عليها الآن ! » ، ترى ، من أين وأين هذا الرجاء الصحيح ؟ وأين هو الآن ، وهذا التامع الأليب ؟ ؟ ؟

وإفاق أبو الجود العطار وقد امتلأت نفسه ذهرا ... فإذا كل ما مر به في ليلة ليس سوى خيال لا تشده إلى الواقع وشيعة ... فاطمان قلبه وهذا رومه ، وحمد الله كثيرا على أنه كان في حلم لم جعل يقابل بين مقال الحاج خالد في صبيحة البرحة وبين أحداث هذا الحلم المريع إلا يمكن أن تقع هذه الواقعة أو تقاسم صحن التبرع كثير غيره كقلعه هو البرحة ... ولماذا يكون هو في زمرة المتقاعسين ؟ ... ليس من الواجب أن يدفع شيئا من قروشه البيض للذخيرة ويؤجل شراء الدار لشهرين مقبلين ، أو لعام أو لعامين ؟ ...

وفي خروجه من بيته ، في هذا الصباح ، مر من « تحت القلعة » فرأى أمام بابها مدفعا من مدافع الميدان ، وحوله بعض من جنود الجيش الذي نذر نفسه للدود منه ومن داره - التي سيمتلئها بعد - ومن أرض الوطن جميعا ورأى ، إلى أعلى ، لافتات كتب عليها : « الجندي يذل بروحه ، فيقبل أنيضا من مالك ... وأحسن برغبة دامتة تدفعه إلى أن يماتق هذا الغدالي القيور ، بعد أن يقن - الله - أن حياته وحياة ابنائه أن هي إلا رهائن لديه وأمانة في عنقه ...

وشق أبو الجود لنفسه طريقا في الزحام ، حتى وصل إلى « الصندوق » ودعات حرى تتحدر على خديه ، يلقي بيمينه كبير بين أيدي رجال التبرع ... ثم ينسل من وسط الجمع ، يسرع مدعوه بيد ، ويدس بالأخسرى قسائم التبرع في جيبه ، يشاء راح المتجمعون يمشون فيه في كثير من الأصحاب والأكابر !

وفي وصوله إلى سوق العطارين ، مر بدارن الحاج خالد ، وأطلعته على القسائم . فدهش هذا غاية الدهش وكاد لا يصدق عينيه ، فحنى له أبو الجود حكاية الحلم المروع ... وسرعان ما انتشر الخبر في سوق العطارين جميعا ، فجعل أهله يتواردون ، طوال ساعات الضحى هذه ، إلى دكانه مجيئين مهئين ، على حين كانت بسملة الرضا والأرتياح لا تفارق شفثته .

ونحن لا نستطيع أن نغزو سرور أبو الجود العطار إلى أنه - فقط - قد أصبح الآن في مأمن من مضايقات جيرانه العطارين . ولكننا نوفي الرجل حقّه تمام الإفاء إذا هزونا ما يتبدى على محياه من أمارات الارتياح ، إلى أنه - أيضا - قد قام اليوم بواجبه خير قيام وبات مطمئنا على حياته وحياة ابنائه ، وعلى داره التي سيشتريها بعد عامين

فانصل المساعي

حلب

أكاديمية الرقص الفني الحديث

خاصة : صدام ومسيو كارييس

الحائز على أعلى التسهيلات من معهد باريس
ومعتمد اتحاد معلمي الرقص في الشرق الأوسط

تسهيلات للرغبات دروس خصوصية في البيت

الرجو من طلاب الجامعة الأمريكية الذين يولون في تعلم الرقص أن يتصلوا بدارة « ويست هول »

فن الرقص من مستلزمات المجتمع الحديث

تلفون ٢١٢٩٦ ص. پ ١٢٩٩

بيروت - شارع السور - امام صيدلية حمادة

هجر غريب

هزار

الى شاعرة

حجر ، يرقد في زاوية من زوايا
العالم الصغير الصغير ،
حجر غريب بين الاحجار ، يحس ولا يرى .
يفرد لخفقة اخلاص ، وبسمة أمل .
بارك هذا وذاك ،
لو لم يكن حجرا لباح مرءات .
كان خيرا من انسان .

تأهبت ساعات حلوة ، واحدة واحدة
دارت حولي ، تشر غبار الحياة ،
حتى كان يوم . لم يكن لقاء... تملل الحجر
أخسى ، وعلا سفوحه الملء اخاديد
الدموع . كل صباح أرى الأثر .
كل صباح أسجد أمام الحجر /
يا ويله أثنى له الكلام
بعد هزة في الغيوم صفت الغيوم !
أنت الحياة أتمد منها البقاء
أنت الكون أتمد فيه الهناء
أنت وجود الصفاء
أنت الليل في عينيه تهينسي
أنت النهار في نوره ترشدني
أنت سر الهناء والشفاء
أنت سر بقائي والسؤال

أنت انسايتسي ووحيتسي
أنت أنسا قبال الحجر
أنا أنت قبال القدر
كلانا لوى في غفوة من ظلام

يؤيد ملحي

عمان

غردى يا قيثارة الشعر
فشعرك مدامة المسكر
أثلت روحي نشوة
واهجت في صدري خلبة الوجد
رفقا ... لا تفنى
على مسامي اغاريد شعرك الازلي
فما انا (يا شاعرة) الا موجة حبسية
دثرتها ركام الشاطئ
هاك حياتي فانثديها شعرا حزينا
فقيها نواب لم تبرح افقي
اذ كنت خفقة قلب محب
لقواء الردى ابد العمر
أنظّم الحياة هجر وجفا
أم قيود الحب صلدة الاسر
هذي حياتي كدمعة العين
في اخاديدها وشاح الحزن
لقد كللت العيش والوجود
فأين شطاع النور
ان دنياي لهب نار
تلتقى في رماد الجبر
كذا ... حقيقة الحب
أم عبث الزمان
أم هزار القدر
في قلب العاشق والمعشوق ...

منور فوال

دعشوق

شراء هالدون : جون غرينليف ونير

ترجمة يوسف عبد المسيح نروة

بقلم هنري ودانا توماس



انحدر جون غرينليف ونير 1807-1892 من اصل اخواني Quakers . وهذا يعني انه هبط من صلب المحاربين . وحين كان طفلا سمع قصص « الاخوان » القدامى ، بما فيها من حركة سلمية مناهضة للحروب ، وبما فيها من حكايات عن الغامرين الروحيين ، والكافحين للشر ، في أي صورة كانت، مهما بلغت التضحية ، واشتد العناء . كان جورج فوكس بطل طفولة ونير ، وهو ذلك الاسكافي ، الذي رفض ان يرفع قبعته في حضرة الولاة والذي امر اسباب العالم بعتق عبيدهم ، مع ما واجهه من سخرية وسجن ، واعتناف وظلم ، وحتى الموت . وفي ذات مرة حدثه عنه والده ، فقال : « كان جورج فوكس يوما يذيع خطابا على جمهور حاشد من الاعداء ، في ساحة عامة ، فانهال عليه الجمهور ضربا ولكما ، حتى اتفوهوه من المنصة ، بعد ان اشبهوه رفسا ، فاضى عليه . ولكنه حين استعاد وحيه ، وقف على قدميه ، ومسح الدم من وجهه ، فانهى ملبواذ قوله » هكذا كان الرجل الذي اراد اشداء انه « ملأ بلع ونير اشداه حاول ان يكون فوكس امريكا »

تمكن ابوه ان يستخلص عيشة شكنة من تربية ماساجوبيتس السخرية . وهنا ، في داره في ضواحي (هافر هل) ربي أسرة تتألف من والدين وبنين . ولسد جون ، ثاني الاطفال ، وأول الاولاد ، في السابع عشر من ديسمبر سنة 1807 . تضمنت طفولته كثيرا من التقلبات ، وقليل من اللعب واللهو ، والثلة من الدراسة ، كان معلمه جوشوا كفن ، رجلا تميز بحاسة الفكاهة ، والليل لسرد القصص . فبالاضافة الى منهج الدراسة المقررة ، وقف طلابه بشيء من (الرومانس) فملا اذهانهم الصغيرة بحكايات « الف ليلة وليلة » في طابعا امريكي الشعبي . وقد خلد ونير عدة من هذه الاقاصيص في كتابه « اساطير نيو انكلند » .

وفي امسيات ابام الاحد (والاحد الذي سماه والدا ونير اليوم الاول) كانت الأسرة برمتها تجتمع فيها قراءة الكتاب الحي « الكتاب المقدس » . وحين بلغ ونير السابعة من عمره ، استطاع ان يستظهر مقاطع طويلة ، بل قصولا يكملها مما كان يستمع اليه . افتخر ابوه بذاكرته ابنه ، المبكرة النضج ، فعمل على الاعلان عنها في اجتماعات « الاخوان » الفصلية .

امضى اليه الحاضرون بكل دهشة ، وقالوا « ستكون رجلا عظيما يوما » . والواقع ، ان هذا كان مطعمه الاول .

فهو يريد ان يصير رجلا مثل جورج فوكس ، وربما اعظم منه . وفوق كل شيء ، فهو يرغب في ان يكون شامرا ، شامرا مناضلا كاتبيه التوراة . نظم الشعر ، وهو لما يزل طفلا ، ومن مستهل امواله ابدي تحيزا الى الموضوعات التورانية . ومن بين ابطل قصائده الاولى ، انتخب ولیم بين « مؤسس الحرية الجديدة » في امريكا ، ولیم ليدرا ، الشهيد الاخواني ، الذي اريق كأس الموت سنة 1691 ، ثم جون ملتن « الذي مثل اقرب مفهوم من الرجل الكامل » واللورد بايرون « الكوكب الشجاع الالامع » الذي ناضل عن الحرية ، أما سلوكه الشخصي ، فقد اشتهر منه ونير ، بما ذهب اليه من انه خير له « ان يظلل بالنسيان العميق » .

عند ونير قصائده المبكرة ، كتميزت روحية وادبية . اذ لم ينجزا بعد على الظهور امام الجمهور كشاعر . انه سبيل تلك الحرية آجلا ، حين ينضج فكره ، ويتكامل نميره ، ويؤمن سيقدم نتاجه الى محصري الصفح الحلة . ولكن ، اخيه ملري ، توقعت ذلك منه ، ففسي اوائل سيف 1826 ارسلت احدى قصائده الى ادارة « نيويوركر تريبيون » من غير اطلاع اخيه ، وصحيفة « نيويورك تريبيون » من الصحف التي كان ونير الكبير من المشاوريين فيها ، قرأ الحرر السوداء ، فظنها « صالحة » نشرها . كان ونير يصر أحد الجندران ، لما قدم اليه موزع البريد الجريدة التي تتضمن القصيدة . فاندفع قلبه الى قفاه « وذلك حين وجد نفسه وجها لوجه امام افكاره المطبوعة . ولكن هذه الحادثة ايقظتها دهشة اعظم . اد بعد ايام فلائل لشر مسودته ، كان الشاعر الفلاح ، الملوث بالآوساخ ، يزحف تحت الارواء ، بحثا عن دجاجة فرت من مكمنها . وفجأة جاءت اليه اخيه ، راكفة ، قائلة : « اسرع يا جون ، فان احدهم يريد رؤيتك ! » فاجابها : « عجبا » من يريد ان يراي ! « فاجابته « ان تحرره ، انه المحرر » . فقال : « محرر ماذا ؟ » فقالت « فقلت « هو السيد غاريسون محرر « الصحافة الحرة » ! « فصرخ ونير باشمزاز « يا له الى الرحيم ، انظري الى حسب » . « اسئل الى البيت لتغير ثيابه خلسة ، وبسرعة ارتدي سراويل قصيرة بالنسبة اليه . وبخسر ، ورجفة ، وتلفف خطا الى غرفة الاستقبال ، لكيما يقدم الى المحرر . هكذا كانت اولي الملاقاة بين ولیم لوبد غاريسون وجون غرينليف ونير . وهما الشبان اللذان قدر لهما ان يكونا مشهورين ، كني ومدافع عن حرية الرجل الاسود ، وشاعر منافع عن مثل تلك الحرية .

ولم يمض غاريسون حبه لونيير حسب ، بل قاده الى العالم الادبي . فقد قدمه الى محررين آخرين من امثال

— روبرت موريس ، وإيڤا تابر ، وروبرت غرين . فشرع وتير في الاختلاط « بالمجتمع » والتلاقي بالناس . وفي ذات يوم ، في اجتماع عقد في بوسطن ، تحدث إلى فتاة « غريبة » من سكان كوكب آخر . فدعته لزيارة الملهي ، وهذا ما جعل الشاعر « الأخواني » يهرع إلى مزرعته ، والرقب البارد تنصب منه . نصحه أصدقائه في الأدب ، أن يتعلم شيئا من الثقافة الدقيقة ، لأن ذلك سيكون مينا له على شعره . ولكن الثقافة الرفيعة كانت من استكماليات في أسرة وتير . كانت لغة مدرسة خاتمه ، وخصصة الأجور ، في جوارهم . وكانت تسمى « أكاديمية هافر-هل » ولكن هذه المدرسة ، مع أجورها الواطئة ، لم تكن مما يحتمله كيس وتير . وعلى كل حال ، فإن شيئا قد كان يشتغل في مزرعة وتير ، ساعد الأسرة على حل هذه المعضلة . وقد اشتغل هذا الشاب يوما عند أسكاني ، فجاءه الآن ليعلم وتير كيف يصنع أحذية السيدات . ويعتونه هذه التجارة وكيس وتير من تسديد مصاريف الأكاديمية .

وفي هذه الأثناء ، اشتغل وتير أسكاني ، كما يكون له ما يخلوه أن يصبح (ملا) ، أقول في هذه الأثناء وقع الشاعر في حيلة حب قريته ، ماري أمروسون سمث ، وكانت هذه إحدى الترابه في المدرسة . وهذه المغامرة الغرامية ، هي من أوائل مغامرات وتير في حياته ، مع أنه ظل أعزب إلى النهاية . والرب الذي جنم عليه ، حين دعي لزيارة الملهي ، هو نفسه الرب الذي أخذ بختاقه ، كلما دعي إلى الحب . وخلافا لبطله ، اللورد بايرون ، الذي كان كله نارا متاجعة ، كان وتير مزيجا غريبا من العاطفة والبرودة . فما يملكه لم يتعد الحمية النبوية من أجل العدل ، بالإضافة إلى كرهه « الأخواني » للهو والغب . وحيثه في حب العدالة ، جعلته دائما في حد النار ، في المعركة الإنسانية التي لا تنتهي دافعا إلى الحرية . لم يكن في وسعه دخول الكلية ، لأسباب مالية ، وهذا ما حمله على الانصراف إلى الصحافة بعد أن قضى سنتين في الأكاديمية ويعود الفضل لتسديد منصب المحرر في صحيفة « الأنساني » إلى تركية غاريسون ، وهذه صحيفة حرة كانت تصدر في بوسطن .

كتب وتير في هذا الشأن رسالة إلى صديقه تابر ، قال فيها « كنت أشعر شعورا لاخلص منه ، بنار الخطيئة في أصابع روعي ، كأنها بركان لأهب ، ويقلب تحرر من المقت ، تشوق بحرقه أن أذيع حسن الطوبى في الناس جميعا » . وبهذه النفسية انطلق إلى تادية وإجانبته الصحافة . ولعدة أشهر كتب افتتاحيات ، دافعا عن أرستقراطية العقل ، وهجوما على أرستقراطية الثروة . وبعدئذ اضطر إلى تبذ واجبه الأدبي . وذلك بسبب مرض والده ، والحاجة إلى وجوده في المزرعة . وبعد مدة وجيزة توفي والده ، فوقع حمل الأسرة على كتفي جون الضعيفين . قتل بهذا الصدد « أخني » من الآن فصاعدا أن أزدد البطاطا ، بدلا من نظم الأشعر . ولكنه كان مخطئا في رأيه هذا ، إذ أن وظيفة أخرى فسي التحرير أسندت إليه ، سنوية سخية قدرها خمسمائة دولار . وكانت هذه الوظيفة من الفضل بحيث كادت أن تكون غير واقعية . فقلها بحرارة ، ومن أجل ذلك ذهب إلى هارفورد ، في كونيتيكت ، لتسلم وظائفه كمحرر New England Review . ظل في العمل سنة ونصف سنة ، وفي هذه المدة ، اكتشف اكتشافا مهما : ذكر أنه مثل على

موهبة في نفسه تؤهله السياسة ، وتجيها بها . وقد أخذ على نفسه مهمة الدفاع عن المستضعفين ، فناضل دون حقوقهم ، في اغتياحياله ، وأشعره ، هتف في إحدى قصائده قائلا :

« ويل للذين يهدرون حقوق الإنسان المقدسة ... فإن يوم الجراء أت لا ريب فيه »

إذ ليس من آفة تهبث من قلب مظلوم ، إلا واتصل إلى السماء .

ولا ينزف دم شهيد ، إلا وخبره في أعلى الأفلاك الدائرة . »

وإلى حد الآن ، لم تكن آراء وتير في الحرية ، غير آراء مجردة ، لا تقوم على أساس من الواقع ، ذلك بأنه لم يجد قضية معينة للكفاح من أجلها يؤمن . كان متشوقا للدخول في حلبة السياسة ، ولكن لأي غرض ، ولأي هدف ؟ فلم تكن في تلك الفترة إلا ١٨٢٠ ما يمكن أن يعد أزمة وطنية كبرى في أمريكا ، ولا حملة صليبية لتحرير أرواح الناس ، إلا ذهن وتير لم يحدد شيئا من ذلك . هذا من جهة ، ومن جهة أخرى كانت الأزمة الضعيفة تمصف بشؤون وتير الشخصية . طلب يد ماري سمث فرد طلبه ، فالشاعر الشاب ، وبخاصة الشاعر السدي تقطر من قلعه النبوة العارمة ، لا يصح أن يكون مبعلا لشابة اعتنت بمسرات الجسد ، بحيث فضلها على فتوحات الروح . ولادة كابتده هذه الشابة بطعم مغاللتها ، ثم رده على إقباله لتزوج خطبا أكثر خطا منه . وهو الحاكم توماس كونتلون من كينوكي . وقد وجه وتير هدا من أعصا اللادة إلى « إنسانيتها المثقلة » كأنها فسوء القصر الزائل . « فمزرها ليجرائها له ، ولتركها « هذه الدعوية المكسورة » هذا الإنسان المثقل بالحب » .

الذي دبها لشارة أمه ، فظل تأثا في فائلة الحياة ليس له من عقل ، غير الكتابة الركيكة طلبا للقوت اليومي » .

ثم أجبر على الانقطاع عن الكتابة ، بسبب تودي صحه ، وذلك للزور الذي أصابها من جسرأ خبيثة . فاستقال من تحرير « نيو إنكلند ريفيو » وعاد إلى مزرعته في هافرهل ليختم « إمامه النصبة » .

★ ★

وبعد أن فقد وتير صحته ، وجد القضية التي كرس لها نفسه . فرمى بسهمه في الكفاح من أجل إلغاء الرق . كانت مسحته غير ملائمة للعمل ، وكذلك نفسيته التي اعتورها كثير من الهمود ، ولكن نداء لا قبل له بصدده إياه مجلجلا من غاريسون ، جاءه فيه : « تير ، هناك أكثر من مليونين من مواطنينا محكوم عليهم بأشد غروب العبودية اعتسافا . . . وهذا هو الوقت الذي ينبغي أن يتحرر فيه المضطهدون . . . إن هذه القضية جذيرة بجبرائيل — بل وقد وضع رب الجنود نفسه في قيادتنا . وتير ، جند موهيك ، وحبيكت ونفوذك — فكل ذلك مطلوب منك . » والفقرة المار ذكرها ، هي من رسالة وجهها غاريسون إليه في سنة ١٨٢٢ . فاجابه وتير « ليك ، سمعا واطاعة » .

فعدا من هذا الوقت ، سياسيا دامية ، بعد أن كان شاعرا « بنظم » القصيد . أصدر كراسة هاجم فيها الرق ، وقد طبعا على نفقته الخاصة . وبسبب نشر هذه الكراسة لم يستتفر ما وفره حسب ، بل وخسر فرصة العيش

ايضا . فصد عنه ناشرو اكثر المجلات شعبية ، لانهم عدوه رجلا ذا قلم ملوث . ثم ان استبداده القاملي ، اخذوا يتكيفون سبيله ، كلما وجدوه في الشارع ... ومع هذا استمر في عمله . اما حلفاؤه في الحركة « التحريرية » فقد اكتشفوا فيه لسانا فصيحاً بليفاً ، فانتخبوه ممثلاً عنهم في اول مؤتمر عقد في فيلادلفيا ، لمكافحة العبودية . ومن بين الممثلين الآخرين لماساجوسييتس ، كان معلمه القديم ، جوشوا كفن ، ووليم لويد غاريسون .

وبقائه المديدة ، الرشيق ، ولحيته السوداء ، وعينيه السوداوين التالوتين ، وقسماته الصفراء ، وملامحه الطفيفة ، بهذه الصفات جميعاً اثر تأثيراً شديداً في المؤتمر . ولكن المؤتمر ، بدوره ، اثر فيه ايضاً . لانه كان منشأ « جمعية مكافحة الرق » الامريكية . شعر وتير بأنه كان في ساحة من ساحات التاريخ العاصمة : وبعد عدة سنوات اشر الى مساهمته « بولادة الحرية الجديدة » على انها اعظم عمل في حياته . ومما قاله بهذا الصدد « اضفيت أهمية رفيعة على رسمي بتوقيمي على اعلان مكافحة الرق سنة ١٨٣٢ ، اكثر مما كان الامر في عنوان اي كتاب من كتبي » .

وبالغاء العبودية ، انقصر وتير في ضجيج الاستين المحلية والوطنية . فانتخب في دورتين للمجلس التشريعي في ماساجوسييتس ، ثم استقال في الدورة الثانية بسبب ضعف صحته . ابد بصوته ، وقلبه ، هؤلاء الساسة الذين اتفقوا معه في وجهة نظره ، حتى في الوقت الذي كان فيه ، غير قادر على المشاركة الفعلية ، في المناقشات اليومية ، والاجتماعات السياسية ، التي امتازت بما اثر فيها من صخب وعجيج . وبالحاح هذا الشارع السياسي ، فسير المتكفب الضجول ، افري تشارلس سير ، العالم ، الهيب ، ان ينبد وظيفته في مدرسة الحقوق بواحدة ، وان يصبح مركز العاصفة السياسية في عاصمة البلاد الوطنية . وذات يوم انتخب (سير) لمضوية مجلس الشيوخ ، وكان وتير مريضاً ، طريح الفراش ، وقد اشتد عليه المرض حتى لم يتوقع شفاه . ومع هذا ، اسرع بهتة تشارلس بقوله : « انا مريض ، ولكن اسمع لعلمة المدافع تهتف بنصره - انت اخواني مثلي - فما اشد فرحي ، وما اعظم سروري ، ورضائي » . ومع ما لم به من غنى المرض ، فانه كان ينتقل من حين الى حين ، متجولاً بين مكان وآخر ، دفاعاً عن قضية عتق العبيد . وفي حالتين على الاقل ، طورد ورجع في قارعة الطريق - الاولى في كونكورد ، والثانية في نيو بري بورث . الا انه لم يتراجع ، ولم يتفلسف من اداء واجبه . كان شعاره ، دائماً « الى الامام ، نحو الشمس » .

ومن ١٨٣٥ الى ١٨٣٨ وصلت حركة العتق ذروتها فاطمم وتير نيران هذه الحملة الصليبية ، بقصائده النضالية « سالود البئر » Toussaint L'Ouverture الى وليم لويد غاريسون ، و « اشعار الزمن » و « مواطنونا في الاغلال » و « من ماساجوسييتس الى فرجينيا » - وغيرها من السنة لهيب الغضب ، التي اوردى زنادها بمؤمه الثالث ، ضد فولاذ الاضطهاد . وقد اشتدت بعض هذه الاشعار من (مين) الى جبال (الروكي) اما الشمال فقد اهتز برمته بكلماته الرصينة :

« ماذا ، كيف تستلب الامهات من اطفالهن ، وكيف تباع صورة الله وتشتري ؟
امريكيون يساقون الى سوق النخاسة ، ويقاضى بهم كالانعام باللذبة . »

لم يرفع وتير صوته ضد الانظمة الاجتماعية حسب ، بل ضد الافراد ايضاً . اذ لما اهتزل دانيال وبستر ، وهو احد ابطال طفولته ، قضية (التحرير) هجاء بقصيدة لاذعة ، اصيحت جزءاً لا يتجزأ من التاريخ السياسي الأمريكي ، جاء فيها :

« ضاع ! اهار ! وانحسر ذلك الضياء الذي ارثناه مرة
وذهب المجد من شعره الانشيب الى الابد !
ولم يبق مما نحب ونجل ، غير قوة حسب
تجلى في فكر مصفد بالاغلال ، كاثر من آثار كبرياء
لللاك ساقط » .

بلغ وتير الاوج ، في مقالياته السياسية ، حين احرق رعاغ ميلادنيا ادارة جريدة « بنسيفانيا فرمان » وهي صحيفة ماساجوسية لحركة التحرير ، كان وتير محورها يومئذ (٣١ مارس ١٨٣٨) . وفي هذا الحريق كاد يفقد حياته . ولكنه لم ينسرح حماسته . اذ انه استمر في حملته التحريرية التي لم تنصرف التعب ولا التعب . لم انسحب الى الريف ، لا حزن ولا وجلا ، ولكن حزناً واسى . لانه بدا يدرك ان المعركة السلمية ، اخذت تضائل تدريجاً في عاصفة الحرب الاهلية . واعتماداً على ايمانه « الاخواني » آمن برؤية العبودية « وقد قضى عليها ، بقوة الحق الاخلاقي » ولكنه الآن بصر بموجة اوراق الدماء وهي تغترب ، فتراجع بالسا . اذ شعر ، بان أي قضية ، لا يمكن ان تبرر نفسها بقتل اخوانه البشر .

وهكذا ماد ادواجه الى السلام ، وإلى الشعر ، في ريف نيو انكلند . استقر في كوخ صغير ، في امستيري ، تقع خلفه غرفة مظلة على الحدائق ، وقد كان يملأها - في الفصل المناسب - بمختلف الازهار والرياحين . وكان يقضي امسياته متحدثاً الى الفلاحين ، من مكانه في حاثوت اقربية ، اما اوقات الصباح ، فقد كرسها لحكايات « رومانسية » تعني بنيو انكلند ، بعد ان جمعا من اللهجات المحلية ، والعبارات الساذجة الدارجة . كانت اوزان اشعاره خشنة ، كما ان قوافيه ، لم تنج من شوائب الاخطاء احياناً . ومع ذلك فان احسن قصائده Skipper Iron's Ride و « اغنية العمل » و « الولد الحافي » و « بين التلال » و « الحديث مع النحل » و « الضئشار العذب » و « زميلي في اللعب » و « القاء » و Snow-Bound تتصف بصفة اكثر اهمية من الازنان الرائعة ، والقوافي

مساء الخير يا جددان

مجموعة قصصية

بقلم بدر نشات

توجد بجميع المكتبات

الفصيحة ، لأنها تنبش بالحياة ، وهذا يكفيها ، ملاوة على أنها كانت أمريكية .

كان وتير أول (اليانكي) الذين غنوا الأغاني «الرعوية» من غير أن يشوبها شيء من بهسرج الهبة الموسيقية البريطانية . هذا ، إلى أن المناظر الطبيعية التي رسمها ، كانت تنوح برالحة نيو اتكلند ، وتصطبغ بألوانها - في عربائها وطرفها التي يلغها التبسلر ، وقسي البحر المسبح ، والياسمين ، وأشجار الصنوبر البقية ، وطعم البحر الملح ، والبحث عن الأسماك الصدفية ، وقطف الثوت ، وفوق كل شيء طائر « الدج » حين ينسج المنظر الطبيعي ، وهو يغني . هذا هو شعر وتير ، في منظره الأمريكي ، حيث يسمو « الولد الحامي » فيغدو رجلا أمريكيا . وهذه الأشعار ذات الطابع الأمريكي ، نالت استجابة حماسية - فتحول الجمهور من الانشهاد إلى المديح والثناء . فانتهت أسبام الخبز والماء ، التي كابدوها وتير ، في قعره . ومن ذلك ان قصيدته Snow-Bound عادت إليه بريح قدره عشرة آلاف دولار . أما إرباحه من غيرها من القصائد - فقد ضلت تنسب في كيسه ، ولكن ذلك لم يكن بسرعة وعجلة - بل ببطء ، وبمجموعات كافية تجعله يشعر بأنه رجل غنسي .

سر وتير بما أصابه من لراء وحظ سعيد . فهو مع كونه « أخواتيا » أحب الحياة وأولع بها . انشراح قلبه بأجباب جمهورة ، وعلى الإخص النساء منهم . وإلى حاتمة أيامه ظل أعزب لا ذي منه . وس ثم عاد المرأة نلو الأحرى يخطب ود الفتيات فرد على مقببه . وقد كاد يصل حافة أزواج أحيانا كثيرة ، ولكنه ما بلبث أن ينسحب في آخر لحظة . ذلك بأنه أحب أن يظن نفسه حررة منفردة يحيط بها بحر من النسوة المعجبات به . أما هاتيك النساء المعجبات بالشاعر ، فلم ينته امرهن إلى حد . لآتين ماب اتكنن يرسلن إليه بقطع من ثيابهن ، ويخجلن من شعورهن - وقد وجهت إليهم أحداهن ، وهي الشاعرة فيل هاملتون ، قصيدة جاء في مطلعها «مريزي» الشيخ - كان شيئا من الستين من عمره ، أشيب اللحية ، في ذلك الحين . فذكرته بزيارة قامت بها لبيتته ، فقالت « مشيت وأياك فسي الفردوس » فافلتنا ألب ورمينا الفتاح . « وقد قدمت التاسع والستين ، مع بطاقة ترعوه فيها الاقتران بها . ولما بلغ الثمانين ، أرسلت إليه إحدى النساء ، وقد كانت في الخمسين رسالة فيها استحياه وخجل ، جاء فيها : « من اللائم ، يا سيد وتير إن أقول ، ما أردت قوله ، فقد كنت فيما مضى ولم تزل موضع اهتمامي ، ومقصد أملي ، ومحط رجائي . لي فيك ، ما أقوله ، وأكثر ، ولكن الكلمات اللواتي عشتني لا يسعني التعبير عما أريد ، وكذلك امر الكلمات المسطوبات على القراطس » .

ولعدة سنوات شجع هذه التقدّمات على مديح عيته . ولكن الوقت آن ، حتى للأعراكي تشعب الشهية « كما يقول المثل القارسي . لا ولير أخذ يشعر بالضجر من أثناء الكثير ، وعلى الإخص إذا علمنا أنه كان « أخواتيا » تائق للسلام والهدوء . فطلب بالاجاح من (حجاجه) لتركه في وحدته ، إلى حد أنه نصب (جرس القصص) على يساب ييته ، لينفذه بمقدم السيدات ، وليعطيه فرصة الهروب من الباب الخلفي . وإذا ما تمكنت السيدات من الدخول

قبل أن يفلت ، فانه كان يلقاهن وقبعته على رأسه ، ثم يخبرهن بأنه كان على وشك الذهاب قبل مجيئهن . - وأحيانا كان يتسكع في الشوارع لعدة ساعات ليتجنب مريدانه . تشكى إلى أخته ذات مرة فقال « تميت كثيرا حتى فقدته (بقصد مجتمع الرجال) ولكني لن أتمكن أبدا من فقدانه (بقصد مجتمع النساء) هكذا عاش في سنواته العاصفة ، ضحية شهرته الناخرة ، وذلك في خريف حياته . جاءت إليه ، ذات يوم ، جارة له ، لتسراه كي تبحث معه أمرا من أمور العمل . فأخبرها بأنه لسن يستطيع أن يتوجه إليها بكامل التفاته ، لأن اثنين من النساء ينتظرانه في غرفة الاستقبال . فقالت المرأة « ماذا ، ما أكثر النسوة ، وهل سبق لرجل أن شغل بما شغلت ؟ » فردت عليه قائلة « واقع عتدي مثل هذا العلاج ، لماذا لا تزوج امرأة واحدة ، واهي تحفظك من سائر النساء ؟ » ضحك ثم استطرذ قائلا « أخشى ألا أكون من النوع الذي يغني الزواج » ثم استمر في قوله شارحا « أنت تعلمين بأنني كنت واقعاً في شرك الحب ، كنت مغلسا . ولأن وأنا أملك التقود ، أصبحت في حل من الحب » .

* * *

بلغ الآن من العمر أربله ، فعاً في وسعه أن يحب ، ويشغفخته هذه حالت بينه وبين الفت . وكبركان خادم ، ظل دائما ، ساكنا ، بينا كان نهر التاريخ ينساب بجوار بابه . أرمال حديده ، ومطاليم جديدة ، وقضايا حديثة العهد غير أن وتير لم يلتفت إلى هذه الأشياء جميعا . ذلك لأنه قد كان حاربا في معركة الخاصة . ولأن وقد أقيمت للصبي « اعقد يعلول العصر الذهبي على الأرض » .

كتب «ليم «هنا هاولر» من وتير قائلا « انه في هدوء منزهة الزماني ، على اتصال وثيق بالحركة الأدبية . ولكنني أشك فيما إذا كان يدرك أهمية الحركة الاجتماعية . وكثيره من الرجال المظالم الذين حاربوا الرق ، يبدو لي كأنه تصور الانسانية وقد فازت بنصر محجل بتدميرها للخاصة في صورتها التجارية ، على حين أنه لم يشارك بعطفه هؤلاء الذين يذهبون إلى الانسان متى ما أقصى من عمله لحظة ، أصبح ضحية العبودية الصناعية . » ولكن هاولر يضيف إلى ما سبق قوله « وهذا ليس غريب ، لأن قليلين من الرجال يبقون على قيد الحياة من إصلاح إلى آخر » .

ثم ، لماذا ينبغي لنا أن نرى نثر الشباب ، في قلب الشيخوخة ؟ أدى وتير لمن عمره المديد ، لأنه ظل في الحياة بعد اقتضائه فترة عظيمة - ليس من جهة حملته الصليبية حسب ، بل من جهة شاعرته أيضا . وفي غضون حياته كان أن يعبد « كاحدي الآلهة المنظمة الميتة ، آلهة زمان غير زمانه . » ثم قضى السنوات الثلاث الأخيرة من حياته ، متاعلا في مجده الماضي الزائل . كتب إلى أحد أصدقائه قائلا : « أن ما برضيتني ويسرني ، هو الجلوس تحت شجرة وقراءة آفاتينا الخاصة » .

وفي ذات يوم ، في سنته الخامسة والثمانين ، كان جالسا يستعيد أحلام أغانيه القديمة ، جاء إليه الموت وأخذه برحمة ، بعد أن وضع يده على يده ليقوده إلى وقاد لا حلم فيه .

يوسف عبد المسيح ثروة

المصري - بعقوبة

هيرا ولاندر

قلبي ..

هذه الجبهة والوجه الجميل ..

وثنايا شعره الاسود يدعوهم أقول ..

ان عينيه تتامان وفي الثغر ذبول ..

أنظريه من جبال المجد من زرق البحار

أمه الشمس غلالات الضياء

وأبوه الافق الشرقي ابن الجنار ..

لم يزل (يتبون) يهذي باحتدام مائمه

ويد تعث من شوق ووشيم حائر

بين جنبه كجرح غائر

ا- الابن المجدى للسماء

قطريه وأنجليه من دموع الزهرات

كان بالامس اله الربوات

كان بالامس .. فأغنى .. ثم مات ..

صفعة الموج وبوح الشاطئ

دفعه أخرى وأخرى أي حلم دافئ

دفعه أخرى نداء من بعيد

يا لمثواي سامضي دفعه أخرى

سأحيا من جديد

انها هيرا تناديني على الليل سامضي

سوف امضي وصراخ الموج لا لا

سوف أمضي

وانحنى اللج على ثغر الاله

بخشوع وشوش الليل صده

كان عبدا .. فر .. من سجن الحياه

البصرة

عبد الحسين الشهباز

لنعد صاحبين

اتهي كل شيء

فلنعد صاحبين

جديدين في قديم العالم

بلا أي ذكرى

ولا أي دين

وستل من عمق أيا منا

غصون الشقا ، وظلال المتى

وندفن ما كان من حبنا

فتركه أثرا بعد عين ،

ولنعد صاحبين ..

اتهي كل شيء

وها نحن عدنا بلا ذكريات

نساوي نحس بدفء الحياة

فلم يتس روضنا المعشب

ولم يكتب في السما كوكب

فما بالتنا قد قطعنا الزمان

بخدعة حب

وعشنا بقفلة

فيا ألف خجلة

لقد فاتنا أن نرى عاشقين

فلنعد صاحبين

البصرة

محمد سعيد السكار

المنجل الأحمر

بقلم عادل الامور



الدجاج تفتح بابه . فخرج ديك كالكسة وتبتمته دجاجات وفراخ .

كان ابنها الصغير الوحيد يكسب بعض المال من عمله في بيع الخضار والبيض . لكنه منذ أسابيع يشكو صداعا شديدا في راسه ، يبرز أثره الأحمر في عينيهِ اللتين بدأ الوجد يؤثر عليهما .

وتذكرت قول الدكتور الذي زار القرية منذ شهر ، بان القيلر والشمس والاجهاد تؤثر على حاسة البصر . ومن يومها لم تسمح لابنها بمتابعة العمل .

لكن الداء العين قد استفحل . فليس لهذه الامور النافهة ، بنظرها ، اي تأثير . هل يعيش الانسان في قناتي ؟

واسرعت الى القبو ، الى البقرة ، تضع امامها في العلف ، العشب الطري . فالتين جفاف ياس كسيقان القصب . فضلا عن انه يشمن بعد باليراث . بينا الاخر ثمنه مرق الجبين . فهو اهن وايسر .

ثم طلعت الى العلية فوجدت ابنها يتحفز للنهوض والسعي وراء القرش الشرود ، فصرخت به معاذرة . وبعد مراودة ولاي اقنعت به بوجوب البقاء ، فقبل على مضض . على ان يشق شجيرات التوت عنها .

قامت ربحانة الى جارتها وقد دعتهما البارحة لتعجن لها وتخبز . واذا دقت الباب استقبلتها الصغيرة بقولها :
— اسم الله . هلتي يا عمتي ربحانة ! طلعت الشمس

وحميت ، وبعدك ماشية في مهلك ؟
وترفع سبة على شفتي ربحانة كبتتها لحظة وات صاحبة الدار اقليلة مرجحة بغتو :

— اهلا يا زويج .
وتزدهي المرأة وتكسي بان مضى اعتبارها رد اليها .

فهي لم تعد ربحانة فحسب الان . بل ام « توفيق » ايضا . ولا تعلم لماذا تذكرت زوجها المرحوم وابنها توفيق ، معا ، بشيء من الحنين . لعل توفيقا يمشق التوت الان ؟

واذا بها في المطبخ امام المعجنة ، والمنخل بين يديها يتراقص برشافة وظرف .

وبعضي من الوقت ما يقارب الساعة ، والعجين قد انتهى . فتعتلز مدمية انها تستل على ابنها وتعود . فيما هي انطلقت تقسل في دار اخرى .

ورجمت بعد ساعات لتستأنف العمل عسلى « الساج » .

وفيمما هي تعمل برشافة « ولدحو الرقافة وشك الملح بالبصر » مر بها بعض الحصادين ، من انصار المختار ، متجاهلين . وقد انفلت واحد منهم ، اوامل مثلها ، ليلقي عليها النحية بنسء من الحرارة :

— على البركة .
وتجيب :

— تفعل . تريد رغيف سخن ؟
واذ يعتلر ، تردف كلمتها باتسامة مقتضية .

عادت ربحانة عند العصر الى بيتها ، فوجدت ان ابنها

خروجت ربحانة الى الحقل ، مع الفجر ، وقد قررت الا تتابع العمل الشاق الرتيب في حصيد حقول مختار القرية .

ربحانة مشهورة في الضيعة بانها تجوع لتطعم ابنها ، وترقع ثوبها لتوفر له الثوب النظيف ، وان لم يكن جديدا .

خرجت مع الصبح تحش فسمرا لبقرتها « البقلة » الحلوب ؛ وقد قل حليبها اثر التحاقا في خدمة المختار ، التي تأبى ان تسميها « خفمة » فهي مساهدة ، وان كانت لقاد اجر .

ويقرصها البرد . فالتشمس ما زالت تمنطق بتكاسل فوق الراوي . فتخف الخطة الى الحقل ويبدأ العمل . وتحس بان الحرارة تدب في بدنها ، والماوية تستبظ .

فليس كالمعمل مجوهر للاجسام . واخذ فمرها بنحو مع فعمار النصور . فلتبشر « البقلة » .

ستعدي اليوم عشا اطرى من اجبات الزبون .
واندى من كيران النهن .

— اخيه . اخيه .
وتنصب ربحانة متمطية ، متطابقة . فهي راضية من نفسها ومن عملها . او ليست حسرة في استنشاق نسيم الاحراج القريبة ، والكروم المتدللة المتلطفة بلحف الجبل ، كشعيرات الاصلع ، بملء رنتيها ؟

تقبر الشغل والوامر . وخاصة ان صدرت من مختار القرية الذي اشتهب ابوه « المخترة » من جداه .

— اين كان الحار يوم كنا نكاري ؟
هذا بعض ما قاله لها اخوها منذ ايام . وهددها بقطع العلاقة فيما بينهما ، ان هو علم انها عادت للعمل تحت امره المختار .

— مايزة انت كاختي ؟ قولي . من لحم اكنافي ، اطمك .

وتمسح ربحانة مرقها بطرف مندبلها ، ثم تمسبه بلباقة فوق جبينها ، وتسلك الى غمر الحشيش ترفمه فوق كتفها .

وتستعمل . قديمها تستعمل ، ورباحة . حين وصلت قدام البيت ، وبيتها صارة عن عليه نيتمة كابنها ، طرحت حمل الحشيش وسلمت الى قن

لم يمشق كل شجيرات التوت ، فهمت بتويخه ، لكنها قبلت علره ، اذ اخبرها انه تنش كثيرا من المنجل ، فما وجده .

— طلعت مريح خلف الباب ؟ بالمسار على الحيط ؟ فوق الكراسي ؟ وبعد تفتيش مشترك هتف توفيق كمن اكتشف سرا :

— يمكن نسيته بالحقل ؟ وتذكرت ... ثم انطلقت الى الحقل بحث وعادت الشمس تخفي ، كمادتها ، وراء جبيل الكنيسة ، وريحانة ما عادت .

انتظر توفيق عودة امه التي تأخرت . انتظر كثيرا على احر من الجبر . فالعشاء بانتظار بطنه الخاوي . ام بطنه بانتظار العشاء ؟ وبعد تفكير لم يجد بدا من الذهاب الى الحقل للبحث عنها .

مدة نصف ساعة يبحث ، وينادي . فما حصل الا على ظلام يضرب حوله النطاق برهبة ، والا الصدى يجيبه من بعيد ، من الوادي البعيد . واذ هو يتسلق حائطا ، في طريق مودته لجلب ضوء يكشف الظلام ، تنأى الى مسامعه آتين عميق . وعاد يناق ، بصوت من الاعماق يناق ، وما من مجيب .

كان قد فقد النية على العودة لجلب قنديل ، اما الان فهو في حيرة .

فيحط به فعل ! يعود والائين يقطع اوصاله . ام يبحث ويبحثه في ظلام ... ويعود الى النداء ، الى الصراخ ، بنفس به من قلبه الذي تهاوى الى ما بين قدميه :

— يا ... امي . ويلزع الحقل على غير هدى ، فيحس بان الاين منه يقترب . ثم وقف على حافة حيط يرهف السمع . واذ قفز الى كمب الحائط ، الى الاين ، احس بان قدميه تفوصان في كتلة من لحم . تفوصان في قلبه هو .

* * *

— عرفت ؟ ماتت ريحانة . — به . كيف ماتت ؟ اليوم خبزت لنا . — ما عجبا الشغل عند المختار . تغير ميولها ... وفيما هي تم باستئذان الحديث ، تتقدم الغادمة الصميرة ، هي اياها ، لتقاطع مكملة :

— ما شبت طول النهار شغل . راحت من مشية تحش للبقرة . وقمت عن الحيط . كان المنجل بيده . ففرز بجنبها وماتت . الله لا يقيمها . — هس . اقبري . بهذا الحديث اتشخت القرية ، الا اثنين فيها ، اياما .

هائل الاعور



الاريب

*

لا يقبل الاشتراك الا من سنة كاملة بموعد شهر

يناير ، كانون الثاني

تدفع ليرة الاشتراك مقدما وهي :

الاشتراك العادي :

في لبنان وسوريا : ١٢ ليرة

في الخارج : ديتان او ٦ دولارات ونصف

في الولايات المتحدة : ١٠ دولارات

الاشتراك الانصار :

في لبنان وسوريا : ٢٥ ليرة بعد اولى

في الخارج : ٥ دولار او ٢٠ دولارا بعد اولى

*

المجلات التي ترسل الى الاديب ، لا ترد الى

اصحابها سواء نشرت ام لم تنشر

للاعلان تراجع ادارة المجلة

*

ادارة الاديب : باب ادريس ، شارع الكوشية

تليفون : { Dire : 23819 ٢٢٨١٩
Tél. { Die : 25139 ٢٥١٣٩
البريد : ٢٥١٣٩

*

صاحب المجلة ورئيس تحريرها : البس اديب

توجه جميع المراسلات الى العنوان التالي :

مجلة الاديب - صندوق البريد رقم ٨٧٨

بيروت - لبنان

الطريق الى السعادة

ترجمة عادل سلامة

ليست استيلا في الادب الإنجليزي
دبلوم في التربية وعلم النفس

وقال كاتب Ecclesiastes :

Byronic 'Unhappiness

الشقاء البايرون

[لست ادري ما السبب الذي دعاني لامتداح الموتى
وان افضلهم على الاحياء الذين ما زالوا يضطربون فسي
الحياة . فافضل من هؤلاء اولاد أولئك الذين لم يولدوا
بعد ، لانهم لم يظفروا بعد على فنون الشر التي تجري تحت
الشمس] .

وقد وصل هؤلاء الثلاثة من المتشائمين الى هذه
النتيجة بعد ان عرضوا لمباحي الحياة المختلفة . فقد غشى
مستر كراتش اكثر الدوائر ثقافة في مدينة نيويورك ،
وطاف بايرون بالقلعة الأوروبية حتى وصل الى اليونان ،
كما كان له الكثير من مغامرات الحب ، اما كاتب
Ecclesiastes فقد تابع اللذة في صور متعددة . عاقر الخمر ،
كما استمتع بالموسيقى ، وأبعد نفسه برك المياه ، كما كان
له من التمدد والحسن الكثير . ولم تفرقه حكمته خلال كل
هذه التجارب ، ومع ذلك فقد شعر ان كل ذلك انما هو
هباء ، حتى الحكمة ذاتها .

[ولقد قدمت قلبي قريباً لأعرف ما هي الحكمة ،
ولأعرف ما هو الجنون ، وما هو الغباء . وانتهيت الى ان كل
ذلك يحكي المزاج . لان الحكمة تحمل معها الألم ، وكلما زاد
الإنسان في لفظة إردادت الآلهة] .

ويبدو ان حكمته سببت له بعض الضيق ، فحاول
ان يتخلص منها ولكنه لم ينجح في ذلك .

[لقد طلب سي وبين نفسي : - انتهت النفس سباع الحكيم
والمرح ، ولاغمسك في اللذة ، ومع هذا فان ذلك كله هباء] .
ولكن حكمته لازمتها ايضا .

[ثم حدثت نفسي قاتلاً ، ان ما يحدث لي يحدث
للحي تعاماً ، فما الذي جعل مني حكيماً اذن ؟ وقلت
لنفسى بعد ذلك ان هذا أيضاً هباء . . . ولذلك فقد ابغضت
الحياة ، لان كل ما يحدث تحت الشمس يسبب لي الحزن
والآلم ، لانه هباء ، ولانه يحكى المزاج] .

وانه لمن حسن طالع الأدباء ان الناس لا يقرأون الا
هذه النصوص القديمة ، لانهم او فعلوا لانتهوا الى ان كل
حديث لا فائدة منه ، وان كسل إنتاج ادبي حديث عديم
الجدوى . ولو اننا استسلمنا لها ان نوضح الطريق
الوحيدة الى الحكمة ، فان ذلك سيفتحنا من تناول ما كتب
بعد ذلك ، تعبيراً عن نفس الحالة النفسية التشاؤمية .
وهنا يجب ان نفرق بين ما نغنيه بالحالة النفسية ، وبين
التعبير العقلي لهذه الحالة .

... فانت لا تستطيع ان تناقش شخصاً يقع تحت تأثير
حالة نفسية معينة ، لان هذه الحالة قد تزيله الى ان يحدث
سعيد ، او بعد تحسن حالته الجسمانية ، ولكنك لست
تستطيع تغييرها عن طريق النقاش والجدل . ولقد مرت

اصبح طبيعياً في هذه الايام (1) كما كان من
الطبيعي في بعض فترات التاريخ التي مر بها
العالم ، ان يعترض الناس ان الحكمة منا هم
أولئك الذين يزعمون لانفسهم انهم تذوقوا من
الحياة ما يمكن ان تمنحهم ، وأنه لم يتبق شيء بعد ذلك
يصلح لان يكون هدفاً في الحياة . وهؤلاء الناس إنشقياء في
واقع الامر ، وان كانوا ييامون بهذا الشقاء ويعزونه الى
طبيعة الكون ، ثم يعتقدون بعد ذلك ان مسلكتهم في الحياة
هو الاتجاه الذي يجب ان يتخذه لشبه انسان يصرف
حقائق الأمور . ولعل هذا الارتياح الذي يجدونه في شقاوتهم
هو الذي لا يدع مجالاً للشك لدى بعض الناس في طبيعة
هذه السعادة . وقد يكون في احساس هؤلاء الاشقياء
بالتفصيل والحكمة عوضاً عما هم فيه من شقاء ، ولكن ذلك لا
يعوضهم مما يفقدونه من احساس بمباحي الحياة . والواقع
اني لا اعتقد ان هناك شيئاً من الفضل في ان يتمتع الانسان
بالشقاء . فالرجل العاقل يود ان يصبح سعيداً بأكبر قدر
تسمح به الظروف . فاذا شعر ان التآكل في طبيعة الكون
سيقود الى الالم اذا زاد من حد معين ، فانه سيتأمل شيئاً
اخر غير هذه الطبيعة . وهذا هو ما لود قلبه في حلقه
الفصل من الكتاب . اني اود ان اتفق القاري بان العقل لا
يتعارض مع السعادة مهما كانت الأحوال . بل اكثر من
ذلك اود ان اقنعهم بان أولئك الذين يلغون اللوم على طبيعة
الكون حين يتحدثون عن الشقاء ، انما يضعون العربة امام
الحصان ، ولا يدركون ان شقاوتهم يرجع في حقيقة الامر
الى سبب خفي لا يشعرون به ، وان هذا هو الذي يؤدي
بهم الى الاهتمام بالجانب المظلم من العالم الذي يعيشون فيه .
وهذا الانباء الذي اود ان اتحدث منه الان هو الذي
اوضحه الكاتب الأمريكي الحديث جوزف كراتش
Joseph Wood Krutch للأمريكيين الحديثين في كتابه عن المزاج
الحديث Modern Temper ، كما اوضحه للبريطانيين في
اوائل القرن التاسع عشر بايرون Byron واوضحه كاتب
Ecclesiastes لبني البشر في العالم .

قال الكاتب الأمريكي كراتش : ليس للانسان مكان
في هذا الكون ، لان الهدف الذي نحيا من اجله لا قيمة
له . ولكننا رغم ذلك لسنا نأمن على كوننا من البشر ،
ونفضل ان نموت آدميين على ان نعيش كقصائس
الحيوان . وقال بايرون :

لا يستطيع العالم ان يمنح من البهجة شيئاً كنتلك
التي استردها وذلك حين يخبو توهج الفكر في ظلمات الشعور .

(1) كتاب صمت الطبع باللغة العربية The conquest of Happiness

لي فترات من الزمن اعترتني فيها هذه الروح الذي يشعر الإنسان معها بان كل شيء الى الغناء ، ولكن تظلت عليها لا عن طريق الفلسفة ، بل عن طريق الحاجة الملحة الى العمل والنشاط . فاذا اصيب ابنك بعرض ، فانه ما من شك في انك ستشعر بالشقاء ، غير ان ذلك لن يدومك الايمان بان كل شيء الى الغناء ، بل على العكس من ذلك فالتك من ضرورية اعادة الصحة الى ابنك بعض النظر عما اذا كان الحياة الانسانية قيمة او لم يكن لها هذه القيمة . وقد يخالف الرجل الفتي احيانا شعور بفاقة الحياة . ولكن لو حدث ان فقد هذا الرجل ماله ، فانه حتما سيبذل الجهد للحصول على وجبة طعامه التالية .

والواقع ان الشعور بفاقة الحياة انما يتولد عندما يحس المرء بان حاجاته الطبيعية قد سدت باجماعها . لان الحيوان البشري - ككل انواع الحيوان - قد هيئت نفسه لشئ من الصراع في سبيل الحياة ، فاذا اصبحت ظروفه المميشية يسرة بحيث لا يصبح فيها مجال للصراع ، فان الحيوان البشري اذن سيقتد عاملا هاما من عوامل السعادة . والرجل الذي يستطيع في شيء من السهولة ان يحقق الاغراض التي يشعر بالحاجة اليها ، يصل دائما الى ان يحقق هذه الاغراض ليس هو السعادة ، كما ينتهي - اذا كان له حظ من التفكير الفلسفي - الى ان الحياة الانسانية مغفرة بائسة ، لان اشباع الرغبات فيها ليس مقرونا بالراحة والاستقرار . وهو في هذا ينسئ او ينسئ ان انتقاء بعض الاشياء في الحياة هو احد الاسس الهامة من الشعور بالسعادة .

ويقتينا هذا ايضا حاله النفسية التي يشعر الانسان معها بالتشاؤم ، ولكن كاتب Ecclesiastes اعتمد ايضا على الجدل القصصي . وذلك حين قال :
تنتهي الانهار في جرياتها الى البحر ، ولكن البحر لا يمتلئ .

وليس هناك شيء جديد تحت الشمس ولا يستطيع المرء ان يستعيد الذكريات الماضية ولقد ايفضت كل ما قدست من عمل على هذه الارض . لاني سائرته الى سيأتي بيدي . فاذا اردنا ان نعبد هذه الهاتى بالصورة التي قد يكتب بها احد الفلاسفة المحدثين لكنت كما يلي : - ان الانسان في نشاط دائم ، كما ان المادة في حركة دائمة ، ولكن كل شيء زائل ، وان كانت الاشياء الجديدة لا تختلف في قليل او في كثير عما سلفها ، وان الانسان ليموت ويأتي خلفه لينتفع بما اتي من اعمال ، وان الانهار تجري الى البحر ، غير ان مياهها لا تبقى هناك في ثبات . وهكذا تسير الدورة ، يولد الرجال والاشياء ليموتوا دون ان يقدم ، ودون ان ينتجوا شيئا ازلوا ، وتمر الايام والاعوام ، ولو احسنت الانهار لتوقفت عن الجريان ، ولو احسن سليمان لما زرع شجر الفاكهة لينتفع به ابنه من بعده .

ولكن اذا تناولنا الامر من وجهة نظر اخرى لاختلف اشد الاختلاف ، فقد نسال انفسنا الا يوجد حقا شيء جديد تحت الشمس ، اذن ما هذا الحديث عن ناطحات السحاب ، وعن الطائرات ، وعن الاحداث الاذاعية التي يتقدم بها السياسيون ؟ وماذا كان يعلم سليمان عن كل هذه الاشياء ؟ فلو انه سمع عن طريق الاذاعة الحديث الذي وجهته ملكة سبا لرعيتهما عندما عادت من اراضيه ، اما

كان ذلك يخفف من شعوره بالوحدة بين شجراته وبيركه ، ولو انه امتلك احدى وكالات الانباء اما كان يستطيع ان يعلم شيئا مما يقال عن فته الهندسي ، والتعمير الذي يعيش فيه نساؤه ، والهزائم التي يلقيها أعداؤه ؟ اكان يمكنه بعد ان يرى هذا كله ان يقول الا شيء جديد تحت الشمس ؟ ومن الجائر الا يكون لهذه الاشياء تأثيرها في تحويله عن التشاؤم ، واتما قد تتخذ الروح التشاؤمية عنده تعبيرا اخر . والواقع ان احد دوافع التشاؤم عند مستر كراتش هو امتلاء العالم بالمستحذات . فاذا كان افقر العالم من الاشياء الجديدة او امتلاؤه بما يدفع الى القلق ، فان ذلك سيقودنا حتما الى الاعتقاد بان كلا السجين لا يؤدي الى الشقاء .

ولنعد النظر مرة اخرى في القاعدة التي انشدها Ecclesiastes اساسا لياس وهي ان الانهار تصب في البحر ، ولكن البحر لا يمتلئ ، وان الانهار تعود الى المكان الذي بدأت منه ، تقول القاعدة ان الترحال شيء سهل ، ولكن الناس يرحلون الى المصايف في الصيف ، ثم يعودون الى حيث كانوا في الشتاء ، غير ان ذلك لا يعني ان ارتداد المصايف الى يقع في غير محله . ولو قسم لياس ان تحس وتشعر ، لكن من الحق انها تستمتع بالرحلة ، كما استمتع بها السحاب في احدى قصائد شيلي Shelley المشهورة .

واذا تناولنا ما يقوله كاتب Ecclesiastes من الالم الذي يخالفه الانسان عندما يحس انه سترك كل شيء في العالم في سيخلفه ، فهناك ناحيتان ينبغي الاشارة اليهما . اولهما انه ما من شك في ان الوريث سيحضر بشيء من الرضا لما تكلت بداه . كذلك لا ينبغي عد الزوال في ذاته اسبابا للتشاؤم الا اذا حلت امور اسوأ من الامور التي تمت . اما اذا بطل الحال الى حال احسن ، فهناك سبب قوي يدعو الى التفاؤل في التشاؤم ولكن ماذا يكون الامر اذا كانت الاشياء التامة مع الاشياء القادمة كما بغفرش سليمان ؟ الا يدعوننا ذلك الى الاعتقاد بان لا قيمة للحياة ؟ الواقع ان المسألة على العكس من ذلك . ويمكننا ادراك هذه الحقيقة اذا افطنا تلك المادة الخاطئة ، عادة النظر الى المستقبل ، وتقييم الحاضر ببقدار ما يقدمه بين يدي المستقبل . فقيمة الكل من قيمة الجزء ، ولا يمكننا ان نقيس الحياة بالمقياس الذي نقيس به احدى المسرحيات التي يمر فيها البطل والبطلة بسلسلة من الاحداث والتجارب التي تنتهي فيها الامر الى نهاية موقفة سعيدة . فانا اعيش اليوم لاجد بخفي في الحياة ، وغدا يتبعني ابني لينال حظه في الحياة ، ثم يتبعه ابنه بعد ذلك ، هذا هو الموقف . فما هو ذلك العصر فيه الذي يدخل في عداد الماساة ؟ ان الماساة في حقيقة الامر تأتي من عكس ذلك الموقف ، فاذا عشت اما الى الابد فان مباحج الحياة ستقتد لذنها بالنسبة الى عاما والحالة هذه فان هذه المباحج ستظل دائما ناضجة .

لقد ادتفاد بداي امام نثر الحياة . وقد خبت هذه النثر فانا الان في اهبه الرحيل . واذا كان للعقل ان يتحكم في الجيول والمواطف ، فهناك من الاسباب ما يدفعونا اذن الى التفاؤل ، كما تدعوننا بعض الاسباب الى التشاؤم .

ومقالة كاتب Ecclesiastes تتضمن اذن بعض عناصر الماساة ، كما يتناول مستر كراتش في كتابه عن « المزاج الحديث » Modern Temper الناحية العاطفية في الموضوع .

ولعل أهم دوافع الحزن عند كراش هو كسدهم بعض الحقائق التي وضعت أسسها خلال العصور الوسطى .

ويقول مستر كراش [أما عن العصر الحديث النص ، الذي تسيطر عليه اشباح قدمت من العالم القاتم ، فإن مثله مثل الصبي المراهق الذي لم يتعلم بعد كيف يلازم نفسه مع بيئته دون أن يعتمد على ذكريات طفولته ؟ ولعل هذه الحقيقة صحيحة بالنسبة لطبقة ينحدر منها أهل الثقافة ، وهي تلك الطبقة التي نالت حظا من المعرفة بالآداب ، والتي لم تطلع على تطور العلم الحديث ، ودربت منذ الصغر على أن تقيس معتقداتها بمقاييس العاطفة ، ولا تستطيع هذه الطبقة أن تتخلص من رغبته في الأمن والطمأنينة ، وهي رغبة لا يمكن تحقيقها في العالم الحديث . هناك إذن فكرة مسيطرة على مستر كراش وأمثاله من الأدباء ، وهي أن العلم لم يف بالوعد التي تقدم بها . ولا بد لنا كراش عن ماهية هذه الوعد ، وأن كان يعتقد - فيما يبدو - أن بعض المفكرين من أمثال داروين وهكسلي توقعوا منذ ستين سنة أن يصل العلم إلى نتائج معينة ، ولكنه لم يصل إليها . أما أنا فلعتقد أن هذه فكرة خاطئة من أساسها ، فكرة اختلقها البعض ليوحوا إلى العالم أنهم يقومون بعمل جليل الشأن .

غير أنه لا يمكن أن ننكر أن العالم مليء بالتشاؤمين في الوقت الحاضر . وقد كان العالم كذلك في القترات التي قل فيها دخل الفرد . ومستر كراش رجل أمريكي ، وقد زاد دخل الأمريكيين بصفة عامة خلال الحرب ، أما في القارة الأوروبية فقد ذابت الطبقة المثقفة مرارة كبيرة ، كما داخل كل فرد شعور بعدم الاستقرار . ولعل هذه الأسباب الاجتماعية تدخل في التأثير على روح المراكز مما تدخل المعتقدات التي تسود العصر حول ماهية الكون وطبيعته . وقليل من العصور ما يفوق القرن الثالث عشر في انتشار شعور اليأس والتشاؤم ، رغم أن الإيمان الذي ينسب إليه اليوم مستر كراش كان متصلا في ذلك الوقت في نفوس الناس إذا استثنينا الإمبراطور وبعض حاشيته من الإيطاليين . وكذلك قال روجرز باكون Rogers Bacon [أن الخطايا تنتشر في هذه الأيام أكثر مما كانت منتشرة في العصور الماضية ، والخليفة شيء يتعارض مع الحكمة ، وإذا عرضنا لما يحدث في العالم ، وفحصنا فحصا دقيقا ، لربنا الانهيار اتام الذي يبدأ من الرأس . فالرذائل تلتفح البلاط ، كما تسيطر عليها الجشع . فإذا كان هذا هو الحال مع رأس القوم ، فما بالك بالقوم أنفسهم . انظر إلى القسس ، وكيف أنهم يجرون وراء المال ، يتكون منهم الأصلي ، وهو شقاء الأرواح . تعال بنا لنرى حال رجال الدين دون أن نستثني أحدا منهم . أنهم متكبرون بخلاء ، يرتكبون المعاصي ، وحيثما يجتمع بعض القسس كما هو الحال في باريس وكسفورد ، نشروا في عامة الناس روح التشجار والخلاف ، وهم لا يبالسون ما يعملون ما داموا يشبهون رغباتهم . وتحدث باكون Bacon عن الحكماء الوثنيين في العصور القديمة فقال : لقد كانت حياة هؤلاء أحسن من حياتنا ، لقد كانوا مهذبين يكرهون العالم بما فيه من لذات وثراء وترف ، وهذا ما نستنتجه من قراءة ما كتبه أرسطو ، وسنكا ، وقولي ، وابن سينا ، والقرابي ، والفاطون ، وسقراط وغيرهم . وهكذا استطاع هؤلاء أن يصلوا إلى أسرار الحكمة وأصول المعرفة . »

ويمثل راي روجرز يكون ، الاتجاه معاصريه من رجال الآداب ، وكلهم كان بقاير العصر الذي عاش فيه مقابرة تامة . ولست أزعج بالرة أن هذا النوع من التشاؤم كان له أساس ميتافيزيقي ، وأما كل أسبابه لتلخص في الحرب والفقر والعنف . ويتناول كراش في أحد فصوله الشيقة موضوع الحب ، فاهل العصر الفيكتوري كانوا يعتقدون أن الحب شيء عظيم ، أما نحن - من بني العصر الحديث الذين سفسطوا كل شيء - فقد اخذناه بالتحليل والدراسة . يقول مستر كراش :

« كان الحب يمثل بالنسبة لكثير الفيكتوريين أرتيابا ، بعض عناصر الآله الذي افتقدوه ، وكان كفيلا بأن يحل أشدهم عنادا إلى التصوف ، كما كان ينير فيهم إحساسا بالجلال ، لا يثيره فيهم أي شيء آخر ، ذلك لأنهم كانوا يدركون في أصناف نفوسهم أن الحب عليهم واجب الولاء . وكان الحب - كالأله - يتطلب منهم كل أنواع التضحية ، وكالأله أيضا كان يتيح المؤمن فيها صحيحا لظاهر الحياة المختلفة . أما نحن فقد اعتدنا أن نرى العالم بغيره ، ولكننا لم نتعود بعد أن نعيش في عالم بغير حب ، وإذا عشنا نرى مثل هذا العالم ، فلنا حينذاك سندرك ما هو الاحاد . »

وتختلف صورة العصر الفيكتوري عند الشباب المعاصرين من صورته بالنسبة لأولئك الذين عاشوا فيه بالفعل . ولا زلت أذكر سيدتين عجوزين مثلا ناهجتين مختلفتين للعصر ، هرمنها في شباهي . كانت أولاهما من الطهرين Puritans أما الثانية فكانت من مدرسة فولتر . Voltairian وكانت الأولى تأسف لان طائفة كبيرة من قصائد الشعر تسرد موضوع الحب ، وهو في رأيها موضوع سيئ . أما الثانية فكانت تقول : ما من انسان يستطيع أن يلحس ما أقول ، فانا افترض أنه ليس هناك حرج في الإتيح لإنسان الوصية السابعة أو الوصية السادسة ، وعلى كل حال فالمسألة تتطلب موافقة الجانب الآخر . » وكلا وجهتي النظر هاتين لا تتفق مع ما قاله كراش ووصفه بأنه راي الفيكتوريين . ومن الواضح أن آراءه مشتقة مما كتبه بعض الكتاب الذين لا يمثلون البيئة التي نشأوا فيها . ولعل واحدا منهم - علي ما نعتقد - هو روبرت براوننج Robert Browning ، وأن كنت لا أستطيع أن أقام اعتقادي بأن هناك شيئا عميقا في طبيعة الحب عند هذا الشاعر .

شكرا له ، فإن احقر مخلوقاته له روح ذات جانبين ، أولهما لمواجهة العالم والثاني لمواجهة المرأة التي يحبها . وهو في هذا يفترض أن الاتجاه العدالي هو الاتجاه الوحيد الذي يمكن أن ينخذه المرء نحو العالم . وحين نسأله لماذا ؟ يقول براوننج أن السبب هو قسوة العالم . أما نحن فنقول أن السبب في ذلك هو أن العالم لا يمكن أن يقبل كما ترى نفسك ، وقد يتبادل فردان شعور الإعجاب كما فعل براوننج وزوجه ، كما أنه من الأشياء الطيبة أن يشعر المرء أن هناك فردا آخر يطري عمله سواء استحق هذا الأقرار أو لم يستحقه ، غير أنه ليس من شك أيضا في أن براوننج نفسه أحس أنه امرؤ ذو رجولة حين هاجم فترجيرالد Fitzgerald في عبارات تنوق الحد ، بعد أن جرد فترجيرالد على ألا يعجب بقصيدة أودورا لسي

Aurora Leigh التي كتبها مسز براوتنغ .
فانا اذن لا اعتقد ، ولا استطيع ان اعتقد ، ان توقف ملكات النقد عند كل من الجانبين أمر محبب ، فهي هنا تقوم على الخوف ، وعلى الرغبة في ان يجد المرء ملاذا بعيدا عن ضربات النقد الصريح ، وهذا الشعور بالارتياح هو نفس الشعور الذي يخالف اولئك الذين طعنوا في السن ، وطلوا مع ذلك عربا يشتمون الانس الى جانب المدافاة . وقد عشت مدة طويلة في العصر الفكتوري حتى بلغت درجة لا يمكن معها ان اعد من المحدثين كما وصفهم مستر كراش .

ومع ذلك فانا لم افقد ايماني بالحب ، ولكن طبيعة الحب الذي اؤمن به تختلف عن طبيعة الحب عند اهل العصر الفكتوري . ان الحب الذي اؤمن به حب مغامر ، ولكنه مفتوح العيين ، يسمح بوجود الخير كما يسمح بوجود الشر ، وهو حب ليس بالقديس الطاهر . والواقع ان الحاق صفة القداسة بالحب اتما جاء عند الفكتوريين من ايمانهم العميق بحقيقة معينة ، وهي ان كل ما يتعلق بالجنس بعد شرا ، وهم لذلك قد بالغوا في الصفات التي يمكن الحاقها بالحب حتى يصبح شيئا مقبولا لديهم . ففي ذلك الوقت كان الكبت الجنسي اشد مما هو عليه الان ، ومن هنا بالغ الناس في أهمية الجنس ، اما الان فانا نمر بفترة تماتي شيئا من الاضطراب ، فقد خلف الناس وراءهم معتقداتهم القديمة ، دون استبدالها بخري ، وهم لذلك في حيرة يريد فيها ان المثل القديمة ما زالت كامنة في اعماق نفوسهم . اذا صادفتم المشاكل اثنائهم اليأس والام المص . ولست اعتقد ان عدد هؤلاء القوم كبير ، وان كنت اعتقد ان منهم افرادا مذكورين . واذا قارنا بين طبقة اليساريين في انشاص في القرن الحالي وبين هذه الطبقة خلال العصر الفكتوري وجدنا ان الشباب العاصم اكثرو سعادته مما كان عليه الشباب منذ ستين سنة ، واكثر تعقلا في فهم قيمه الحب . ومن الاسباب التي تدعو بعض الناس الى التحم للحاة ، اسباب ترتبط بسيطرة المثل العليا القديمة على وجودهم اللاشعوري ، واقتادهم لنظمهم اخلاقي معقول يستطيعون به تنظيم سلوكهم . وعلاج هذا الشعور لا يكون بالكاء على الماضي ، ولكن بتقبل الحاضر في شجاعة ، وبالغزم على اقتلاع التقاليد والمعتقدات البالية من اصولها المحتفية في نفس الانسان .

وليس من السهل ان نوجز الاسباب التي تدفع الانسان الى الايمان بقيمة الحب ، ولكن ذلك لا يمنعنا من المحاولة . فينبغي اولا ان نعتبر الحب ذاته مصدرا من مصادر الارتياح اولا وقبل كل شيء ، وهذا امر ضروري نبني عليه تقديرنا للحب ، وان لم يكن في ذاته اهم وجه من وجوه التقدير .

« ايه ايها الحب ! انهم يخطئون حقا كثيرا اولئك الذين يقولون ان لذلك مريفة »
حين نفوق ثمرتك الجنسية كل ما عداها .

وام يقصد الكاتب المجهول لهذه الايات ان يجد حلا لمشكلة الاحاد ، او مفتاحا لاسرار العالم ، واتما كل ما في الامر كان يروج عن نفسه . وكما ان بعض مصدر من مصادر الارتياح ، فان افتقاد الحب سبب هام من اسباب الالام .

وتجني القيمة الثانية للحب من انه يزيد في قيمة

منشورات

دار النشر والتوزيع والتمهيدات

الدار الوطنية للنشر والتوزيع في الاردن

ص.ب ٦١٢ طلفون ١٣٦١

عمان - الاردن

صدر منها : صدر منها :

١ - عشيات وادي اليابس ٢٥٠ فلسا

ديوان شاعر الاردن الاكبر مصطفى وهبي التل

٢ - هذه تونس المجاهدة ١٥٠ فلسا

عرض تاريخي لتطور الحركة الاستقلالية في تونس

بقلم عمر البنيبي التونسي

٣ - مع الناس ١٥٠ فلسا

مجموعة قصص قصيرة من وهي الامة اللطيفة

بقلم القصصي الاردني الكبير محمود سيف الدين الازاري

٤ - الحركة الثاقبية العمالية في الاردن ١٢٠ فلسا

عرض دقيق لنشاة الحركة النقابية في فلسطين والاردن

وطورها كما يشتمل على نصوص الشارح العمالية الاردنية

بقلم علي حريس وصالح الصديقي

٥ - البرامكة في التاريخ ٢٠٠ فلسا

تحليل تاريخي دقيق لتلك البرامكة العاصية

بقلم الكاتب الاردني المعروف عبد الحليم عباس

٦ - كنت في مراكش ١٢٠ فلسا

مشاهدات وعرض لتقاليد الشعب المراكشي

بقلم محمد قنصا

يصدر في ريبا :

١ - الحرب العالمية الثانية

سلسلة ذات ستة اجزاء مزودة بالرسوم والخرائط

٢ - جبر مينال

اروع قصة بوليتاركية للقصصي الفرنسي اميل زولا

ترجمة الاستاذ محمود سيف الدين الازاري

المأساة القديمة التي تتخذ الأمراء ، وما يلم بهم موضوعا لها ، لا تصلح لعصرنا الحاضر ، ولا يرجع السبب في ذلك إلى تدهور في نظرنا إلى الحياة ، ولكن عكس ذلك صحيح ، فنحن لا نعد الآن بعض الأشخاص بعينهم عظماء في الأرض ، بينما يكدح الآخرون من سبي البشر ليستوعوا عظمة هذا الأشخاص . يقول شكسبير :

حين يموت القراء لا ترى الشهب

غير أن السماء نفسها تنتهي عند موت الأمراء .

وفي عهد شكسبير كانت هذه الكلمات تعبر عن اتجاه معظم المثقفين للناس ، كما كان يؤمن في شكسبير أيمانا عميقا ، وعلى هذا الأساس يكون موت سينما الشاعر Cinna the poet شيئا طريفا ، بينما ينطوي موت قيصر وبروتس وكاسيوس على مأساة . ولقد فقد موت القرد بالنسبة إلى علماء الكونى cosmic significance ذلك لأننا أصبحنا ديموقراطيين لا من حيث المظهر الخارجي فحسب ، بل من حيث العقيدة والبداء أيضا ، فالمأساة الحققة في العصر الحاضر أدنى من تلك التي تناول المجتمع لا الفرد . مثل من ذلك كتاب Messen messen Messen كتاب أرستو Torler Earnest وأنا لا أدعي هنا أن هذا الكتاب يساوي في الترتيب أدب ما كتب في أروى العصور الماضية ، ولكن اعتقد أنه من الممكن مغارته بها . فهو كتاب نبيل عميق واقعي ، يتناول بعض الأعمال البطولية التي تثير متاعص الشفقة والخوف في نفس القارئ ، فيشعر بالمتنهر الذي قال به أرسطو . وهناك أمثلة قليلة لهذا النوع من المأساة الحديثة ، لأنه يجب التخلي أولا عن الصنعة القديمة والتقاليد البالية دون أن يحل محلها استخدام طرق عادية في الكتابة تدل على شيء بسيط من الثقافة . فكتابتة الأسد مطلب الاحساس بالمأساة ، والاحساس بالمأساة معناه الإدراك بظلم العمل الذي يعيش فيه ، لا عن طريق العقل محسوبة بل عن طريق الدم والوجد أيضا .

وينتقد مستر كراش في بعض الأحيان عن اليأس ، وأن المرء لا يثق في شيء لما يؤمن به كراش من أفكار العالم ، وأن كان هذا الافتراض يرجع في حقيقة الأمر إلى أن كراش وامثاله من الفئة المتأدبة لا تستطيع أن تستنصر في نفوسها العواطف الدفينة ، تحت تأثير المؤثرات العاصرة بهذه المؤثرات ما زالت قائمة ، وإن كان ذلك ليس بسبب الفئة المتأدبة ، لأن هذه الفئة ليست وثيقة الصلة بحياة المجتمع ، وهذه الصلة أمر ضروري إذا كان كسان لمواظف الإنسان أن تتخذ الصفة الجديدة والعمق اللذين تنبع منهما المأساة والحياة السعيدة معا .

قالى الشباب الكوهين ، الذين يحيرهم التسعور بالفراع ، والذين يحسبون الأهدف لهم في الحياة أقول : حلوا عن انتمسك محاولة الكتابة فاعملوا بالقرصنة ، أو نصوا انتمسك ملوكا على بورنيو ، أو اشتغلوا مصلا ، اتخذوا لانتمسك نظاما في الحياة يستغرق كل قواكم الحسنة . وأنا لا أوصي كل امرئ بأن يتخذ لنفسه هذا النظام ، بل أوصي به كل فرد يقاسي من المرض الذي شخصه جوزف كراش Joseph Krutch في كتابه ، وأنا اعتقد أنه فني خلال سنوات من هذه الحياة الشاقة ، سيجد الموهوب نفسه مدفوعا إلى الكتابة رغم الجهود التي يبذلها في الإقلاع عنها ، وحينذاك فقط سيدرك أن لما يكتبه قيمة جدية .

عادل سلامة

القاهرة

المتح الآخرى ، كالويسيقي ، وشرق الشمس من وراء الجبال ، وأشعة القمر التي تنعكس على سطح البحر . والرجل الذي لم يتمتع نفسه بمثل هذه الأشياء الجميلة وهو في صحبة امرأة يحبها ، يكون إذن قد حرم نفسه من التأثير السحري الذي تحدثه هذه الأشياء . أضف إلى ذلك أن الحب عامل هام في تحطيم نطاق الإنسا ، لأنه يتضمن في حد ذاته تعاونا بيولوجيا تصبح فيه عواطف الفرد ضرورية لتحقيق الإفراض الفريزية لفرد يكمله ولقد شهد العالم في فترات مختلفة بعض الغلظفات القروية المتباينة ، بعضها نبيل والعرض الآخر سيئ كذلك . فالرواقيون ، والمسيحيون الأولون كانوا يعتقدون أن الإنسان يستطيع تحقيق الحب المطلق عن طريق إرادته وحدها . أو على الأقل دون أي مساعدة إنسانية أخرى . وأمتت بعض الفلسفات الأخرى بأن القوة هي هدف الحياة ، أو أن اللذة هي هذا الهدف . وهذه الاتجاهات كلها فردية بمعنى أن الخير الذي تهدف إليه يفترض تحقيقه في كل فرد على حدة ، وليس في الأفراد مجتمع عام . وهذه في رأيي فلسفات خاطئة ، لا من ناحية النظر الأخلاقي فحسب ، بل باعتبارها تعبرا من الجزء العلوي من غرائزنا . فالإنسان يعتمد في حياته على التعاون ، وقد منحته الطبيعة جهازا فريزيا يستطيع به أن يحقق هذا التعاون ، والحب هو أول مظهر من مظاهر العاطفة التي تؤدي إلى التعاون . وكل من مارس هنا العاطفة في أي درجة من درجاتها ، إن يرضى من تلك الفلسفة التي يفترض إمكان تحقيق الخير المطلق دون الرجوع إلى شريكه في الحب . ومن هنا كانت قوة الحب الأبوي ، وإن كان المصطف الأبوي في ذاته إنما هو نتاج الحب المتبادل بين الأبوين . وأنا لا أزعج هنا أن الحب في أجل صورته شيء عادي ، ولكن أؤكد أن هذا النوع من الحب يظهرنا على بعض القيم التي لا بد لنا من فهمها . كما أن له قيمته التي لا يمكن أن يدركها الفكر ، وأن كسائر المشككون الذين لا يستطيعون إدراك هذه القيم يعززون هذا إلى مذهبي في الفكر .

إن الحب الحقيقي إنما هو نل إزالة

تحترق أبدا في العقل

لا تضعف ، ولا تموت ، ولا يبرد

ولا تنقلب أبدا من طبيعتها .

ولأتناول الآن ما ذكره مستر كراش في كتابه من

المأساة ، فهو يقول ، وأنا لا أستطيع أن أخالفه في هذا القول ، أن مسرحية إيسن Ibsen عن الاشباح Ghosts أقل في قيمتها عن « الملك لك King Lear » التي كتبها شكسبير . ويضيف مستر كراش أنه لو ملك إيسن من القدرة على التعبير أكثر مما له ، لما استطاع أن يصل إلى مرتبة شكسبير ، فإن إيسن ومعاصره لم يكن لديهم المادة التي خلق منها شكسبير مسرحياته ، كما لم يكن لديهم فهم شكسبير لطبيعة الإنسان ، وعواطفه الكبيرة ، ولا تصويره للحياة البشرية بما لها من مجال واسع . فإن فهمنا له ، والطبيعة والإنسان قد تضال على مر القرون ، ولا يرجع ذلك إلى أن اتجاهنا الواقعي في الفن قادنا إلى حصر مجالنا في المستويات البسيطة من الناس ، ولكن هذا المستوى ذاته بعد نتيجة تنفس العامل الذي أدى إلى امتنا المذاهب الواقعية في الفن ، تلك المذاهب التي نعال بها نظرنا إلى الحياة . . وليس من شك في أن

التجاوب

وقد ضمنها بودلير نظرياته الشعرية : الرمز والإيهام ، واختلاط الإصداء والانتقام بالألوان والظهور التي
تصير في نشوة من الفكر العميق فتبحث بعد مرورها بلبدييات الحب والشعور شعراً رموياً
وجدانياً له وحدته اللفظية اللاشعورية غير المحدودة .

هالك عطور طرية طراوة الطفل
ملبية عذوبة الناي
خضراء كالخقول
وأخرى متفاعلة غنية منتصرة
لها انتشار لا نهائي
كالعنبر والمسك والليرة والبخور
تنضئ بنشوة الفكر والشعور .

الطبيعة معبد تصدر عن أعمده الحية
كلمات غامضة مبهمه حيناً بعد حين .
ويجوسى الإنسان خلال غاباتها الرمزية
وهي ترعاه بنظرات مألوفة .
وكما تختلط الأصداء الآتية من بعيد
في وحدة غامضة عميقة
واسعة سعة الليل والتهل
كذلك تتجاوب العطور والألوان والانتقام .

بفقدان باهر فاتق وبعد الجبار التجار

في الواحدة صباحاً

أخيراً ! ها أنذا وحدي ! لا اسمع غير ركض العربات المتأخرة النعمة ! .. بعد ساعات قليلة ستمتلك السكون ، وبالأحرى
السكينة . أخيراً ! غابت استبداديه الحياة الشريرة ! .. ولا أراي إنالم إلا مبي آنا . أخيراً ! ها قد انتج لي أن استريح
في حمام من الظلمات ..
قبل كل شيء ، دورتان في ثقل البلى ! يحيل أبي أن دورة المساح تصاعف من وحدتي .. وتأكد السدود التسي
تفصلني اللحظة عن العالم ..

ابتها الحياة البشعة ! ابتها المدينة المخوفة ! تلخص النهار : - القيت بالكثير من رجال الأدب ، من بينهم واحد
سألني عما إذا كان بالإمكان الذهاب إلى روسيا عن طريق البحر ! .. (أنه بحسب - بدون ريب - أن روسيا جزيرة ! ..)
تعاينت مع مدير إحدى المحلات ، الذي يجيب عن كل اعتراض بقوله : - « هنا موئل الناس الثقات ! » وهو ما يعني أن كل
الصحف يحرقها لصوم ! ..

حيث عشرين شخصاً منهم حوالي خمسة عشر لا أفرقهم ! .. ورعت مصافحات من نفس العلاقة ... وهذا من
غير أن احتاط لشراء قفاز ! .. صعدت ، قتل الوقت ، عند هبوب عاصفة ماطرة ، لدى امرأة مدبذبة الحث علي كي أصمم
لها ربا لنقا ! .. عرضت بعض مرطقياني على مدير مسرح قال لي وهو يطردني : « خير لك تقريبا أن تتوجه إلى : » ...
هو أنفل ، وإبله ، وأعظم كتابنا جميعاً ! .. ربما استقطعت معه أن تبلغ إلى نتيجة ما .. قابله ، ثم نرى فيما بعد ! ..
انفتحت (لماذا ! ..) لكثير من الحركات البشعة ، لم يسبق لي أن قمت بها من قبل ، وارتبطت حقاً ، ببعض مساوي
أخرى استجبت لها بمراح ، زعم أخرق ، اجرام في توقير إنساني ، رفضت تأديبة خدمة سهلة لصديق ، وأمرت
نصيحة كتابية فيما يختص بهزلة محكمة ! ..

أف ! هلا انتهت الحكاية ! ! !

غير راغب من الجميع ، وغير راغب من نفسي ، وددت لوتحررت ، واسترجعت كبريالي قليلاً ، في سكون الليس
ووحده ! ..

ابتها الأرواح التي أحببتها ! ابتها الأرواح التي غنيت من أجلها ! آذرنني ! ساعدني ! أبعدني عن الخرافة وبخرة العالم
المرهقة ! ..

وانت يا سيدي ! يا الهي ! هبني شرف ابتداء بعض الآيات الشعرية الجميلة ، تكون حجة اقناع لي أنا .. باني
لست الأخير في صفوف الرجال ، ولا أقل من أولئك الذين احتقرهم ! ..

الطيب الشريف

القسر وان - تونس



حوار المفارقة

بكر اول ارنتست - ترجمة الدكتور محمد بدیع شريف - ١٩٦٦ صفحة
طبع كعب - منشورات دار المعارف مصر

التعليق الكتابة حين أقدم على ترجمة الاطعمة ، ان نظري وفكري قد يلمان باتكون في لحظات اللمة الخيال السرب ، واتى للقلع ذلك وكيف كان الامر فاني لفره ، لا صالة ، كتاب صديقي الدكتور بدیع شريف [١] لمجد فيه ما بين لي من النظرة والظفرة .

اتي اجد المترجم في اهاب المؤلف ، ولقد انسكب الدكتور بدیع شريف في سطور الكتاب بروح كابة الاول - لقد حقق الانانية وهما يسمين اهلها سنوات ، وكان بطيحه ولفاته نزاعا الى الفلسفة ، التي يتنصم بها المرء منذ زحمات الكورث ، وهو صاحب تحويل في التفكير ، فبدا له ان ينقل الى لغة العرب هذا السفر النقيس من ادب الانان الرابع ، وللفنتم الوافية الململة .

كنت ازوره في القاهرة ، واستمع بشجر ، وانا ساجي الجوارح ، الى بعض فصول من هذا الكتاب ، ايان ترجمته اياه ، فاستمتعت بهته - التي لا تني - الى طيحه ، وهو الزاخذ في التبره والجد ، ولقد عاشت في هذه الصلحان زمنا مدموا في افلاك الانسانية من العليلان الهنسي المشرق ، وهو حين اسير هذه الامر اعدني الى تجيل المفارقة الفكرية المعاصرة ، في دنيا العرب ، صفة اراد لا يلبى جيسس البالي .

لقد عاشت في ذاكرة السكائب الفيلسوف - بكر اول ارنتست - توفيق ملوك وابطال ورماع ، وسير محفرون وشمة ، وحياء تاد عاشقات وتقيات عائلات ، واخبار رجال مكافحين او خاضعين - كل هذا الحشد الحاشد ، كان دنيا ، امدادها الى الوجود ذلك الكتاب الاناني الذي عاشت اواخر القرن الماضي ، ومات سنة ١٩٣٣ ، ولقد سلخ لي وضعه عشر سنين - ان هذا المؤلف العظيم يدور لنا مرة ثانية في حصن المصروب الذي نقصه ، واستطاع ان يطعمه في لغة العرب كما طعم في اللغة الجرمانية .

الكتاب فصول في التناحر بين شخصين او ثلاثة ، يتناول قضايا الانسانية من اصنافها في الموت والحياء والقوة والخل ، وفي الحبسة والرفاه ، وفي الكرامة والطبع ، وعند ثرق الاحاسيس الواجة فسي قصور التعداد واخيلة التصوير ، ويداعق النقل والتصريب .

ما كان اجمل التناحر بين سقراط وصديقه السبيلا ، وهما غاشيان لسلطة اللسان ان تقع عليهما كالسيط من ثم كاستين زوجة سقراط ، وقد اطلت من حياء بيتنا ترجمتهما بالقوارع ، وهما يستندان

(١) هو احد اعلام الفكر العربي المعاصر ، ومن بناء النهضة الثقافية في العراق . كان في السنوات القريبية مدير الفائرة الثقافية بالسفارة العراقية في القاهرة ، ومثالا يعتدي للديبلوماسية العالم ، وقد عد حسن متاصري فكرة الرواية بوادي النيل ، لم مديرا مجلسا لوزارة المعارف العراقية ، وهو اليوم استاذ كرسي القانون في كلية التجارة والاقتصاد ومعيها .

عن السوق ، ليحرا على فلاحه كاتب تمسون دجانبها الولود ، ولا غرقا مواليد اخذت تلبسه ، وموت في حور سقراط لسكرة ملاسية موعة بانقصه فربي لدلاوي سقراط بحكمته والسبيلا صاحبه يتنقد .

والفصول صور تتعاقب مثلية ايرها فسي الدهن ليتبي صورها مثل لمن شرود وقد كنت اطل من فصل فيه موت الشاف شيلر ، حين فارت يواسي ذكرى سقراط وهو على فراش الموت ، وعنده تلميذه فيلون . وقد نص علينا افلاطون لتلميذه الاخر في كتابه الذي وضعه بقصة ليونون على طريقة الحور ، كيف دب الموت بجسم سقراط من جهة رجليه ، بعد ان تناول كأس الشوكراول السام ، الذي حكم عليه بشرايه مجلس الاذريواج ، وايحي له الهروب فاي وتجرى على السرير ، وفلسف الموت في حفرة الموت . كذلك لعل شيلر في هذا الحوار ، لقد كان صديقه فرس منه ، وقد اخرج الناد العولات للنا يصطرن النزاع الاخير للشاعر ، وفي ذلك الموقف المعوم الذي يكون لكل السان يموت على فراشه ، تراءت المرأة الصالحة التي انجبت الشاعر ، لقل شيلر لصديقه فرس : [من ٩٥]

« ان صورة امي تراءي لي ، والجد اذا اصبره القوة دمعا هذه الصورة ، وقد اسقر لي نفوسا ان الام تستطع اسامنا ، ... انظر يا فرس ان امي تتأبط بد شاب صديق . اماء ان لي يده زهرة مسيح بها جيني »

فيما انار المشهد في خاطري ذكريات امي فكاد الطيال يشهب لي لاما عليها . كذلك كنت امي في هذه الفصول ، وحين مررت بموسكب الحظ ولنا اسع ناور لير وناطونوس - في هذا الكتاب - تمثل لي المشهد الزرع الذي سخط منه قمر ليلة بطنسة على سلم داره

فليس في صبيح يومه البرد الابيض المقلوب على يدنه .
فليس في وقت طيلان على سفار الف المرئجند ، لاسمح الكلام دولي في الشاف والفكر ، ارحل حقائق القاري ، ومطهر المعتدات ، اعداني فيما الكتاب ، الى الصبية الزماني امام ثلاثة السطين ، الذي ذكره المؤلف واثم يجانب من فلسفته الصوفية ، وفهمها اكثر من فرسي مرف .

وفي هذا الفصل يمدح الانسان شعر المعاسة ، ويعلمه الطيقية العليا لالمان الوجود ، لانه يجمع المعاطفة الى السمو ، والقوة الى الخلود ، وايضا شعر لم يطلع عليه نور الحما كان دون ذلك .

فراة ذلك وانا اناني المعرة واسأل نفسي :

- كان ذلك صوابا في حق الشعر نفسه ، الذي وجد ليعمل الى الانسانية رفاعة الحس وجمال التصور ، وتعيد الابداع ؟ وهل سيطر السيف على كل شيء حتى على الشعر ؟

يصور هذا الفصل حياة الفكر كاتنهر التجمد الذي تطلو على سطحه ، ليل نجدد في فراوس البرد ، ذرات التاج ، لم يتجمع بعضها الى بعض حتى تما وجهه ، وهذا تجدد جميعها ، وتكون طبقة صفيقة يستطيع المرء ان يميز عليها من شفة الى شفة واذا وهي العقل ، ولداي الحس الى الزوال ، ذاب وجه ذلك النهر التجمد ، لم يمكن معه الجور .

كذلك كان الرمز حولا في بعض الفصول ، وهو يمت على متابعة الراي ولوفر البصيرة لاندراك الفري .

وفي كلام الكتاب على « الولد » [من ٨٧] حاور المصور الايطالي العائد ليوناردو دافنشي والده الذي اتي به سفاحا ، وكان والسيد يبر فقلته تلك بامه « كاترين » الثلاثة الجميلة التي صفها لفسال الوالد لولده :

« ان روحا عظيمة قوية كانت تريد ان تحي الى الوجود ، فسفرت

أملك وسخرتني لإيجادها بولادتك ، لآناك رفعت بهذه الروح إلى قصة
الحق ، لم أقول له : أنني أشعر اليوم ببولوب وروحك إلى الأعلى »
وقد حالت مني التفاتة بتاريخ لي ريان بن أبي سفيان حين ألقته
بشبهه . أكان لأزياد - وذلك حاله - أن يعاقب الشاعر يزيد ابن الفرغ
ويبعده من البلاد ، ويحمله يحضر شعر الهجاء الذي كتبه في نسب
يزيد على بعض جدران الخانات التي نزلها مسمرته ومهرته ؟

ومن موانع هذا الكتاب - الكثيرة - جوامع كل قول « إيا »
العالم الطبيعي : « أن الحظ الذي يمثل وقوع الجرائم يشهد مؤازرته
للحظ الذي يمثل أسفار مواد الجيش » .

وفول شيلر : « عمر هوسر مائة عام وعمر الإسكندر ثلاثة وثلاثين
عاما ، وقد أنجز أحدهما مثل عمل الآخر وأتم الثاني مثل عمل الإسكندر » .
ولم ينجح الكتاب من مقاطع من حديث تتناقل على رؤوس اليهود -
وهو موضوع سامعنا - ففي فصل « الجنس » يحلل الكتاب طباع اليهود
ويظهر الفكرة الجرمانية التي كانت تريد أن تفي عنصر الجرمان من اليهود
ببولوب على لسان وزير محاور :

« التي رجل دولة أبحث من وسيلة أبتدئ بها الجرمان من اليهود »
إن اليهود كجوارح الطير تفرس الجوان الضعيف » .

وفكرة هذا الفصل مظة تبين طباع هذا الجنس الذي نظر على
العبد والحرص والطبع ، وكان من بلاد الدهر أن رميت به الأمة العربية -
سيتر الدكتور بديع شريف كتابه مرة ثانية بعد أن يرى كلمتي
ليه ، ليأكل نفسه :

« كذلك كنت موقفاً في أعماق هذا السفر الجليل إلى العالم العربي ؟
بسم إياها الصديق ، أن كتابك محتر للحمكة ، ومبني للفلسفة ،
ومسلح للأرواح الهائلة في فضاء الكون الذي لا ينتهي . لفيه لفظة
الحرب ، ومعنى حب النساء وهو مبعث لإلام اللان ، ومكتبة مأسورة
لها من كل صنف غذاء للنفس والعقل وسجل لخوارق البشر » .

كل لفظة كتابك ، حتى روح ذلك الخلف الذي استنشق الجسم
رعباً فأضحت قوة الحياة في دنيا الشرق كما يعر علي في دنيا الغرب ؟

الصفحة :

البروفيسور توفيق سكر

خريج الكونسرفاتوار الوطني بباريس والغاز بجازة

دروس في السوليفج والآرموني والتأليف والوسيتي ولغيرها
مما يمكنك من التمتع في فن الموسيقى

المسوان : بيروت - شارع مدرسة الحقوق رقم ٤
للفنون ٢٠٠٨٨

Prof. Toufic Succar

Lauréat du Conservatoire de Paris

Leçons de Solfège, Harmonie, Compositions, etc.

Adresse : 4 Rue Ecole de Droit Beyrouth
Tél. 80088

سجل اليك مودته لما صنعت .

وكان أسلوبك في وصفاته وقوفه وسلاسته مثلاً للترجمة العربية
المعاصرة التي نمت صفحاتها وأمدتها ، إلى شبهاها من أيام مصر المأمون .

دمشق

زكي الحاسني

فهد العسكري : حياته وشعره

لمبداله زكريا الأنصاري - ١٨٠ صفحة - مطبعة نهضة مصر بالقاهرة

الأديب وكاتب وشاعر مجيد ، وهو من غيره شبيب
العروبة فصلاً وأدباً وجهاداً ، وقصود التي قرأها له في
مجلة البنية الكويتية التي تصدر من بيت الكويت بالقاهرة والتي تولى
الأنصاري رئاسة تحريرها سنوات طويلاً ومثقال حتى اليوم يرأس تحريرها
هذه الفصول ثم من ثقافة واسعة وطمع غزير ، وأدب مطروح ، وكسيرة
صادقة في العروبة وبهبتها وتراثها التليد ، وحاضرها المعاد كمناسبات
ومصاحبات .

والأنصاري فضل التعريف بإديب الكويت وشعرها وحياتها الثقافية ،
وقد استن سنة طبع كتاب سنوي يصدر من بيت الكويت بالقاهرة ،
من إنتاج شباب الكويت وعلمائها وأدبائها وشعرائها ، لغريباً بالآلة الأدبية
والعلمية الحديثة بالكويت .

وكان له فضل الكشف عن شاعر عربي مطروح ، هو الشاعر محمود
توني الأيوبي أحال الله حياته « حين أصدر على لفته ديوان الأيوبي
الاول « الموارين » في طبعة أيقنة صفحت من دار الفول بالقاهرة في
نحو ٥٠٠ صفحة عام ١٩٥٢ ، لم أسمم بموت الأديب والذي في نشر
« الأشواق » و « حديق الأرواح » و « ملوك من الصحراء » ، هذه الثلاثة
الأدوية الأخرى التي أصدرت من رابطة الأدب الحديث بالقاهرة مسام
١٩٥٥ « شمس الأبري كذلك ، لم نشر الأنصاري على لفته كذلك شرعا
لهذه الأديب الأيوبي « شمس الأبري » الأستاذ محمد رفوان أحمد بنون
« المروعة التليد في شرح الهزيمة » .

واليوم يشيد الأنصاري إلى صفحات جهاده الأدبي مائة مائة جديدة ، حين
تولى مهمة التعريف بشاعر كويتي كان حتى اليوم منسيا من الناس ،
مشهوراً بين الشعراء ، وكان شعره كله وألوه الأدبية على وشك الضياع
بعد موته في شهر أغسطس عام ١٩٥١ ، فجاء كتاب الأنصاري « لمسد
المسكر - حياته وشعره » الذي يقدّم للقارئ العربي اليوم « غير
أحياء للقارئ شاعر عربي مجيد ، كان العالم العربي لا يصرف عنه شيئاً
ما ، فليلاً أو نهاراً ، بل كان أديب الكويت عامة بكدون يتسوق لهذا ،
وشعره وشاعريته .

ولهذه والتجاني وشير والشابي والهمشري والقرنوي وطوقسان
طبقة واحدة من شعراء العربية الذين أمثل شعرهم بالثروة إلى الحرية
والنجد والتميز من آلام المجتمع العربي وآماله شعيراً قويا صادقا
مطرباً ، وقد نشر ديوان التجاني ، لم نشر الأستاذ محمد أبو القاسم
كرو كتابه من الشابي « أبو القاسم الشابي - حياته وشعره » لم نشر
الدكتور محمد الشابي ديوان الشابي أخيراً ، كما نشر ديوان إبراهيم
طوقان ، ونشرت دراسة من الشعراء المعاصرين : الشابي وطوقسان ،
ورداً أخرى من الشعراء المتناهبين : الشابي والتجاني ، ونشر
الأستاذ عابدين كتاباً عنهما عام ١٩٥١ من التجاني شاعر الجسم ،
ونشرت دراسات عديدة من الشابي وطوقان ، من بينها دراسة
للأستاذ الناقد مصطفى السمرني في مجلة الأدب عام ١٩٥٥ من
التجاني ، ودراسة لي من التجاني كذلك في كتابي « مذاهب الآداب »

وأحواله ، التي لا تنتهي ، والتي يصورها في كثير من تصالده كعبا
في قوله :

كلّي السلام وعظيبي فالتسك اودي بالقيس
وتناجيت كيدي الشجون فمن معيري من شجوني ؟
وامنسي الداء العيد فمن قبيتي ؟ من معيتني ؟
أين التي خلقت لهسواتي ، وباتت تجتوئسي
امام قد غلب اليك كلّي السلام وعظيبي
الله يا احبائي فسي تراني لا تعاليني
ارعتك روحسي بالفتاب فامسكيه او ذويني
انا شافري انا بالي انا مستهام فلهاريسي

وكان فهد كما يقول الانصاري : « رقيق الاحساس حاد الشعور
شديد الملاحظة ، وقد مر في اطوار مختلفة في حياته ، فمن تدين لوني
الى تحرر متطلق من جميع القيود التي تعطلها الماديات وتنضبطها
الظروف وتوجيها البيئة التي كان يعيش فيها الشاعر في الكويت . »

والانصاري في كتابه يتحدث من نسبة الشاعر وشعره ، ومجاليه
وفقد بصره ، ومن حرق شعره ، ومن شافريته ومدرسه الشعرية :
والجديد في شعره ، وشعره في القومية ، وعن الشكوى والفشول
والتوصف والاغراض الاخرى في شعره ، ويتحدث عن ديوان فهد قبل حرقه
ومما جمع منه بعد حرقه ، ومن فطرب الرواة في شعره . وقد البت
الانصاري في كتابه كثيرا من تصالده فهد في شئ الاغراض ، وقد كتب
حامية لكتيب الشاعر المصري الاستاذ محمد رضوان احمد عضو نقابة
المصحفين بالدارس .

ولا شك ان الانصاري قد امدى بذلك للكويت وللادب والشعر
الماضي فيها انا حقا ، كما قدم بكتابه الادب العربي الماصر لسي

ودراسة اخرى في كتابي « قصص من التاريخ » ، ودراسة مفصلة من
الشبابي في كتابي « ملهات الادب » ، ولولي الاديب المصري محمد فهمي
التعريف بالنائب والمشمري والتبجاني كذلك في كتابي « روائع الجبل »
ويحي فهد المسكر وشعره منسبين الى ان حرق كتاب الانصاري
« فهد المسكر » ، فكان غير تعريف بالشاعر وحياه وشعره .

اما الشاعر النرويجي فقد اخرج الشاعر صالح جردت بعض شعره
في ٨٨ صفحة في كتاب بعنوان (نشيد الصفاء) ، ويقول جردت في
مقدمته التي كتبها لنسب الصفاء ان النرويجي ولد في « بطلم » من
اسرة مرتقة عام ١٩٢٤ وظل في ثقافته في الاثره ، ثم مارس التدريس
بمدرسة « سان جورج بالقاهرة » ، وبعد ما استقر به الطاف في
جريدة « الاهرام » الى ان توفي في عيد الانصام عام ١٣٧٠هـ - عام
١٩٥١ م - ، ويقول جردت كذلك : ان نشيد الصفاء ديوان واحد من
التي نشر ديوانا نظمها النرويجي قبل وفاته ، اما اين هذه النواوين فلا
نعري ، وان كان اسداه النرويجي يقولون ان نشيد الصفاء للنرويجي
الشاعر العبقري ديوان من فريضة عشر ديوانا كتبها الشاعر بعه ، اما
الثلاثة عشر ديوانا الباقية فقد كانت دمية من اسرة الشاعر لدى نادر
ديوان نشيد الصفاء ، وانه ادعى منجها .

اسوق هذا كله لاقول للشباب العربي انه قصر حبال شعره الى
وبادله ومفكره ، حتى الماصرين منهم الذين يضحج ترائهم بين الاحمال
والتقصير اما المشمري لكاد شعره ينس بعد وفاته في ١٤ ديسمبر عام
١٩٢٨ عن ثلاثين عاما لولا القليل مما كان ينشره في السياسة الاسبومية
وفي مجلة « ابرو » ولي بعض المجلات الادبية الاخرى . وقد تكون
الرسالة من بينها ، ولما ديوان اديب فيكاد ان يكون في حكم المفقود لولا
ما سمعت احياها من ان مؤاد سراج الدين كان يرمع منه سنوات بعد
لشره ، ثم سمعت ان الشيخ الياقوتي فكر كذلك في نشره ، ثم سمعت
اخيرا ان الديوان وجد كاملا لدى الاستاذ عبد الرحمن مشيل الاستاذ بالزهر
الشريف ، وقد عاد الاستاذ عبد الرحمن من لربسا الى القاهرة فريبا ،
ولا نعري هل ديوان اديب لديه حقا ، وهل يريد النشر ؟
وهكذا نميش في حاضرتنا الادبي بين تقصر مؤلر واحمال مؤلر .

اما فهد شاعر الكويت (١٣٣٢هـ - ١٣٧٠هـ : ١٩٥١ م) لقد
عاش نحو الخمسة والثلاثين عاما ، قضى من بينها نحو عشرين عاما ينظم
الشعر ويطلع في الادب ويقرأ المجلات الادبية ، ويبعا في ثورة نفسية
مارة ، بينه وبين مجتمعه ، وبينه وبين نفسه التي كانت تباي عيسى
المحافظة والتقاليد ، والتي كانت تحب الانطلاق حرة بعيدة عن القيود
والسدود والاقلال ، وانهم بالاحاد وماشي يشرب الروح ، ويعيش في
مولة رعين المصين كما عاش من قبل فيلسوف الفرة ابو العلاء ، لا
اصيب فهد بقلده بصره في اواخر حياته واضل الناس واكر الوحدة
بتنسي بنية اياه في الظواهر على نفسه الا بين العين والعين ، حيث
يزوره اسدقوه ومحبوه لينتقدون في الادب والشعر ويتنقدهون
التصالده ، ولما توفي رحمه الله بعد امله الى حرق ديوانه ولم يعلم من
الضياع الا صان من شعره كانت لدى بعض اسدقائه من ادبة الكويت
وشعراتها ، وفي مقدمتهم عبيدالله زكريا الانصاري .

وقد نزع فهد في شعره الى التحرر من الاقال الفنية ، وإلى الانطلاق
مع مواطنه ومشاعره واحساساته ، ونظم الشعر في الحب والفشول
والجمال ، وفي الشكوى والاالم والراء ، وفي نقد المجتمع وفي القومية
وفي الوصف وفي اغراض اخرى ، وبعد فهد رائد مدرسة ادبية مشهورة
في الشعر الكويتي الماصر وكان شاعرا مطيرما نازما الى التجديس
والامالة وعمق التجربة وانطلاق الخيال وجمال الاسلوب وسلامة الاداء .
وفي شعره صور كثيرة للقومية العربية ، ولتصوير من احبائه

صفر حديثا من :

دار صادر - دار بيروت

لسان العرب

الطبعة المتوفرة

صفر منه الاجزاء :

٢٨ - ٣٩ - ٤٠ - ٤١ - ٤٢ - ٤٣

معجم البلدان

الجزء السادس والجزء السابع

شخص شاعر من شعراته الموهوبين المسيحيين هو فهد الصكر .

ومع ذلك فإن هذه القراءة التريفة تعد نواة لدراست أوسع من عهد وحياته وشعره ، نشأت أن ينفض بها الأستاذ الانصاري بعد أن أظهر هذا الكتاب ، والتي لاعتبه على شيايب الكويت الذين يشعشعون في عزة مكربة وادبية من العالم العربي ، فلا يكتفون ولا يمتدحون ولا يؤلفون ولا يسيرون ثراث بلادهم في الثقافة والعلوم وفي الادب والشعر . واقول ان الكتاب الكويتي يكاد يكون حتى اليوم شبه معدوم وغير مستكمل شتى عناصر الموج العلمي الحديث ، وقد سمعت من الانصاري انه سيفرج في القريب كتابا اخر من شاعر من شعره الكويت الذين رحلوا الى جوار الله هو « خالد الفرج » ولكننا امل بان ينفض عبدالله ذكرنا بضمه احياه ثراث شعراء الكويت الذين لثقافتهم في مصر والفرانق وبيروت وسوريا واوروبا وامريكا لحمل هذا المصير الشاق ، وكنت مرعبت من قبل على الانصاري ان اسمعه في اخراج كتاب يحتوي على مختارات لشعراء الكويت المعاصرين وغير المعاصرين مع ترجمات قصيرة لهم ودراصة شعرهم لولا ان الظروف لم تسمحني ولم تسمح الانصاري كذلك بالقيام بهذا المصير الشديد .

وكم امني ان يقوم شيايب الكويت بضمه هذا العمل حتى يكون للكويت نصيبا من الجهد العسكري والثقافي والادبي مع شقيقاتها من البلاد العربية الاخرى .

القاهرة

محمد عبد المنعم خفاجي

كتاب الفلاحة لابن بصال

نشره ، وترجمه : المستشرق الدكتور غوستافس فيكروس - في جامعة برشلونه . محمد عزيزان السكري العام لوزارة التربية والثقافة في النطقة التعليمية بالقرب - فقد صعداته العربية ١٨٢ - والاسبقه - ٢٢١ صفحة - منشورات معهد مولاي الحسن بطوان

في عصر ملوك الطوائف في اسبانيا ، وفي زمن الملوك من ذي السون بطليطلة Toledo ظهرت شخصية العالم الزراعي الاحصائي يشؤون الفلاحة والنباتات عبد الله بن محمد بن ابراهيم بن بصال (١) الطليطلي الذي كثيرا ما سموا التنساح والخرقون بابن البطال ، والنصال وفريذلك . وابن بصال عاش في احضان بطليطلة بالقرب من جنة اللسبون او بستان الناموره ، تمت اتمام مور تاجه Rdo Tajo انصرف على جسر القنطرة لا حتى قال الشاعر بصلها :

زادت بطليطلة على ما حدثت
بلد عليه بكرة وميسيسم
الله زينه فوشخ خمره نهر الجرة ، والفصون نجوم
عاصر الطامع الناقضي ساعد (٢) وابو الحسن علي بن لوكو (٣) وابن والده (٤) والرتزاد (٥) .

وقد كانت بطليطلة بلد هذا العالم زخرف بالنبخية من العلماء الافاضل . نحا في جو المعرفة ، وخص في عالم السعادة ، لم تستطع على يمسد الملك الاذلولشي السادس ٧١ Alfonso في ٢٥ مارس سنة ١٠٨٥ المصادف ٢٧ محرم سنة ٤٧٨ هـ . وولاما عدة شعراء منهم الصكيسم

(١) يذكروه المرحوم الامير شيك ارسلان في كتابه : الحلال السديسيج - الشيخ ابو عبدالله بن محمد بن ابراهيم بن بطل . ولا شك ان عبدا من التحريف لكتابة السناخ .

(٢) ابو القاسم صاعد بن احمد بن الطليطلي الاندلسي التوفي سنة ٦٩٤ مؤلف كتاب « طبقات الامم » الحلال السديسيج ج ٢ ص ٢٨ .

الشاعر حياس بن فرناس بقوله :

اصبحت طليطلة مطقة
تركت بصال اهل بطليطلة
من اعلمها في لغة الصاغر
مهجورة الانكشاف كالنفس

وهذه المدينة لا تزال موضع دراسات الباحثين من جلة العلماء والمستشرقين ، وموضع اقبال السواح الذين يزورون اسبانيا وبمجرد على آثار الحرب في الاندلس ليعرفوها ، ويحمل الفن فيها ، وممسلة الصناعات لدى سكانها . والذين اشادوا بفنيلها من المعاصرين المستشرق ليحي فرنسالي في دائرة المعارف الاسلامية بقوله :

« كانت طليطلة من التوامم التيكتري للثقافة الاسلامية نسى الاندلس ، وان كثيرا من التراجم والسير تتماثل بعلماء وحكامه ولقهاء من مسلمي طليطلة » .

وذكر المستشرق لبيوك في المصدر نفسه قوله :

« الى الان لم يفسر القيام بتحقيق علمي ، من كنيته تأثير المدنية الاسبانية بالعربية باوروبا في القرون الوسطى » . والى أي درجة يبلغ هذا التأثير ؟ فهذا امر يتعلق بالبحث من دار الترجمة التي كانت بطليطلة . ان بقية طليطلة مدة اربعة قرون بعد الحرب من ٧١٢ - ١٠٦٥ م كما جاء في كتاب « فريخ مسلمي اسبانيا » للمستشرق دوتي R. Doy . اوجد حضارة عربية خالصة ظلت مستمرة بعد خروج العرب عدة قرون بين يدي ما يسبقهم نصف العرب Mosorabes ومن الطبيعي ان سقوط هذه المدينة وفتحها من قبل الملك اللونس السالديس عدا يطمح سكانها وعلماؤها خاصة بالهجرة الى الجنوب لقرطبة ، والسيطلة لكتابة ما يقومون به من ابحاث ودراسات علمية لراحة الفكر هناك ، واطمئنان الابل ؛ وحسن المعيشة ؛ وحرية القول ؛ بعد الفترات المتعاقبة عليهم في مدينتهم الاولى . والاندلس بوملاد كانت ميدانا للتجارب والابحاث العلمية ؛ الزراعية البنية - فليجها من الشرق بالبور الفخلفة لتجرب في حقولها ؛ وتستخرج من نباتاتها وازهارها العقاقير الطبيعية وقد اشهر ذلك العالم مائس مرجيوف Max Merjehof في فلسفه من المخرج الصعبة والبهات عند مسلمي اسبانيا اللشود في مجلة الاندلس الثالث ، سنة ١٩٢٥ .

ان شخصية ابن بصال كانت معروفة بالاساطير العلمية ، استفاد من خبرتها ابنه وكنه في الاندلس ؛ وفي الشرق ؛ والغرب العربي فهو رجل مجرب مختبر ينش دراساته على التجربة والابحاث الشفعية ، وساح في عدة بلاد عربية . غير انه ولا لاسلافه كانت الفلحة ؛ وطولها يد الزمان ؛ ولقدت اهلها في زوايا الاعمال والنسيان لا لا كما اشار عندها سابقا واخذت سجا - العالم الزراعي الحاج الفرناطي المعروف بالندفي في كتابه (زهرة البستان - ونزعة الادعاه) . وكذلك العالم ابو عمر احمد بن محمد بن حجاج من علماء القرن الحادي عشر في مؤلفه كتاب « الفتيح » .

ثم يأتي دور العالم ابو زكريا يحيى بن العوام الاشيلي مؤلف كتاب « الفلاحة في الاراضي » . كل هؤلاء وغيرهم اشادوا بفنيل هذا الرجل الجليل والطبيب النفاخ .

والجزم نصيا وتثبت تلك الآثار النفسية ؛ والتي يد العلامة المستشرق الدكتور غوستا مياس الاستاذ المعروف بابجائه ودراساته واهتمامه

(٣) ابن لوقته - او الحسن علي بن احمد بن عبد الرحمن بن يوسف الانصاري المتوفي سنة ٤٩٩ قتل الطب من ابن والده .

(٤) ابو الطوف - عبد الرحمن بن محمد بن والده النحوي - الطليطلي رجل الى قرطبة وعلم الطب على يد ابو القاسم خلف الزهرادي ، المتوفي سنة ٤٦٧ وله كتاب (الادوية المفردة) وكتاب في الفلاحة .

(٥) الرزقال : ابو اسحق ابراهيم بن يحيى النقاش المعروف بوله الزوزيال .

المخطوطات العربية المجلودة . ويخرج لنا (كتاب الفلاحة) لابن يسهل . ويظهر على نسخة فريدة منه في خزانة الاستاذ الفاضل محمد مزيمان ، فخرى هذه النسخة قد خرجت بمجلة حسنة ، وبزوي جميل ، ومرتجة والحة ، محققة ومعدلة - منتقاة من مجموعة زراعية .
- المخطوط من حجم القلم مكتوبة بخط مغربي واحد مستصلحة على ٥٤ ورقة - تاريخ نسخها في اواخر القرن الثامن عشر ، متاخرتها ملونة بالأحمر والأخضر ، ولها فقرات ناعسة أو يضاء .
- لها ترجمة اسبانية قديمة ترجع الى المصدر الاسباني .
- شقيقتها نسخة مخطوطة ناعسة المتاخرين واسم المؤلف (ايسن بصل) في المكتبة الوطنية بباريس تحت رقم ٥١٥٢ .

والكتاب المطبوع يحتوي على ستة عشر بابا مخصصا .
الباب الأول : في ذكر المياه ، واصنافها ، وطبائرها ، وتاريخها في النبات .
الباب الثاني : في الارض وانواعها وطبيعتها وكيفية تمييز الجيد منها والردى .
الباب الثالث : في ذكر السماد وانواعه وطبائعه وطريقة استعمال كل نوع منه .
الباب الرابع : اختبارات جودة الارض وعلاماتها ، وكيفية اعدادها للزراعة .
الباب الخامس : دراسة الفراسة ، للاختيار المثمرة ، وهما الاجراض التي تعمرى تلك الاشجار ، واشجار الثابت الموجودة يومذاك في اسبانيا .

الباب السادس : طرق انواع الفراسة وفنونها .
الباب السابع : تشذيب الاشجار ، والاولات المناسبة لذلك .
الباب الثامن : التلقيح وعملياته ، وتاريخه بالاشكال الجوية والاعلانية .
الباب التاسع : قراب التلقيح واسرارها ، كالتمثيل بين الزيتون والبيج .
الباب العاشر : زراعة الصوب والقضبان .
الباب الحادي عشر : البذور والتواليد وما يتعلق بها .
الباب الثاني عشر : الزروع والفشورات وما شابهها .
الباب الثالث عشر : زراعة البقول وانواعها .
الباب الرابع عشر : زراعة الخضر الصيفية والخشوية .
الباب الخامس عشر : زراعة الريحين والرازمير بالتوازي .
الباب السادس عشر : يتكلم المؤلف من بعض المصنفات النفع ، والفوائد التي يتوقف عليها اهل الفلاحة ، من معرفة المياه ، الايسر واختران الثمار ، وكيفية حفظها وصيانتها .
كل هذا خرج لنا مجليا كالموسم ، بفضل الاستاذ الدكتور مياس والاستاذ مزيمان اللذان لما استطعنا مطالعة هذه الاثيرة النفيسة من تراثنا العربي في مصوره الزاهي .

وان الاستاذ الدكتور مياس ، دأب العمل ، طلق النفس ، عنفان الروح ، يجهد في الدخال الاندلسية راداً لا يتقطع ، وميمناً لا ينضب ، وبين الفترة والاخرى تنشر له دور النشر الكبرى في مدريد وبرشلونة وطوان مؤلفات ودراسات جدد لاهله مجلة الاندلس وذلك مجلة مرموقة ومجلة المعهد العربي تنشر له بين وقت واخر عدة بحوث ثمينة من العلماء العرب المجهولين الا انهم ، وهو اول من نشر منذ ثلاثة عشر عاما كتابه « الترحيمات الشرقية في مخطوطات مكتبة كاتدرائية طليطلة » وتحديث من مله لم يشر اليهم (بروكس) في كتابه تاريخ الادب العربي . ولا (سلفون) في المدخل لتاريخ العلم - ولا (كرانز) في الزراعة على مر المصنوع . ولا B. Blochet في فهرس المخطوطات العربية - التفتتات الجديدة ولا G. Vajda في كتابه الفهرس العام للمخطوطات

العربية الاسلامية في المكتبة الوطنية بباريس .
وقد نشر الدكتور مياس منذ زمن قصير بحثا عن العمل بالاسطرولا لكتاب ابن الصفر - وكتابا عن ابن الزرقال .

اب فضل العلماء الباحثين امثال استاذي الدكتور مياس ، لا يقدر عالم يتقن عدة لغات - عربية - وهجرية - وسريانية - وفرنسية ، الفانية وله جولات في هذه الدراسات - ويظهر في عدة مجلدات علمية يؤخذ رايه فيها .

مهل ياتي يوم ارى فيه طماننا الكرام ، ورجمات البحوث والمخطوطات العربية عندها مساهمين بواجبهم العلمي ، في ايجاد الانساب الناعمة ونشرها من يد العلم الى عالم الحياة ، قبل ان تغيبها حكمة الغلام وطبع يصفها . لا ادري ... وهل يسمح مالكوها بنشرها وطبعها ونشرها على يد النخبة من لغويي الادب العرب المحدثين ، او الانفس من اصحاب دور النشر العربيين ، او الهيئات العلمية في الجامعات ، والجامع الثقافية ، التي كثيرا ما نسمع دورها الهائل ؟ ولا تلص الا الرضا الشليل بحمل امضاها الاكساب وينتمون بالكنى . ويتقاسمون الرواتب ، وهم في عالم لا ير عالم الحقائق وفي دلبا بعيدة من دنيا الواقع . ولست متطفا لولي اطلاقا ، ولكن في النفس شؤون وشجون . مسى يتقى الله لها من الفهارس الاعلام ، ما يزل منها تلك الشؤون ، ويخفف منها تلك الشجون . كي نفخر بذلك القاصي الجيد ، ومنزى بذلك التراث ولا ننظر ان نرد قول الشاعر الرصاني :

فمسي والطاهر بمجد قوم على الزمن القديم بهم حميدا
محسن جمال الدين جامعة قرشولة - كلية الاداب

صممه حسنا :

الفن ومذاهبه في الشعر العربي

الفن ومذاهبه في النثر العربي

تأليف الاديب الكبير

الدكتور شوقي ضيف

استاذ الادب العربي بجامعة القاهرة

مع الشيمة الامامية لعماد جواد عفتية

بطلة كربلاء للدكتور بنت الشاطئ

الامام الجعفر الصادق لعماد عفتية

اهل البيت لعماد جواد عفتية

مشورات دار مكتبة الاندلس

بيروت - شارع سورية - لا فون ٢٨١٠



والنشر - منشورات مكتبة النهضة المصرية - مطبعة مصر بالقاهرة .

● قصائد من السودان - شعر - لجيبي عبد الرحمن وتاج السر - مع مقدمة بقلم كمال عبد العظيم - ٦٢ صفحة - حجم كبير - مزيّنة بلوحات فنية بريشة حسن حاكم ومصطفى حسين - منشورات دار الفكر بالقاهرة - مطبعة العالم العربي [١]

● روافد الأدب العربي - دراسات منهجية يستند إليها طلال البكالوريا - للجمعة الأولى - ألفها معي الدين بواب وتسيم نصر - ٧١ صفحة - منشورات مجلة الثقافة - مطبعة صادر ببيروت .

● تاريخنا القومي بين السلب والإيجاب - تأليف محمود الفلاح - ١٤٤ صفحة - مطبعة السجل ببغداد .

● ديوان النني : القدي الأول والسراني - شعر - ليوسف مصطفى النني - ١٤٠ صفحة - حجم كبير - مطابع دار الكتاب العربي بمصر .

● حورية المصرية - قصة سينمائية - تأليف عبد الفتاح التلمساني - مع مقدمة بقلم أحمد كامل مرسى - ٩٤ صفحة - حجم كبير - مزيّنة بلوحات فنية بريشة حسن فؤاد - منشورات دار الفكر بالقاهرة - مطبعة دار العالم العربي .

● زيد وزوزة - تأليف دار الحكمة بإشراف علي ناصر الدين - الحلقة الثالثة من سلسلة التآرون في التاريخ - ٨٠ صفحة - منشورات دار الحكمة ببيروت - مطابع الولد ببيروت .

● شعوف من التدو : دراسات ، أشعار ، قصص - في الكتاب الأول - ١٢٨ صفحة - حجم صغير - سلسلة الكتاب الأدبي - منشورات الأنموذ الأدبية بام درمان بالسودان - مطبعة مصر بالخرطوم .

● لحظات لفتة - شعر - لهادم الطمان - ٥١ صفحة - للطبعة المصرية بلاؤسل الدراق .

● ذكري ملكة الإسلام - جمع وترتيب خليل رشيد - ٦٤ صفحة - حجم كبير - مطبعة شفيق ببغداد .

● الفطحية - قصة - تأليف رشاد الدين الهيدوي - ٧٩ صفحة - حجم صغير - مطبعة المعارف ببغداد .

● من النص الإطالي - ترجمة مصطفى آل عيال - سلسلة الروائع العالية : كتاب الشعر - ٩٦ صفحة - منشورات وطبع دار الرعياني ببيروت .

● شافية الوليد بن فريد - تأليف حمدي علي - ٢٢٠ صفحة - حجم كبير - سلكت وزارة المعارف العراقية على نشره - مطبعة السعدي ببغداد .

● شراوات من بغداد - تأليف عياله حشمة - ٧٧ صفحة - منشورات دار للتكشاف ببيروت [لم يذكر أين طبع]

● L'Enlumineur des Mondes - Poèmes - par François Brousse - 74 pages - Illustration de Kitty Pagès - Cahiers de Poésie Contemporaine - Éditions Janus à Paris .

● Les Essaiyeurs d'Étoiles - Poèmes modernes - par Raymond Schaltin - 70 pages - Éditions Subervie à Rodés .

● Le Livre de Science - (Logique Métaphysique) - d'Avicenne - Traduit par Mohammad Achena et Henri Masad - 241 pages - Société d'Édition «Les Belles Lettres» à Paris .

● إلى البنتي - تأليف نعمات أحمد فؤاد - ١٦٨ صفحة - مزيّنة بالرسوم بريشة وافي وعبد السلام الشريف - مطبعة دار الهدى بالقاهرة .

● ديوان الكرخي - الجزء الأول - الطبعة الثانية منقحة ومزينة - ٢٤٢ صفحة - حجم كبير - مطبعة المعارف ببغداد .

● مع الكفلة - الجزء الأول - لنهاد رفا - ١٠١ صفحة - مطبعة الشرق بطرابلس .

● خلي السيف يقول - مجموعة قصص - تأليف عيسى الناعوري - ٨٦ صفحة - منشورات مكتبة الاندلس بالقنسي - مطبعة دار الانتقام الإسلامية بالقنسي .

● ارضي الله - قصة - تأليف نجيب الطيفي - ١٨٩ صفحة - مزيّنة بالرسوم - منشورات دار المعارف بمصر .

● من شفاء الحياة - شعر - لنصن البياتي - مع مقدمة بقلم الدكتور صفاء خلوصي - استاذ الأدب القارئ بفار المعلمين المالية ببغداد - ٨٤ صفحة - مطبعة المعارف ببغداد .

● شهزاد ملكة - تأليف عبد الرحمن جبر - ١٣٨ صفحة - منشورات مكتبة ربيع بطرابلس - مطابع هاديين بالاسكندرية .

● ابراهيم طوقان شاعر الوطن المصوب في حياته وشعره - تأليف الدكتور زكي الحاشني - ٢٠١ صفحة - منشورات دار الفكر العربي بالقاهرة [- مطبعة الاعتماد (٢)]

● محاضرات الموسم الثلاثي ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥ م - ٢٦٧ صفحة - حجم كبير - منشورات ادارة المعارف بالكويت - طبع دار المعارف بمصر .

● زوايا - قصص وحكايات - تأليف السيدة سلمى الحفار الكزبري - ١١٥ صفحة - دار المعارف بمصر .

● ١٩٨٤ تأليف جورج أورول - ترجمة ج. عبد الرحيم - ٢٨٠ صفحة - منشورات دار الاديب بدمشق .

● مكافحة الكلاب والشرارات للفرع بالانسان في لبنان - من سنة ١٩٢٥ لغاية سنة ١٩٥٥ - تأليف المهندس الصحي يوسف عنادري - ١٥٢ صفحة - حجم كبير - نشرته وزارة الصحة العامة بلبنان - مطبعة دار الفنون [٢]

● جرحوا حتى الفجر - شعر - لتدير عطية - ١١٢ صفحة - [لم يذكر أين طبع] .

● الدنيا وطنه والحيرة رايته صورة فلكية للبلل التاتاري يوم بين - مع مختارات من جميع مؤلفاته - تأليف هلمجارد هولورن - ترجمة وتصدير أحمد قاسم جوده - مقدمة تحليلية بقلم حسن جلال المروسي - ٢١٦ صفحة - حجم كبير - نشر بالاشتراك مع مؤسسة فرانكلين للطباعة

فیه کلمات...

● الإصابة بالسرطان قد تحدث نتيجة لانفعالات • هذه هي الظاهرة الجديدة التي يحول بعض العلماء في مدينة « بوسطن » الأمريكية دراستها • بعد ان لاحظوا ان الانفعالات غير الطبيعية ولا سيما الاحساس بالآلام والطبقة تلبس دورا هاما في اصابة بعض النساء بمرض السرطان .

● يؤكد الدكتور ارنست وايندر بمعهد « سلون تريج » بمقاطعة ان التدخين هو العامل الاساسي للإصابة بسرطان الرئة •+ ويدلل على قوله بان الاصابات بهذا المرض كانت قليلة في عام ١٩٠٠ وكانت متزايدة في نسبتها بين الرجال والنساء • ويتنمى زادت هذه الاصابات في عام ١٩٥٥ مع زيادة التدخين واصبحت حوالي عشرة اضعاف بالنسبة للرجال • الاصابا بالنسبة للنساء • ويتوقع الدكتور « وايندر » ان تزداد نسبة الاصابة بسرطان الرئة بين النساء في العشرين سنة القادمة بسبب انتشار التدخين بينهن • النساء في هذه الايام .

● اعلن الدكتور ليونل شيرل في خطاب القاء امام مؤتمر اكاديمية العلوم في الولايات المتحدة انه اصبح من الممكن الآن معالجة مرضى على التمتع بصحة جيدة بعداء السرطان وشغل نفسه بواسطة المختبرات الطبية الحديثة .

● اعلن الدكتور جون هيلر مدير المؤسسة الوطنية لمكافحة السرطان امام اعضاء لجنة القروفي الفرعية الأمريكية • ان نسبة الوفيات بداء السرطان ترتفع باستمرار عند الرجال بينما تنخفض عند النساء .

● الفت في بيروت لجنة طبية فنية قوامها الاطباء فيليب صهيون ويول بونتوس وتوفيل مارون لدراسة العلاج الطبي المستعرج لمن الاصابا الذي اعلن معضره السيد فخراسي سيمان حكيم انه يشفي امراض السرطان والدواء الجديد هو عبارة عن منقوع بعض الاشباب التي تثبت في البرادي والجيسال ويعطى للمرضى بشكل شراب .

● من الاسباب الشائعة لفقدان البصر عند المتعدين في السن مرض الجلوكوما • وفيه تسبب كرة العين نتيجة انحباس السوائل الداخلية وعجزها عن الزور في السائل المسك الطبيعية . وبعض هذه الحالات ياتي مصحوبا بالآلام شديدة • وبعضها يكون بطيئا مزمن • ومن الضروري المبادة بعلاج الحالة والا تضر العلاج .

وقد اكتشف احد الاخصائيين علاجاً ناجحاً نجح في عدد كبير من الحالات • بعضها كان ميتوسا من شقله : ثمة دواء يطلق عليه اسم ديلوكس يستعمل منذ بضع سنوات فسي « تجفيف » الجسم في حالات « هبوط القلب » التي تصحب بتورم الكلى نتيجة تجمع الماء فيه • حتى ليكاد « يفرق » الخلايا المتجمعة واندق ان مصابا بالجلوكوما وصف له هذا الدواء بسبب مرضه بالقلب فتحسن حالة العين تحسنا ملحوسا • ومن هنا • بسبب الطبيب يجري على هذا الدواء تجارب دلت على انه يتحكم ايضا في سوائل العين • ولما كانت هذه انواع مختلفة من الجلوكوما باختلاف حدة المرض عند بعض الاشخاص • فإن استعمال هذا الدواء وتقرير الجرعات اللازمة منه يستلزم اشرافا طبيا دقيقا .

● جاء في تقرير قدم اخيرا الى مجمع تقدم العلوم الاميريكي ان اثنين من خبراء الابدان يتوي وفا في اكتشاف عقار جزيل الفائدة في ايقاف نوع من ارتداد اليد من العصب يطلق عليه اسم البركتونوز • والاسم التجاري لهذا العقار هو فوجتسن • ويوجد اهمية هذا العقار انه يزيل التشنجات العضلية والوجع والارباب الذي يرافق احيانا استعمال عقار الرسرين أو عقار الكلوربورولازين في معالجة الاضطرابات العقلية والعصبية .

● كك المفهوم ان نظام البصر يرجع الى اسبابا خاصة تكمل بنية الدمع وطرقه معيشة • ولكن البحوث التي قام بها الدكتور « فريديك ليبر » دلت على ان هناك عاصلا مشتركا بين العتمين هو التضخم المستمر في خلايا متفلة الخ التي تتحكم في قوة الرؤية • وعلى هذا لا يكاد احدهم يشرب كاسا من البصر حتى تضخم تلك الخلية فلا يستطيع التحكم في ارادته ويعيش في الشرب غير مدرك متى ينبغي له ان يلف منه !

والخوف ان خلايا الخ التي تضخم • لا تحل محلها خلايا اخرى • ولذلك لا سبيل الى علاج مريض البصر الا باستئصاله عن شرها .

● اعلن عالم كيمياء بالكناتي هو الدكتور حسين شعري انه اكتشف دواء للقضاء على مكروب التيفويد وبعض الالتهابات في الامعاء وخاصة الموسطريز وقد اطلق على دولته اسم اليوسين •

● قل منا من لم يكو مصيبة اليود النسي يستعمل لتطهير الجروح بل هناك من يقول ان ألم تطهير الجرح بهذا السائل غير الجرب في لسه او في شمه ربما زاد في ألم الجرحيته . ولقد اكتشف العلماء الاميريكيون طريقة لتكرير اليود وطرح للفدة المحرقة فيه والتهاب

على الفدة الطرية واصبح من اليكن العصول على « صبة يود » تطهر ولا تؤلم • اما هناك مشكل بسيط بهذا الصدفية اليود الجديدة بسبب استعمالها حقا تحصل بشكل سائل • والا خسرنا فواتها على الفدان بأكرويت • لذلك يكثر الخبراء في صنع جوبو من اليود تحل الواحدة منها عند الحاجة لم تطرح بنية ذلك السائل بعد الاستعمال .

● ذكر الدكتور كيرت بيترس احد خبراء مستشفيات جونز هوكينز الشهيرة في تقرير قدمه للجمعية الطبية الاميريكية ان معالجة المدمنين على المكرات باعطائهم هرمونات مستخرجة من الفدة الدرقية يساعد في نفوسهم الشوق الى الشرب ويساعدهم في العودة الى الحياة العادية • ولا يزال هذا العقار الجديد الذي قوامه مادة التايروكسين • الجهر الضال في الفدة الدرقية لا يزال في دور التجريب .

● قام ليل من العلماء باعطائه بعض الحيوانات ما يحتوي على دواء الايسونيلازيد الذي يستعمل لوقف اميات الدرن • وبعد بضعة اسابيع حلت هذه الحيوانات بكتريوبو الدرن فلم تصب بالمرض • والجميع اتوا بهذا التبين فحده بسبب الدواء • وقد بدأت بجرعة هذه الطريقة لوقاية الانسان من الدرن ويشتر التنازل الاولى لهذه التجارب نجاحها • لا تبين ان هذا الدواء افضل كثيرا من فلامسين B.C.G. القائم بالانفلوانزا ذلك المرض .

● افصح اخيرا في بانديان المؤتمر الدولي الثاني الخاص بتحسين انواع • واعان فيه البروفيسور كلود هيليو من علماء فرنسا انه قد نوا من التحل يسمى التحل الفاني له الفائدة على الفنا جميع انواع الجرثايم وانه سيحقق للاستيابة حلها القديم في اطاسة العمر • والاختلاف بالصحة اطول زمن ممكن .

واعان عالم اخر انه يمكن استغلال البسطن في زيادة نمو الاطفال والحيوانات وذلك بمرج البسطن بقتامين ب وعظمها بالغذاء الذي يتناوله الاطفال والحيوانات .

● اتى الدكتور بول لدلي هوات طبيب القلب • الذي يستشير الرئيس ايزنهاور • على علاج جميع انواع الجرثايم وانه سيحقق بمرض امراض القلب •

● لم قال اي اذن ان اصبح كل فرد لسوق دراجة لا بين الحين والآخر • بل كملدريتي متتمة • وهذه وسيلة طبية تمنع لك الامراض • وكذا الطبيب ان الارباب في الاكل والافلال من الرياضة قد ساعدوا • في بعض الحالات

من العمل التي نصيب القلب *

● لقد ان بعقد المؤتمر العالمي للأخصاب والعلم في مدينة نابولي خلال السنة من ١٨ إلى ٢٦ مايو الحالي حيث بحث في المواضيع الهرمونية وأحدث الطرق في تشخيص وعلاج العقم عند النساء ومختلف المشاكل الفسيولوجية ويشترك في هذا المؤتمر عدد كبير من الأطباء وعلماء الاجتماع الذين يهتمون بمشاكل العقم والإخصاب .

● ابتكر الجراحان المالين « دويرت جوفرو » و « ج. دافيدا » من جامعة فيلادلفيا جراحة لاصلاح « الصمامات البترالية » للقلب التي لم تعد تعطل بالدم واصبح يتسرب منها سبب الإصابة المزمنة بالحمى الروماتيزية . ولخص هذه الجراحة في تثبيت صريشة أولف سلك حول قاع الصمام المراد اصلاحه . وقد اجريت ثمانية من الرضى كانت حالاتهم ميؤوسا منها ، فحسنت صحة ستة منهم بعد اسابيع ، ومات الثنا لاسباب لا صلة لها بهذه الجراحة *

● اشتهر مؤرخ العلماء الذي عقد فسي الولايات المتحدة اخيرا بان العلم الحديث لم يستطع بعد الوصول الى علاج ناجح لآثار الاصابة شيوخا في العالم المتقدم .. وهو مرض البرد القلدي . وقال احد المتخصصين التشريح في هذا المؤتمر ان الآمال كبيرة في امكان الوصول الى هذا العلاج خلال السنوات الخمس القادمة . وان كان لا يتوقع الوصول الى انتاج فصل للوفاء في البرد .

● تمكن ليدمن العلماء من استبعاد العناصر المعدنية من عظام الحيوانات ، فصارت رخوة اشد بالاسنانج ، لم اعادوا الى صلابتها بمعالجتها ببعض المواد الكيميائية ووضعا في معلول يشبه في تركيبه معاليل الجسم . وهم يرون ان هذا الكشف يمكن من تحسين تجلوياف الإنسان المصابة بالتسوس ، بمسد نقيتها ، مادة من عظام الإنسان الرخوة لم علاجها بتلكا الكيميائية لتصلب وتحمس عظاما طبيعية ويمكن الانتفاع به في لسدي سقوط الإنسان الرقيقة بوضع طبقة من العظام الطبيعية حولها . وكذلك يستطيع جراحو التجميل استعمال هذه الطريقة في اصلاح العظام المكسورة .

● يؤكد الثامن من الأطباء الأمريكيين ان تأكل الإنسان إنما يحدث بسبب تناول الالذبة « النملة » التي لا نتاج الى مجهود كبير في المصغ .

● اجري الدكتور فاسوديان الجراح البليد يبلغ الخامسة والثمترين من العمر في مستشفى

دلتون العام جراحة لم يسبق ان اجريت في آسيا غير مرة واحدة وفي العالم احدثت عشرة مرة وهي استئصال الجانب الأيسر بأكمله من الكبد ..

وقد اجريت الجراحة بنجاح على مريض بتلفر السخن ويدعى يوهوني وكان مصابا بسرطان في الكبد .

● أعلن احد الباحثين في مؤتمر عقد اخيرا انه بين بعد دراسات دقيقة ان الذين يعانون حياة الدمة والتحول الصرعيا والشر استعداداً للاستجابة بالعراقى القلب والسكر وتسوس الإنسان والتشويجة المبكرة ، من العمال الذين يجهنون أنفسهم طول اليوم في العمل . وهؤلاء العمال اقل تعرضا للاصابة بآلام الظهر والقرحة والتهاب الزائدة الدودية والسحون والسرطان والأمراض النفسية والأمراض السكبد والجواس .

ودلت تجارب هذا الباحث على ان ممارسة الرياضة تساعد في التخلص على بعض الأمراض والتعبيل واكتشاف منها ولا سيما الأمراض الصدرية والامراض والربو ولقد ان الامراض من النساء اقل من غيرهن متساو اثناء الحمل والولادة . ولذلك ينصح المرضي بممارسة الرياضة المنتظمة مع تناولون من المفاصل القوية ، لأن الإخلال الى الراحة ليس خيرا مما يستند على الشفاء بل انه قد يبطئه *

● كشف البروفسور اويلكر من هامبورغ في عمليات جراحية قام بها منذ ٢٤ سنة الى اليوم حتى أصبحت الآن قاعدة جراحية معروفة بها ، وقوام هذه القاعدة هي نقل اصابع القدم الى الذين يتر اصابع يدهم . وقد قام البروفسور اويلكر بمشرات العمليات من هذا النوع ، ونجحت كلها . وقد نقل اخيرا ايهام القدم الى يد موسيتي فقد ايهامه ، وهو يستعمله ولا يلاحظ احد فرقا . واتخرجت قتيصة في يد ي طفل ، فافطرت له اصابعه الخمسة . ومنذ قطع اويلكر له اصابع قدمه ونقلها الى يده ، وهو يشتغل الآن في صناعة صف الاحرف بنجاح .

● في عام ١٩٢٤ درس الدكتور رايونيد بيل الستة في جامعة هوكنز فلات ٣٦ شخصا بلغوا التسعين من امعهم . فوجد ان نحو ٨٥ بالمئة منهم عمر ابراه كالمعسا او ادهما هولا . كما وجد ان اجداد لولك المعمرين ، كان متوسط اعمارهم اكثر حواليا ١٢ بالمئة من متوسط الاعمار العادية لغيرهم من الاجداد اما اخوة لولك المعمرين واخواتهم فتمين من تلك الدراسة ان متوسط عصر كل منهم ٦٤ سنة ، بينما كان عمر الشخيص المعدي في زمعهم نحو ٤٩ سنة .

● جاء في تقرير اللجنة الملكية البريطانية لبحث مشكلة العلال ان عملية التلقيح الصناعي التي تجربها الزوجة بدون علم زوجها او رضاه يجب ان تكون سببا لابطاح الطلاق بناء على طلب الزوج .

وقد كشف هذا التقرير لأول مرة من وجود حوالي عشرة الاف طفل في بريطانيا جاءوا نتيجة لهذه العملية ، وان حوالي اثنى طفل منهم ولدوا لآباء مصابين بالعالم التام ، وعدد ان تم تلقيح الزوجة بهواد من اناس مجهولين.

● أكد الاطباء في مونينج ان دجلا توكلف قلبه من الفشلان مدة سبعين دقيقة بينمسا كانت تجري له عملية جراحية وذكروا انه الآن في طريقه الى الشفاء وقد قال المرضي وهو جوزيف تريوم ويصل ناجرا متجولا للمصلحين انه لا يستطيع تذكر ما حدث له . وكان الرجل يشكو من ضيق الرية - الفانة المتددة عمن العلم حتى اللمدة - وقد اصبح على طواسة الجراحة فهد الاطباء في صدره حزا طواسة حوالي فدين وقطوعا عدة سلوح . وقصد توكلف قلبه فجاءه فامر الجراح البروفسور فيكتور شترولي الى تدليك القلب وبمعدنين دقيقة تعرق القلب فامرعت احدى الرأيات سرخ : لقد حدثت اعجوبة لقد عاد تزعمس الى الحياة .

● قام احد اطباء الصحة المدرسية في بريطانيا ببحث خاص من تطور الطول فسرى من بان متوسط طول الجيل العالمي من شبان المدارس اقل نصف بوصة مما كان منذ خمس سنوات ، اما بالنسبة للبنات فان طولهن قد زاد بمعدل ربع بوصة فقط .

● يزود في الهند نوع من الاشباب كان الفقراء يستعملونه احيانا بدلا عن التبغ . وقد استغل من بعض الباحثين عقابا لظفوا عليه اسم اوبين اشاروا باستعماله لعلاج ادمان التدخين ولكن اثره الفاسد على الجسم الهضمي جعل « آربي » اهن من الصلاحي . وقد تمكن اخيرا احد الباحثين من مزجه بهواد مفيدة للحصول سرعة الفضول ووضوح صفات داخل كيسولة ، حشسي لا تسبب مضاعفات في الجهاز الهضمي او تعطيل لعملية الهضم .

وقد جرب الباحث هذه « الكيسولات » مع عائلتي طالب طب من مدني التدخين ، فاطفي نصلهم جرات منها ، واطفي النصف الآخر كيسولات مشابهة ليس بها دواء مدة ستة ايام فانتعش من التدخين ٨٠ بالمئة من الفريق الاول ، وقالوا اتم لم يموتوا يجهنون اية رغبة في التدخين ، في حين لم يمتعش من الفريق الثاني سوى ١٠ بالمئة .

من الثانية .

● ابتكر العلماء البريطانيون جهازاً ذرياً لاكتشاف الحرائق واخفاها على مساحة ألف قدم مربعة . ويعمل الجهاز بواسطة قطعة من معدن الراديوم المشع تعلق شعاعاً بسبب موجات كهربية كموجات الرادار ، فلذا اكتشفت هذه الموجات دخلاً او علامة أخرى من علامات شوبوب اللثة ، تغيرت خواصها الكهربائية ، وأثر هذا التغير في جرس الانذار فينبق مثلثاً شوبوب حريق ، كما يطلق في الوقت نفسه غواطم تعمل ألياً فتضلل الحريق .

● تم أخيراً في موسكو صنع جهاز (مكرو سكوب) جديد جبار ، يمكن لا من رؤية اللزات الصغيرة وحسب ، يسجل نواة الذرة ايضاً . فحيز البوب من زجاج ، فله يمشل ستاراً مغطى بشعاع رقيق من اللومينفور ، تمر ابرة عمودية دقيقة . فلذا حدث بين الأليكترونات نوت يبع بعامة الألف فولت تبدأ الأبرة بفرز الأليكترونات . وفي هذه براس الأبرة فطر نحو الستار فتحدث فيه نوبها . ويعكس الستار صورة نهاية الأبرة مكبرة مليون الى مليون مرة . وكذا كان راس الأبرة دقيقاً كلما قلت صورها الجبر . ويتفرغ أن ذرة منفصلة « جالسة » على الأبرة تمشل استمراراً ادى من راس الأبرة ، الأمر الذي يمكن من الحصول على صورة مكبرة أكثر ملايين مرة . وهذا ما يمكن من رؤيته وضع النويات المنفصلة ومجموعات النويات في الذرة ، بل رؤية نواة الهليوم للسمرة الأولى .

● صرحت المصادر اليابانية بأن « سلفسن للبحوث » من دول هي اميركا وفرنسا وأستراليا واليابان وبيرو ، ستقوم خلال هذا الصيف بإجراء بحث دقيق شامل من آثار التفجيرات القنبلية الهيدروجينية في المحيط الهادسيك . وهذه البحوث التي ستقوم بها جزء من البحوث التهديدية للجنة الجغرافية لعالمى ١٩٥٧ - ١٩٥٨ .

● شاعد ممثل دول حلف الأطلسي الإنسان الآلي الذي اخترعه الفرنسيون لقومسة الطائرات ويسمى « ويليام تل » . وستجهز قوات الحلف جميعها بهذا الجهاز ، وهو يزعم اختراع ويدعوه ثلاثة رجال ، ويمكن وضعه فوق عربة أكبر من سيارة « الجيب » بغليش .

● ويتألف « الإنسان الآلي » من جزئين عيين وعقل والصين عبارة عن جهاز رادار مهمته كشف الهدف ، أما العقل فهو عبارة من آلة حاسبة مهمتها نقل النتيجة الى للدفع .

● الذاع راديو موسكو أن العلماء السوفيت يعاونون في صنع نوع جديد من التافزيون

● أعلنت لجنة الطاقة الذرية الاميركية ان روسيا قامت أخيراً بتجربة قنبلة نووية أخرى ، ولم يذكر ما اذا كانت هذه القنبلة من نوع ذري او هيدروجيني وقال البيان ان هذه التجربة هي السابعة من نوعها خلال الأشهر الخمسة الماضية .

● صرحت وزارة الخارجية اليابانية ان التجارب الذرية التي ستجرىها الولايات المتحدة في المحيط الهادي في الشهر القادم تعد خرقاً للقانون الدولي . ولقد أصدرت الوزارة هذا البيان بعد ان رفضت الحكومة الاميركية طلب اليابان القاء التجارب الذرية المزمع اجرائها في تلك المنطقة ، والواقعة دفع توصيات اليابان من جراء الامرار التي قد تصاب بها بسبب هذه التجارب . وقالت وزارة الخارجية اليابانية في بيئتها ان هذه التجارب تفرق القانون الدولي بتبنيها حرية للتاحة في المحيط الهادي . ولقد ردت الولايات المتحدة على البيان وقالت ان التجارب الذرية القليلة ذات ضرورة حيوية للدفاع عن العالم الغربي . اما مسألة دفع توصيات عن الامرار المتعملة فستبحث بمناقشة .

● الذاع راديو موسكو ان جبهة يرافسما الناطقة بلسان الحزب الشيوعي السوفياتي ذكرت ان روسيا لبني آلة طائها عشرة الألف مليون فولت لدرسي النواة الذرية التي يمكن ان تولد من سرعة الروتات حتى تبلغ سرعة الصوت .

● وقال الراديو ان الجبهة خصصت صفحة كاملة لبدء الآلة التي تبني في معهد العلوم السوفياتي باسم ستروفولرون وقال ان لهذه الآلة مفاتيحاً كهربية وزنة ستة ولاسون ألف طن .

● وذكر انها ستدار بواسطة الآلات الكهربائية من مسافات بعيدة لأن اشعاعات خطيرة تخرج منها .

● أعلنت لجنة الطاقة الذرية الاميركية ان جهاز التفاعل الذري الذي تشغله في وست ملتون بتشيورسد سيد قريباً عميتي ايلوين وهوليدو بما يحتاجان اليه من طاقة كهربية .

● وقالت ان هذا المشروع سيشقق في مطلع شهر مايو الحالي وان معداً من القن الاخرى وبصورة خاصة في الأرياف ستحصل مسئ الكهربية القوية بقوة الطاقة الذرية بوقت قريب ايضاً .

● أعلن في مركز أبحاث الطران في كمبريدج بان عالم الفيزياء الدكتور هنز فيشر قد تمكن من الحصول على حرارة تقدر بمئتين والتسعين وشرين ألف درجة مئوية خلال واحد من مليون

● تعدى حسن بابا ، البالغ من العمر ٤١ عاماً ، والمعروف بلقب « رجل تركيا التحل » الأطباء مما يزعمه من انه عاش مشرين عاماً على كويين من الشاي كل يوم ، ويزعم حسن بابا الذي جاء الى استانبول من شرق تركيا انه نسي طعم اللحم والتبخر والسكك والتمزج لانه لم يذيقاً منذ مشرين عاماً . ويبلغ وزن الرجل النحيل ٢٥ كيلو غراماً ويؤكد انه سيستريح على الشاي وحده بقية حياته . وقد تعدى حسن بابا الفئراء الهنود وكاي آسان آخر لمحاوله منافسة من هذا الصغار . ولم يقبل احد تعديده حتى الآن .

● بينما كان أحد الأطباء يزور مريضاً في الحجر الصحي بفلورنسا لاحظ وجود الر جرح ملتئم في الجانب الأيسر من اسفل الصدر ولا سأل الرضي من السبب اجاب بأنه سبق ان اجريت له عملية استئصال الزائدة الدودية فالت ذلك دعشة الطبيب ان لا يجهل احد ان الزائدة الدودية موجودة في الجانب الأيمن . ولكن الطبيب عندما واصل فحصه للرضي دعش اشد العشة ان الفم له ان لحمل الرضي يشبه الكبد من حيث الشكل والحجم لا فحس الشكلا ووجد ان الكبد يشبه الطاعل شكلاً وحجماً .

● وهنا استكمل الطبيب مسافته واذا بهدشته تزداد اذ وجد ان قلب الرضي في الجانب الأيمن لا الأيسر . ولم يكن الرضي يشكو شيئاً بسبب اختلاف هذه الأوضاع .

● يقول بيان احصائي أصدرته هيئة الصحة العالمية ان نسبة الوفيات الناجمة عن الحوادث التي يتعرض لها الأطفال والكهولون في امي من النسبة الناتجة عن الامراض العامة . ويذكر البيان الذي اعتمد على احصاءات من لمانية عشر فلراً انه في جانب الوفيات التي تقع بسبب حوادث السير فان معظم اسبابها لولت الاخرى تعود الى القراق والسقوط والانتفجرات والتسمم . وفي عام ١٩٥٢ ، بلغ عدد الاطفال الذين ماتوا بسبب بعض الامراض المعدية في ١٨ فلراً ٨٤١٥ طلاً ، في حين كان عدد الذين قتلوا بسبب الحوادث ١٢١١٤ طلاً .

● بعد ١١ عاماً من القاء القنبلة الذرية على هيروشيما توفي في الشهر الثاني التشاب شوجو موريتا وقد نسب الأطباء وفاته الى اصابتها بالانتعاش الذري . وكان هذا التشاب على بعد ١٢٠٠ متر سافة وقوس انفجار القنبلة الذرية على هيروشيما ولكنه يسما بصحة جيدة خلال الايام التسعة للمساءة ، الا انه بدأ منذ عامين يحس بغرافي غريبة ويضعف عام ، ثم زادت حالته سوءاً بعد ذلك حتى توفي أخيراً .

تكون فيه الصور الملونة مصحوبة بالصوت
الغبارية على الشاشة نفسها ، وقال راويديو
ان العين البشرية لا تميز الألوان في الصور
المصغرة ومن ثم ستظهر الأجسام الكبيرة وحدها
على الشاشة بالوان .

● أعلن علماء سلاح الجو الأمريكي بأنهم
سجلوا خطوة جديدة من التقدم نحو استخدام
معدن جديد من التلوي بواسطة اطلاق عقار
الطاقة الشمسية المتفجرة كيميائية في طبقات
الجو العليا . ويتخذ هؤلاء العلماء بأن أبحاثهم
ستؤدي في المستقبل إلى إمكانية استفراخ
هذه الطاقة لدفع القذائف إلى علو مرتفع فوق
جو الأرض .

● وقد جرى اكتشاف هذه الطريقة عندما
اطلعت إحدى القذائف إلى علو ٦٠ ميلا من
أحدى قواعد الإبحاث في ولاية نيو مكسيكو
الغربية الجنوبية . ولدى بلوغها هذا العلو
التأققت اطلقت منها كميات كبيرة من غاز
اوكسيد الأزوت المصنوع مما زاد كميات
حمض النيتريك في الجو عدة ألاف ملايين
الرات ولهم الجو بسحابة ممتدة . وفقدت
امتدت هذه السحابة المتيرة مسافة ثلاثة
أمال قبل أن بدأت كميات اوكسيد الأزوت
بالتلاشي .

● ذكرت وكالة البله ناسي السوفياتية ان
للإتحاد السوفياتي محطات راديو أو نواميكية
للمرصد الجوي ، معلقة في منطقة القطب
الشمالي . وقالت ان هذه المحطات البنية في
معدن القطب تستطيع ان تاقوم بعملها سنة
كاملة دون ان تحتاج إلى عناية . وذكرت ان
هذه المحطات تسجل الحرارة والضغط وارتفاع
الرياح واتجاهها بصورة آلية ، وتستطيع
ان تلقف وترسل اشعارات خاصة .
وقالت ان معدن القطب يستطيع ان يفرق
هذه المعلومات الحصول على صورة كاملة
في أية لحظة من حالة الجليد في منطقة
القطب .

● أعلن مساند وزير البحرية الأمريكية
ان الكوكب الاصطناعي الأمريكي الأول سيطلق
في مطلع عام ١٩٥٨ بدلا من منتصف سنة
١٩٥٧ والعروف ان هذا الكوكب المرسود
بالآت لجميع المعلومات من طبقات الجو العليا
وارسائها اوروباميكيا إلى الأرض هو جزء من
مساعدة الولايات المتحدة الفيزيائي سنة ١٩٥٧
ـ ١٩٥٨ .

● ليت للدكتور « البريات رويو » عاكسة
الملك الأمريكية ان ما يعرف باسم النجوم
القطبية الذي يسترش به اللاهون من قديم
الزمان انما هو في الواقع مجموعة تتألف
من ثلاثة نجوم لا يرى بالعين المجردة منها
سوى النجم القطبي اللمع البراق .

التجمان الآخرون فاحدهما ممن لا يرى إلا
بالتسكوب النلكي ، وتفصله الملقطة بأنه أشد
حرارة من الشمس ، ولتبعها شديد الخلو
قريب جدا من النجم القطبي الخالق مما يجعل
رصدده سيرا حتى مع استخدام التلسكوب
التسكوبات الفلكية .

● أعلن علماء جامعة هارفرد أنهم قد
اكتشفوا في امدال سيلان نوعا من التل االاسار
الطبع يشبه تماما التل الذي كان يعيش
قبل ١٠ ملايين عام . ويوصف هذا التل بأنه
الحلقة المفقودة التي تصل بين التل البدائي
القديم والتل التطور المعروف حاليا .

● اداع راويديو يكن ان العالم الصيني الذي
اكتشف « رجل يكن » ذكر انه حتر ملى
ادله من وجود فرد هائل كان يعيش فسي
الصين في مصور ما قبل التاريخ ، ويبلغ
حجمه أربعة أضعاف حجم الإنسان .

● قال عالم سويسري : ان الإنسان لم يتطور
من القرد كما يقول داروين في نظريته المشهورة
وقد اكتشف هذا المسالم حفريات تحت ان
الإنسان كان منذ ١٠ ملايين سنة يتطور فسي
طريق منفصل تماما عن تطور القرد .

وهذا العالم هو الدكتور جوهان هورزلسر
استاذ السلام بمعهد التاريخ الطبيعي فسي
سويسرا . وقد ذكر ان لديه ٢٦ جمجمة
اكتشفها في إيطاليا ويرجع تاريخها إلى حوالي
١٠ ملايين سنة ، ويوجد بين هذه الجمجمة
وبعض جمجم الإنسان الحالي شبه كبير جدا .
والتفرضه التي اطرها لفحص حفريات داروين
التي تقول ان الإنسان والترد انحدرا من
اصل واحد منذ عهد قريب ، ولكن المسالم
السويسري يقول انه اذا كان الإنسان والترد
قد انحدرا من كان هي ليس يتحسا ولا يتقرب
ـ ولا يوجد دليل مادي على ذلك ـ فربما
حدث هذا منذ ملايين ملايين السنين .

● أعلن السيد ناصر التشندي ممن
الإسماعيلين في الأثار الإسلامية بالعراق
انه تلقى رسالة من الدكتور ليمولف ممن
متحف جامعة اتنسي في السويد عن العثور
على كتز من النقود المسكوكة من الفضة ،
وفيه كميات كبيرة من النقد الأموي والصفوي .
وقال ان العثور على هذه النقود في مناطق
فريقية يدل على ان النقود الإسلامية في العهد
الأموي كانت منتشرة في كثير من مناطق العالم
التالية .

● يستزم ارفعندا لاند وإيلي هيكر ، العالمان
الأمريكيان ، القيام برحلة استكشافية خطيرة
في غابات الكانور لمراسة حياة قيثال الكواوكوا
الهندية ، والمعروف انه سبق لهذه القيثال
التوحشة ان قتل خمسة من رجال الأرساليات
حاولوا نشر التعليم المسيحية بينها منذ

بضعة أشهر .

وصرح العالمان بأنهما يفرغان ما يحل هذه
الرحلة من أخطار مرموقة ، وقد تكون هسي
رحلتها الأخيرة يوما كانا يقومان بها لو ان
لهما عائلات واولاد . ولكنهما سيجتازان أخطار
الأخريين التي أدت إلى ألامهم ، وأمهسا
استخدام الطائرات في رحلتهم ، فوجمال
نلك القيثال يزعمون من الطلقات ويسمونهم
« جوارح الموت » .

● أكد مكتشف فرنسي يدعى فرناندا فلرا
انه اكتشف سفينة نوح على جبل اارات
وذكر للكشف الذي يزور أسبانيا في الوقت
الحاضر انه تزم اربع بضات للاستكشاف
فوق جبل اارات كانت الأخيرة منها في الربيع
القامي . وقد اكتشف خلالها هيكل سفينة
يؤكد انها هي سفينة نوح . لم قال انه لزوم
الضمت حول هذا الكشف حتى الآن لأنه أراد
اولا ان يتأكد من نتائج التحليلات التي أجريت
في قطع الخشب التي أخرجها من جبل اارات
وأرادت وبعد بها إلى بعض العمال في باريس
ولندن ، وقد دل التحليل على ان هسما
الخشب يعود إلى عهد يتراوح بين اربعمئة
ولمانية الألاف عام .

● أعلنت مديرية الآثار القديمة العراقية
ان مئة التفتيش الأتالية التي يرأسها
البروفسور خريغ لزن قد توصلت إلى
اكتشافات بالغة الأهمية في هذا العام بحضورها
على الفر نقيصة وميلان ذات شأن كبير ضمن
التاحية الأثرية في موقع الدوكة الذي يحد
البر مدينة سامرية معروفة في العراق .
والمدينة مستندرة الشكل وحاطة بسور
طوله أكثر من تسعة كيلو مترات وفي وسطها
برج مدرج يشرف على معابد متطورة كان
يطلق عليها السومريون اسم « أي نا » أي
معبد الوعاء .

وقد وجد البعث في تقيتها هذا العام
أحد هذه المعابد حيث عثرت في بنائهم
كانت قد شيدت عليه في القرن الثاني لليلاد
على لوح من الطين عليه كتابة بالخط العبري
من الطلوات البينية القديمة مما يدل على
وجود صلات في ذلك الزمن بين الدوراكووني
الجزيرة العربية . ولها الأثر ميزة أخرى
في انه آخر نموذج معروف من الكتابة الطين
في العراق . وكشفت البعث كذلك على
معبد آخر بالغ الأهمية يرجع تاريخه إلى
منتصف الألاف الرابع قبل اليلاد .

● اداع راويديو سكو ان بركان كمشاكنا الذي
يبلغ في آسيا السوفياتية أخذ يندف الحسم
وكان خلصا منذ انه بعيد ويقوم الطمس
الحيلون الآن بعراية البركان لمعرفة ما قد
طرا عليه من تطورات .

العقل الإنساني .

ان الخلط بين التيسير والتغيير (أعني بين القضية التربوية والقضية الفلسفية في مشكلة الغاية والنقص) جعل بعض أهل القلم ، في لبنان ، يتعدون من جادة الحق ولا يسعني ، هنا ، إلا أن أشير إلى هذا الخلط عند زعيم المتأدبين بالعالمية ، أقصد الدكتور أنيس فريحة . كتاباته كلها ، في هذا الموضوع ، تتأرجح بين التيسير والتغيير . وقد ظهر هذا التأرجح - أو هذا الخلط - بجلالة واضح فاضح ، في قوله ما يلي : « الصرف ، والنحو بصورة خاصة ، نوع من التجريد . نوع من الفلسفة . نوع من المتطق . ولا التجريد ولا الفلسفة ولا المتطق من الأمور التي تعلم الأولاد . أولادنا الصغار لا يفهمون ولا يستطيعون ادراك المصطلحات النحوية . وهذه قضية لا تجادل فيها . المعلمون والآباء الذين يعلمون أطفالهم يقولوننا على هذا الأمر » إلى هنا أرائي اناضل ، على الصعيد التربوي ، مع الدكتور أنيس فريحة . ولكن ما هي العلاقة بين نهج تربوي ، برتابه بحق ، وقوله : « تؤمن باختلاس أن حل المشكلة اللغوية الجبردي بدأ من هذه النقطة : إقصاء على ازدواجية والاعتراف بفلسفة واحدة للكلام ، والكتابة ، والخطابة » (١٢) .

جميل أن تطالب بتيسير القصص وفق مستلزمات عصرنا العشري . اتقنا القصص اليوم يجب أن تختلف عن لغة الزمخشري ، والحريري . لا اعتقد أن أحدا منا يجزؤ على التمسك بالزمخشرية . ولكن التطوير ينبغي له أن يحصل من لغة فصحي معقدة ، إلى لغة فصحي مبسطة . من لغة فصحي نحس مجتمعنا ماضيا ، إلى لغة فصحي تمسك مجتمعنا حاضرا . هذا ما ينبغي أن يحصل ، وهو حاصل بطبيعة الحال . أما القول بالتطوير من القصص إلى العالمية ، في اعتبار أن لغة الحياة هي العالمية ، فهو جهل لمعنى الحياة وتخريب واقع الفكر الإنساني ، في جوهره . ان التيسير الذي نتوخاه كلنا يجب أن يحصل من داخل القصص ، ليبقى في فلها الخاص .

أنا لا أخاف على القصص . هي أقوى من أن تدكها غزليات بهيمية ، طلع علينا بها بعض الشعراء الجالين : وأقوى من أن تقوض أركانها محاولات لغوية ، لا أرى فيها غير الخلط بين قضية تربوية وقضية فلسفية . لفتنا القصص ، ككل لغة فصحي عند سوانا ، تمسك حقيقة إنسانية ثابتة . لو عقل المتأدبون بالعالمية لعلموا أن محاربهم للقصص هي تجديد على نموس طبيعي صرف . ومن هنا إيماني الوطيد بفتي - الام . أما إذا كانوا يرمون إلى التيسير ، في سبيل غابة تربوية (كي يجعلوا القصص أكثر ملائمة لروح الزمن الذي نعيش فيه) فنحن معهم في هذه الحركة . ولكن عليهم أن يدركوا أن التيسير حدا لا يمكنهم تجاوزه . التيسير كلنا نريده ، شرط أن يحترم منطق الحياة التي تفرس (هي ذاتها) ازدواجية في اللغة كمناداة لازدواجية أصيلة في الفكر الإنساني .

... إلى الاستلا مختار عوفي بقرعة :

يتسائل كيف تمت عملية هدم الجدار ... استنادا للقصة فسي دلائها الرأفة كان هدم الجدار لا كيف هدم الجدار ... ان الثقلان في عمله الثقلين يختار ، وليست من مهمته أن يذكر كل تفصيل وكل جزئية لوكا ما يتركه لحرية القاري لتكمل جوانبه المفلوذة .

... إلى الاستلا عادل الاور :

... يعتقد ان هناك تشابها بين « جدار » بدر نشات وبين « حنينا بصق دما » فما هو هذا التشابه - أه - فيما يقول - من ان الموضوع يدور في القصتين حول حياة حي فقير ، في بلدن مختلفين ، ظهر حتى بالشمس والهواء .. انه ان تشابه في الاثر الخارجة للقصة ، ولم يحسن صيغها .. موضوعها .. تناولها .. شخصياتها .. يتناولها المعصوي .. اغصانها الجمجمة ..

... الاستلا عادل عافني النقد يقول : « قصة الجدار تبدو فلسفية الموضوع ، فهي مرعبة البداية ، مترحلة الحوار ، لمشوها النافل احبنا ، لكنها تدب على اربع كمجوز أو كمثل » انه لم يوضح لنا كيف واين اريدت البداية وتدخل الحوار ، وكيف كانت تدب على اربع .

... تدميا لتشابه الاثر في يذكر ان ميوش « حنينا بصق دما » مات بداء السل ، وتبعها احمد ، وان رشمي « الجدار » سبق نوال في نفس الرض « . مرة اخرى ليس هذا داخلا في بلاغة الحدث للقصة .

... يذكر ان بدر الجباري في حل القصة ، والبغدي سلبه ، وان كانت جمالية لفتت - اي البغدي - تنحصر في هذه السلبية .. ثم يوضح لنا الاستلا كيف يتألى هذا الربط بين السلبية والجمالية .

... يذكر ان كلمة كانت خاطرة احب ان يسجلها .. وكانت نتيجة رليته « الكوجيدية » هذه ان حول ان يشوه عملا فنيا يشارك في بناء مجتمعنا من طريق التيسير الفني .

وليس معنى هذا ان القصة ليس بها عيوب .. ولكني اترك هذا للدراسة النقدية البنائية التي املها من مجموعة بدر نشات . صمد انظر الى جامعنا ، فاني حود قريب ولقية .

الفاخرة
مجاهد عبدالمعظم مجاهد

إلى صاحب « من ؟ »

●

الاستلا البير : احببتك في فجر هذه السنة الجديدة وانتمناها حافلة بالغنى لك وللاديب .

اشكر لك من اعمال القلم حديثك النقيصة كتابك « من ؟ » ولا اغالي اذا قلت لك كما قلت لسواد التي لم اقرأ في الشعر المطلق مسا هو أقوى وأثني من شعره :

القي صلي الفقام لثقلته ومضات رائحة في الرها سكب رخيص الجرس على الاذن ، كثر الري للقلوب ، تقطر ورد ، ويكبر ند ، وتظهر جنى .

كل ذلك في انا صلي الزواج يركع لوج نوره لتدخل انه كثير الزخرف وهو في عنقه البساطة الرائعة .

لله ما ابلغ هذا الكثير منك في هذا التليل وحسبي على ذلك .

ملا فوكك على لسان تيمك « أنا اي » ؟ نسال من قراله فكان معظنا كاني بك وقد اسميت كتابك « من ؟ »

فهو لكل اديب متدفع الحب طلع اللوق يصيد مرمى البصرة يستغل بالتلفح على روضها للطلل ، ويرى وراء القطرة نورها الهدار فاسلم وهسات .

فارس سعد

(١٢) راجع « الابحاث » السنة ٩ ، الجزء ١ ، آذار ١٩٥٦ . صفحة ٤٢ .

٤٤ بيروت .

من الله وحده . فتمن في الدين نجد فيه خيرا نفسيا كبيرا .

● د.س. - البصرة

عمري ٢٦ سنة وموظف . هوايتي الخاصة قراءة الأدب بكافة فروعها ومنهضة الآلام السينمائية . والشئ الذي أشكو منه عدم قدرتي على الكتابة مع أنني أشعر بوجود اكتئابية ومستوجب لكل ما قرأت إلا أن الصورة التي تجلبني هو فقدان الكتابة وجمع شتات افكاري أرجو توجيهي إلى طريقة أمكن من حل هذه المشكلة .

— اشعر بالعجز والضعف النفسي لا أدري بعينه ، ويؤدي هذا الانقباض إلى عدم الاستفادة على التكلم وهو يكاد أن يخلقني ولا تمر فترة إلا ويذهب لم يعود مرة أخرى وهكذا يعملني هذا الانقباض بعلى المشاكل من جراء عدم استقامتي بمجملتي من يراحتني في العمل إلا بأسلوب قسود يعتبره المراجع خشنا .

إن السؤالين يكونان مشكلة واحدة وهي اضطراب الطاقة النفسية التي لا تستطيع الوصول بك إلى بلل مجهود . ولهذا نصحت أولا أن تعني غاية غاية بصحة جسمك وليعت عن المؤلفات التي تصيب فيها طاقة كبرى . وإدراكا أن تبتنيك إلى التأكد من أن الناحية الجنسية لا تعرضك إلى اضطراب عصبي . ولقد بان الأسراف الجنسي يتسبب الانصباب كلها والانصباب الشرفة على الجهاز الهضمي بشكل خاص ويسري هذا التعب بعد ذلك إلى كل الوظائف النفسية ومنها التركيز والتكيف مع البيئة .

● م.أ. - علي - بغداد

ويهد - فانا شاب في الرابعة والعشرين من العمر . خصيتي اليمنى أصغر من اليسرى التي الذي يجعلني أشك في عدم صلاحيتها في العملية الجنسية أرجو إخباري هل تقوم هذه الخصية بعملها التناسلي لأجاب اختلال أصحت ؟

ليس هذا الموضوع من اختصاصي . وبما أنه يخلق بالذات فقصص سالت أحد المتخصصين في الموضوع فاشتر بأجراء تحليلي لتعويض للجهاز التناسلي ويرى أن يجوز لك الأسراف الجنسي لكي لا تلغ فيما تخشاه .

● ص.ي.ع. - هيت - العراق

أنا شاب في العاشرة والعشرين . علم في مدرسة ابتدائية . . اقوم بمساعدة أسرة صغيرة . أحب فتاة . . وأحلم بالزواج منها . . ولكن حالتني الكلية الرافعة لا تمكنني من ذلك . . ولي ابنة هم ليست بالتيقبة . . في نظري على الأقل - ورغبة قلتي أن تكون هي الزوجة . . مع العلم أنه بإمكانني أن أتزوج منها في الوقت الحاضر . . ولكن صورة فتاتي ظاهرياً ابداً . . فهل انتظر حتى توافي الظروف وأحقق أملي للتشود . مع العلم أن هذه الظروف ليست أدري متى تنحسن - أم أتزوج ابنة عمي هذا ؟ مع احتمال فشل حياتي الزوجية مع الأخيرة . .

أرى أن حالتك كلها راجعة إلى هروب من الواقع . . وانت فسي الحقيقة لا ترغب في الزواج وإنما تفكر فيه لتتسبب الواقع بما فيه من مسؤوليات جسم فارجو أن تتجه أولاً إلى حل مشكلاتك الاجتماعية والمالية لم تفكر بعد ذلك في بدء صراع جديد للقيام بواجبات الزوجية . . وإن استسلمت للتفكير وتزوجت في هذه الظروف فعلى حياتك الموض .

القاهرة
أبو عدي الشافعي



معه على النفس في مصر يرت على أسئلة القراء

على كل من يريد أن يتوجه إلينا بسؤال أن يتكرم بإرساله إلى : مصر - القاهرة - التتيرة - ٢٢ شارع أمين بشارت ساسي الدكتور أبو عدي الشافعي مدير معهد علم النفس

✱

نرجو من القراء ألا يخلوا في استلهم بنون داع حتى لا يصعب الوقت في التفاصيل التي لا تليد وأن يشرحوا حالاتهم ولهمهم باختصار حتى لا نضطر إلى أعمال استلهم

✱ ✱ ✱

● م.ن. - تونس

لي أخ مستقيم ومتعلق بي وإن له كل حب والاحاط بيته وبين زوجتي السجما نكا . ولا أعرف أن كان هذا الاستجم يدل على نفسه وقراني الوهم نفسي لوما شديدا لاستقامته ولحيه لي وكثيرا ما حاولت معانته في هذا الموضوع ولكنني أخشى جرحه ولورثه للطفقة وإنصاته عني .

إن القيرة داه نفسي وإنها تنتج من عدم نه الشفيع في نفسه ولا اعتقد أن أخاك يكون بهذه الصورة الكثيرة وكونه بنسجم مع زوجته لا يدل على الطيبة - وقد يكون هناك تفسير من طرف نحو الأزوجة مما جعلها تيل إلى أخيك وهو يراي شؤمها . فيقول تعصب مؤلفك معها وأعلم أن الحب يتطلب مجودا متواضعا للملاحظة عليه ولا ذبل ولاثني والامتنان يميل دائما إلى التشور بالتقصير في المظف ، فاستمر الأمر والاضطرار بعد ثلاثة أشهر لاستداف لي حنك علاقته مزوجتك وبأخيك . ويمكنك أيضا أن تطلع أخاك على هذا الرد ليأخذكم في أساس الحب الذي يريد بينكما - وسؤالك يدل على تعلقك به . ولا لكنت لرت ولجات إلى الشدة كما يبل الجبال .

● م.خ. - غزة

أنا أزهري مدرس في الطابعة والعشرين جحول أشهر مائتس ويقال مني (أبل الآمر الذي دفعني إلى التعلق على القراني وليرهم منسي وتادهم في السيطرة مني . استرني حالة مرضية مصحوبة برق ونقل إلى الراس والاضراب في الفكر وبعج في الإصعب ومضروب وقوسم لدرجة أني أوهم أن الناس يديرون مؤامرة لقتلي وأحيانا تغرب إحدى يدي أو رجلي إلى أعلى وتزول هذه الحالة تماما بعد أسبوع وفقد بدأ هذا المرض منذ سبع سنوات بعد حادثة (زل) أقتلني فيها أنسلي كنت انتظر منهم الاحترام . وتكرر حالاتي هذه كل سنة أو لعينة شهر لسيما في الحر الشديد وبعد (الزل) فما هي الطريقة لتخفيف (الجبل) وكيف الوفاة والعلاج من هذه الحالة ؟

يـ شك المتوجع عدة عوامل تؤثر فيك بعضها مباشر وبعضها غير مباشر المباشر منها هو التعب الجسمي الذي يزيد في الصيف لانك تعيش في بلاد حارة وكذلك التعب وأما ما هو غير مباشر فتجده مصيرا عنه فيصا سميت بالمشور بالنفس وهو الضعف النفسي . ولدي أنك لا تفهم من دراساك البدنية التي تظهر من الطوف من الناس وتعرضه في الضوف

لغتهم بل يستمعون لها أدبا متميزا يخلصد
وبغنى وبشر .

★ ★ ★

وجه دور المحاضر المختل به حينما انقلبت
الحفلة الى ندوة ، فيها شاعرا يحيى القاهرة
بقصيدة رفيقة من شعره ، ثم اخذني المحاضرة
فيما يهد لم يستتب ويستشهد ويعطس
ليصل الى نتيجة هي ان الشعر الهجري قد
ان وانتشر في بلاد العروبة ما عدا مصر فانه
لم يدخل اليها الا من الباب المغلقة لشدة
التنافس بينها وبين العالم العربي والهاجر ،
ولان شبهة عقلت بالآداب الهجرية انه لا يما
بالصوره والشكل ولا قواعد اللغة فاستبد ذلك
عليه ، ولان شبهة اخرى ان الهجريين يجدون
في الدين ، ثم ازال هذه الاوهام ، ومصرى
لاوان من التذليل المتأخر التباين اليوم بين
الآداب الهجرية وآداب الاوطان ، ورد الهجيمات
التي وجهت الى آداب الهجر في وقسمار
والنفاذ ، واشاد بالنصائير شاكرا .

والى هنا كان كل شيء عاديا في الميدان ،
وزاده حمود ان قام الاستاذ عبد الفتاح حسن
يشهد فاصلا من اشعار المهجورين : ابياسا
ابن عاصم ، والشعر القروي ، والشاعر الرحالة
وفجأة احدث التمايل حينما قدم صاحب
الندوة - الشاعر عزيز ابلاقة لعبد - وقد
لح نظره ، فقال في تالديه : انه خصم
شريف ، وانه شاعر وفائى يرمى واجسب
المجاعة ، ويؤدى حق الآداب .
وكان الشاعر ابلاقة اعلمنا على الميدان حسن
بداية البداية : « لا بمجاعة في الفن ولا في
الآداب »

وان حرارة المحاضر في الدخاخ حسن
القصبة نزل على ان الموضوع في حاجة
كبيرة الى الدخاخ لانه لا يقوم وحده ، فليس له
من حقيقته كيان .

ان حدثا طويلا نشأ في التماس الاول لهذا
القرن هو التماسه الادبية في المهجر وظهور
آداب هناك قبل انه جديد ، اشياء ماعرجون من
سوريا ولبنان كان عندهم الاستعداد بعيش
لو انما في الوطن لكنوا شعراء ولان للشاعر
لم يصنع منهم شيئا .

ان مؤازري الآداب الهجرية اليوم فربان :
الفرق الذي لا يرى الشعر الا معنى فحسب ،
ويرى ما دون المعنى زبدا وترفا .

وفريق الشباب في مصر والبلاد العربية
الذين اعجبهم من الآداب الهجرية نعرده فاس
تقدير القيم الاجتماعية وتذليل الآداب العربية
القديم ، والتحرر القليل من الاوزان والقوافي
والتحرر في الاسلوب بالانصراف من الاساليب
الكريمة الشريفة الشعرية التي : فيها الشعر
العربي كل شعر سواء .

ان الهجريين انحرفوا الى اساليب لا ارى



منه - في سرعة واحكام - شبكة يلتقي خلالها
الآداب الهجرية وخصومه وجها لوجه ، فدعسا
الى تكريم الشاعر صريح ، والفتح في برادة
وحسن نية ان يحاضر في « آثر المهجر فسي
الشعر العربي » وينسب البرادة وحسن النية
الفتح ان يقف على المحاضرة الشاعر عزيز
ابلاقة ، فكان حفل تكريم وندوة آداب .
والتمنى البطلان للتفاضل !!

★ ★ ★

لقد سميت الى هذا الحفل وأنا اسأل
نفسى : لماذا تسعها مناصرة ؟ هل هي الا لآداب
أحبة اختلفت وجهاتهم ، وانصت لاهلهم ؟
ولكن ما عا ان بدأت الندوة وقام الداعي بدور
التبريد ، وقدم المحاضر حتى شحرت انه ينتج
في نول الحرب .

لقد تحدث الداعي حديثا قصيرا حسن
هجرة الافراد والهجيمات واترها في قيام
الهجرات لم نعدت من هجره الافراد من شيب
الى شيب ومن مجتمع الى مجتمع ، واتى على
صريح وزمالة من المهجرين الذين يعطون
بروحهم وروحانياتهم ويمدون يديا بالجدد
الذي تمتز به لم ترك التمسك لطبيب حافل
التكريم السيد خليل نقي الدين سلمى لبنان
في مصر .

فحدثت عن الشعر والآداب وما نتجسسه
سؤال الحياة ومطالب العيش عليهما وقدم
الشاعر صريح وسجل سروره ان يكون هذا
اللقاء في القاهرة التي امتادت ان تكون ملتقى
الأحبة وموطن الفكر العربي والائن العربي
والروح العربي وتحدث عن الهجرين العربيتين
العظيمتين : هجرة الاندلس في الماضي ، وهجرة
امريكا في الحاضر ، وولان بين آثار الهجريين
في الشعر العربي حيث انتقل شعر الاندلس
بالتوسل الصافية والحنن والاذان
الرفيعة لانها هجرة مترفة اصحابها فاتحون .
اما هذه الهجرة الثانية فاصحابها متفانون
من سبق الحياة والحرية الى سمة الطماق
يتكبرون ويعطون فباد شعرك معلما بالافكار
ينزع نحو الفلسفة العالية والعندين الى
الوطن الام .. سوريا ولبنان
والتي على هذه الازادة الجارية للشكوك والتى
جملت من هؤلاء كالمصين يصلون الى القصة
في سبيل العيش ثم لا تسون لوطاهم ولا

ندوة الآداب الهجرية بالجامعة الامريكية بالقاهرة

■

ان الحركة لما كانت نلت بعد ...
لما كانت بدايتها ظهور كتاب الاستاذ
عبد الفتاح حسن عن « الشعر العربي فسي
الهجر » ولا نهايتها الحل الناعم الذي انشد
به الاستاذ حسن جلال العروسي - مستشار
فاسطعنة هدية بين تصدير الكتاب من جهة ،
وبين الكتاب ومؤلفه والهجر وادمن ناحية اخرى
ولم يكن هجوم الشاعر عزيز ابلاقة على
الآداب الهجرية اول الهجيمات فمن قبل سنوات
هاجم الدكتور سه حسين هذا الآداب .. ولبل
عام اعد الهجوم الشاعر اللبناني الروم صلاح
ليكي في كتابه « لبنان الشاعر » .

وفي هذه الهجيمات قد يكون البحث عن
النصر لا عن الحقيقة والواقع ان كتاب الشاعر
العربي في الهجر : لم يحسم الحركة بالرغم من
ان صاحبه اراد ان يكون معاديا الى حشد
بعيد ، فانه لم يرضى المؤيدين ولا المعارضين ؛
ولم يعجب اصحاب هذا الآداب ولا خصومهم ؛
بل قامت حيالة امتزاجات كثيرة من وراء
البحر ومن داخل المحيط العربي .

ومنذ كتبت عنه كلمتي (1) والاستلة توجهه
الى من الماضل المهجريين ومن سواهم ممن
فراء « الآداب » الكرام ، مستمرة او متفرقة
او غائبة او غامضة .
وحسب العامل ان يلغس حجرا في الاساس ،
وعلى السواعد المختلفة يتكامل البناء وحسب
السكاك ان يعقل متحمسا اختفه لنفسه ،
وارتضاء هذا . ونحن لم نرضى بعد عن الله ،
فكيف نعامل البشر ؟

★ ★ ★

اما الفصل الجديد في معركة الآداب الهجرية
فقد لانه الاقارب من الشك . فما ولقد
« الشاعر الرحالة » الهجرية الاستاذ جودج
صريح ليحاضر طلاب معهد الدراسات العربية
العالية في الآداب الهجرية حتى تلفك الاستاذ
حسن جلال العروسي مل الخليل ليمنع

(1) الآداب عدد نوفمبر سنة 1960

محلًا لأن أضع لها وصفاً .. وأدفع الشباب في هذا السبيل الذي اترف أن شمسهراء الهجر عمداً إليه في قصد ، فتابعهم الشباب فيه فاصبحوا لا يتقون وزناً للأوزان والقوافي والأساليب ، وهي صلة باقية بين هــ هذه الشعوب المتكلمة بالعربية الأصلية ، لا اللغة العربية النحلة المنحلة .

فسمنا بالشعر الشعور ، والنثر الشعور والافتقار بالتعلية حتى حلت الرظانة محل الأبيات ، والأصوات المتكررة محل الموسيقى الوادعة الجميلة التي كان يعتد بها الشعر .. وهناك بعض النواحي تناولها الشعر الهجري بشيء من الإلتفات ، فقد تعرضوا كثيرا للجوانب الإنسانية ، ولقد جدد في المعاني ، ولكن المعاني كالنقد المتداول أراها على السنة الحكمية والملاسة والباقية في الفرق والاشتمال الصامية إلا أن أحداً لم يهتم ما لم يوضح في قالب كريم شريف من الأساليب البيانية ، فيه جمال وفيه روعة ، فتجدهم في المعاني صحيح لكنهم وضعوه في قوالب تشكو من الشكوى من أنها لم تستطع أن تسير وتتواشى مع ما وضع فيها .

لهم نظرات حكمية ، ولكن ليس لهم فلسفة على الإطلاق ، إبحروا في هذا الشعر الهجري كله ابتداء من شعر فيلسوفهم الإقليم إليسا أبي ماضي إلى آخر شاعر فيهم فلم تجدوا فيه إلا كمالاً من الحكم والفهم تاتي لكل شاعر إذا أراد ، ليس لهم فلسفات أبي العلاء أو ابن سينا على ردم تقدم الفكر في هذه القضايا من السنين ، وقد قرأت اليوم بعض القراءات المأثرة في شعرهم فلم أجدهم فيه سوى اختيارات من روايتهم من شعرهم قدام ومخلفين وتبينت بسهولة أصل المعاني عندهم وكيفية نقلت من شاعر إلى شاعر حتى وردت في شعر الهجر ، ولكنهم لم يحسنوا وضعها في القالب .

وناحية أخرى أقل اشراقاً في شعرهم هي الناحية الوطنية والقومية ، ألغوا فيها تحت ضغط الروح الثائرة التي نزحوا بها فيجاء شيئا لا بأس به .

هي الناحية الجمالية الدالة على حيوية الإنسان وشرهته ، والمتصلة بأحاسيسه وشعر نفسه وقلبه ومناجاة روحه فليست لديهم من شأنه ، ليس في شعرهم غزل يعبر عن الجانب الوفاء من حياة الإنسان ، ولا استطيع القارنة بشعر الشعراء المصريين لا أقارنهم بشعري فهو اسم يجب ألا يذكر هنا ، ولكن الفان شعراء سوريا ولبنان الذين نستمتع من فزلهم الجيد الرقيق ما يمكن أن يسمى في حقيقة امره شعراً .. وإذا كان ثقلنا قد يبروا من صفق شعورهم نحو الأدب الهجري فليس معنى ذلك أنه شيء عديم القيمة ، ولكنه

لون من الأدب لم يبلغ أشده بعد . والشعر يجب أن يكون مزاجاً بين العاطفة والعقل .. العاطفة أولاً فإذا قال الاستسلا صبح ان الشعر ليس هو التوب لأنه يتبدل فانا الاول ان الشعر هو التوب ، والتسبب هو الشعر .

فإذا قال المهجريون ان شعرهم هو الشعر لانه يتغلب العقل والمواظف وأصروا على وضعه في هذه الأساليب ، فلم نزل عندنا وأبهم إلا إذا أسميناه شعراً مهجرى لا عربياً ، كما نسمي الشعر الذي ابتكره شياطين شعراً مصرى أصيب .

فإذا أصروا على أنه مع ذلك شعر عربي فماذا انكره له !!

لقد كان الاستسلا أباطه متغلباً متورلاً لاصحاب يمثل الهجوم العنيف مما أقمته في في موقعة حامية حقاً ، ولم يجد الاستسلا العروسي بداً من أن يستجيب بالصحة الأدبية بمصمد زكي جيد القادر ليؤم بتخليص الأدب التوت فبدأ يبعد الطريق لتفاني وجهتي النظر ، ولكنه لم ينصف الأدب الهجري حينما قال :

ان الولاية في شعر المهجي والمضيق القديم غير متماثلة لاختلاف الظروف والبيئة ، كما أنه من الخطأ أن نقارن بين الشعر الاندلسي والشعر الجاهلي أو حتى بين الجاهلي والمبالي لهذا السبب .

وشعراء المهجر عربوا في بيئة عربية إلى بيئة عربية في لون الحياة وتصورها لا ترتبطها ببلادهم إلا وبتجربة الإنسانية ، جازروا ، ولهم اعتماد لو لم يهاجروا به لما في بلادهم لذلك ولهم أنهم عربوا بأسلوب أخذ بعضه من أوطانهم وبعضه من مهجرهم ولم يستطيعوا أن يعنوا أكثر من ذلك لأن اللغة والبيئة فريبتان وبكفي أنهم استطاعوا أن يحتفظوا في هذه الفرقة بنفستهم التي هي غريبة في هذا الهجر لا يستخدمونها ولا يتعاملون بها .

فلم يكن تعبيرهم بلغتهم إلا من قبيل التجنح إلى وطنهم ، ولم يكن شعرهم إلا نوعاً من الوسيلة بين وطنهم ومهجرهم .

أما المعاني والأفكار فقد أدخلوها من المهجر وصقلوها بالعقلية العربية فوصلنا إلى معان قوية مأخوذة من بيئة غريبة أدق وأكثر قدرة على تصوير الانفعالات النفسية من البيئة العربية ، ومن هذا كانت إشارة الشعر الهجري إلى المعاني الإنسانية إشارات دقيقة وعميقة وموقفة .

والآن فلا مجال للمقارنة بين شاعر تعيش لغته في بيتها وتستمد أفكارها من واقعها وبين شاعر يعبر عن الفكر ببيئة بيئية لقصة قوم المتحررة في هذا الهجر التالي القليل التناقل أما الشكل فهم يقولون أنهم تحرروا فيه

من الأوزان والقوافي ، والواقع أنهم يخلصون من شيء يصعب عليهم أن يرفوه ، والمهجريون يستحقون كل حمد وثناء لانهم أولياء لبلادهم التي لم تمنحهم الرزق ولا الحرية ولكنهم لم يكتفوا بها .

والشاعر عزيز أباطه فيما يقول انما يستهدف عطفة اللغة العربية وحفظها من كل دخول أو تحريف فليس ينبغي رابطة الشعوب العربية قوية وليس يجب أن تزمتا منه ولكن معاطلة على هذه الرابطة النبيلة ومن جهة أخرى علينا أن نطالب المهاجرين بما ليس في طائفتهم ، فادعهم انما هو لغة بعدت من أصلها .

وبالرغم من أن الظروف اصطاحت على الأدب الهجري أن جدلاً وأن تحللاً ، إلا أن هذه المماركة تؤكد حقيقة هذا الأدب ، وبلطفه من أراد من تعاقب شخصيته متميزة ذات خصائص كبيرة والصفة ، وإن يبرز هذه الشخصية ويؤكد أكثر من أن تعزك حولها الآراء ، لأن معركة الرأي تستجلي يوماً حسن حقيقة مصحة فانه خلق هذا الأدب لنفسه عناصر الخلود فانه باق رغم كل القوى .

واللهذا الأدب أن يتمتع ، لأن وهو الوليد البالغ قد فاق إلى ميزان التقصد العالي ، واستوى أمام معادلة التاريخ ، وأصبح مستعصياً على النسيان والجمود .

وبغرض ما لهذا الأدب لدي من اعزاز ، وددت أن اغضي بيني وأعيش في أحلامه الجميلة فلا اتجهما على صوت النذير .

ولكن لا حيلة في هذه الحقيقة المرة .. أن اتصل هذا الأدب وخصومه يعيشون في أحلام الماضي ويعتزلون حول القمصنة التي وصل إليها هذا الأدب .

ولكن السؤال الذي لم نساله أنلسنا هو : ما مصير هذا الأدب بعد ؟

فإن الإجابة المرة الإليمة تصبح بنا أن هذا الأدب يحضر واليتامى الربيع الذي شادته جهود المهاجرين موشك أن يتداعى ويسمحله ، فإن المهاجرين في طريق الانقراض ، والجبل الشاب هناك يفضح لنوايس الحياة ، وقوى التفتت الانجاني ، وهؤلاء المهاجرون لا يريدون لأنهم أن يقلصوا التجربة ، ولا يريدون أن يزلوهم من واقع حياتهم هناك ، وهؤلاء الأبناء يرون في آباءهم شعباً لغز وجوع طريدن في مسالك الأرض فلا يريدون أن يتسبوا بهم في شيء وهم يرون الحياة الجديدة من حولهم نمص بفسج اللادة العالمة . أن العربية مفرقة في وهي الجميع بالخشونة والفكر واختلف « الكشة » والصدود في سلم

الحياة درجة درجة الى ناضجات السحاب بين الجهد والعرق .

وكانت دور - بين مظاهر الوحي العربي الجديد - ان نوفر على عقائنا الدموغ الساخنة التي يبلتها لاندلس وهي غروب ، وللغسلين وهي تنهار ، وان تبقى على مجد خالد كسبناه في الدنيا الجديدة بلا عناء ولا حرب الا الجهود الفردية الموقفة ، فهل جامعتنا العربية ، ومحافظتنا القوية ما زالت تعتبر هذه المسألة فردية بين الامة والايناه ؟

ان ابنائه المهاجرين اصبحوا لا يعرفون من العربية اللهلا ولا يابها وفي البرامج الثقافية التي تعهد الجامعة لنشرها بين الامم الافريقية والاسيوية مكان ولا شك لانها من ابنسها المهاجرين عسى ان يتبع منهم من يمكن ان يكون استوراها لهذه النهضة الادبية الموقفة ، وامتدادا لهذه القومية العميقة المتأججة .

وحسب العروبة ما يتخلص من فلاسها في الشرق والغرب ، فلا نضع مجددا كسبناه ، ولا نتعلم من فلاطنا التي تعشي على ارض امريكا . ان مهدها عربيا تقيم الجامعة العربية في مدائن الهجر يلقن ابنائه المهاجرين لغة وطنهم الاول - حقيق ان يورثنا ابعادا جديدة نحن في لغتنا احوج اليها من يوتنا .

زسوان ابراهيم

القاهرة

جامعة الاسكا

تحت دائرة القطب الشمالي مباشرة ، وعند تلك الزعفة البيضاء التمسك بلباس ضوء القطب بلرود صورة ، تقوم اقص جامعة امريكية وهي جامعة « الاسكا » التي تصديق قوة لقدمية تسترعي اليوم بتطورها ابتداء العالم .

هذه الجامعة ، وتبعد ثلاثة اميال من فيرباكس ، العاصمة ، الى الغرب تجذب اليها في هذه الاونة طلابا يتوقهم ارتشاف العلم بشفقات زهيدة ، في فتر حوشن تترج فيه بروعة الطبيعة البكر ، روح الشمال المقاسرة بالمثل الشلال والتحصين .

وبناء الجامعة قائم على هضبة تترق على وادي نهر « نانا » الكسو بالبحار التسنوب النفسية كتشفه جبال الاسكا ، اما الطلبة فمعظمهم من ابناء المنطقة نفسها ، ونحو الربع من الولايات المتحدة والباقيون من بلدان اخرى . وفي هذا الجو البارد القارص تسرى الطلاب يؤمن الجامعة بلباس التزلج والظلمات مردبات الاحذية الصنوعة من جلد الغلغة ،

ومعاطف الجلد ، ولقدوردت وجوههم من لمحات التسيب الباردة .

كان ايرافنتا في زيارتنا للجامعة ويتولس قيادتنا في شعايبا ومراقفها العديدة تتسارن كايام رئيس المعلومات فيها . وقد رايناها ونحن نطوف بلرشي الجامعة الواسعة يدرس تاي بموت متفرج منذ قرون يقفد يسه جابيا ، وقد يتفق للظلة ان يتلقوا في طريقهم الى الجامعة او عودتهم منها يبعثوا الابلقا التافرة والدمية الشروذ التي تحوم في تلك المنطقة . وكثيرا ما يشاهدون ايضا هجرة اسراب الطيور القطبية تحجب الجو في ارتعاشها شحالا او جنوبا ، ولطلا شهد الناس مبراة كسرة القدم يوم عيد ولس السنة في جو بلغ صقيعه ٣٠ درجة تحت الصفر في ميزان فهرنهايت .

وكثيرا ما تحدث نفس التسلااب برحلة استكشافية استطلاعية الى الشاطئ القطبية ليتبينوا فيها من كتب العيلة البحرية وما فيها من معالم والار قديمة ومظاهر الحياة الطبيعية الوحشة وعادات الاسكيو وطابعهم ومنهم من تسلق قمة جبل ملك كتي التي تلمحها العين على بعد ١٦٠ ميلان الجامعة ، ومنهم ايضا من يقوم بنزعة نهرية على اقارب من صخهم غير نهرى تلتقا ويكونون الى مشارق مضيبيهم .

ومن الجاذبات الخطرة التي يتحدثن عنها في الجامعة رحلة ثمانية طلاب جرينلاند بالسيرات من مقبنة فيرباكس ، عاصمتها الاسكا ، الى كاي هورن في أقصى جنوب امريكا الجنوبية فطقوا خلالها ٢٥ ألف ميل . ولعل من مغريات متناهج جامعة الاسكا هذه النشاطات التي يقوم بها التلاميذ الى جانب دروسهم التي تؤهلهم ليعيشوا بعد حشون مهتسين وخبراء زراعيين واخصاء وخبراء في الاقتصاد المنزلي والخصائين في علم التحجرات والاحافير النباتية والحيوانية .

يتولى مقدرات جامعة الاسكا الدكتور ارنت باني وهو مهتس تعدين وعيد كتيه متدنية التمدن في الجامعة . فهو يتعش على اتم وجه بتحقيق الاهداف البعيدة التي رسمها للجامعة رايسها الاول الدكتور تشارلز يونيل وخلفه الشيف الدكتور ريس مور . فهو يسي جهده لتأمين التزيد من الطلاب واصلافة مواد دراسية جديدة وتأمين الباني التي تسرى الجامعة نفسها بحاجة اليها .

وقد تفك الدكتور باني من ان يجمع حوالي ثنية من الاساتذة الشيايب تخرج تبترون بينهم من كبريات الجامعات امريكية كهرلارد ، ويالز وستانفورد وكيريدج في امريكا او من جامعات لندن وانديره والقاهرة ويردف الاساتذة رط من الاساتذة المعينين يؤمنون العمل النفسي

والطيري .

ولعل من اكثر ما يجتذب الطلاب لهذه الجامعة هو هائلة رسومها والفرص التي يتوشها لهم لتأمين نفقاتهم الضرورية بلرغم من تلك العيشة في هذه المنطقة الداخلية . هناك طلاب كانوا من افراد القوات المسلحة وبينهم من هو متزوج يسكن مع زوجته وولاده بيوتا سيارة ومنازل تقالسة يتصيبنها على ارض الجامعة ، وهؤلاء يتأويون حراسة اولاد بعضهم البعض وديابتهم في اوقات فراغهم .

ويتم على ارض الجامعة بنياات عديدة بعضها من الاستمات المسلح وبعضها صفاتا يمكن تلقاها . وهناك ابنية للنفلة ومزرعة للتجارب الزراعية ، ومختبر لدرس قواهر للتجاربية والجزات الارضية ، ومهمسد للجغرافيا الطبيعية ، ومدرسة للتدوين ومتحد يضم اكثر من ١٠٠ ألف نولاج من نماذج الحياة الخاصة بالاسكيو وصناعاتهم المختلفة . وهناك تصاميم يجري تعميلها ترمي الى انشاء ابنية جديدة تعد للسكن واخرى للمكتبة واخرى للهندسة والعلوم الطبيعية .

وقد اخذ مجلس الكونجرس الاميري على نفسه ملازمة الجامعة في عملها التحصيري فحرصد لها الاعتمادات اللازمة . كذلك تبرعت المؤسسات الامريكية الكبرى بائتمادات طاللة خصمستها لدرس مظاهر التواء القطبية ، وصح الشواطيء الامريكية في الشمال كما ان متلفة كارنيي ساعدت في اقامة مرصسد وانشاء مختبر للظواهر الجوية الابونية . وسارع المتحف الاميري للعلوم الطبيعية بانشاء قسم في جامعة الاسكا لجمع بقايا الحيوانات لتتجر في النفلة .

وباستثناء الخصمسات طاب السجاسة اسملاهم في الجامعة هناك اكثر ممن ١٠٠٠ فريم تلقوا الدروس في التعدين خلال ١٩٥٤ . وهناك معاهد تنسب للجامعة يؤمها طلاب بمضى المتائق يقل عددهم او يكثر وفقا لبعض فصول السنة . وهناك ايضا دورات صعبة تد طلابها لتسبب الاستاذانية ويكالوريوس العلوم .

كتاب تاريخي في الطب العربي

انتهى الدكتور نوماي سارليني مهمة التنقيب من نموس لادوية عربية بفرابلس الغرب . وقد ناكه من الادلة الثابتة نيا وجود بعض النصوص الاخرى لقرون غابرة مفقت .

برقيات ادبية

● قدم مدير معهد الدراسات العربية العالية لجامعة الدول العربية في القاهرة تقريرا شاملا من العهد في السنوات الثلاث التي لفاسها منذ إنشائه ، وقد جعله كثير من العواصم والمتحركات .

ومما جاء فيه أن طلاب المعهد ١.٨ منهم ٤٧ في شعبة القانون و ٣٥ في الشريعة الادبية و ١٦ في التاريخ و ١١ في الاقتصادية . ومن هؤلاء ٦٦ مغربا و ١٤ سوريا و ٤٠ غربيين و ٥ سودانيين و ٢ سوديين و ٢ مراكشيين و ٢ جزائريين و ٢ اردنيين و ٢ باكستانيين ، و طالب من كل من لبنان وليبيا و ايطاليا . و الاضافة الدالون ستة مدا للهارين الذين تردوا عليه في فترات متخلو و معددهم ٢٢ و ميزانيته ٢٥ الفا من الجنيهات برصد منها ٢٠ ٪ للكتب و الجلات و ١٠ ٪ للطبع والنشر . وقد نشر في هذه الفترة ما يقرب من ٦٠ كتابا وزود مكتبته بأكثر من ١٨ الف مجلد .

واقترح المعهد ان يترغ طلابه وان يمنحوا منعا ماليا من ميزانية المعهد وان تهتم البلاد العربية بزيادة بثات اليه على فرار البعثات الجامعية ، وتنظيم رحلات ودورات دراسية للبلاد العربية . ولدى العهد ٤٥ جهة متجمعة من رسوم التسجيل التي تحصل من الطلاب يسبقونها في رحلة الى الاردن ولبنان وسورية في الصيف القادم . ويشكو التقرير ان العهد لم يؤد مهنته بعد لاسباب كثيرة خارجة من مقرهاته .

وقد سبق ان نشر في يناير ١٩٥٢ خير من الدكتور المذكور واستكشافه لنصوص تتعلق بعلم تركيب الادوية - لها الطبيب العربي الاندلسي ابو جعفر بن حمد بن السيد الخافقي في كتاب يعمل عنوان « كتاب الطب البسيط » .

وخلال سنة ١٩٢٨ عثر على القسم الاول من تأليف السيد الخافقي وما يقرب من ١٤ فصلا من الفصول الاولى للكتاب ، يتيسرنا مئات ومئات من الفصول الاخرى قد نشر عليها نتيجة لبحث طويل للدكتور سارنيلي سنة ١٩٥٢ ، ويرجح ان الدكتور قد بدأ في بحثه منذ سنة ١٩٢٢ بكتدا حيث نشر هناك على قسم من الكتاب وفي سنة ١٩٤٧ طلب من الصحافة في طرابلس الغرب نشر مذكرة تحت عنوان احتمال وجود بعض النصوص بطرابلس الغرب لكتاب الطب البسيط للسيد الخافقي . والدكتور سارنيلي من خرجي جامعة روما وقد وقع عليه الاختيار من قبل لجنة ليدبا الدولية ليساهم في اعداد الطبعة التاليسية لدائرة المعارف الاسلامية في تاريخ الطب العربي .

● بلغ عدد الكتب التي صودرت من مكتبات قصور القبة وعابدين ويوسف كمال بمصر نحو ١٢٥ الف كتاب ستوزع على مكتبات كليات جامعتي اسبوط وتين شمس ، امسا الكتب النادرة فيحتفظ بها لمسي دار الكتب المصرية .

● اشتركت وزارة التربية المصرية ومجلس التعليمات في تأسيس بيت للطلبة المصريين ببراس ليكون مقرا للشباب العربي المتفهم ومركزا لتفانيا الدعوة العربية بغية تصحيح معلومات الشعب الفرنسي من الاحداث الجارية في البلاد العربية .

● اعتمد مجلس الجامعات المصرية الشهادة التالو ، والسنوية ومعاملتها بشهادتي كمبرج والكسور ، وشهادة كلية المقاصد الاسلامية للبنات ببيروت [قسم اول] ومعاها شهادة الفنون الراقية للتقدم لامتحان الثقافة النسوية المصرية [القسم الرالي] والشهادة الثانوية من المدرسة الامريكية للبنات ببيروت للقبول بمعهد التربية الابتدائي لمللمات .

وشهادة المعلمين الرولية بالمرق للالتحاق بمعهد التربية البغنية وشهادة معهد التربية البغنية بالمرق مع شهادة دار المتقربين الفرنسي للالتحاق بمعهد التربية البغنية العالي وشهادة الفنون البغنية للالتحاق بالمعهد العالي لمللمات الفنون .

والشهادة الثانوية من المعهد الخليسي بالمرق للالتحاق بمدرسة المعهد الاجتماعية اذا توفرت شروط القبول وهي شخصية الطالب ومدى استفادته للدراسات الاجتماعية .

● عينت السيدة احسان السيد اول ملحقة اجتماعية بسفارة مصر في جارتا بانغونسيا وقد قررت مصر انشاء مثل هذا القسم في سفرائها ببلد الشرق وامريكا اللاتينية .

● قررت الحكومة المصرية قبول ٦٠ طالبا فلسطينيا للالتحاق بالكلية الامريكية هذا العام ليكونوا نواة للجيش الفلسطيني الذي طالب به ابناء فلسطين ليحربوا بلادهم .

● تخرج لجنة التأليف والترجمة والنشر بمصر « كتاب الروغفني في اخبار الدولتين » يتتعلق الدكتور محمد حلمي احمد الدرس بكلية دار العلوم جامعة القاهرة وهو جزء عام من الرسالة التي نال بها الحقن درجة الدكتوراه في التاريخ الاسلامي من جامعة لندن .

● حينما يصل هذا العدد الى الفراء يكون صديقنا العزيز الكاتب المعروف الاستاذ وديع فلسطين قد قضى شهر الفصل السعيد ، فلى شه الجديد « بجارون سيتي » بالقاهرة ثم زفاله الشافري الذي اختار له مطلع الربيع ، وانخلسته في غلة من المعارف والاسفداف ، فهيننا لمرسه وله هذا السزواج السعيد ، رافقهما السعادة والزفا والبثون .

● الفت نقابة المهن التثيلية بالقاهرة نموذ شعرة بدارها اشتركت فيها الاسادة احمد رامي وفوزي الغنيل وكمال نشات ونجيب سرور وامام الصلطاوي والشاعران السودانيان جبلي السيد وتاج السر الحسن وقد تكلم في الندوة الاستلا احمد فلام رئيس النقابة فربح بالشراف ودعى الى تآزر الفنون جميعا .

● حاصر الدكتور طه حسين في الجامعة الامريكية بالقاهرة من الاتجاهات الادبسية الحضارة المعاصرة فهاجم الاتجاهات التالسية من الزامات والفروق والتي لا تطمع لقوانين الفن ولا الجمال ولا العقل كالمريالية . وقال اتنا لم نستعصم جديدا في ادبنا ، وكل ما متنا اتجاهات نشأت من الجول والكسل والتقصير من الادب والدولة والمشرفين على شؤون الادب ، واول ما نهجل هو اداء الادب وهي اللغة .

وقال ان الذين يدعون الواقعية انما يعولون الى البسر والسهولة والتسجيل في التالسم وغرور ، وطالب الادب اذا اراد ان يكون ادبيا بالثقافة العميلة الواعية المستوعبة ولا .

● اذيع الستار من اللوحة التذكارية التي اقيمت بدار الاوبرا بمصر تخليدا للامسرى المرحومين سليمان نجيب مدير دار الاوبرا السابق ووزير ميد القتل المصري المشهور .

● توفي في القاهرة الزعيم العربي المرحوم محمد علي داوية بعد كفاف عربي طويل ، وقد شارك الراحل الكريم في قضية فلسطين مشاركة فعالة ، وكان اخر منصب تولاه هو منصب سفير مصر في باكستان واخر كتاب اخرجته هو كتاب « فلسطين وجاراتها » .

● اخرج محمد عيسد الفطار الهانمسي الافغانستاني ترجمة جديدة لربايات الخيام استعصر في مقدماتها الترجمات العربية التي سبقته وعلق على بعضها تعليقا خرج من حدود البحث العلمي الى تناول اصحابها باطن والتجريح الذي يدخل تحت طائلة قانون العقوبات .

● وفد الروين حالا دون استماتع طلاب معهد الدراسات العربية العالية في القاهرة بمصمات « ناسك الشخروب » فقد اقتصر

أبناء العالم في سنة ١٩٥٦

١ - قدم السيد طاهر بن عمر رئيس الحكومة التونسية استقالته .

٢ - وصل إلى بسمروت المستر داغ هيرشولد الأمين العام للأمم المتحدة ومنها سيافى إلى إسرائيل ثم إلى مصر .

٣ - كلف السيد حبيب بو رقيبة بتأليف الحكومة التونسية الجديدة .

٤ - أعلنت القاهرة رسمياً ان الفلسطينيين قد عادوا إلى غزة بعد ان اكملوا مهمتهم .

٥ - أعلنت سورية والأردن في بلاغ مشترك انفصالهما على التعاون لصد أي عدوان إسرائيلي قد يقع على الدول العربية وتسقي خططهما العسكرية لهذه الغاية كما اكتمل سياستهما بعدم الانضمام إلى أية أحلاف أجنبية .

٦ - الداع راديو القاهرة ان المستر هارشولد ابغى مجلس الأمن ان مصر وإسرائيل تعهدتا بوقف الأعمال الحربية وان مصر في مهدها إبلاغها أنها توقف إطلاق النار إلا في حالة الدفاع عن النفس .

٧ - أعلن الرئيس إيزنهاور ان الجنرال الفرد فروست القائد الأعلى لقوات حلف شمال الأطلسي قد أجبل إلى التقاعد ومن الجنرال أورييس نورستاد مكانه وهو يبلغ ٦٩ عاماً .

٨ - أعلنت جامعة الدول العربية ان مجلس الجامعة قرر تأييد اليمن في معارضتها لعداوت بريطانيا إنشاء اتحاد فيدرالي من الهديت في جنوب اليمن .

٩ - قدمت الكتلة الاسوية والافريقية تذكرة إلى رئيس مجلس الأمن تلت نظره إلى الوفود الخطط الذي بسود الجزائر الآن والذي يعتبر تهديداً للسلام والأمن .

١٠ - قدم رئيس وزراء بلغاريا شيريفكوف استقالته بسبب موقفه العالي لستالين .

١١ - أصدر الاتحاد السوفيتي بياناً خاصاً بالنزق الأوسك دعا فيه الدول العربية وإسرائيل إلى حل خلافاتها على أساس يقبل به الجانبان وأعلن الاتحاد تأييده كل تدبير لتخذه الأمم المتحدة لدعم الأمن في فلسطين .

١٢ - وقد رحبت الدول الغربية الثلاث بهذا البيان - أعلن الفريق استاني ميكيان الشاب الأول لرئيس الوزراء السوفيتي أنه تقرر حل الكومنثورم المتخلفة التي تضم جميع الأحزاب الشيوعية في أوروبا .

١٣ - وصل الرفيكان بولفانت رئيس الحكومة السوفيتية وغروشوف أمين عام الحزب الشيوعي إلى لندن في زيارة رسمية

الجامعة العربية باستكرو سيلة فرنسا في الجزائر وقد أشار إلى دوايب الصداقة الثقافية والاقتصادية التي تربط فرنسا ببلدان وسورية .

٢ أبريل ١٩٥٦ - أعلن الملك بول هاسل اليونان في خطاب العرش ان الأمة اليونانية تطلب بجمع حقوق إنبتها القيرصين .

٣ - عرضت الولايات المتحدة مقترحات جديدة لنزع السلاح تستهدف تضييق شقة الخلاف بين الشيوعيين السوفيتي والغربي .

٤ - وافق مجلس الأمن بالإجماع على مشروع القرار الأمريكي القاضي بإلغاء المستر هارشولد الأمين العام للأمم المتحدة التي الشرق الأوسط لمراسة الوفود التنازم فيه وتعليق حدة التوتر على ان يقدم تقريره إلى مجلس الأمن .

٥ - وصل إلى مدريد سلطان فراكتي سيدي محمد بن يوسف لإجراء محادثات مع الحكومة الأسبالية .

٦ - تعرضت المنطقة المصرية في غزة إلى هجوم إسرائيلي قتل فيه ٢٢ شخصاً وجرح ١٠٣ وقيل سبعة جرح مصريين وطلب الجنرال بيرنيز كبير الزراريين من الطرفين وقف القتال .

٧ - صدر اتفاق مشترك اسباني مراكني أعلنت اسبانيا بوجبه انها منحت المنطقة الخليجية من مراكني استقلالها وسيادتها التامة واعترفت بوحدة المنطقة مع مراكني تحت راج السلطان محمد بن يوسف .

٨ - أعلنت إسرائيل ان جماعات من الفلسطينيين المبرزين قد نقلت إلى الداخل وقامت بأعمال التخريب .

٩ - تشتت الطار في الجزائر وقد أعلنت المصادر الفرنسية عن وقوع ٢٢ قتيلاً جزائرياً .

١٠ - أعلنت الحكومة العراقية جلاء جميع الوحدات الجوية البريطانية من بغداد إلى العراق وبطريقها الذي وقع في ٤ أبريل ١٩٥٥ .

١١ - وصل الملك حسين عاهل الأردن إلى دمشق في زيارة رسمية لسورية .

١٢ - انتخب السيد حبيب بو رقيبة زعيم الحزب الحر التونسي رئيساً للجمعية التأسيسية التونسية .

١٦ مارس ١٩٥٦ - حدث زلزال في لبنان فدمر عدة قرى ووقع مئات القتلى والجرحى وشرد الكثيرون .

١٧ - وافق مجلس الجمهورية الفرنسي على منح الحكومة صلاطات استثنائية لمعالجة الحالة في الجزائر .

١٨ - امتدت فرنسا بنقل فرقتين بالجو من ألمانيا الغربية إلى جبهات القتال في الجزائر .

١٩ - ألقى الدكتور عبد الله البايي الحكومة اللبنانية الجديدة .

٢٠ - تم التوقيع في باريس على الاتفاق الفرنسي التونسي بشأن منح تونس استقلالها وألقى لها في إنشاء جيشها الخاص والإشراف على الشؤون الخارجية والتفتت الحكومتان على تحديد الاستقلال ضمن الامتداد على فرنسا .

٢١ - أعلن في واشنطن ولندن ان الحكومة الأمريكية طلبت صلاطات استثنائية للتدخل عسكرياً في حال نشوب القتال بين المصرب وإسرائيل وأعدت بريطانيا مشروعا معاقلاً .

٢٢ - صرح الفريق مالكوف نائب رئيس الحكومة السوفيتية الذي يزور بريطانيا حالياً ان الشرق والغرب يستطيعان الوصول إلى تفاهم اذا خلصت التيات .

٢٣ - بدأت الجيوش الفرنسية في الجزائر حملات عسكرية نظامية وقد قتل في اليومين الآخرين ١٥٠ جزائرياً .

٢٤ - جرت في تونس أول انتخابات تشريعية لاتنخب أعضاء الجمعية التأسيسية التي ستكلف بوضع الدستور الجديد .

٢٥ - استقال السيد مصطفى بن حليم رئيس الوزارة الليبية بعد انتهاء الانتخابات وقد عهد إليه الملك بتأليف الوزارة الجديدة .

٢٦ - قرر مجلس الجامعة العربية ان يؤيد بدون تحفظ الشعب الجزائري في نضاله .

٢٧ - ألقى الفريق جورج مالكوف في الحفلة التي أقيمت له مجلس العموم البريطاني خطاباً قال فيه : ان ربلتنا في التعاون مع بريطانيا لا تعني اننا نهدف إلى إبعاد الصمويات بينها وبين بعض الدول الأخرى لاننا نعمل ونزفب مخلصين في إنشاء علاقات ودبة مع الجميع .

٢٨ - استمضى وزير الخارجية الفرنسية كريسيتيان بيرو سفير لبنان وسورية ووجهه إليها اللوم على البيان الذي أصدره مجلس

مطبعة الشارع

بيروت - الحازمية